

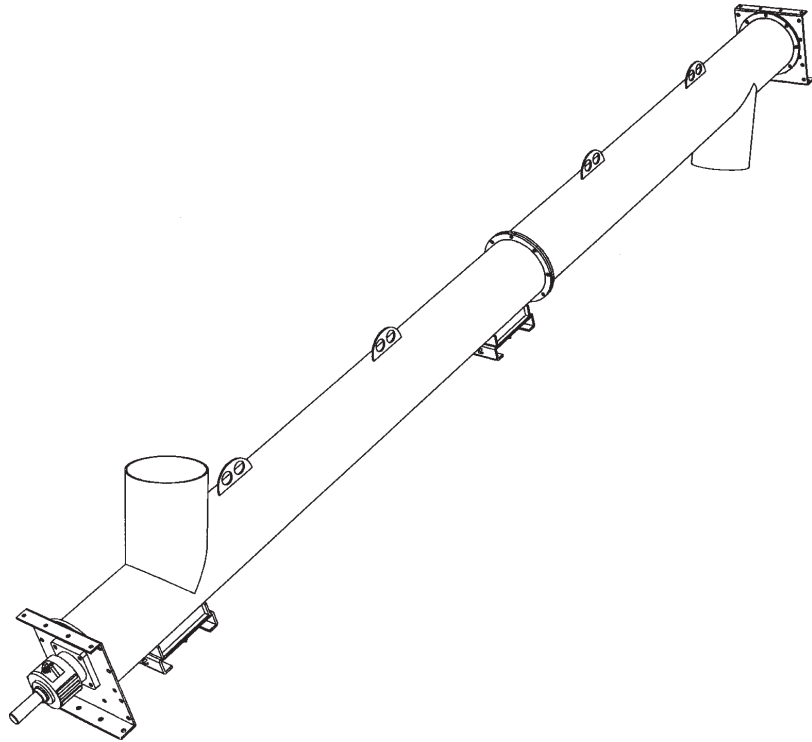


WAM®



1

TECHNICAL CATALOGUE



TE TP

- **TUBULAR SCREW CONVEYORS
AND FEEDERS**
TECHNICAL CATALOGUE
- **ROHRSCHNECKEN**
TECHNISCHER KATALOG
- **VIS TUBULAIRES**
CATALOGUE TECHNIQUE
- **COCLEE TUBOLARI**
CATALOGO TECNICO

All rights reserved © WAMGROUP

CATALOGUE No. WA.00506.T		CREATION DATE
ISSUE A3	CIRCULATION 100	08 - 2002
DATE OF LATEST UPDATE 05.07		



WAM®

All the products described in this catalogue are manufactured according to **WAM® S.p.A. Quality System procedures.**

The Company's Quality System, certified in July 1994 according to International Standards **UNI EN ISO 9002-94** and extended to **UNI EN ISO 9001-2000** in October, 2002, ensures that the entire production process, starting from the processing of the order to the technical service after delivery, is carried out in a controlled manner that guarantees the quality standard of the product.

*Alle in diesem Katalog beschriebenen Erzeugnisse werden in Konformität mit dem **Qualitätssystem der WAM® S.p.A. hergestellt.***

*Das im Juli 1994 zertifizierte Qualitätssystem entspricht der Norm **UNI EN ISO 9002-94** (im Oktober 2002 auf **UNI EN ISO 9001-2000** erweitert) und gewährleistet dem Kunden eine strenge Qualitätskontrolle in jeder Phase des Produktionsprozesses bis hin zum Kundendienst nach Auslieferung der Ware.*

Tous les produits décrits dans ce catalogue ont été réalisés selon les modalités opérationnelles définies **Système de Qualité de WAM® S.p.A.**

Le système de Qualité de l'entreprise, certifié au mois de juillet 1994 en conformité aux Normes Internationales **UNI EN ISO 9002-94** et successivement étendu à **UNI EN ISO 9001-2000** au mois de octobre 2002, est en mesure d'assurer que le procédé entier de production, à partir de la formulation de la commande jusqu'au service technique après la livraison, soit effectué de manière contrôlée et appropriée afin de garantir le standard de qualité du produit.

*Tutti i prodotti descritti in questo catalogo sono stati realizzati secondo modalità operative definite **Sistema Qualità di WAM® S.p.A.***

*Il Sistema Qualità aziendale, certificato dal luglio 1994 in conformità alle Normative Internazionali **UNI EN ISO 9002-94** e successivamente esteso alle Normative Internazionali **UNI EN ISO 9001-2000** nell'ottobre 2002, è in grado di assicurare che l'intero processo produttivo, dalla formulazione dell'ordine fino all'assistenza tecnica successiva alla consegna, venga effettuato in modo controllato ed adeguato a garantire lo standard qualitativo del prodotto.*



**UNI EN ISO 9001-2000
Certified Company**

**This publication cancels and replaces any previous edition and revision.
We reserve the right to implement modifications without notice.
This catalogue cannot be reproduced, even partially, without prior consent.**

***Diese Veröffentlichung annulliert und ersetzt jeder hergehende Edition oder Revision.
WAM® behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Informationen durchzuführen.***

**Cette publication annule et remplace toutes les autres précédentes.
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits.
La reproduction et la publication partielle ou totale de ce catalogue est interdite sans notre autorisation.**

***Questa pubblicazione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione.
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.
E' vietata la riproduzione anche parziale senza autorizzazione.***

1	TECHNICAL CATALOGUE	TECHNISCHER KATALOG	
	TE CODES AND MODULAR CODES.....	TE CODES UND SUCHCODES.....	T. 01
	TE INTRODUCTION.....	TE EINFÜHRUNG.....	02
	TE MAIN DIFFERENCES BETWEEN TUBULAR SCREW TU, TP, TE , CAO.....	TE HAUPTUNTERSCHIEDE ZWISCHEN DEN ROHRSCHECKEN TU-TP-TE-CAO.....	03→04
	TE MAIN CHARACTERISTICS.....	TE HAUPTTEIGENSCHAFTEN.....	05
	TE STANDARD INSTALLATION.....	TE STANDARD-EINBAUSITUATION.....	06
	TE ACCESSORIES.....	TE ZUBEHÖR.....	07→08
	TE OVERALL DIMENSIONS.....	TE EINBAUMASSE.....	09
	TE DIRECT DRIVE - GEAR REDUCER S.....	TE DIREKTANTRIEB GETRIEBE S.....	10
	TE MECHANICAL COMPONENTS TEE-TEC TEN TES.....	TE MECHANISCHE KOMPONENTEN TEE-TEC TEN TES.....	11
	TE STRUCTURAL COMPONENTS.....	TE STAHLBAUTEILE.....	12
	TE SCREW FEEDER FABRICATED PARTS.....	TE STAHLBAUSCHNECKEN.....	13
	TE END PLATE XPTF.....	TE ENDSCHILD XPTF.....	14
	TE SCREW XE.....	TE SCHECKNENWENDEL XE.....	15
	TE END BEARING ASSEMBLY XSR.....	TE ENDLAGEREINHEIT XSR.....	16
	TE SHAFT SEALING XUC.....	TE WELLENABDICHTUNG XUC.....	17
	TE SHAFT COUPLINGS XAV - XAT.....	TE WELLENVERBINDUNGEN XAV - XAT.....	18
	TE HANGER BEARING XLG.....	TE ZWISCHENLAGER XLG.....	19
	TE STANDARD ACCESSORIES - INSPECTION HATCH XKA.....	TE STANDARDZUBEHÖR - INSPEKTIONSKLAPPE XKA.....	20
	TE STANDARD ACCESSORIES - LIFTING EYE XKG.....	TE STANDARDZUBEHÖR - KRANÖSE XKG.....	21
	TP MAIN CHARACTERISTICS.....	TP HAUPTTEIGENSCHAFTEN.....	22
	TP STANDARD INSTALLATION.....	TP STANDARD-EINBAUSITUATION.....	23
	TP ACCESSORIES.....	TP ZUBEHÖR.....	24→25
	TP OVERALL DIMENSIONS.....	TP EINBAUMASSE.....	26
	TP DIRECT DRIVE - GEAR REDUCER S.....	TP DIREKTANTRIEB GETRIEBE S.....	27
	TP MECHANICAL COMPONENTS TEE-TEC TEN TES.....	TP MECHANISCHE KOMPONENTEN TEE-TEC TEN TES.....	28
	TP STRUCTURAL COMPONENTS.....	TP STAHLBAUTEILE.....	29
	TP SCREW FEEDER FABRICATED PARTS.....	TP STAHLBAUSCHNECKEN.....	30
	TP END PLATE XPT.....	TP ENDSCHILD XPT.....	31
	TP SCREW XE.....	TP SCHECKNENWENDEL XE.....	32
	TP END BEARING ASSEMBLY XSR.....	TP ENDLAGEREINHEIT XSR.....	33
	TP SHAFT SEALING XUC.....	TP WELLENABDICHTUNG XUC.....	34
	TP SHAFT COUPLINGS XAA - XAC.....	TP WELLENVERBINDUNGEN XAA - XAC.....	35
	TP OPTIONS - SPLINED AND BOLTED SHAFT COUPLING XAL.....	TP VARIANTEN - VIELKEILWELLENVERBINDUNG VERSTIFTET XAL.....	36
	TP SHAFT COUPLINGS XAQ.....	TP WELLENVERBINDUNGEN XAQ.....	37
	TP INTERMEDIATE BEARING XLR.....	TP ZWISCHENLAGER XLR.....	38
	TP ACCESSORIES - HANGER BEARING XLY.....	TP ZUBEHÖR - ZWISCHENLAGER XLY.....	39
	TP INTERMEDIATE BEARING XLU.....	TP ZWISCHENLAGER XLU.....	40
	TP STANDARD ACCESSORIES - INSPECTION HATCH XKA.....	TP STANDARDZUBEHÖR - INSPEKTIONSKLAPPE XKA.....	41→42
	TP STANDARD ACCESSORIES - LIFTING EYE XKG.....	TP STANDARDZUBEHÖR - KRANÖSE XKG.....	43
	INQUIRY FORM.....	ANFRAGEFORMULAR.....	44→47
	FINISHING.....	FINISH.....	48
	COLOURS.....	FARB TÖNE.....	49
	TE / TP MODULAR CODE KEY.....	SUCHCODESCHLÜSSEL TE / TP.....	50→52
	TES / TPS MODULAR CODE KEY.....	SUCHCODESCHLÜSSEL TES - TPS.....	53→55
	TE_N - TP_N MODULAR CODE KEY.....	SUCHCODESCHLÜSSEL TE_N - TP_N.....	56→57
	ROUND INLET / OUTLET SPOUT XBC.....	RUNDE SERIENEIN- UND AUSLAUF XBC.....	58→59
	GEAR REDUCER S21 S23 S25 S27.....	GETRIEBE S21 S23 S25 S27.....	60→61
	MOTOR - MT.....	MOTOR - MT.....	62→63
	ACCESSORIES - SPECIAL CONICAL SPOUT XBC.....	VARIANTEN - EIN- UND AUSLÄUFE XBC.....	64
	OPTIONS - SPOUT VARIABLE SECTION XBS.....	VARIANTEN - VARIABLEM QUERSCHNITT XBS.....	65
	OPTIONS - SPOUT VARIABLE SECTION XBE.....	VARIANTEN - VARIABLEM QUERSCHNITT XBE.....	66
	UNIVERSAL INLET AND OUTLET SPOUTS.....	UNIVERSALEIN- UND AUSLÄUFE.....	67
	INLET - OUTLET LENGTH WITH UNIVERSAL INLET AND OUTLET.....	BERECHNUNG LÄNGE ME-MABEI UNIVERSALEIN- UND AUSLAUF.....	68
	INLET - OUTLET LENGTH WITH UNIVERSAL INLET AND CYLINDR. OUTLET.....	LÄNGE ME-MABEI UNIVERSALEINLAUF UND ZYLINDR. AUSLAUF.....	69
	ACCESSORIES - SQUARE SPOUT XBQ.....	ZUBEHÖR - QUADRATISCHER EIN- UND AUSLAUF XBQ.....	70
	ACCESSORIES - RECTANGULAR SPOUT XBV.....	ZUBEHÖR - RECHTECKIGE EIN- UND AUSLAUF XBV.....	71
	ACCESSORIES - RECTANGULAR SPOUT XBR.....	ZUBEHÖR - RECHTECKIGE EIN- UND AUSLAUF XBR.....	72
	SCREW LENGTH WITH XBQ - XBV - XBR - XB.....	SCHNECKELÄNGE MIT XBQ - XBV - XBR - XB.....	73
	ACCESSORIES - INLET HOPPER XBTA - XBTB.....	ZUBEHÖR - EINLAUFTRICHTER XBTA - XBTB.....	74
	ACCESSORIES - FLANGE XKF.....	ZUBEHÖR - FLANSCH XKF.....	75
	ACCESSORIES - FLANGE FOR SLIDE VALVE CONNECTION.....	ZUBEHÖR - VERBINDUNGSFLANSCH FLACHSCHIEBER.....	76
	ACCESSORIES - SLOTTED FLANGE XKFA.....	ZUBEHÖR - LANGLOCHFLANSCH XKFA.....	77
	ACCESSORIES - TURN FLANGE XKFR.....	ZUBEHÖR - DREHFLANSCH XKFR.....	78
	ACCESSORIES - TURN FLANGE XJW.....	ZUBEHÖR - DREHFLANSCH XJW.....	79
	ACCESSORIES - OVERFLOW HATCH FLAP XKD.....	ZUBEHÖR - ÜBERLAUFKLAPPEN XKD.....	80
	ACCESSORIES - GRILLE BENEATH FLAP XKX.....	ZUBEHÖR - SCHUTZGITTER UNTER ÜBERLAUFKLAPPE XKX.....	81
	ACCESSORIES - FEEDERS STAR XJH.....	ZUBEHÖR - DOZIERSTERN XJH.....	82
	ACCESSORIES - FLOW REGULATOR XJ.....	ZUBEHÖR - FLUSSREGLER XJ.....	83
	OPTIONS - FLIGHT WITH WEAR COATING E - RAU.....	VARIANTEN - WENDEL MIT VERSCHLEISSSCHUTZ E RAU.....	84
	ACCESSORIES - BEADED SPOUT EDGE XJY.....	ZUBEHÖR - BÖRDEL RAND XJY.....	85
	ACCESSORIES - INSPECTION HATCH XKA.....	ZUBEHÖR - INSPEKTIONSKLAPPE XKA.....	86
	ACCESSORIES - ADJUSTABLE SUPPORT - XJX / EXTENSION - XKR.....	ZUBEHÖR - ROHRSCHELLEN - XJX / TELESKOPVERL. - XKR.....	87
	ACCESSORIES - BASE SUPPORT XKL.....	ZUBEHÖR - BODENSTÜTZE XKL.....	88
	ACCESSORIES - THREADED PIPE FITTINGS XKS / RUBBER SPOUT COVER XJM.....	ZUBEHÖR - GEWINDEAUFSÄTZE XKS / EINLAUFBEDECKUNG XJM.....	89
	ACCESSORIES - CABLE DUCT SUPPORT STP4.....	ZUBEHÖR - KABEL-FÜHRUNGSROHRTRAGER STP4.....	90
	ACCESSORIES - ROTATIONAL INDICATOR BRACKET XVA.....	ZUBEHÖR - SOCKEL FÜR ROTATIONSMELDER XVA.....	91
	ADDITIONAL INTERNAL SEAL XUJ.....	ZUSÄTZLICHE INNENDICHTUNG XUJ.....	92
	ACCESSORIES - MEMBRANE HATCH XKYO.....	ZUBEHÖR - MEMBRANKLAPPE XKYO.....	93
	OPTIONS - COUPLING TRANSMISSION ("S" GEAR REDUCER).....	VARIANTEN - KUPPLUNG (GETRIEBE "S").....	94
	OPTIONS - CHAIN TRANSMISSION ("S" GEAR REDUCER).....	VARIANTEN - KETTENTRIEB (GETRIEBE "S").....	95
	OPTIONS - BELT TRANSMISSION ("S" GEAR REDUCER).....	VARIANTEN - RIEMENTRIEB (GETRIEBE "S").....	96
	SHIPPING WEIGHT.....	KOLLIGEWICHT.....	97
	FEEDER LAYOUT - SHIPPING DATA TP 114 - 139.....	SCHNECKENLAYOUT - KOLLIDATEN TP 114 - 139.....	98
	FEEDER LAYOUT - SHIPPING DATA TP 168.....	SCHNECKENLAYOUT - KOLLIDATEN TP 168.....	99
	FEEDER LAYOUT - SHIPPING DATA TE - TP 219 - 273.....	SCHNECKENLAYOUT - KOLLIDATEN TE - TP 219 - 273.....	100
	FEEDER LAYOUT - SHIPPING DATA TE - TP 323.....	SCHNECKENLAYOUT - KOLLIDATEN TE - TP 323.....	101
	FEEDER LAYOUT - SHIPPING DATA TE - TP 406.....	SCHNECKENLAYOUT - KOLLIDATEN TE - TP 406.....	102
	FEEDER LAYOUT - SHIPPING DATA TE - TP 457.....	SCHNECKENLAYOUT - KOLLIDATEN TE - TP 457.....	103
	FEEDER LAYOUT - SHIPPING DATA TE - TP 558.....	SCHNECKENLAYOUT - KOLLIDATEN TE - TP 558.....	104
	FEEDER LAYOUT - SHIPPING DATA TE - TP 660.....	SCHNECKENLAYOUT - KOLLIDATEN TE - TP 660.....	105

2	MAINTENANCE CATALOGUE	WARTUNGS - KATALOG	
	OPERATION AND MAINTENANCE.....	BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG.....	M. 01→25

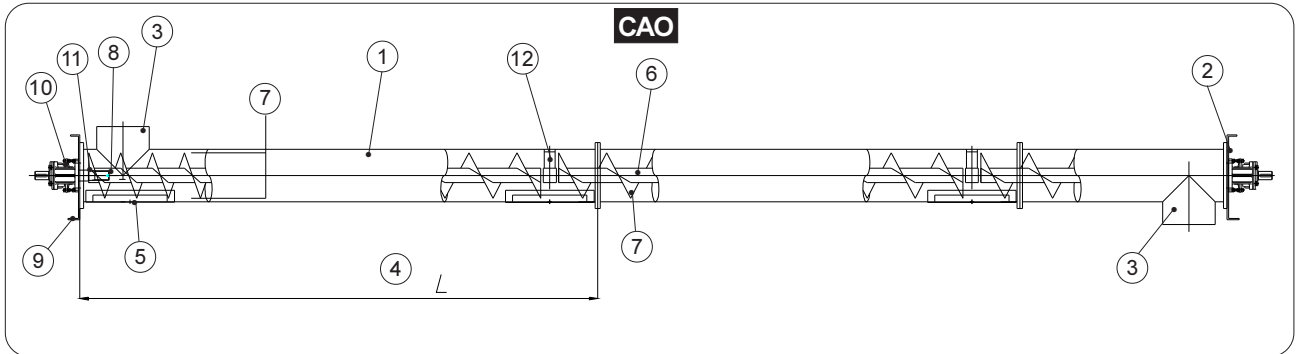
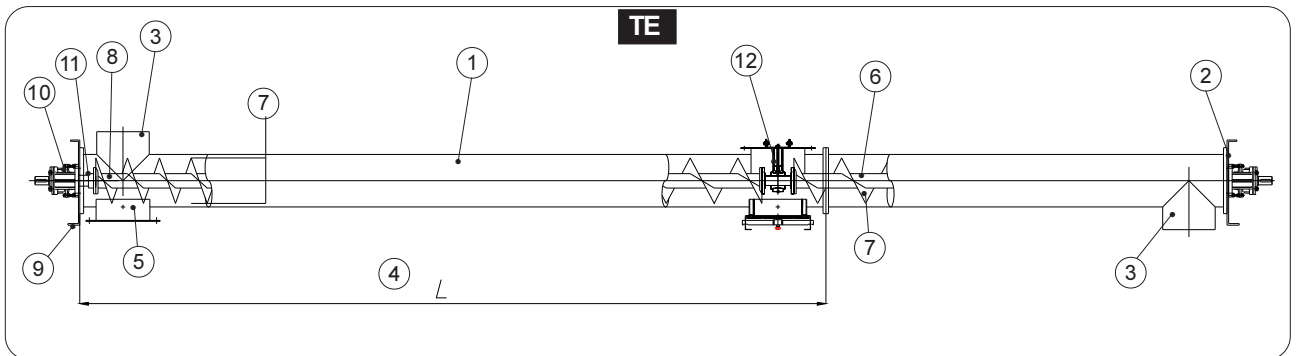
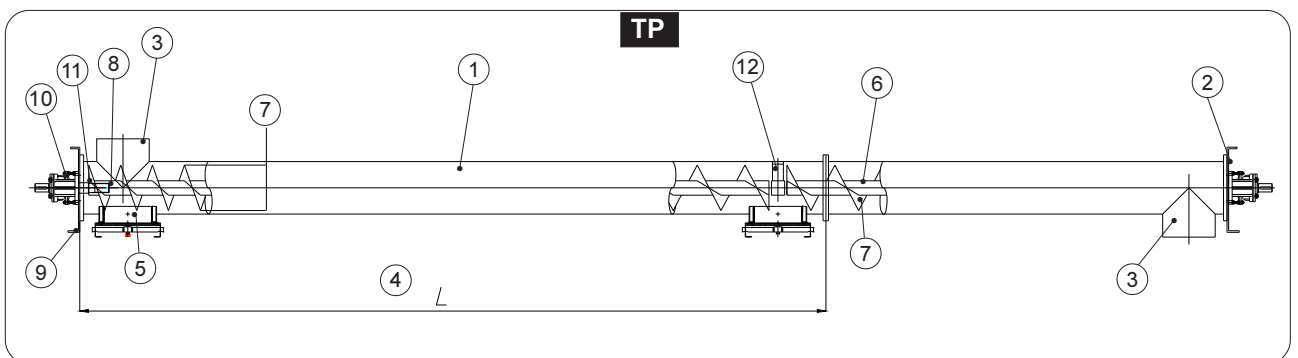
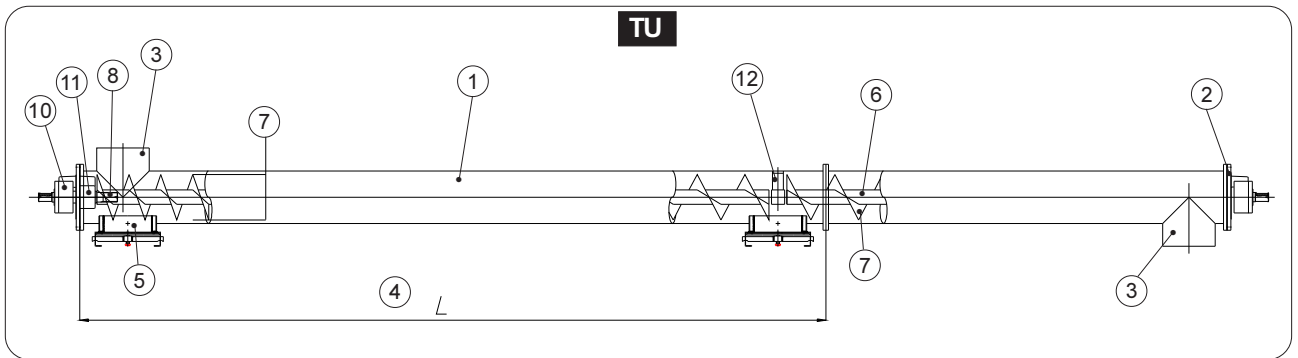
3	SPARE PARTS CATALOGUE	ERSATZTEILKATALOG	
	SPARE PARTS.....	ERSATZTEILE.....	R.01→48



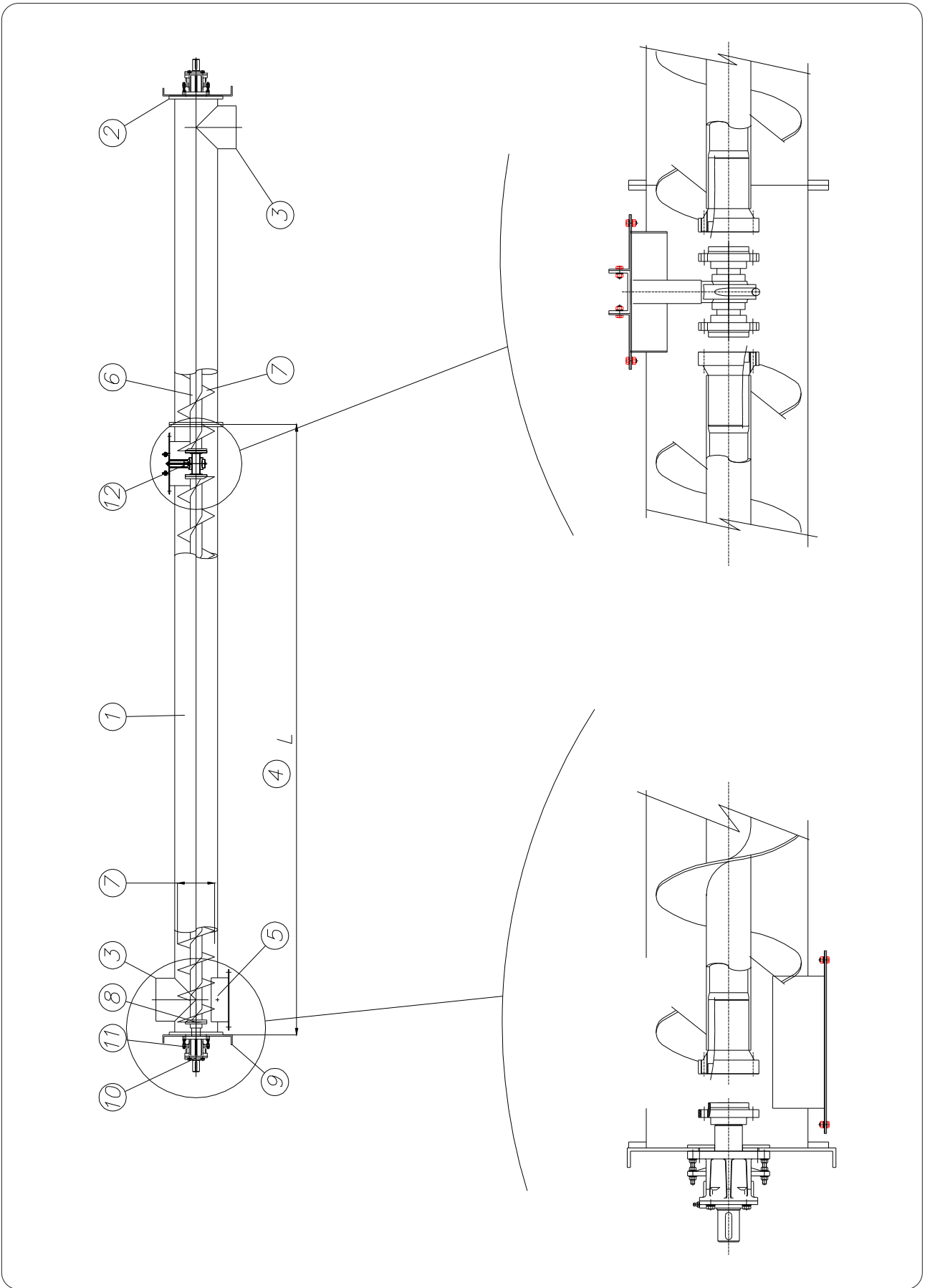
1	CATALOGUE TECHNIQUE	CATALOGO TECNICO	
	TE CODES ET SIGLES.....	TE CODICI E SIGLE.....	I. 01
	TE INTRODUCTION.....	TE INTRODUZIONE.....	02
	TE PRINCIPALES DIFFERENCES ENTRE VIS TUBULAIRES TU, TP, TE, CAO.....	TE PRINCIPALI DIFFERENZE TRA COCLEE TUBOLARI TU, TE, TP, CAO.....	03-04
	TE CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES.....	TE CARATTERISTICHE PRINCIPALI.....	05
	TE INSTALLATION STANDARD.....	TE INSTALLAZIONE STANDARD.....	06
	TE ACCESSOIRES.....	TE ACCESSORI.....	07-08
	TE ENCOMBREMENT.....	TE INGOMBRO MACCHINA.....	09
	TE ENTRAINEMENT DIRECT REDUCTEUR S.....	TE MOTORIZZAZIONE DIRETTA TESTATA MOTRICE S.....	10
	TE COMPOSANTS MECANIQUES TEE-TEC TEN TES.....	TE COMPONENTI MECCANICA TEE-TEC TEN TES.....	11
	TE COMPOSANTS STRUCTURE.....	TE COMPONENTI CARPENTERIA.....	12
	TE CHARPENTE VIS.....	TE CARPENTERIA COCLEE.....	13
	TE FLASQUE XPTF.....	TE PORTASUPPORTO XPTF.....	14
	TE SPIRE XE.....	TE SPIRA XE.....	15
	TE SUPPORT PALIER D'EXTREMITÉ XSR.....	TE SUPPORTO D'ESTREMITÀ XSR.....	16
	TE ETANCHEITE XUC.....	TE TENUTA XUC.....	17
	TE ACCOUPLEMENTS XAV - XAT.....	TE ACCOPIAMENTI XAV - XAT.....	18
	TE PALIER INTERMEDIAIRE XLG.....	TE SUPPORTO INTERMEDIO XLG.....	19
	TE ACCESSOIRES STANDARD - TRAPPE DE VISTE XKA.....	TE ACCESSORI DI SERIE - BOCCAPORTO D'ISPEZIONE XKA.....	20
	TE ACCESSOIRES STANDARD - CAILLET XKG.....	TE ACCESSORI DI SERIE - GOLFARO XKG.....	21
	TP CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES.....	TP CARATTERISTICHE PRINCIPALI.....	22
	TP INSTALLATION STANDARD.....	TP INSTALLAZIONE STANDARD.....	23
	TP ACCESSOIRES.....	TP ACCESSORI.....	24-25
	TP ENCOMBREMENT.....	TP INGOMBRO MACCHINA.....	26
	TP ENTRAINEMENT DIRECT REDUCTEUR S.....	TP MOTORIZZAZIONE DIRETTA TESTATA MOTRICE S.....	27
	TP COMPOSANTS MECANIQUES TEE-TEC TEN TES.....	TP COMPONENTI MECCANICA TEE-TEC TEN TES.....	28
	TP COMPOSANTS STRUCTURE.....	TP COMPONENTI CARPENTERIA.....	29
	TP CHARPENTE VIS.....	TP CARPENTERIA COCLEE TPS.....	30
	TP FLASQUE XPT.....	TP PORTASUPPORTO XPT.....	31
	TP SPIRE XE.....	TP SPIRA XE.....	32
	TP SUPPORT PALIER D'EXTREMITÉ XSP.....	TP SUPPORTO D'ESTREMITÀ XSP.....	33
	TP ETANCHEITE XUC.....	TP TENUTA XUC.....	34
	TP ACCOUPLEMENTS XAA - XAC.....	TP ACCOPIAMENTI XAA - XAC.....	35
	TP OPTIONS - ACCOUPLEMENT CANNELE ET DEFONCE XAL.....	TP OPZIONI - ACCOPIAMENTO CALETTATO E SPINATO XAL.....	36
	TP ACCOUPLEMENT XAQ.....	TP ACCOPIAMENTI XAQ.....	37
	TP PALIER INTERMEDIAIRE XLR.....	TP SUPPORTO INTERMEDIO XLR.....	38
	TP ACCESSOIRES - PALIER INTERMEDIAIRE XLY.....	TP ACCESSORI - SUPPORTO INTERMEDIO XLY.....	39
	TP SUPPORTO INTERMEDIO XLU.....	TP SUPPORTO INTERMEDIO XLU.....	40
	TP ACCESSOIRES STANDARD - TRAPPE DE VISTE XKA.....	TP ACCESSORI DI SERIE - BOCCAPORTO D'ISPEZIONE XKA.....	41-42
	TP ACCESSOIRES STANDARD - CAILLET XKG.....	TP ACCESSORI DI SERIE - GOLFARO XKG.....	43
	FICHE DE DEMANDE.....	MODULO DI RICHIESTA.....	44-47
	FINITION.....	FINITURA.....	48
	TONALITES.....	TONALITÀ.....	49
	CLEF SIGLE MODULAIRE TE / TP.....	CHIAVE SIGLA MODULARE TE / TP.....	50-52
	CLEF SIGLE MODULAIRE TES - TPS.....	CHIAVE SIGLA MODULARE TES - TPS.....	53-55
	CLEF SIGLE MODULAIRE TE_N - TP_N.....	CHIAVE SIGLA MODULARE TE_N - TP_N.....	56-57
	BOUCHE RONDE, ENTREE ET SORTIE XBC.....	BOCCA CIRCOLARE CARICO E SCARICO XBC.....	58-59
	REDUCTEUR S21 S23 S25 S27.....	TESTATA MOTRICE S21 S23 S25 S27.....	60-61
	MOTEUR - MT.....	MOTORE - MT.....	62-63
	OPTIONS - BOUCHE CONIQUE SPECIALE XBC.....	OPZIONI - BOCCA CONICA SPECIALE XBC.....	64
	OPTIONS - BOUCHE A SECTION VARIABLE XBS.....	OPZIONI - BOCCHE A SEZIONE VARIABILE XBS.....	65
	OPTIONS - BOUCHE A SECTION VARIABLE XBE.....	OPZIONI - BOCCHE A SEZIONE VARIABILE XBE.....	66
	BOUCHES UNIVERSELLES.....	BOCCHE UNIVERSALI.....	67
	CALCUL LONGUEUR ENTRE - AXE AVEC BOUCHES UNIVERSELLES.....	CALCOLO INTERASSE CON BOCCHE UNIVERSALI.....	68
	ENTRE-AXE AVEC BOUCHE UNIVERSELLE D'ENTREE ET BOUCHE CYLINDR. DE SORTIE.....	INTERASSE CON BOCCA UNIVERSALE AL CARICO E CILINDR. ALLO SCARICO.....	69
	ACCESSOIRES - BOUCHE CARREE XBQ.....	ACCESSORI - BOCCA QUADRA XBQ.....	70
	ACCESSOIRES - BOUCHE RECTANGULAIRE XBV.....	ACCESSORI - BOCCA RETTANGOLARE XBV.....	71
	ACCESSOIRES - BOUCHE RECTANGULAIRE XBR.....	ACCESSORI - BOCCA RETTANGOLARE XBR.....	72
	ACCESSOIRES - LONGUEUR VIS AVEC XBQ - XBV - XBR - XB.....	LUNGHEZZA COCLEA CON XBQ - XBV - XBR - XB.....	73
	ACCESSOIRES - TREMIE XBTA - XBTB.....	ACCESSORI - TRAMOGGIA XBTA - XBTB.....	74
	ACCESSOIRES - BRIDE XKF.....	ACCESSORI - FLANGIA XKF.....	75
	ACCESSOIRES - BRIDE POUR VANNES GUILLOTINE.....	ACCESSORI - FLANGIA PER VALVOLE A GHIGLIOTTINA.....	76
	ACCESSOIRES - BRIDE XKFA.....	ACCESSORI - FLANGIA ASOLATA XKFA.....	77
	ACCESSOIRES - BRIDE ORIENTABLE XKFR.....	ACCESSORI - FLANGIA ORIENTABILE XKFR.....	78
	ACCESSOIRES - ANNEAU ORIENTABLE XJW.....	ACCESSORI - ANELLO ORIENTABILE XJW.....	79
	ACCESSOIRES - CAPOT ANTI - BOURRAGE XKD.....	ACCESSORI - PORTELLO XKD.....	80
	ACCESSOIRES - GRILLE SOUS CAPOT XKX.....	ACCESSORI - GRIGLIA SOTTOPORTELLO XKX.....	81
	ACCESSOIRES - ETOILE DE DOSAGE XJH.....	ACCESSORI - STELLA DOSAGGIO XJH.....	82
	ACCESSOIRES - REGULATEUR DE DEBIT XJ.....	ACCESSORI - REGOLATORE DI FLUSSO XJ.....	83
	OPTIONS - SPIRE AVEC REVETEMENT ANTI - USURE E - RAU.....	OPZIONI - ELICA CON RIPORTO ANTIUSURA E - RAU.....	84
	ACCESSOIRES - BORD BOUCHE XJY.....	ACCESSORI - BORDINO BOCCA XJY.....	85
	ACCESSOIRES - TRAPPE DE VISTE XKA.....	ACCESSORI - BOCCAPORTO D'ISPEZIONE XKA.....	86
	ACCESSOIRES - SUPPORT REGLABLE - XJX / RALLONGEMENT - XKR.....	ACCESSORI - SUPPORTO REGISTRABILE - XJX / PROLUNGA - XKR.....	87
	ACCESSOIRES - SUPPORT DE BASE XKL.....	ACCESSORI - SUPPORTO DI BASE XKL.....	88
	ACCESSOIRES - RACCORDS FILETES XKS / COUVERCLE BOUCHE XJM.....	ACCESSORI - RACCORDI FILLETTATI XKS / COPRIBOCCA XJM.....	89
	ACCESSOIRES - SUPPORT GUIDE CABLES STP4.....	ACCESSORI - SUPPORTO PER TUBO PASSA CAVI STP4.....	90
	ACCESSOIRES - BASE POUR AVERTISSEUR DE ROTATION XVA.....	ACCESSORI - BASETTA PER RILEVATORE ROTAZIONE XVA.....	91
	ETANCHEITE INTERNE ADDITIONNELLE XUJ.....	TENUTA ADDIZIONALE INTERNA XUJ.....	92
	ACCESSOIRES - TRAPPE A MEMBRANE XKYO.....	ACCESSORI - PORTELLO A MEMBRANA XKYO.....	93
	OPTIONS - ENTRAINEMENT AV. ACCOUP. DEMI-ELASTIQUE (RED. "S").....	OPZIONI - TRASMISSIONE CON GIUNTO (TESTATA MOTRICE "S").....	94
	OPTIONS - ENTRAINEMENT PAR CHAINE (RED. "S").....	OPZIONI - TRASMISSIONE A CATENA (TESTATA MOTRICE "S").....	95
	OPTIONS - ENTRAINEMENT PAR COURROIES (RED. "S").....	OPZIONI - TRASMISSIONE A CINGHIE (TESTATA MOTRICE "S").....	96
	POIDS COLIS.....	PESO.....	97
	COMPOSITION - COLISAGE TP 114-139.....	COMPOSIZIONE - INGOMBRO SPEDIZIONE TP 114-139.....	98
	COMPOSITION - COLISAGE TP 168.....	COMPOSIZIONE - INGOMBRO SPEDIZIONE TP 168.....	99
	COMPOSITION - COLISAGE TE-TP 219-273.....	COMPOSIZIONE - INGOMBRO SPEDIZIONE TE-TP 219-273.....	100
	COMPOSITION - COLISAGE TE-TP 323.....	COMPOSIZIONE - INGOMBRO SPEDIZIONE TE-TP 323.....	101
	COMPOSITION - COLISAGE TE-TP 406.....	COMPOSIZIONE - INGOMBRO SPEDIZIONE TE-TP 406.....	102
	COMPOSITION - COLISAGE TE-TP 457.....	COMPOSIZIONE - INGOMBRO SPEDIZIONE TE-TP 457.....	103
	COMPOSITION - COLISAGE TE-TP 558.....	COMPOSIZIONE - INGOMBRO SPEDIZIONE TE-TP 558.....	104
	COMPOSITION - COLISAGE TE-TP 660.....	COMPOSIZIONE - INGOMBRO SPEDIZIONE TE-TP 660.....	105
2	CATALOGUE D'ENTRETIEN	CATALOGO DI MANUTENZIONE	
	OPERATION AND MAINTENANCE.....	BETRIEBS - UND WARTUNGSANLEITUNG.....	M. 01-25
3	CATALOGUE PIECES DE RECHANGE	CATALOGO RICAMBI	
	PIECES DE RECHANGE.....	PEZZI DI RICAMBIO.....	R. 01-48

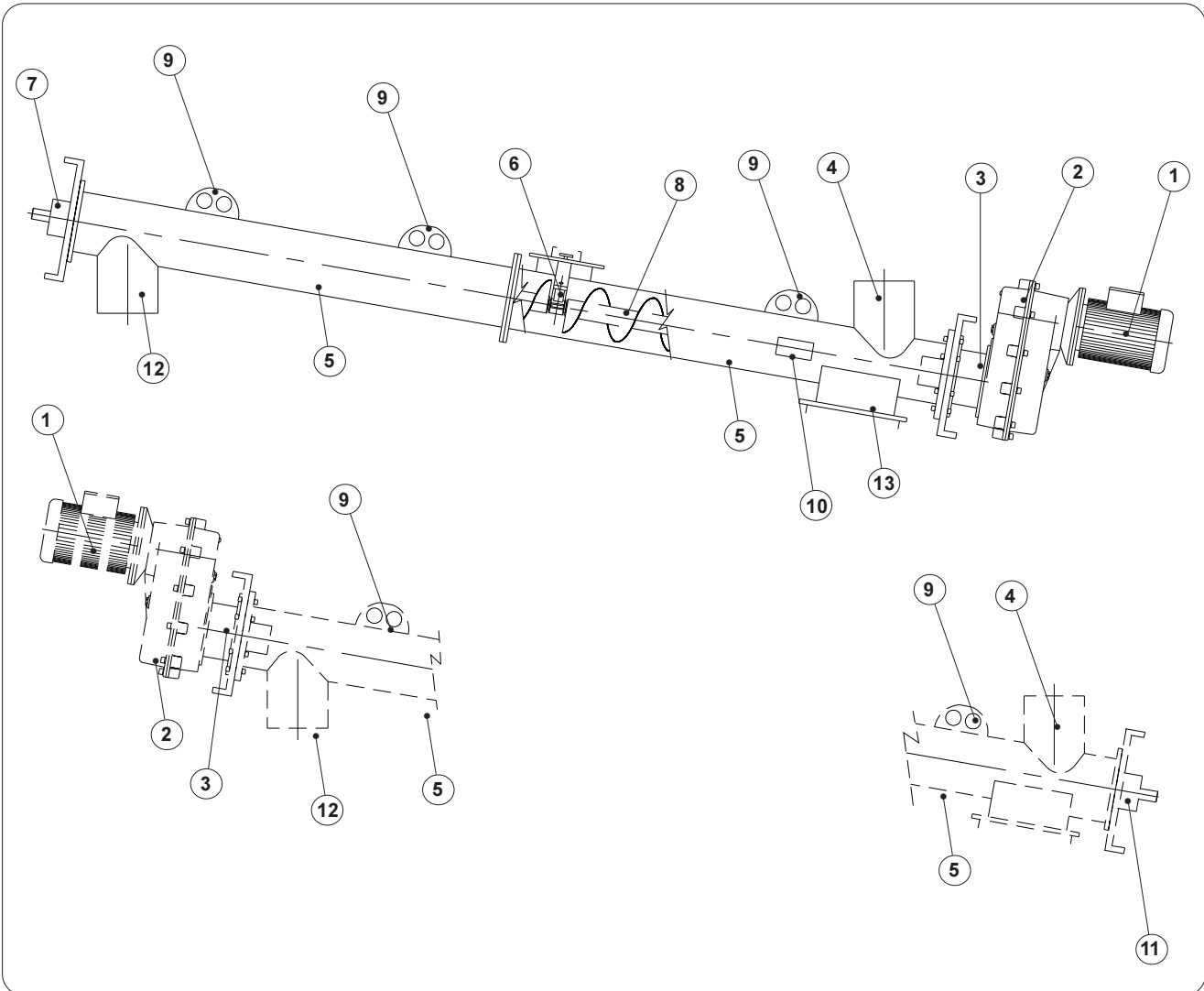
TE	Extra heavy-duty tub. screw	Rohrschnecken, schwer	Vis tubulaires extra-lourdes	Coclee tubolari extrapesanti
TP	Heavy-duty tub. screw	Rohrschnecken, mittelschwer	Vis tubulaires lourdes	Coclee tubolari pesanti
TS	Tub.screws without int.bearing	Schnecken ohne Zw.lager	Vis sans palier interm.	Coclee tub. senza supporti int.
E - B	Screw with beaded edge	Wendel mit Rundstahlaufschw.	Spire avec bord	Elica con tondino
E - P	Paddle screw	Paddelwendel	Spire à palettes	Elica a palette
E - PR	Ribbon flight screw	Bandwendel	Spire à ruban	Elica a nastro
E - RAU	Screw with anti-wear coating	Wendel mit Schleisschutz	Helice à pièce rapportée anti-usure	Elica con riporto antiusura
M 1_	Gear reducer	Getriebemotor	Réducteur	Testata motrice tipo "M"
MT	Electric motor	E-Motor	Moteur électrique	Motore
S 21	Gear reducer	Getriebemotor	Réducteur	Testata motrice
S 23	Gear reducer	Getriebemotor	Réducteur	Testata motrice
S 25	Gear reducer	Getriebemotor	Réducteur	Testata motrice
STP4	Cable duct support	Kabelführungsrohrträger	Support guide câbles	Supporto tubo passacavi
XAA	Shaft coupling	Wellenverbindung	Accouplement	Accoppiamento
XAC	Shaft coupling	Wellenverbindung	Accouplement	Accoppiamento
XAH	Bolted coupling	Querspannstift Wellenverbindung	Accouplement défoncé	Accoppiamento spinato
XBA / XBB	Universal inlet and outlet spout Round	Universalein- und auslauf	Bouche universelle	Bocca universale
XBC	inlet / outlet	Runder Einlauf / Auslauf	Bouche ronde	Bocca circolare
XBQ	Round spout	Quadratischer Stutzen	Bouche carrée	Bocca quadra
XBR	Square spout	Rechteckstutzen	Bouche rectangulaire	Bocca rettangolare "R"
XBTA / XBTB	Inlet hopper	Einlauftrichter	Trémie	Tramoggia
XBTU / XBTV	Volumetric inlet hopper	Volumetrischer Einlauftrichter	Tremie volumétrique	Tramoggia volumetrica
XBV	Rectangular spout	Rechteckstutzen	Bouche rectangulaire	Bocca rettangolare "V"
XJH	Metering star	Dosierstern	Etoile de dosage	Stella di dosaggio
XJM	Spout cover	Stutzenkappe	Capot bouche	Copribocca
XJW	Adjustable ring	Drehring	Anneau orientable	Anello orientabile
XJX	Adjustable support	Rohrschelle	Support réglable	Supporto registrabile
XJY	Beaded spout edge	Bördelrand	Bord bouche	Bordino bocca
XKA	Inspection hatch	Inspektionsklappe	Trappe de visite	Boccaporto
XKD	Overflow hatch flap	Überlaufklappe	Capot mobile	Portello
XKF..	Flange	Flansch	Bride	Flange
XKFA	Threaded connection	Gewindeaufsätze	Bride	Flangia asolata
XKFR	Adjustable flange	Drehflansch	Bride orientable	Flangia orientabile
XKG	Lifting eye	Kranöse	Oeillet	Golfaro
XKL	Base support	Bodenstütze	Support de base	Supporto di base
XKR	Extension	Teleskopverlängerung	Rallongement	Prolunga
XKS	Threaded pipe fittings	Gewindeaufsätze	Raccords filetes	Raccordi filettati
XKX	Grille beneath overflow hatch	Schutzgitter unter Überlaufklappe	Grille sous capot	Rete sotto portello
XKZ	Rotational indicator bracket	Halterung für Drehzahlwächter	Base pour avertisseur se rotation	Basetta per rilevatore di rotazione
XLG	Intermediate bearing	Zwischenlager	Palier intermédiaire	Supporto intermedio
XLH	Intermediate bearing	Zwischenlager	Palier intermédiaire	Supporto intermedio
XLR	Intermediate bearing	Zwischenlager	Palier intermédiaire	Supporto intermedio
XLY	Intermediate bearing	Zwischenlager	Palier intermédiaire	Supporto intermedio
XLU	Intermediate bearing	Zwischenlager	Palier intermédiaire	Supporto intermedio
XSP	End bearing	Endlager	Support palier	Supporto di estremità
XSR	End bearing	Endlager	Support palier	Supporto di estremità
XUC	Shaft sealing	Wellenabdichtung	Etancheite	Tenuta

<p>The TE and TP screw conveyors are of the tubular type used for heavy-duty and extra heavy-duty applications and function in both continuous and discontinuous mode. These machines are NOT suitable for handling of foodstuff.</p>	<p>Die Schneckenförderer TE und TP sind Rohrschnecken, die sich für den Dauer- und Chargenbetrieb unter schweren und besonders schweren Bedingungen eignen. Die in dieser Dokumentation genannten Maschinen sind NICHT für das Handling von Nahrungsmitteln geeignet.</p>	<p>Les vis sans fin TE, et TP sont des vis tubulaires utilisées pour services lourds et extra-lourds aussi bien en fonctionnement continu que discontinu. Ces machines ne sont pas indiquées pour le transport de produits alimentaires.</p>	<p>Le coclee TE, e TP sono coclee tubolari utilizzate per servizio pesante ed extrapesante per funzionamento sia continuo che discontinuo. Queste macchine NON sono idonee al trasporto di prodotti alimentari</p>
<p>TEE = tubular, extra heavy-duty, screw feeder complete with drive</p>	<p>TEE = Rohrschnecke, schwer, Austragschnecke, mit Antrieb.</p>	<p>TEE = tubulaire, extra-lourd, extracteur avec motorisation.</p>	<p>TEE = tubolare, extrapesante, estrartrice completa di motorizzazione.</p>
<p>TEC = tubular, extra heavy-duty, screw conveyor complete with drive</p>	<p>TEC = Rohrschnecke, schwer, Förderschnecke, mit Antrieb.</p>	<p>TEC = tubulaire, extra-lourd, convoyeur avec motorisation.</p>	<p>TEC = tubolare, extrapesante, convogliatrice completa di motorizzazione.</p>
<p>TES = tubular, extra heavy-duty without intermediate bearings, complete with drive</p>	<p>TES = Rohrschnecke, schwer, ohne Zwischenlager, mit Antrieb.</p>	<p>TES = tubulaire, extra-lourd, sans paliers intermédiaires, avec motorisation.</p>	<p>TES = tubolare, extrapesante, senza supporti intermedi, completa di motorizzazione.</p>
<p>TE_1N = tubular, extra heavy-duty, ..., with bare shaft</p>	<p>TE_1N = Rohrschnecke, schwer, ..., Welle ohne Antrieb.</p>	<p>TE_1N = tubulaire, extra-lourd, ..., à arbre nu.</p>	<p>TE_1N = tubolare, extrapesante, ..., ad albero nudo.</p>
<p>TPE = tubular, heavy-duty, screw feeder complete with drive</p>	<p>TPE = Rohrschnecke, schwer, Austragschnecke, mit Antrieb.</p>	<p>TPE = tubulaire, lourd, extracteur avec motorisation.</p>	<p>TPE = tubolare, pesante, estrartrice completa di motorizzazione.</p>
<p>TPC = tubular, heavy-duty, screw conveyor complete with drive</p>	<p>TPC = Rohrschnecke, schwer, Förderschnecke, mit Antrieb.</p>	<p>TPC = tubulaire, lourd, convoyeur avec motorisation.</p>	<p>TPC = tubolare, pesante, convogliatrice completa di motorizzazione.</p>
<p>TPS = tubular, heavy-duty, without intermediate bearings, complete with drive</p>	<p>TPS = Rohrschnecke, schwer, ohne Zwischenlager, mit Antrieb..</p>	<p>TPS = tubulaire, lourd, sans paliers intermédiaires avec motorisation.</p>	<p>TPS = tubolare, pesante, senza supporti intermedi completa di motorizzazione.</p>
<p>TP_1N = tubular, extra heavy-duty, ..., with bare shaft</p>	<p>TP_1N = Rohrschnecke, schwer, ..., Welle ohne Antrieb.</p>	<p>TP_1N = tubulaire, extra-lourd, ..., à arbre nu.</p>	<p>TP_1N = tubolare, extrapesante, ..., ad albero nudo.</p>
<p>The machine must not be started before the machine itself, as well as the plant it is going to be installed in, have been declared in conformity with the European Directive 14/06/1982 (89/392/EEC).</p>	<p>Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, bevor sowohl es selbst, als auch die Anlage, in die es eingebaut wird, mit den Vorschriften der Direktive 14/06/1982 (89/392/ECC) für konformen erklärt wurde.</p>	<p>En outre il est interdit de les mettre en fonction avant que la machine / l'installation dans laquelle elles doivent être montées a été déclarée conforme aux dispositions de la Directive 14/06/1982 (89/392/ECC).</p>	<p>E' inoltre vietato metterle in funzione prima che la macchina/impianto nel quale devono essere installate sia dichiarato conforme alle disposizioni della direttiva 14/06/1982 (89/392/EEC).</p>
<p>It is the plant designer's / plant fitter's responsibility to design and install all necessary protection in order to avoid that breaking and/or yielding of the equipment or of parts of it might damage people and/or parts of the plant (e.g. adequate protection against falling down of the motor etc.).</p>	<p>Es liegt in der Verantwortung des Anlagenplaners bzw. -aufstellers, alle notwendigen Schutzvorrichtungen vorzusehen, welche es verhindern, dass durch einen Geräte- oder Teiledefekt Personen- und/oder Sachschäden verursacht werden (z.B. geeigneter Schutz gegen das Herunterfallen des Motors etc.).</p>	<p>Dans ce cadre il est la responsabilité du constructeur de l'installation ou de l'installateur de projeter et d'installer tout équipement de protection nécessaire afin d'éviter que des ruptures et/ou des tassements de la machine et/ou des parties d'elle puissent causer de dégâts à des personnes et/ou des choses (par ex.: des protections appropriées contre la chute du moteur etc.).</p>	<p>In quest'ambito è cura dell'impiantista / installatore predisporre ed installare tutti gli accorgimenti / protezioni al fine di evitare danni a cose o persone in caso di rotture e conseguente caduta di pezzi della macchina (ad es: rottura del motore).</p>
<p>For dangerous materials, i.e. those that must not get in contact with the human body or be inhaled, for flammable, explosive and bacteriologically dangerous materials the plant manufacturer or fitter must provide for the required safety devices and measures.</p>	<p>Für Gefahrenprodukte, bzw. solche, die nicht mit dem menschlichen Körper in Kontakt geraten oder eingeatmet werden dürfen, für leicht entzündbare, explosive sowie bakteriologisch gefährliche Medien muß der Anlagenbauer bzw. -errichter die für die Sicherheit erforderlichen Vorrichtungen vorsehen und Maßnahmen treffen.</p>	<p>Pour des produits dangereux, nuisibles au contact et/ou à l'inhalation, inflammables, explosifs et dangereux du point de vue bactériologique et/ou viral, le constructeur de l'installation ou l'installateur devront prévoir des dispositifs appropriés au besoin.</p>	<p>Per prodotti pericolosi, nocivi al contatto e/o all'inalazione, infiammabili, esplosivi e pericolosi dal punto di vista batteriologico e/o virale, l'impiantista e/o l'installatore, dovranno prevedere idonei dispositivi all'uopo.</p>
<p>Unless otherwise specified, all the dimensions are given in millimetres.</p>	<p>Wenn nicht anders angegeben, alle Maßangaben in Millimetern.</p>	<p>Sauf indication contraire, toutes les dimensions sont exprimées en millimètres.</p>	<p>Se non specificato altrimenti, tutte le dimensioni sono in millimetri.</p>

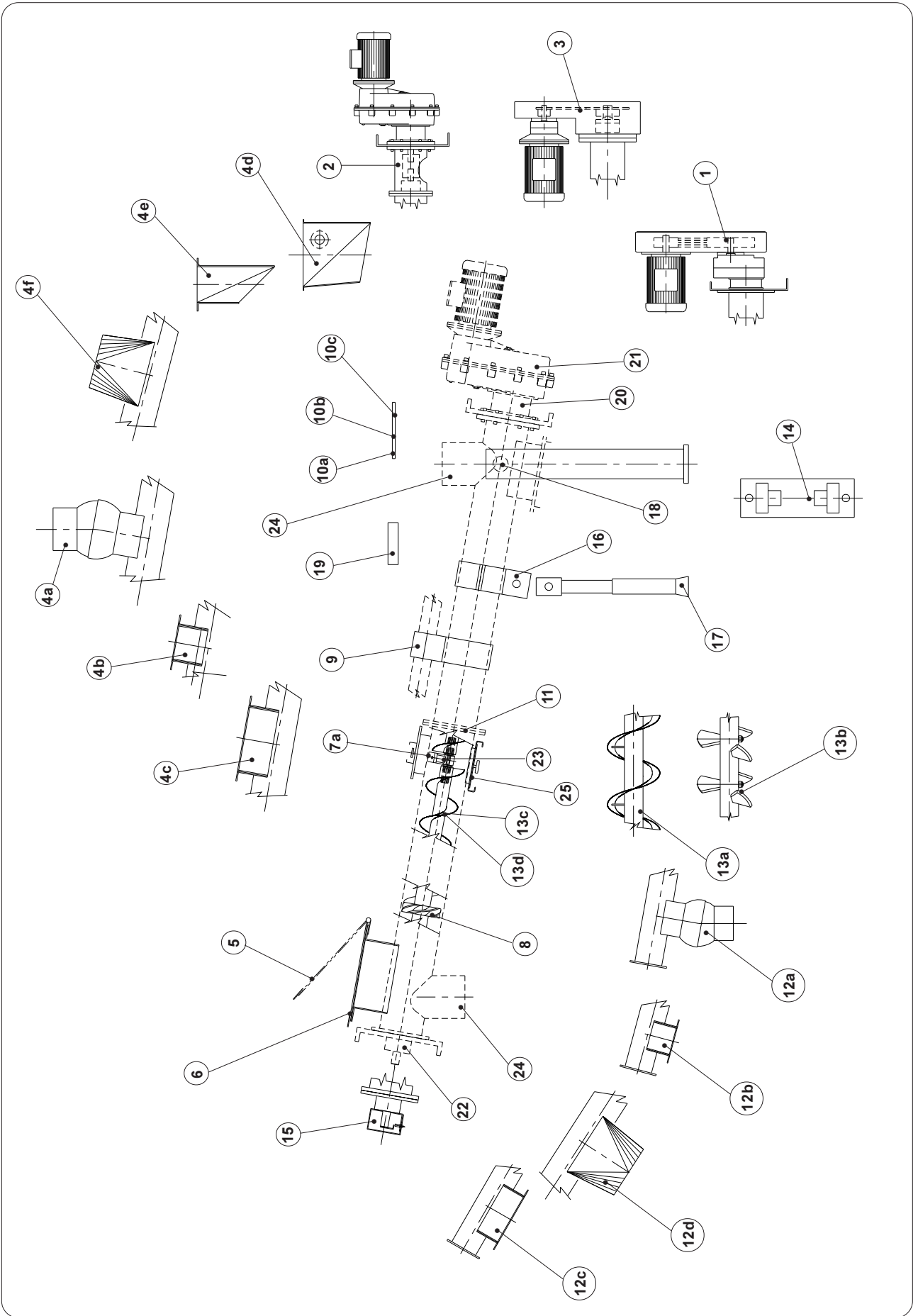


Item Pos.	Description - Benennung Description - Descrizione	TU		TP		TE		CAO	
		$\emptyset \leq 323$	Std TU	$\emptyset \leq 323$	$\emptyset \geq 323$	$\emptyset \leq 323$	$\emptyset \geq 323$	$\emptyset \leq 323$	$\emptyset \geq 300$
1	Outer tube - Außenrohr Tube extérieur - Tubo esterno		Std TU	TU		TU	TP-TE-CAO	TU	TP-TE-CAO
2	End rings - Abschlussringe Anneaux d'extrémité - Anelli terminali		TU	TU		TU	TP-TE-CAO	TU	TP-TE-CAO
3	Spouts - Öffnungen Bouches - Bocche		Std TU	TU	TP	TU	TP-TE-CAO	TU	TP-TE-CAO
4	Section Length - Sektionslänge Longeur section - Lunghezza sezione		TU	TU	XLU	TU	TP-TE-CAO	like - wie - comme - come CA	
5	Inspection hatch - Inspektionsklappe Trappe de visite - Boccaporto		XKA	TU			XBQ + Blind flange-Blindflansch Flange borgne-Flangia cieca		XKK
5a	S.I.		XKA	TU			Optional		XKK
6	Inner tube - Innenrohr Tube interne - Tubo interno		Std TU	TU			Extra-heavy - besonders schwer Extra pesante - Extrapesante	TU	TP-CAO
7	Flight - Wendel Spire - Elica		Std TU	TU				CAL	TP-TE-CAO
8	Coupling - Wellenverbindungen Accoppiamenti - Accoppiamenti		Fitted - aufgezogen Emboîtés - Calettati	Fitted - aufgezogen Emboîtés - Calettati			Flanged - geflanscht Flangiati - Flangiati	Fitted - aufgezogen Emboîtés - Calettati	
9	End plate - Zwischenlagerträger Porte palier - Portasupporto		/	Series - Serie De série - Serie	Series - Serie De série - Serie		Std With large hole - mit großem Loch Avec trou grand - Con foro grande	Series - Serie De série - Serie	
10	Gear reducer - Antriebskopf Réducteur - Testata		XTB	XSP			XSR	XSA - XSP	
11	Seals - Dichtungen Joints de tenue - Tenute		XUH	XUC			XUC	XUC	
12	Internal support - Innenstütze Palier interne - Supporto interno		XLR	XLR	XLU		XLG	XLR	XLH

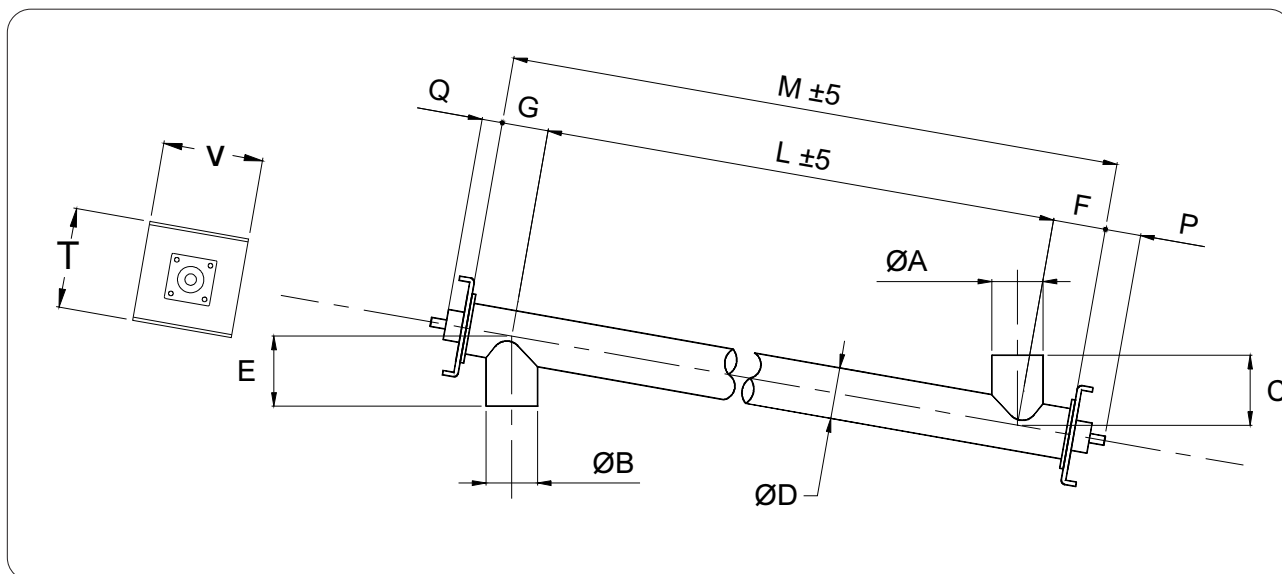




1	ELECTRIC MOTOR	ELEKTROMOTOR	MOTEUR ELECTRIQUE	MOTORE ELETTRICO	MT
2	GEAR REDUCER	GETRIEBE	REDUCTEUR	TESTATA MOTRICE	S
3	SHAFT SEALING	WELLENABDICHTUNG	ETANCHEITE	TENUTA	XUC
4	INLET SPOUT	EINLAUF	BOUCHE D'ENTREE	BOCCA DI CARICO	XBC
5	TUBULAR HOUSING	AUSSENROHR	TUBE EXTERIEUR	TUBO ESTERNO	
6	INTERMEDIATE BEARING	ZWISCHENLAGER	PALIER INTERMEDIAIRE	SUPPORTO INTERMEDIO	XLG
7	OUTLET END BEARING	AUSLAUFENDLAGER	PALIER CÔTE DECHARGEMENT	SUPPORTO DI SCARICO	XSR
8	SCREW	SCHNECKENWENDEL	SPIRE	SPIRA	XE
9	LIFTING EYE	KRANÖSE	OEILLET	GOLFARO	XKG
10	SERIAL NUMBER	PRODUKTIONSNUMMER	NUMERO MATRICULAIRE	NUMERO MATRICOLA	
11	INLET END BEARING	EINLAUFENDLAGER	PALIER CÔTE CHARGEMENT	SUPPORTO DI CARICO	XSR
12	OUTLET SPOUT	AUSLAUF	BOUCHE SORTIE	BOCCA DI SCARICO	XBC
13	INSPECTION HATCH	AUSLAUFINSPEKTIONS	BOUCHE DE VISITE	BOCCA D'ISPEZIONE	XKA



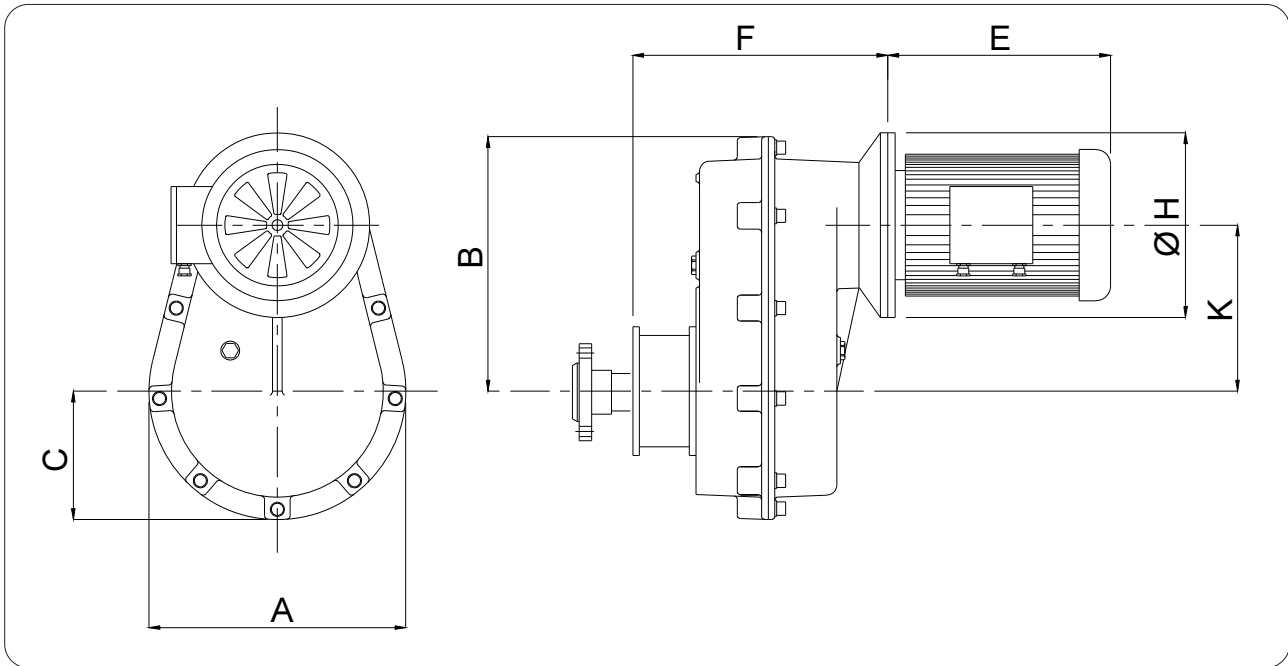
Item pos.	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DESCRIZIONE	Code
1	Belt transmission	Riementrieb	Transmission à courroies	Trasmisione a cinghia	
2	Coupling transmission	Kupplung	Transmission avec accouplement	Trasmisione con giunto	
3	Chain transmission	Kettentrieb	Transmission à chaîne	Trasmisione a catena	
4a	Universal inlet	Universaleinlauf	Bouche universelle d'entrée	Bocca universale entrata	XBA
4b	Square inlet	Einlauf quadratisch	Bouche d'entrée carrée	Bocca carico quadrato	XBQ
4c	Rectangular inlet	Einlauf rechteckig	Bouche d'entrée rectangulaire	Bocca carico rettangolare	XBR- XBQ
4d	Volumetric inlet hopper	Volumetrischer Einlauftrichter	Trémie volumétrique	Tramoggia volumetrica	XBTV- XBTV
4e	Inlet hopper	Einlauftrichter	Trémie	Tramoggia	XBTA- XBTA
4f	Shoe inlet	Schuhleinlauf	Bouche d'entrée à section croissante	Bocca carico sezione crescente	XBE- S
5	Overflow hatch flap	Überlaufklappe	Capot mobile	Portello	XKD
6	Grille beneath hatch flap	Schutzgitter unter Überlaufklappe	Grille sous capot	Griglia sottoportello	XKX
7a	Hanger bearing	Zwischenlager	Pailier intermédiaire	Supporto intermedio	XLY
8	Feeder star	Dosierstern	Etoile de dosage	Stella dosaggio	XJH
9	Cable duct support	Kabelführung	Support guide câble	Supporto per tubo passacavi	STP 4
10a	Flange	Flansch	Bride	Flangia	XKF
10b	Slotted flange	Flansch mit Langlochern	Bride	Flangia asolata	XKFA
10c	Turn flange	Drehflansch	Bride orientable	Flangia orientabile	XKFR
11	Turn ring	Drehring	Anneau orientable	Anello orientabile	XJW
12a	Universal outlet	Universalauslauf	Bouche universelle de sortie	Bocca universale scarico	XBB
12b	Square outlet	Auslauf quadratisch	Bouche de sortie carrée	Bocca scarico quadrato	XBQ
12c	Rectangular outlet	Auslauf rechteckig	Bouche de sortie rectangulaire	Bocca scarico rettangolare	XBR- XBQ
12d	Inverted cone outlet	Auslauf eingezogen	Bouche de sortie à cône inverse	Bocca scarico a cono inverso	XBE- S
13a	Ribbon screw	Bandwendel	Spire à ruban	Elica a nastro	E-PR
13b	Paddle flight	Paddelwendel	Elice à palettes	Elica a palette	E-P
13c	Screw with wear coating	Wendel mit Verschleisschutz	Spire avec revêtement anti-usure	Elica con riporto antiusura	E-RAU
13d	Screw with wire wear protection	Wendel mit Rundstahlschutz	Spire avec bord anti-usure	Elica con fondino antiusura	E-B
14	Base support	Bodenstütze	Support de base	Supporto di base	XKL
15	Rotation control mount	Halterung Drehzahlwächter	Support relevateur de rotation	Basetta per rilevatore rotazione	XGR
16	Adjustable support	Rohrschelle	Support réglable	Supporto regolabile	XJX
17	Extension of adjustable support	Rohrschellen-Teleskopverlängerung	Rallongement support réglable	Prolunga supporto regolabile	XKR
18	Threaded connections	Gewindeaufsätze	Raccords filetés	Raccordi filettati	XKS
19	Rubber spout cover	Einlaufbedeckung	Couvercle bouche	Copribocca	XJM
20	Special shaft seals	Spezial-Wellenabdichtungen	Etanchéités spéciales	Tenute speciali	XUH...
21	Direct drive M.	Direktantrieb M.	Réducteur M.	Testata motrice M.	M.
22	Outlet end bearing assembly	Auslaufendlager	Support pailier sortie	Testata scarico	XTA
23	Coupling splined and bolted	Kalwellenverbindungen + Querspannstift	Accouplements cannelé et défoncé	Accoppiamento calettato e spinato	XAL
24	Beaded spout edge	Boerderand	Bord bouche	Bordino bocca	XJY
25	Inspection hatch	Inspektionklappe	Trappe de visite	Boccaporto d'ispezione	XKA



Type	219	273	323	406	457	558	660
Ø A	219	273	323	406	457	558	660
Ø B	219	273	323	406	457	558	660
C	1)						
Ø D	219	273	323	406	457	558	660
E							
F	180	220	220	280	320	360	450
G	160	180	220	270	280	340	430
L	2)						
M	L + F + G						
P	182	225	233	233	267	310	310
Q	124	143	151	151	162	180	180
T	355	410	465	535	590	740	900
V	315	365	435	485	540	655	755

1) see inlet/outlet spouts
 siehe Einläufe/Ausläufe
 voir bouches
 vedi bocche

2) rounded up to 10 mm
 auf 10 mm aufgerundet
 arrondi à 10 mm
 arrotondato a 10 mm



S 21							
kW	A	B	C	E*	F	H	K
0.75	192	221	96	240	225	200	143
1.1				250			
1.5				280			
2.2				310	235	250	
3				310			

S 23							
kW	A	B	C	E*	F	H	K
2.2	222	229	111	310	286	250	143
3				310			
4				340			
5.5				380	284	300	

S 25							
kW	A	B	C	E*	F	H	K
5.5	254	290	128	380	330	300	180
7.5				410			
9.2				410			

S 27							
kW	A	B	C	E*	F	H	K
9.2	348	345	174	410	365	300	225
11				485			
15				530	393	350	

N.B.: The power ratings (kW) refer to 4 pole motors acc. to IEC norms.

N.B.: Antriebsleistungen (kW) beziehen sich auf 4polige IEC-Norm-Elektromotoren.

N.B.: Les données de puissance (kW) sont référées aux moteurs à 4 poles selon les normes IEC.

N.B.: I dati di potenza (kW) sono riferiti a motori a 4 poli a norme IEC.

*With different motor makes, a tolerance of ± 50 mm should be allowed.

*Je nach Fabrikat sind Toleranzen von ± 50 mm möglich.

*Avec des marques diverses des tolérances de ± 50 mm sont possibles.

*Con marche diverse sono possibili tolleranze di ± 50 mm.

TE _ _ _ _

Ø	L (m)	Inlet end bearing for drive at outlet <i>Einlaufendlager bei auslaufs. Antr.</i> Palier entrée avec motoris. à la sortie <i>Testata carico per motorizz. lato scarico</i>	Outlet end bearing for drive at inlet <i>Auslaufendlager bei einlaufs. Antriebe</i> Palier sortie avec motoris. à l'entrée <i>Testata scarico per motorizz. lato carico</i>	Intermediate hanger bearing <i>Zwischenlager</i> Support palier intermédiaire <i>Supporto intermedio</i>	Inlet shaft coupling <i>Wellenverbindung einlaufseitig</i> Accouplement entrée <i>Accoppiamento carico</i>	Outlet shaft coupling <i>Wellenverbindung auslaufseitig</i> Accouplement sortie <i>Accoppiamento scarico</i>	Intermediate shaft couplings <i>Wellenverbindungen Zwischenlager</i> Accouplements intermédiaires <i>Accoppiamenti intermedi</i>	Sealing <i>Wellenabdichtung</i> Etanchéité <i>Tenuta</i>
219	0-20	XSR035B_1	XSR035A_1	XLG040D020T11	XAV085T0601	XAV085T0601	XAV085T0601	XUC045B1
273	0-20	XSR035B_1	XSR035A_1	XLG050D025T11	XAV085T0601	XAV085T0601	XAV100T0601	XUC045B1
323	0-10.5	XSR045B_1	XSR045A_1	XLG060D030T11	XAV100T1141	XAV100T1141	XAV125T1141	XUC045B1
	10.5-20	XSR055B_1	XSR055A_1		XAV125T1141	XAV125T1141		XUC055B1
406	0-10.5	XSR045B_1	XSR045A_1	XLG060D035T11	XAV100T1141	XAV100T1141	XAV125T1141	XUC055B1
	10.5+20	XSR055B_1	XSR055A_1		XAV125T1141	XAV125T1141		XUC070B1
457	0+10.5	XSR045B_1	XSR045A_1	XLG060D040T11	XAV100T1141	XAV100T1141	XAV125T1141	XUC055B1
	10.5+20	XSR055B_1	XSR055A_1		XAV125T1141	XAV125T1141		XUC070B1
558	0-14	XSR055B_1	XSR055A_1	XLG070D050T11	XAV125T1141	XAV125T1141	XAV125T1141	XUC070B1
	14-20	XSR065B_1	XSR065A_1					XUC080B1
660	0-7	XSR055B_1	XSR055A_1	XLG090D060T11	XAT125T1681	XAT125T1681	XAV160T1681	XUC070B1
	7-14	XSR065B_1	XSR065A_1		XAT125T1681	XAT125T1681		XUC080B1
	14+20	XSR080B_1	XSR080A_1		XAV160T1681	XAV160T1681		XUC100B1

TES

Ø	L (m)	Inlet end bearing for drive at outlet <i>Einlaufendlager bei auslaufs. Antr.</i> Palier entrée avec motoris. à la sortie <i>Testata carico per motorizz. lato scarico</i>	Outlet end bearing for drive at inlet <i>Auslaufendlager bei einlaufs. Antriebe</i> Palier sortie avec motoris. à l'entrée <i>Testata scarico per motorizz. lato carico</i>	Inlet shaft coupling <i>Wellenverbindung einlaufseitig</i> Accouplement entrée <i>Accoppiamento carico</i>	Outlet shaft coupling <i>Wellenverbindung auslaufseitig</i> Accouplement sortie <i>Accoppiamento scarico</i>	Sealing <i>Wellenabdichtung</i> Etanchéité <i>Tenuta</i>
219	3 + 6.5	XSR035B_1	XSR035A_1	XAV085T0601	XAV085T0601	XUC045B1
273	3 + 6.5	XSR045B_1	XSR045A_1	XAV100T0601	XAV100T0601	XUC055B1
323	3 + 6.5	XSR055B_1	XSR055A_1	XAV125T1141	XAV125T1141	XUC070B1
406	3.5 + 4.8	XSR055B_1	XSR055A_1	XAV125T1141	XAV125T1141	XUC070B1
457	3.5 + 4.8	XSR055B_1	XSR055A_1	XAV125T1141	XAV125T1141	XUC070B1
558	3.5 + 6.5	XSR065B_1	XSR065A_1	XAV125T1141	XAV125T1141	XUC080B1
660	3.5 + 8	XSR080B_1	XSR080A_1	XAV160T1681	XAV160T1681	XUC100B1

TE

Ø	External pipe <i>Aussenrohr</i> Tube extérieur <i>Tubo esterno</i>		Screw - <i>Schneckenwendel</i> Spire - <i>Spira</i>			Pitch - <i>Steig.</i> Pas - <i>Passo</i> (mm)		Centre pipe <i>Innenrohr</i> Tube intérieur <i>Tubo interno</i>		Inlet - <i>Einlauf</i> Entrée - <i>Carico</i>	Outlet - <i>Auslauf</i> Decharge - <i>Scarico</i>
	Ø	S	Ø e	Ø i	S	2/3	1/1	Ø	S		
219	219	4	190	60		133	200	60		XBC219219...1	XBC219219...1
273	273	4	240	60		167	250	60		XBC273273...1	XBC273273...1
323	323	4	290	114		200	300	114		XBC323323...1	XBC323323...1
406	406	5	370	114		233	350	114		XBC406406...1	XBC406406...1
457	457	6.3	420	114		267	400	114		XBC457457...1	XBC457457...1
558	558	/	520	114		333	500	114		XBC558558...1	XBC558558...1
660	660	/	620	168		400	600	168		XBC660660...1	XBC660660...1

TES

Ø	External pipe - <i>Aussenrohr</i> Tube exterior - <i>Tubo esterno</i>		Screw - <i>Schneckenwendel</i> - <i>Spire</i> - <i>Spira</i>						TE
			Screw - <i>Wendel</i> - <i>Helice</i> - <i>Elica</i>				Centre pipe - <i>Innenrohr</i> Tube interior - <i>Tubo interno</i>		
	Ø	S	Ø e	P = 2/3	P = 1/1	S	Ø e	S	
219	219	4	190	133	200	4	60	7	4840
			185				114	7	6500
273	273	4	240	167	250	4	60	7	4900
							114	7	6500
323	323	4	290	200	300	4	114	7	6500
							168	4	7500
								7	7700
406	406	5	370	233	350	4	114	7	6000
							168	4	7200
								7	7500
457	457	5	420	267	400	4	114	7	5800
							168	4	7000
								7	7300
558	558	/	520	333	500	5	114	7	5400
							168	4	6600
								7	7000
660	660	/	620	400	600	6	168	4	6300
								7	6800
							219	4	7500
								7	8000

Non STD

End flange - end flange both for end bearing and direct drive unit / *Flansch - Flansch, sowohl mit Endlager als auch mit Direktantrieb*
 Flasque de raccord - flasque soit pour version à palier soit à motoréducteur / *Flangia - flangia sia con testata che con testata motrice.*

T = Thickness / *Dicke* / *Epaisseur* / *Spessore*

A = Inlet pitch / *Steigung Einlauf* / *Pas de l'entrée* / *Passo carico*

B = Work pitch / *Steigung Förderbereich* / *Pas travail* / *Passo lavoro*

Recommended for:
 - products which harden and become compact
 - viscous products
 - filamentous products
 - abrasive products
 - screws at high temperature,

and, in any event, whenever the system characteristics and/or specifications require it.
 The maximum length is given for a = 0° and therefore remains valid for inclinations up to 45°.

Empfohlen für:
 - aushärtendes und anbackendes Fördermedium
 - dickflüssiges Fördermedium
 - fadenziehendes Fördermedium
 - abrasives Fördermedium
 - Hochtemperaturschnecken,

und in all jenen Fällen, in denen die Eigenschaften der Anlage und/oder die Spezifikationen es verlangen.
 Die max. Länge wird durch a = 0° gegeben und ist daher auch für Einbauwinkel bis zu 45° gültig.

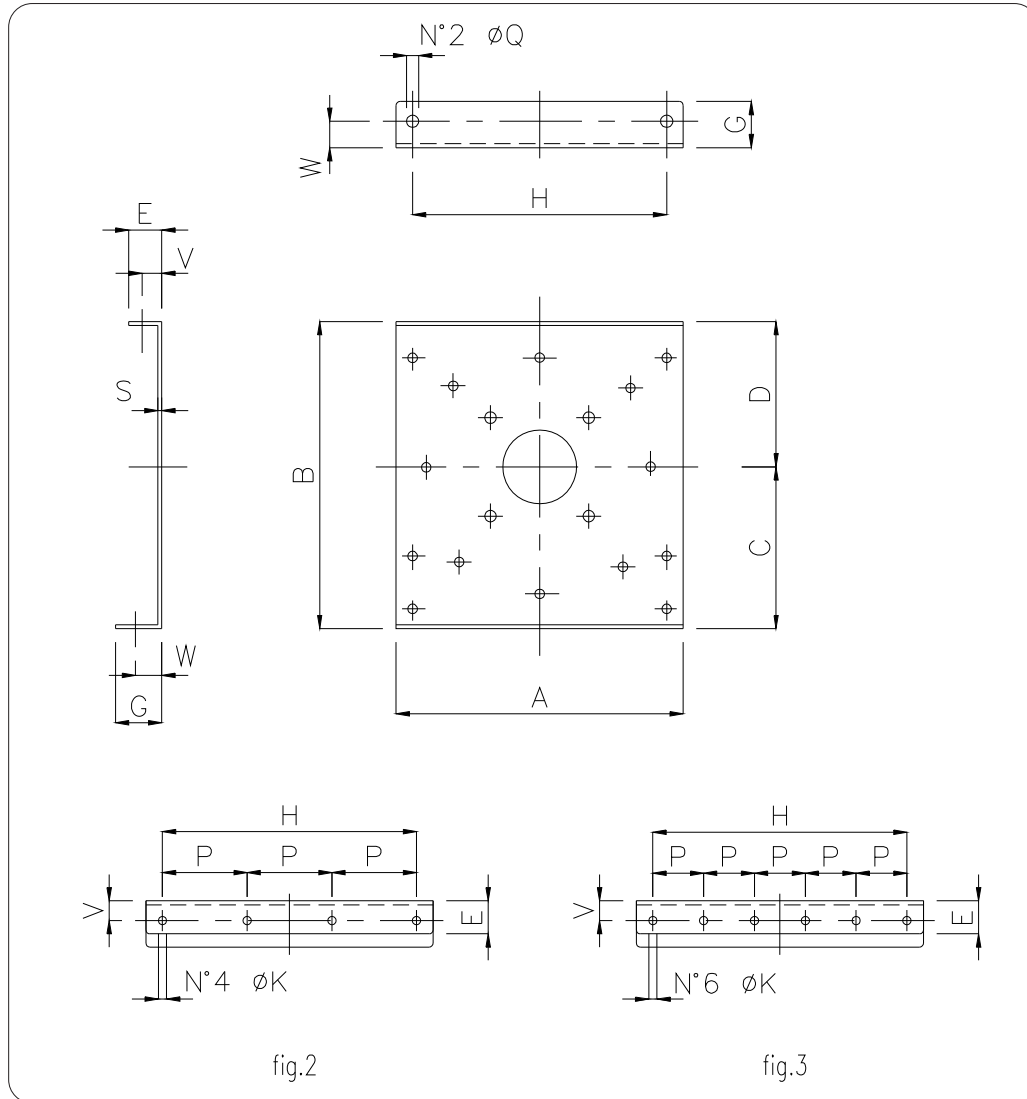
Conseillées pour:
 - Produits densifiants
 - Produits visqueux
 - Produits filamenteux
 - Produits abrasifs
 - Vis à haute température,

et dans tous les cas où les caractéristiques de l'installation et les spécifications l'exigent.
 La longueur maximale est donnée par a = 0° et demeure donc valable pour des inclinaisons maxi de 45°.

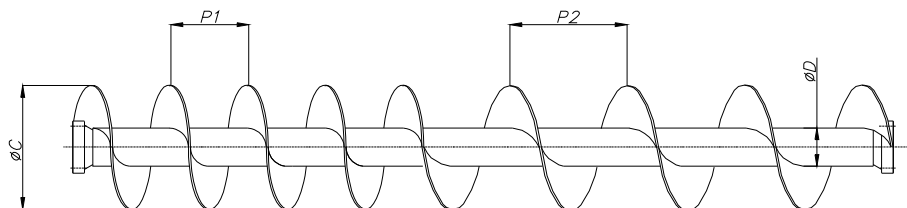
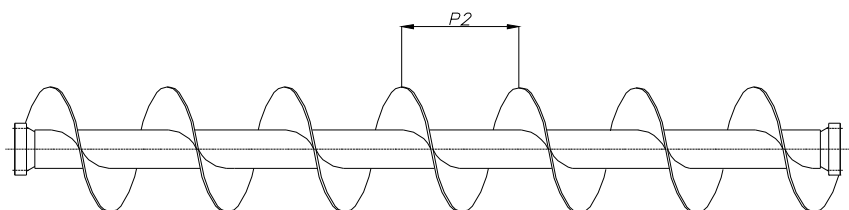
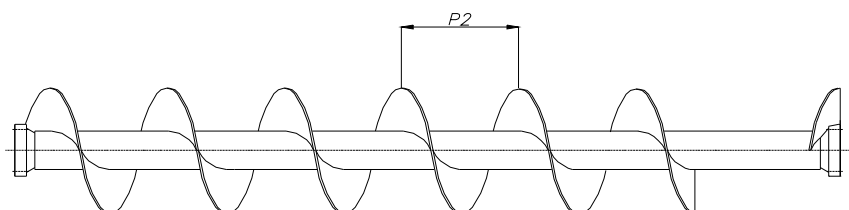
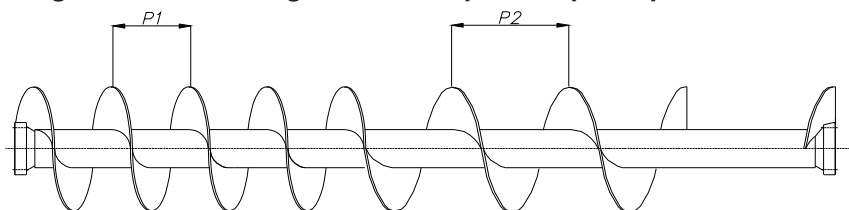
Sono consigliate per:
 - prodotti impaccanti
 - prodotti viscosi
 - prodotti filamentosi
 - prodotti abrasivi
 - coclee ad alta temperatura,

e in ogni caso quando le caratteristiche dell'impianto e/o le specifiche lo richiedono.
 La massima lunghezza è data per a = 0° e quindi rimane valida per inclinazioni fino a 45°.

End plate for O trough either simple or combined - *Endschild für O-Trog (einfach oder Kombi)*
 Flasque pour auge à O simple et composée - *Portasupporto per truogolo ad O semplice e composto*



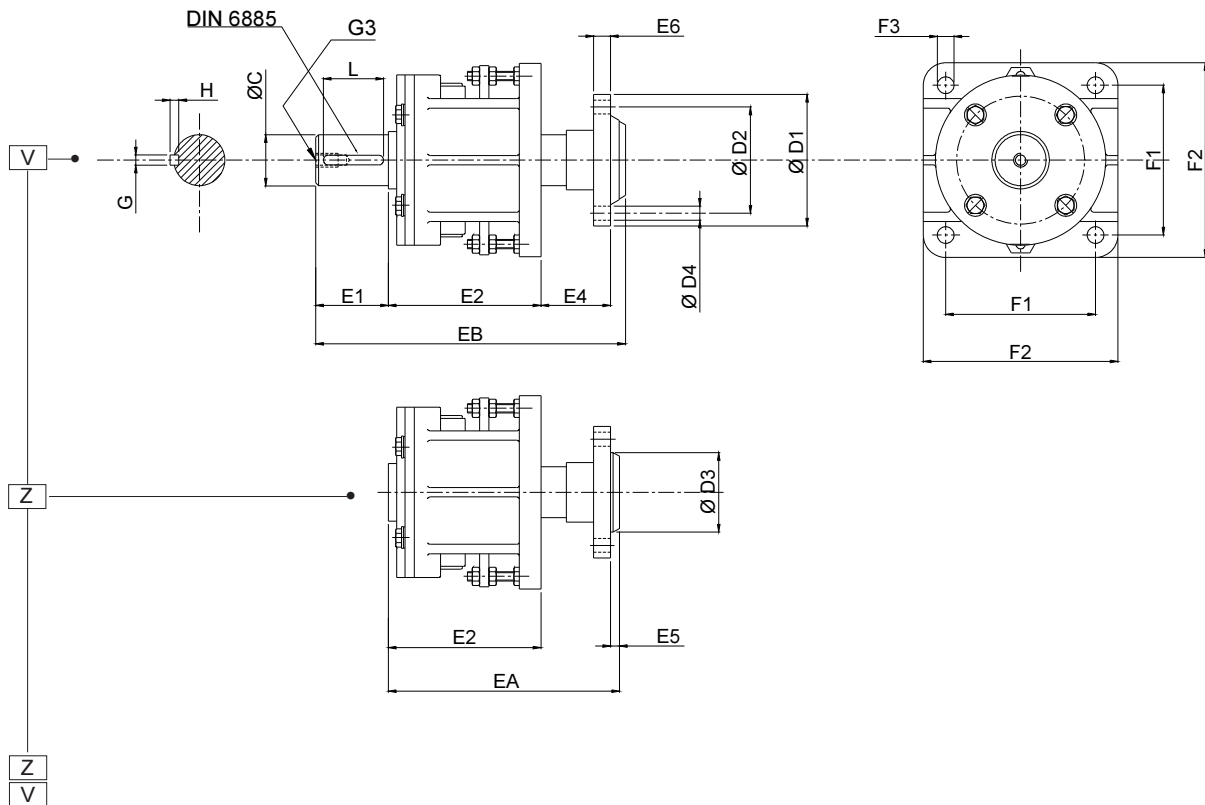
Ø	Code	Fig.	A	B	C	D	E	G	H	K	P	Q	S	V	W	kg
219	XPTF2196..1	2	315	355	185	170	40	50	280	12.5	93.3	14.5	6	25	30	6.2
273	XPTF2736..1	2	365	410	215	195	50	70	330	12.5	110	14.5	6	30	40	8.7
323	XPTF3236..1	2	435	465	245	220	50	70	385	12.5	128.3	18.5	6	30	40	11.5
406	XPTF4068..1	3	485	535	275	260	50	70	445	12.5	89	18.5	8	30.0	40	19.0
457	XPTF4578..1	3	540	590	305	285	60	80	500	12.5	100	18.5	8	37.5	45	23.7
558	XPTF558A..1	3	655	740	380	360	60	90	600	14.5	120	22	10	37.5	50	43.7
660	XPTF660A..1	3	755	900	465	435	60	100	700	14.5	140	22	10	37.5	55	60.5

Inlet screw - Einlaufwendel - Spire charge - Spira di carico

Intermediate screw - Mittelwendel - Spire intermédiaire - Spira intermedia

Outlet screw - Auslaufwendel - Spire décharge - Spira di scarico

Single screw - Einteilige Wendel - Spire unique - Spira unica


Ø	Code	C	D	P1	P2	kg/m*
219	XE.0202...1	190	60	133	200	13.6
273	XE.0252...1	240	60	167	250	15.1
323	XE.0303...1	290	114	200	300	25
406	XE.0353...1	370	114	233	350	28.1
457	XE.0405...1	420	114	267	400	30
558	XE.0505...1	520	114	333	500	36.3
660	XE.0605...1	620	168	400	600	40.6

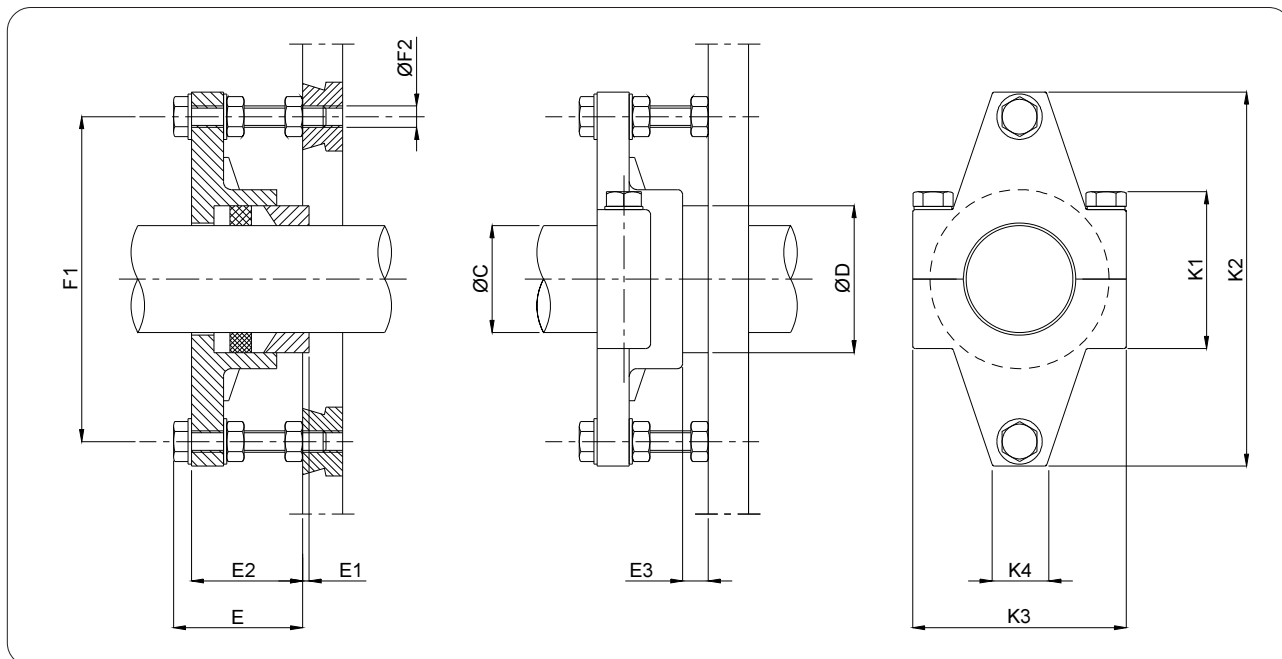
* With pitch P2 without shaft couplings - Mit Steigung P2 ohne Wellenverbindungen

* Avec pas P2 sans accouplements - con passo P2 e senza accoppiamenti



Code	Ø C UNI 6397	Ø D1	Ø D2	Ø D3	D4		EA	EB	E1	E2	E4	E5	E6	F1	F2	F3	GxHxL DIN 6885	G3	kg
					Ø	n°													
XSR025 . .1	25	95	70	50	10.5	4	162	204	42	114	55.5	2.5	10	92	117	11	8x7x36	M10	6
XSR035 . .1	35	110	85	65	12.5	4	199.5	257.5	58	124	72.5	5.5	12	105	137	13	10x8x50	M10	8
XSR045 . .1	45	130	100	78	16.5	4	226.5	308.5	82	143	84	9.5	12	130	162	13	14x9x70	M12	16
XSR055 . .1	55	155	125	105	16.5	6	250.5	332.5	82	151	106.5	17.5	20	149	210	18	16x10x70	M12	26
XSR065 . .1	65	155	125	105	16.5	6	263.5	368.5	105	162	106.5	17.5	20	171	240	18	18x11x90	M16	35
XSR080 . .1	80	200	160	135	21	6	312	442	130	180	129	28	22	198	250	22	22x14x110	M20	62
XSR100 . .1	100	235	190	160	25	6	396	561	165	230	135	38	25	266	340	30	28x16x140	M24	107

CodeA..	B..	E..	
	Bearing Wälzlager Roulement Cuscinetto	Bearings Wälzlager Roulements Cuscinetti	Bearing Wälzlager Roulement Cuscinetto	Grease Fett Graisse Grasso	Seal Wellendichtung Etanchéité Tenuta	
XSR025 . .1	6206	6206 - 51106	22206CC	0.04	XUC 035	
XSR035 . .1	6208	6208 - 51108	22208CC	0.06	XUC 045	
XSR045 . .1	6210	6210 - 51110	22210CC	0.1	XUC 055	
XSR055 . .1	6212	6212 - 51112	22212CC	0.14	XUC 070	
XSR065 . .1	6214	6214 - 51114	22214CC	0.2	XUC 080	
XSR080 . .1	6218	6218 - 51118	22218CC	0.4	XUC 100	
XSR100 . .1	6222	6222 - 51122	22222CC	0.6	XUC 115	

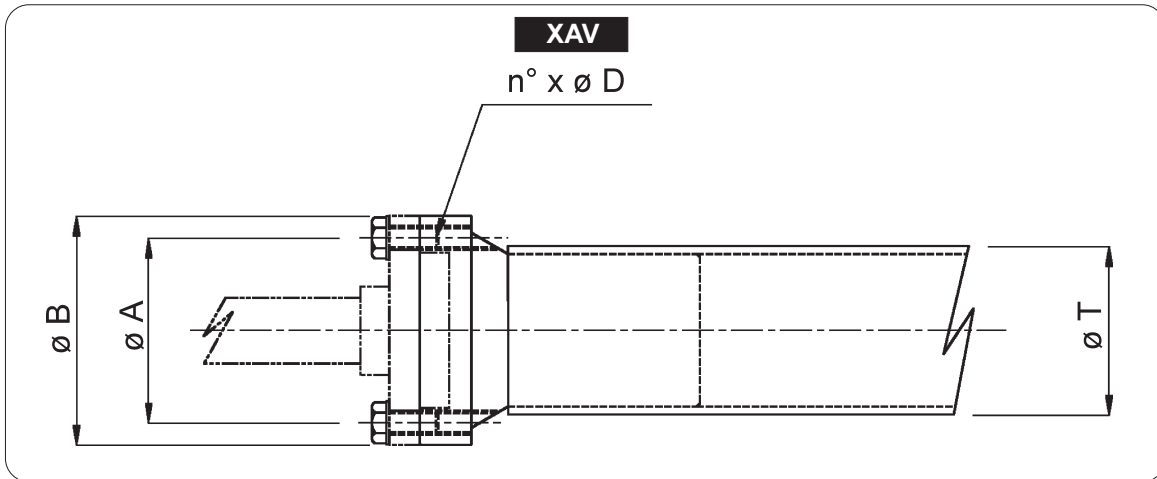

Packing - Packung - Garniture à tresse - Baderna

B = standard:graphitized - *standard:graphitiert* - *std:graphitée* - *std grafitata*

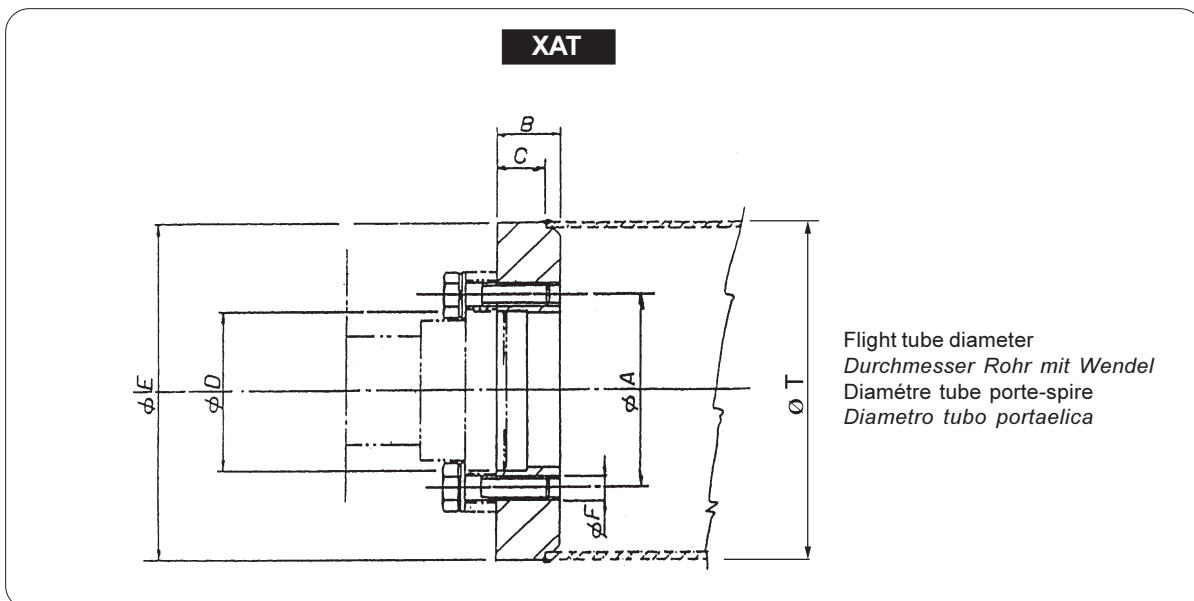
C = teflonized - *tefloniert* - *teflonée* - *teflonata*

D = fiberglass - *Fiberglas* - *fibre de verre* - *filato di vetro*

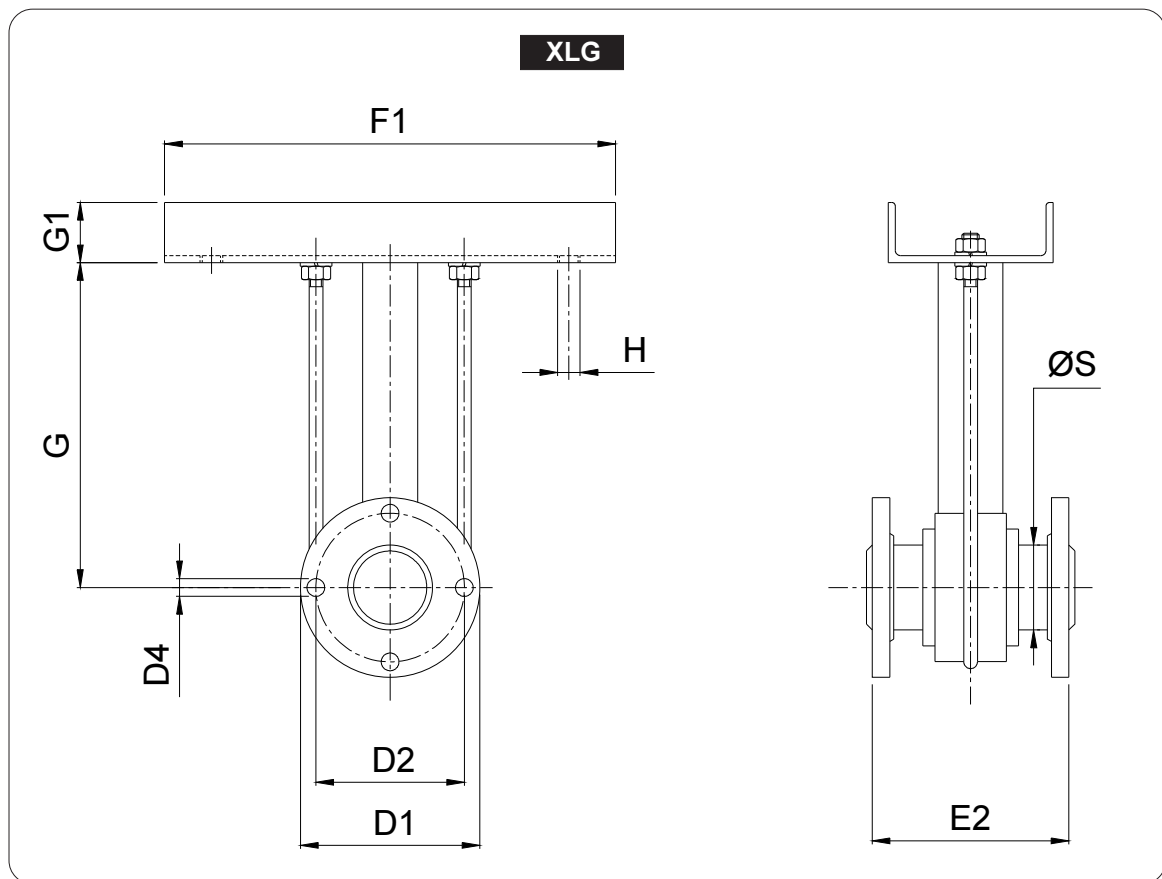
Code	Ø C	Ø D	E	E1	E2	E3 ≈	F1	Ø F2	K1	K2	K3	K4	kg	For Für Pour Per
XUC030 . 1	030	45	48	2	28	12	99	M8	20	120	70	50	0.5	S21
XUC035 . 1	035	50	48	2	28	12	99	M8	20	120	70	50	0.65	XS.025
XUC040 . 1	040	55	48	2	28	12	121.6	M8	20	140	80	60	0.75	S23
XUC045 . 1	045	60	48	2	28	12	121.6	M8	20	140	80	60	0.8	XS.035
XUC050 . 1	050	70	60	3	36	14	141.4	M10	30	164	100	70	1.2	S25
XUC055 . 1	055	75	60	3	36	14	141.5	M10	30	164	100	70	1.5	XS.045
XUC060 . 1	060	80	60	3	36	14	183.4	M10	30	210	120	70	1.8	S27
XUC070 . 1	070	90	60	3	36	14	183.4	M10	30	210	120	70	2	XS.055
XUC080 . 1	080	100	62	3	36	14	210.7	M12	35	240	140	70	2.5	XS.065
XUC100 . 1	100	120	80	3	36	18	210.7	M12	40	244	155	80	3	XS.080
XUC115 . 1	115	140	85	4	50	18	219	M16	45	344	180	110	6.5	XS.100



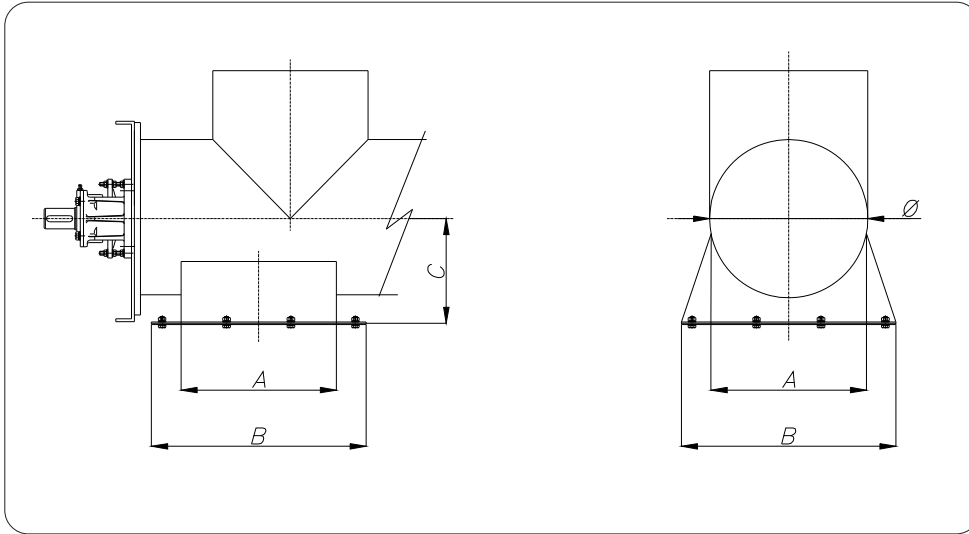
Ø A	Ø B	D	n°	Ø T							
				048	kg	060	kg	114	kg	168	kg
				Code		Code		Code		Code	
070	95	M10	4	XAV070T0481	1.7	XAV070T0601	2.5	/		/	
085	110	M12	4	/		XAV085T0601	3.1	/		/	
100	130	M16	4	/		XAV100T0601	4.5	/		/	
100	155	M16	4	/		/		XAV100T1141	15.4	/	
125	155	M16	6	/		/		XAV125T1141	13.2	/	
160	200	M20	6	/		/		XAV160T1141	18	XAV160T1681	33
190	235	M24	6	/		/		XAV190T1141	23.5	XAV190T1681	36.5



Code	Ø A	B	C	Ø D	Ø E	F		Ø T	kg
						Ø	N°		
XAT125T1681	125	41	31	105	168	M 16	6	168	4.3



Ø	Code	Ø S	D1	D2	D4		E2	F1	G	G1	H	kg
					Ø	N°						
219	XLG040D020 .. 1	040	110	85	12.5	4	133	310	135	50	M10	7.7
273	XLG050D025 .. 1	050	130	100	16.5	4	156	360	160	50	M12	10
323	XLG060D030 .. 1	060	155	125	16.5	6	197	432	195	50	M12	16.6
406	XLG060D035 .. 1	060	155	125	16.5	6	197	482	235	50	M12	17
457	XLG060D040 .. 1	060	155	125	16.5	6	197	532	270	50	M16	17.6
406	XLG070D035 .. 1	070	155	125	16.5	6	197	482	235	50	M12	21
457	XLG070D040 .. 1	070	155	125	16.5	6	197	532	270	50	M16	21.6
558	XLG070D050 .. 1	070	155	125	16.5	6	197	652	340	50	M16	25
457	XLG090D040 .. 1	090	200	160	21	6	238	532	270	50	M16	37.6
558	XLG090D050 .. 1	090	200	160	21	6	238	652	340	50	M16	39
660	XLG090D060 .. 1	090	200	160	21	6	238	752	420	50	M16	40
558	XLG110D050 .. 1	110	235	190	25	6	250	652	340	50	M16	55
660	XLG110D060 .. 1	110	235	190	25	6	250	752	420	50	M16	56



Ø	Code	A	B	C
219	XKA 201	225	311	165
273	XKA 251	275	361	195
323	XKA 301	325	433	225
406	XKA 101	375	485	265
457	XKA 121	425	535	295
558	XKA 141	525	655	350
660	XKA 601	625	755	410

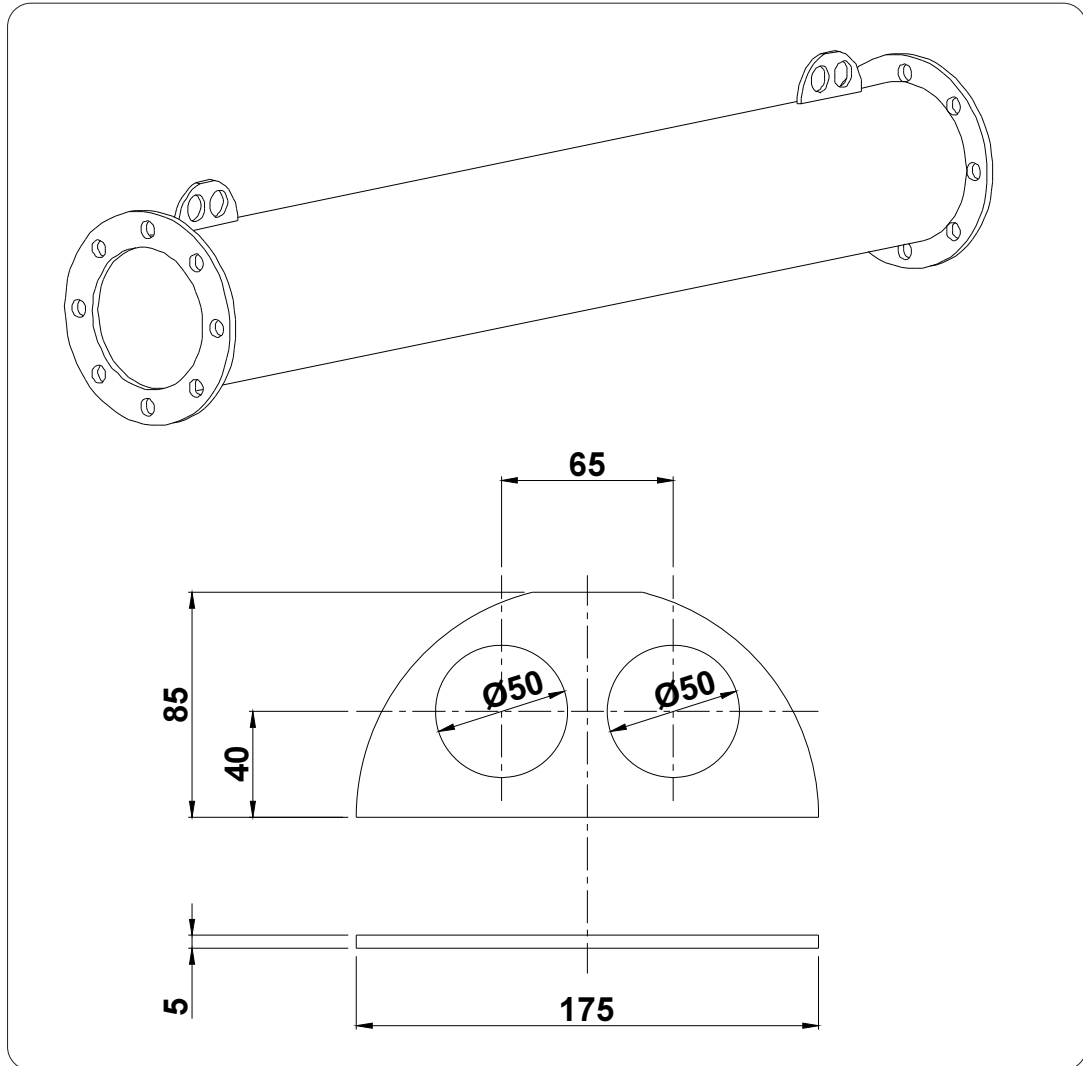
Inspection hatches are provided on standard conveyors beneath the first inlet spout.

Inspektionsklappen sind serienmäßig unter dem ersten Einlauf.

Les trappes de visite sont montées de série au-dessous de la première bouche d'entrée.

Viene montato di serie sotto la prima bocca di carico.

Code	XKG 301	for feeder - für Schnecke pour vis - per coclee	≤ ø 323
	XKG 351	for feeder - für Schnecke pour vis - per coclee	> ø 323

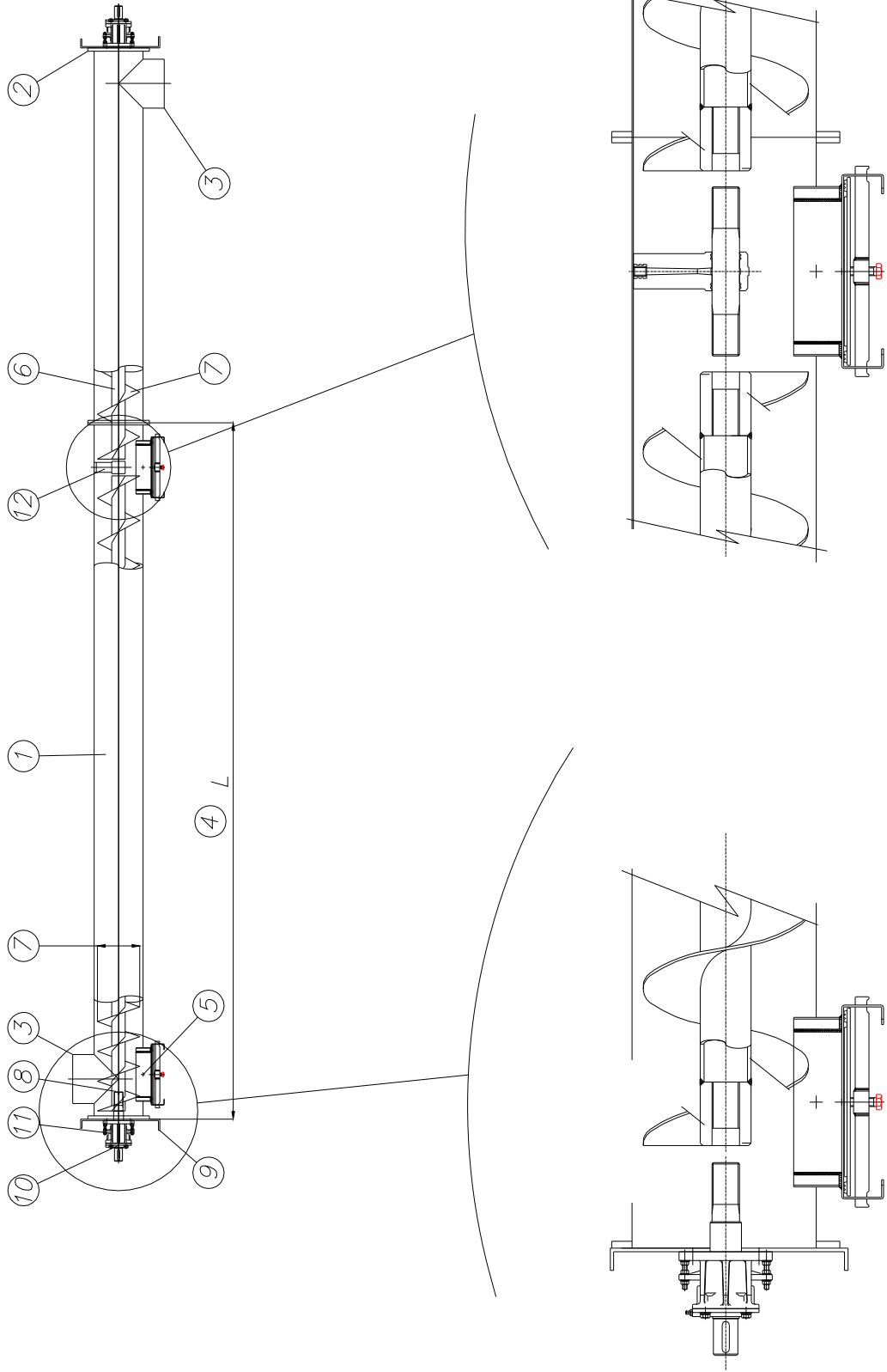


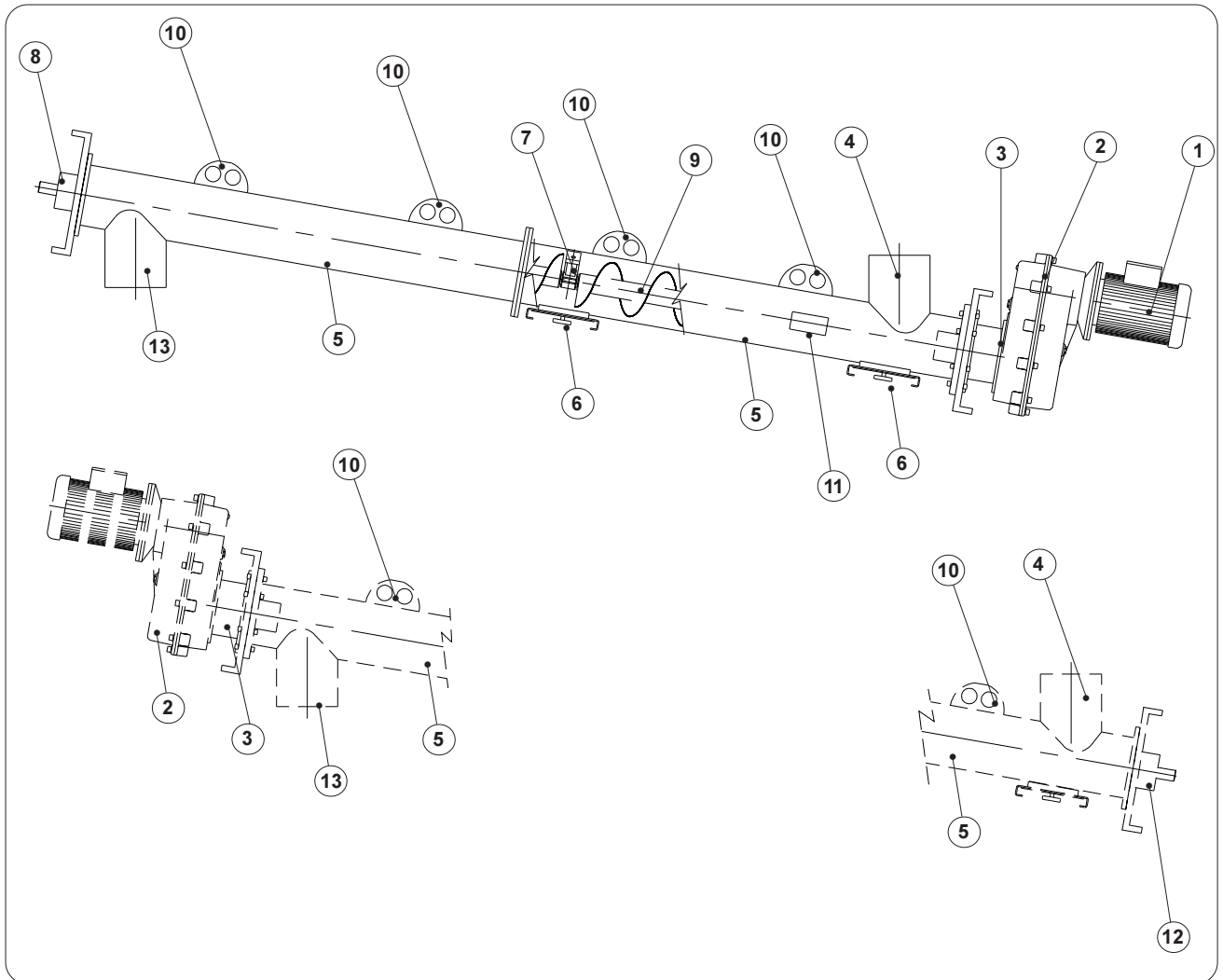
Two lifting eyes on each pipe section.

Pro Schneckenrohrabschnitt sind zwei Kranösen vorgesehen.

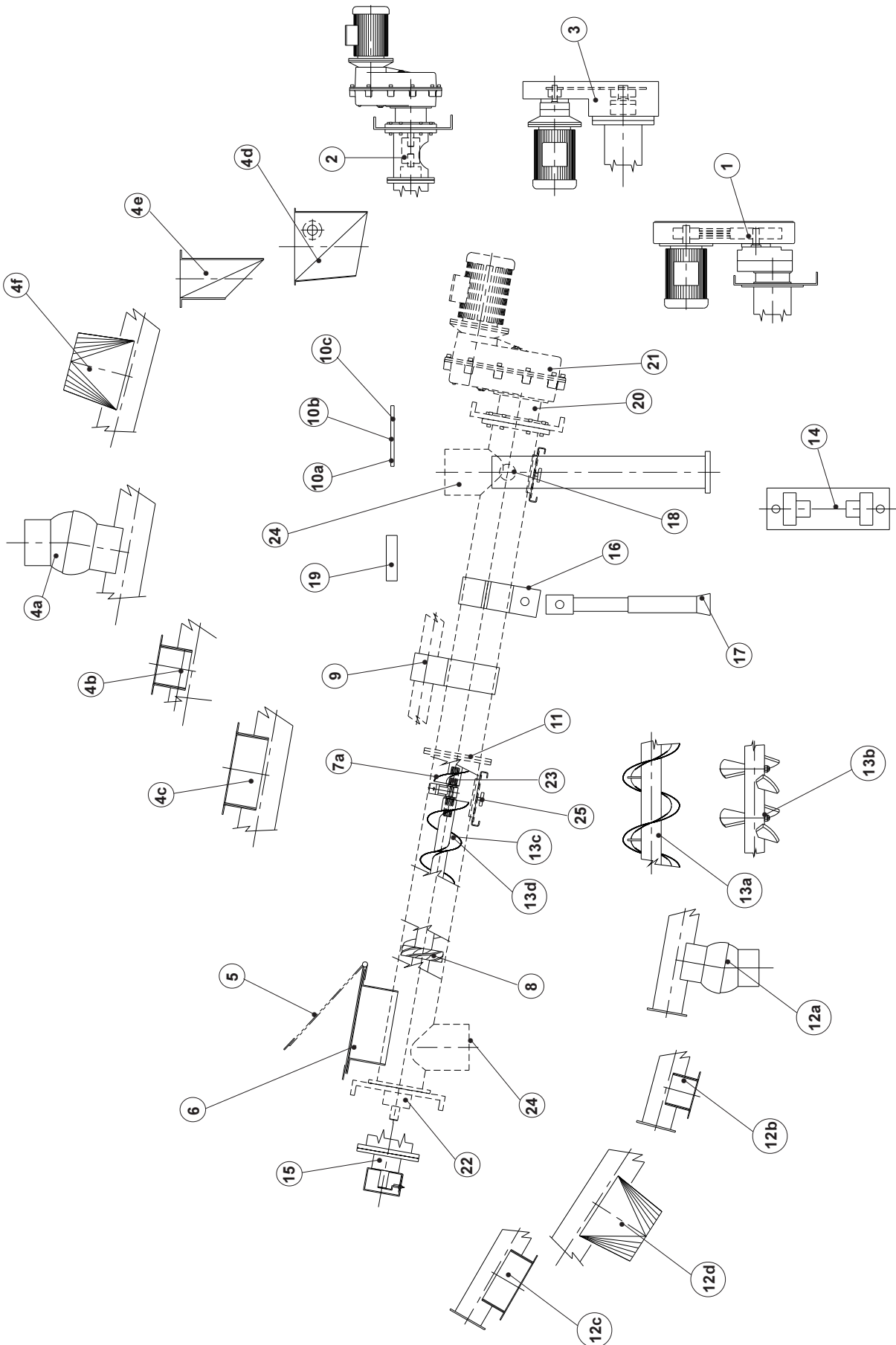
Deux œillets sont installés de série sur chaque tronçon de la vis.

Due golfari sono installati di serie in ogni spezzone di coclea.

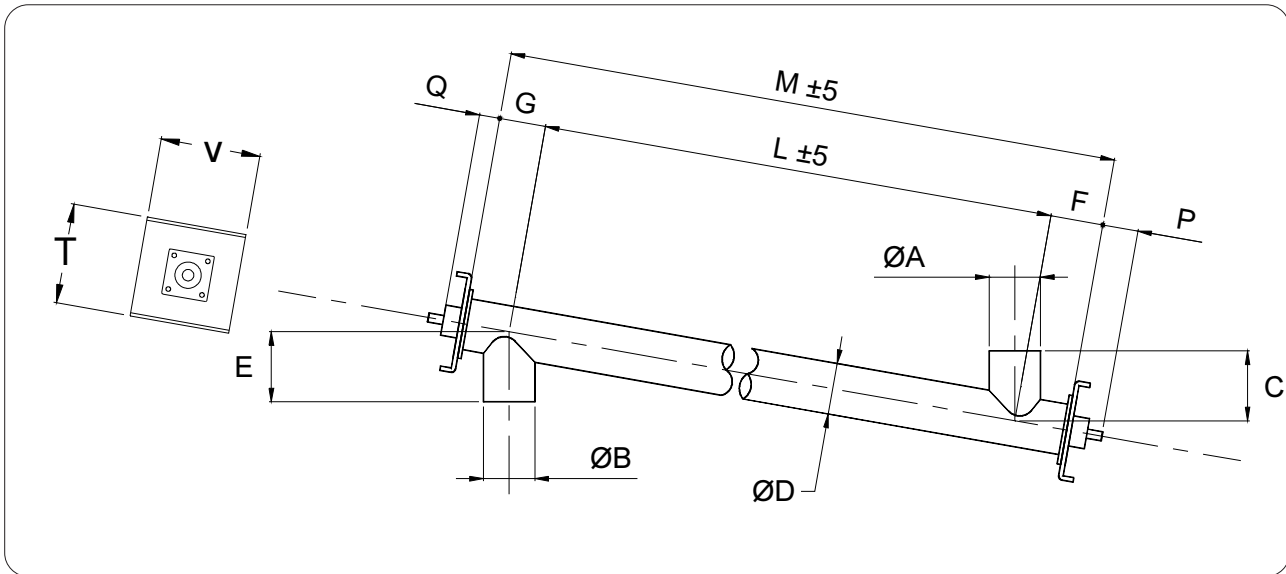




1	ELECTRIC MOTOR	ELEKTROMOTOR	MOTEUR ELECTRIQUE	MOTORE ELETTRICO	MT
2	GEAR REDUCER	GETRIEBE	REDUCTEUR	TESTATAMOTRICE	S
3	SHAFT SEALING	WELLENABDICHTUNG	ETANCHEITE	TENUTA	XUC
4	INLET SPOUT	EINLAUF	BOUCHE D'ENTREE	BOCCA DI CARICO	XBC
5	TUBULAR HOUSING	AUSSENROHR	TUBE EXTERIEUR	TUBO ESTERNO	
6	INSPECTION HATCH	INSPEKTIONSKLAPPE	TRAPPE DE VISITE	BOCCAPORTO ISPEZIONE	XKA
7	INTERMEDIATE BEARING	ZWISCHENLAGER	PALIER INTERMEDIAIRE	SUPPORTO INTERMEDIO	XLR-U
8	OUTLET END BEARING	AUSLAUFENDLAGER	PALIER CÔTE DECHARGEMENT	SUPPORTO DI SCARICO	XSP
9	SCREW	SCHNECKENWENDEL	SPIRE	SPIRA	XE_---
10	LIFTING EYE	KRANÖSE	OUILLET	GOLFARO	XKG
11	SERIAL NUMBER	PRODUKTIONSNUMMER	NUMERO MATRICULAIRE	NUMERO MATRICOLA	
12	INLET END BEARING	EINLAUFENDLAGER	PALIER CÔTE CHARGEMENT	SUPPORTO DI CARICO	XSP
13	OUTLET SPOUT	AUSLAUF	BOUCHE SORTIE	BOCCA DI SCARICO	XBC



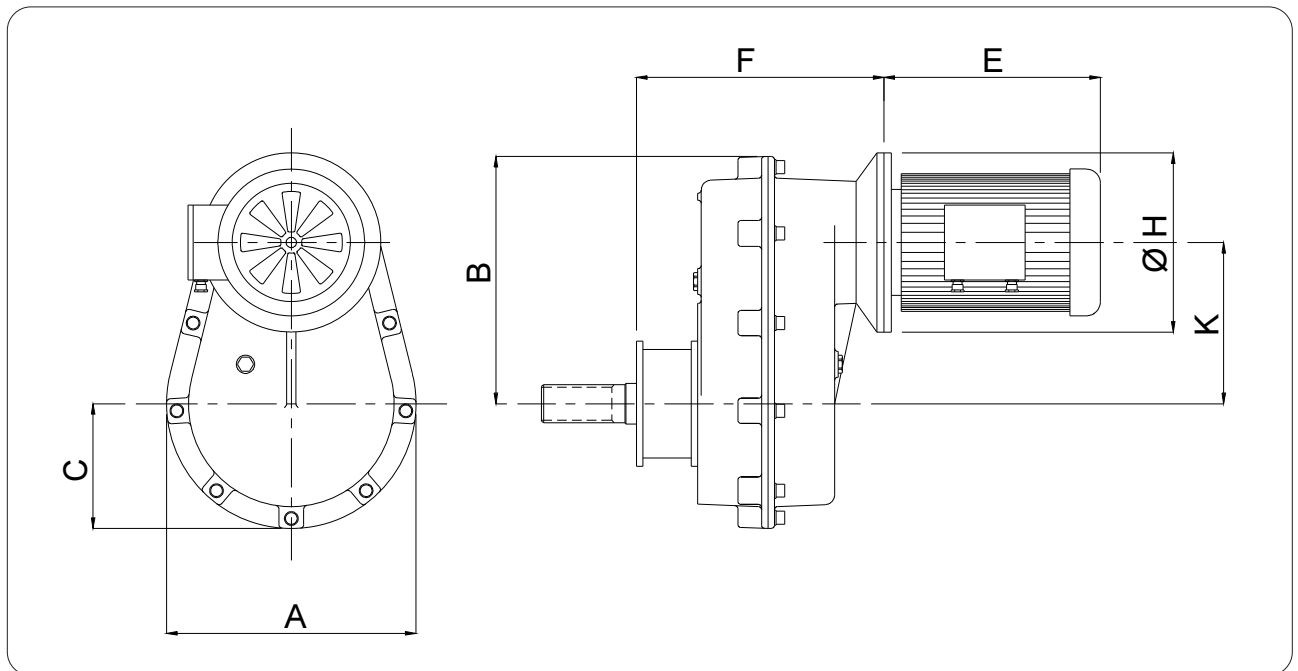
Item pos.	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DESCRIZIONE	Code
1	Belt transmission	Riementrieb	Transmission à courroies	Trasmissione a cinghia	
2	Coupling transmission	Kupplung	Transmission avec accouplement	Trasmissione con giunto	
3	Chain transmission	Kettentrieb	Transmission à chaîne	Trasmissione a catena	
4a	Universal inlet	Universaleinlauf	Bouche universelle d'entrée	Bocca universale entrata	XBA
4b	Square inlet	Einlauf quadratisch	Bouche d'entrée carrée	Bocca carico quadra	XBQ
4c	Rectangular inlet	Einlauf rechteckig	Bouche d'entrée rectangulaire	Bocca carico rettangolare	XBR-XBV
4d	Volumetric inlet hopper	Volumetrischer Einlauftrichter	Trémie volumétrique	Tramoggia volumetrica	XBTU-XBTV
4e	Inlet hopper	Einlauftrichter	Trémie	Tramoggia	XBTA-XBTB
4f	Shoe inlet	Schuhleinlauf	Bouche d'entrée à section croissante	Bocca carico sezione crescente	XBE-S
5	Overflow hatch flap	Überlaufklappe	Capot mobile	Portello	XKD
6	Grille beneath hatch flap	Schutzgitter unter Überlaufklappe	Grille sous capot	Griglia sottoportello	XKX
7a	Hanger bearing	Zwischenlager	Pailier intermédiaire	Supporto intermedio	XLY
8	Feeder star	Dosierstern	Etoile de dosage	Stella dosaggio	XJH
9	Cable duct support	Kabelführung	Support guide câble	Supporto per tubo passacavi	STP 4
10a	Flange	Flansch	Bride	Flangia	XKF
10b	Slotted flange	Flansch mitt Langlöchern	Bride	Flangia asolata	XKFA
10c	Turn flange	Drehflansch	Bride orientable	Flangia orientabile	XKFR
11	Turn ring	Drehring	Anneau orientable	Anello orientabile	XJW
12a	Universal outlet	Universalauslauf	Bouche universelle de sortie	Bocca universale scarico	XBB
12b	Square outlet	Auslauf quadratisch	Bouche de sortie carrée	Bocca scarico quadra	XBQ
12c	Rectangular outlet	Auslauf rechteckig	Bouche de sortie rectangulaire	Bocca scarico rettangolare	XBR-XBV
12d	Inverted cone outlet	Auslauf eingezogen	Bouche de sortie à cône inverse	Bocca scarico a cono inverso	XBE-S
13a	Ribbon screw	Bandwendel	Spire à ruban	Elica a nastro	E-PR
13b	Paddle flight	Paddelwendel	Elice à palettes	Elica a palette	E-P
13c	Screw with wear coating	Wendel mit Verschleisschutz	Spire avec revêtement anti-usure	Elica con riperto antiusura	E-RAU
13d	Screw with wire wear protection	Wendel mit Rundstahlschutz	Spire avec bord anti-usure	Elica con tondino antiusura	E-B
14	Base support	Bodenstütze	Support de base	Supporto di base	XKL
15	Rotation control mount	Halterung Drehzahlwächter	Support relevateur de rotation	Basetta per rilevatore rotazione	XGR
16	Adjustable support	Rohrschelle	Support réglable	Supporto regolabile	XJX
17	Extension of adjustable support	Rohrschellen-Teleskopverlängerung	Rallongement support réglable	Prolunga supporto regolabile	XKR
18	Threaded connections	Gewindeaufsätze	Raccords filetés	Raccordi filettati	XKS
19	Rubber spout cover	Einlaufbedeckung	Couvercle bouche	Copribocca	XJM
20	Special shaft seals	Spezial-Wellenabdichtungen	Etanchéités spéciales	Tenute speciali	XUH...
21	Direct drive M.	Direktantrieb M.	Réducteur M.	Testata motrice M.	M.
22	Outlet end bearing assembly	Auslaufendlager	Support pailier sortie	Testata scarico	XTA
23	Coupling splined and bolted	Keilwellenverbindungen + Querspannstift	Accouplements cannelé et défoncé	Accoppiamento calettato e spinato	XAL
24	Beaded spout edge	Boerderland	Bord bouche	Bordino bocca	XJY



Type	114	139	168	219	273	323	406	457	558	660
Ø A	114	139	168	219	273	323	406	457	558	660
Ø B	114	139	168	219	273	323	406	457	558	660
C	1)									
Ø D	114	139	168	219	273	323	406	457	558	660
E	1)									
F	140	140	160	180	220	220	280	320	360	450
G	120	120	140	160	180	220	270	280	340	430
L	2)									
M	L + F + G									
P	156	156	182	182	225	233	233	267	310	310
Q	114	114	124	124	143	151	151	162	180	180
T	280	280	280	355	410	465	535	590	740	900
V	265	265	265	315	365	435	485	540	655	755

1) see inlet/outlet spouts
 siehe Einläufe/Ausläufe
 voir bouches
 vedi bocche

2) rounded up to 10 mm
 auf 10 mm aufgerundet
 arrondi à 10 mm
 arrotondato a 10 mm



S 21							
kW	A	B	C	E*	F	H	K
0.75	192	221	96	240	225	200	143
1.1				250			
1.5				280			
2.2				310	235	250	
3				310			

S 23							
kW	A	B	C	E*	F	H	K
2.2	222	229	111	310	286	250	143
3				310			
4				340			
5.5				380	284	300	

S 25							
kW	A	B	C	E*	F	H	K
5.5	254	290	128	380	330	300	180
7.5				410			
9.2				410			

S 27							
kW	A	B	C	E*	F	H	K
9.2	348	345	174	410	365	300	225
11				485			
15				530	393	350	

N.B.: The power ratings (kW) refer to 4 pole motors acc. to IEC norms.

*With different motor makes, a tolerance of ± 50 mm should be allowed.

N.B.: Antriebsleistungen (kW) beziehen sich auf 4polige IEC-Norm-Elektromotoren.

*Je nach Fabrikat sind Toleranzen von ± 50 mm möglich.

N.B.: Les données de puissance (kW) sont référées aux moteurs à 4 poles selon les normes IEC.

*Avec des marques diverses des tolérances de ± 50 mm sont possibles.

N.B.: I dati di potenza (kW) sono riferiti a motori a 4 poli a norme IEC.

*Con marche diverse sono possibili tolleranze di ± 50 mm.

TP

Ø	L (m)	Inlet end bearing for drive at outlet <i>Einlaufendlager bei auslaufs. Antr. Palier entrée avec motoris. à la sortie Testata carico per motorizz. lato scarico</i>	Outlet end bearing for drive at inlet <i>Auslaufendlager bei einlaufs. Antriebe Palier sortie avec motoris. à l'entrée Testata scarico per motorizz. lato carico</i>	Intermediate hanger bearing <i>Zwischenlager Support palier intermédiaire Supporto intermedio</i>	Inlet shaft coupling <i>Wellenverbindung einlaufseitig Accouplement entrée Accoppiamento carico</i>	Outlet shaft coupling <i>Wellenverbindung auslaufseitig Accouplement sortie Accoppiamento scarico</i>	Intermediate shaft couplings <i>Wellenverbindungen Zwischenlager Accouplements intermédiaires Accoppiamenti intermedi</i>	Sealing <i>Wellenabdichtung Etancheité Tenuta</i>
114	0-20	XSP025B_1	XSP025A_1	XLR028B010T44	XAA028T0421	XAA028T421	XAA028T0421	XUC035C1
139	0-20	XSP025B_1	XSP025A_1	XLR028B012T44	XAA028T0481	XAA028T0481	XAA028T0481	XUC035C1
168	0-20	XSP035B_1	XSP035A_1	XLR040B015T44	XAA040T0601	XAA040T0601	XAA040T0601	XUC045C1
219	0-20	XSP035B_1	XSP035A_1	XLR040B020T44	XAA040T0601	XAA040T0601	XAA040T0601	XUC045C1
273	0-15	XSP035B_1	XSP035A_1	XLR040B025T44	XAA040T0601	XAA040T0601	XAA040T0601	XUC045C1
	16-20	XSP045B_1	XSP045A_1	XLR040B025T44	XAA048T0601	XAA048T0601	XAA040T0601	XUC055C1
323	0-10.5	XSP035B_1	XSP035A_1	XLR040B030T44	XAC040T1141	XAC040T1141	XAC040T1141	XUC045C1
	10.5-20	XSP045B_1	XSP045A_1	XLR040B030T44	XAC048T1141	XAC048T1141	XAC040T1141	XUC055C1
406	0-20	XSP045B_1	XSP045A_1	XLU060B035T11	XAC048T1141	XAC048T1141	XAA060T1141	XUC055C1
457	0-10.5	XSP045B_1	XSP045A_1	XLU060B040T11	XAC048T1141	XAC048T1141	XAA060T1141	XUC055C1
	10.5-20	XSP055B_1	XSP055A_1	XLU060B040T11	XAA060T1141	XAA060T1141	XAA060T1141	XUC070C1
558	0-14	XSP055B_1	XSP055A_1	XLU075B050T11	XAA060T1141	XAA060T1141	XAA075T1141	XUC070C1
	14-20	XSP065B_1	XSP065A_1	XLU075B050T11	XAA075T1141	XAA075T1141	XAA075T1141	XUC080C1
660	0-7	XSP055B_1	XSP055A_1	XLU090B060T11	XAQ060T1681	XAQ060T1681	XAA090T1681	XUC070C1
	7-14	XSP065B_1	XSP065A_1	XLU090B060T11	XAQ075T1681	XAQ075T1681	XAA090T1681	XUC080C1
	14+20	XSP080B_1	XSP080A_1	XLU090B060T11	XAA090T1681	XAA090T1681	XAA090T1681	XUC100C1

TPS

Ø	L (m)	Inlet end bearing for drive at outlet <i>Einlaufendlager bei auslaufs. Antr. Palier entrée avec motoris. à la sortie Testata carico per motorizz. lato scarico</i>	Outlet end bearing for drive at inlet <i>Auslaufendlager bei einlaufs. Antriebe Palier sortie avec motoris. à l'entrée Testata scarico per motorizz. lato carico</i>	Inlet shaft coupling <i>Wellenverbindung einlaufseitig Accouplement entrée Accoppiamento carico</i>	Outlet shaft coupling <i>Wellenverbindung auslaufseitig Accouplement sortie Accoppiamento scarico</i>	Sealing <i>Wellenabdichtung Etancheité Tenuta</i>
114	3 + 4	XSP025B_1	XSP025A_1	XAA028T0481	XAA028T0481	XUC035B1
139	3 + 4	XSP025B_1	XSP025A_1	XAA028T0481	XAA028T0481	XUC035B1
168	3 + 5	XSP035B_1	XSP035A_1	XAA040T0601	XAA040T0601	XUC045B1
219	3 + 6.5	XSP035B_1	XSP035A_1	XAA040T0601	XAA040T0601	XUC045B1
273	3 + 6.5	XSP045B_1	XSP045A_1	XAA048T0601	XAA048T0601	XUC055B1
323	3.5 + 6.5	XSP055B_1	XSP055A_1	XAA060T1141	XAA060T1141	XUC070B1
406	3.5 + 4.8	XSP055B_1	XSP055A_1	XAA060T1141	XAA060T1141	XUC070B1
457	3.5 + 4.8	XSP055B_1	XSP055A_1	XAA060T1141	XAA060T1141	XUC070B1
558	3.5 + 6.5	XSP065B_1	XSP065A_1	XAA075T1141	XAA075T1141	XUC080B1
660	3.5 + 8	XSP080B_1	XSP080A_1	XAA090T1681	XAA090T1681	XUC100B1

TP

Ø	External pipe <i>Aussenrohr</i> Tube extérieur <i>Tubo esterno</i>		Screw / <i>Schneckenwendel</i> Spire / <i>Spira</i>			Pitch / <i>Steig.</i> Pas / <i>Passo</i> (mm)		Centre pipe <i>Innenrohr</i> Tube intérieur <i>Tubo interno</i>		Inlet - <i>Einlauf</i> Entrée - <i>Carico</i>	Outlet - <i>Auslauf</i> Decharge - <i>Scarico</i>
	Ø	S	Ø e	Ø i	S	2/3	1/1	Ø	S		
114	114	3	90	42		60	90	42		XBC114114...1	XBC114114...1
139	139	3	115	48		80	120	48		XBC139139...1	XBC139139...1
168	168	4	140	60		100	150	60		XBC168168...1	XBC168168...1
219	219	4	190	60		133	200	60		XBC219219...1	XBC219219...1
273	273	4	240	60		167	250	60		XBC273273...1	XBC273273...1
323	323	4	290	114		200	300	114		XBC323323...1	XBC323323...1
406	406	5	370	114		233	350	114		XBC406406...1	XBC406406...1
457	457	5	420	114		267	400	114		XBC457457...1	XBC457457...1
558	558	/	520	114		333	500	114		XBC558558...1	XBC558558...1
660	660	/	620	168		400	600	168		XBC660660...1	XBC660660...1

TPS

Ø	External pipe - <i>Aussenrohr</i> Tube extérieur - <i>Tubo esterno</i>		Screw - <i>Schneckenwendel</i> - <i>Spire</i> - <i>Spira</i>						TP
			Screw - <i>Wendel</i> - <i>Helice</i> - <i>Elica</i>			Centre pipe - <i>Innenrohr</i> Tube intérieur - <i>Tubo interno</i>			
	Ø	S	Ø e	P = 2/3	P = 1/1	S	Ø e	S	
114	114	3	90	60	90	3	48	4	4000
139	139	3	115	80	120	3	48	4	4000
168	168	4	140	100	150	4	60	5	4800
219	219	4	190	133	200	4	60	5	4840
			185				114	7	/
							114	4	6400
273	273	4	240	167	250	4	60	7	6500
							114	4	4900
								114	7
323	323	4	290	200	300	4	114	4	6300
							168	7	6500
								168	4
406	406	5	370	233	350	4	114	7	7500
							168	4	5440
								168	7
457	457	5	420	267	400	4	114	4	7200
							168	7	5300
								168	4
558	558	/	520	333	500	5	114	7	7300
							168	4	5000
								168	7
660	660	/	620	400	600	6	168	4	6600
							219	7	7000
								219	4
660	660	/	620	400	600	6	168	7	6800
							219	4	7500
660	660	/	620	400	600	6	168	7	8000
							219	4	7500

Non STD

End flange - end flange both for end bearing and direct drive unit / *Flansch - Flansch, sowohl mit Endlager als auch mit Direktantrieb*
 Flaque de raccord - flasque soit pour version à palier soit à motoréducteur / *Flangia - flangia sia con testata che con testata motrice.*

T = Thickness / *Dicke* / *Epaisseur* / *Spessore*

A = Inlet pitch / *Steigung Einlauf* / *Pas de l'entrée* / *Passo carico*

B = Work pitch / *Steigung Förderbereich* / *Pas travail* / *Passo lavoro*

Recommended for:

- products which harden and become compact
- viscous products
- filamentous products
- abrasive products
- screws at high temperature,

Empfohlen für:

- aushärtendes und anbackendes Fördermedium
- dickflüssiges Fördermedium
- fadenziehendes Fördermedium
- abrasives Fördermedium
- Hochtemperaturschnecken,

Conseillées pour:

- Produits densifiants
- Produits visqueux
- Produits filamenteux
- Produits abrasifs
- Vis à haute température,

Sono consigliate per:

- prodotti impaccanti
- prodotti viscosi
- prodotti filamentosi
- prodotti abrasivi
- coclee ad alta temperatura,

and, in any event, whenever the system characteristics and/or specifications require it.

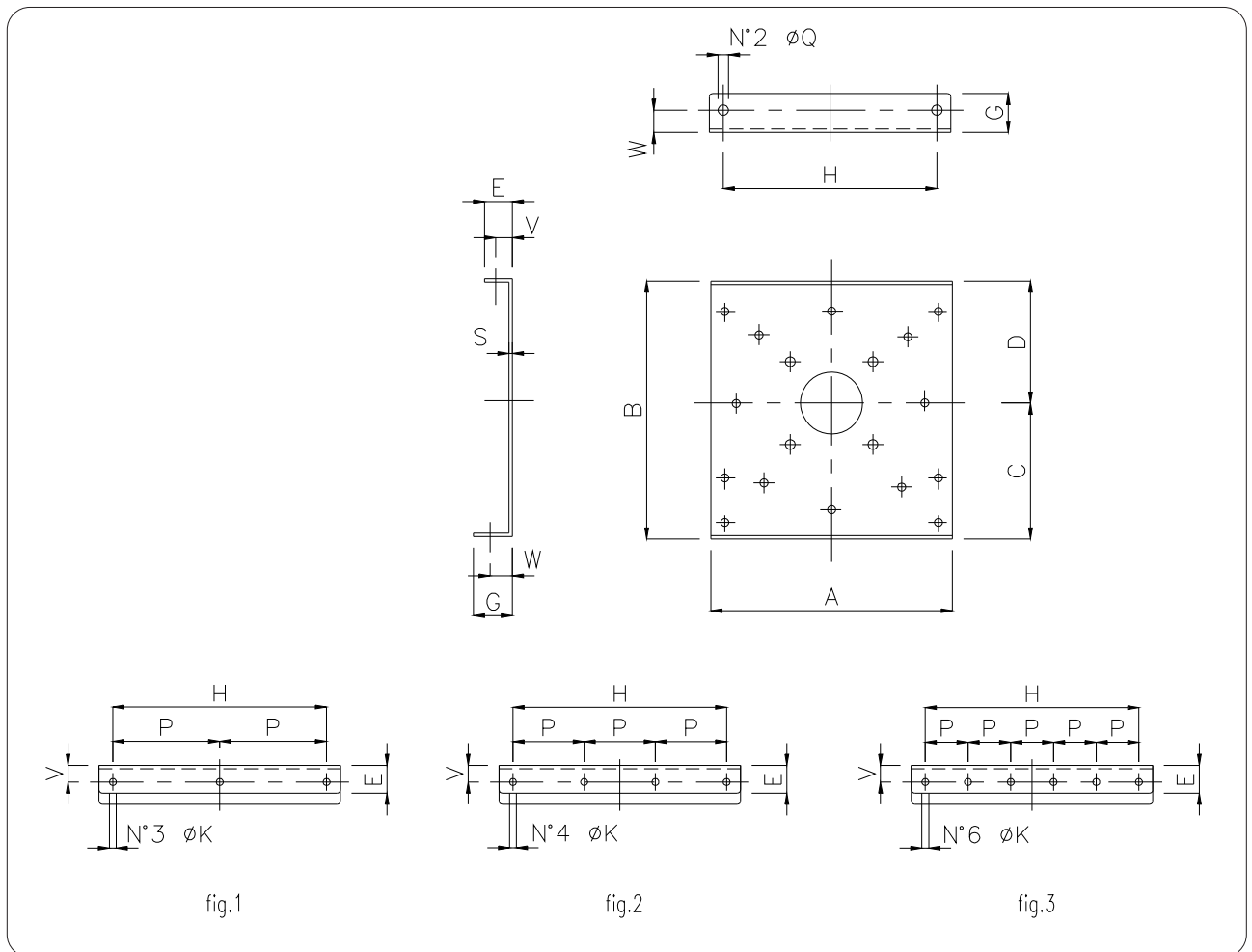
The maximum length is given for a = 0° and therefore remains valid for inclinations up to 45°.

und in all jenen Fällen, in denen die Eigenschaften der Anlage und/oder die Spezifikationen es verlangen. Die max. Länge wird durch a = 0° gegeben und ist daher auch für Einbauwinkel bis zu 45° gültig.

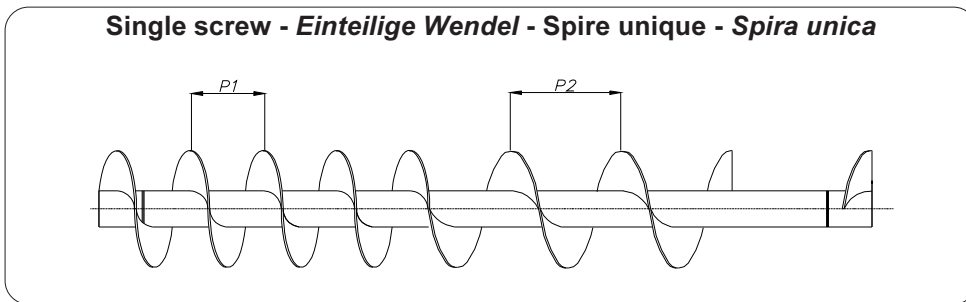
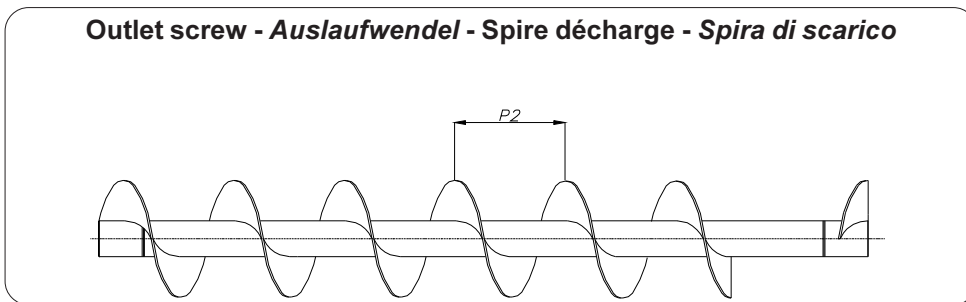
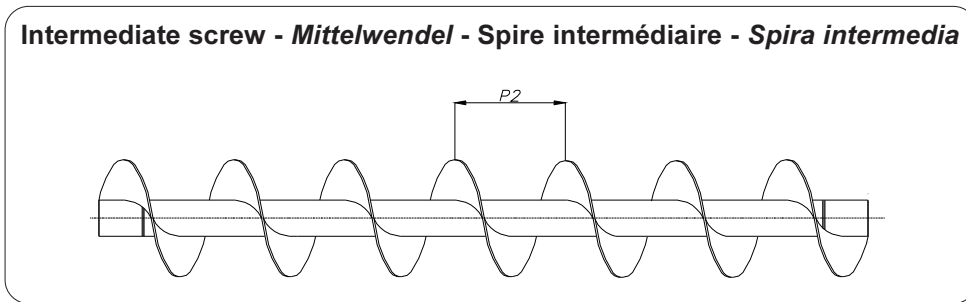
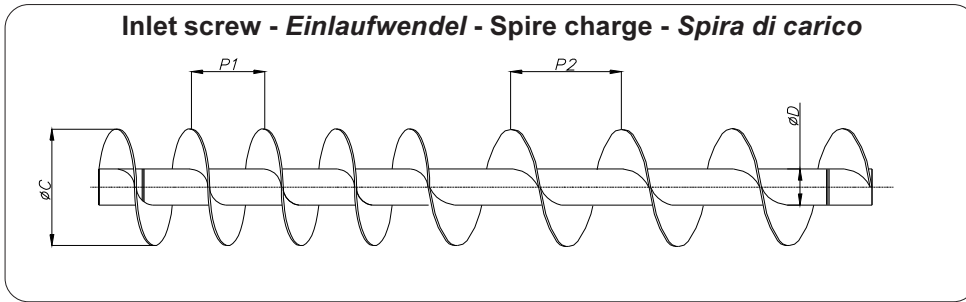
et dans tous les cas où les caractéristiques de l'installation et les spécifications l'exigent. La longueur maximale est donnée par a = 0° et demeure donc valable pour des inclinaisons maxi de 45°.

e in ogni caso quando le caratteristiche dell'impianto e/o le specifiche lo richiedono. La massima lunghezza è data per a = 0° e quindi rimane valida per inclinazioni fino a 45°.

End plate for O trough either simple or combined - *Endschild für O-Trog (einfach oder Kombi)*
 Flasque pour auge à O simple et composée - *Portasupporto per truogolo ad O semplice e composto*

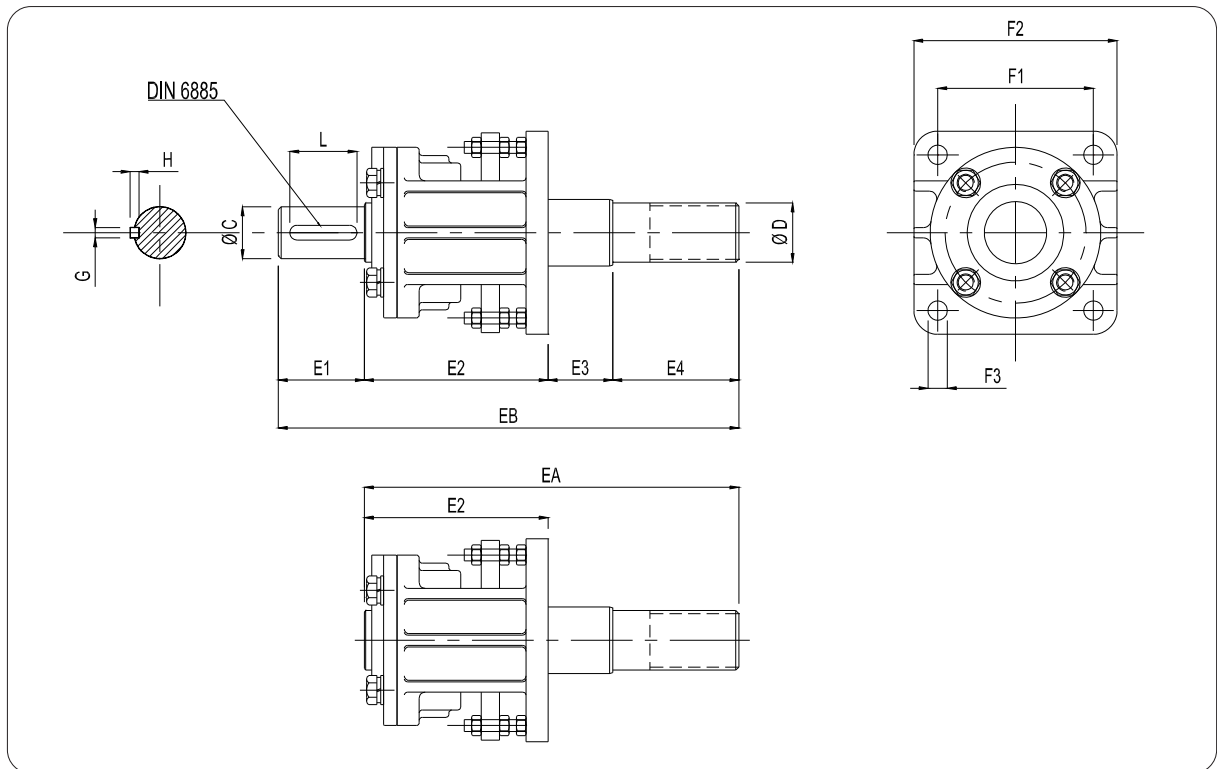


Ø	Code	Fig.	A	B	C	D	E	G	H	K	P	Q	S	V	W	kg
114	XPT01144..1	1	265	280	145	135	40	50	230	12.5	115	12.5	4	25	30	2.9
139	XPT01394..1	1	265	280	145	135	40	50	230	12.5	115	12.5	4	25	30	2.9
168	XPT01686..1	1	265	280	145	135	40	50	230	12.5	115	12.5	6	25	30	4.3
219	XPT02196..1	2	315	355	185	170	40	50	280	12.5	93.3	14.5	6	25	30	6.2
273	XPT02736..1	2	365	410	215	195	50	70	330	12.5	110	14.5	6	30	40	8.7
323	XPT03236..1	2	435	465	245	220	50	70	385	12.5	128.3	18.5	6	30	40	11.5
406	XPT04068..1	3	485	535	275	260	50	70	445	12.5	89	18.5	8	30.0	40	19.0
457	XPT04578..1	3	540	590	305	285	60	80	500	12.5	100	18.5	8	37.5	45	23.7
558	XPT0558A..1	3	655	740	380	360	60	90	600	14.5	120	22	10	37.5	50	43.7
660	XPT0660A..1	3	755	900	465	435	60	100	700	14.5	140	22	10	37.5	55	60.5



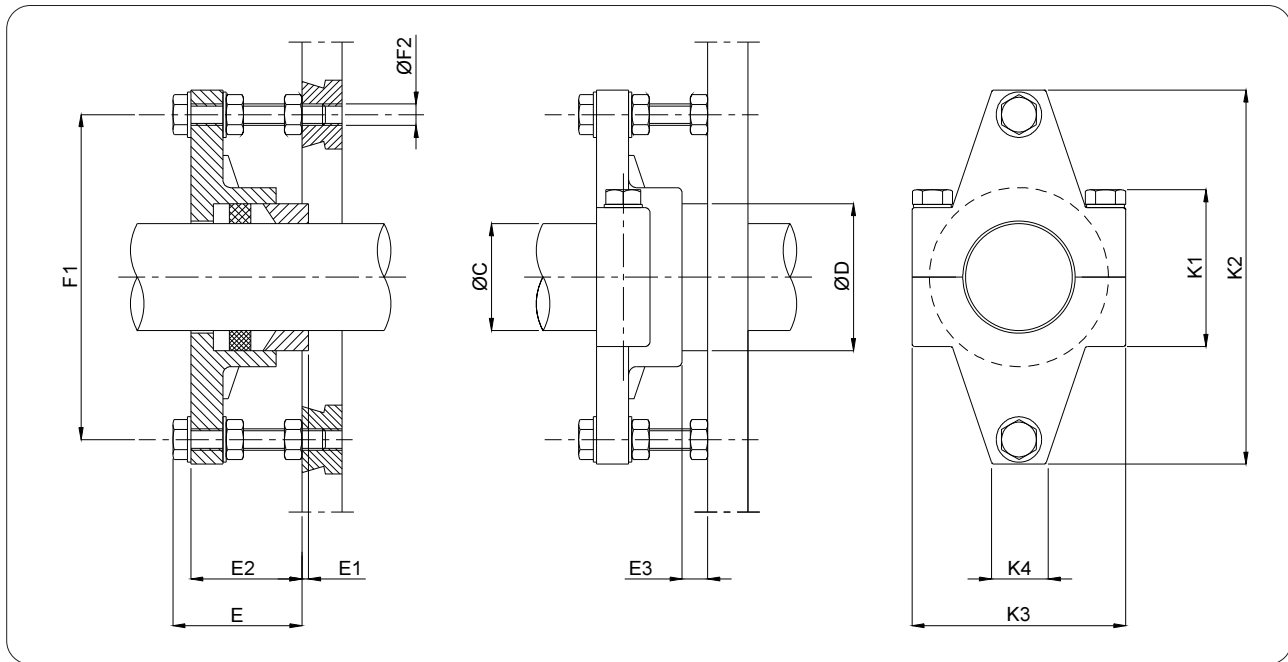
Ø	Code	C	D	P1	P2	kg/m
114	XE.0102...1	90	42	60	90	5.1
139	XE.0122...1	115	48	80	120	6.3
168	XE.0152...1	140	60	100	150	9
219	XE.0202...1	190	60	133	200	11
273	XE.0252...1	240	60	167	250	12.7
323	XE.0303...1	290	114	200	300	18
406	XE.0353...1	370	114	233	350	21
457	XE.0405...1	420	114	267	400	23
558	XE.0505...1	520	114	333	500	30
660	XE.0605...1	620	168	400	600	40.6

* With pitch P2 without shaft couplings - Mit Steigung P2 ohne Wellenverbindungen
 * Avec pas P2 sans accouplements - con passo P2 e senza accoppiamenti



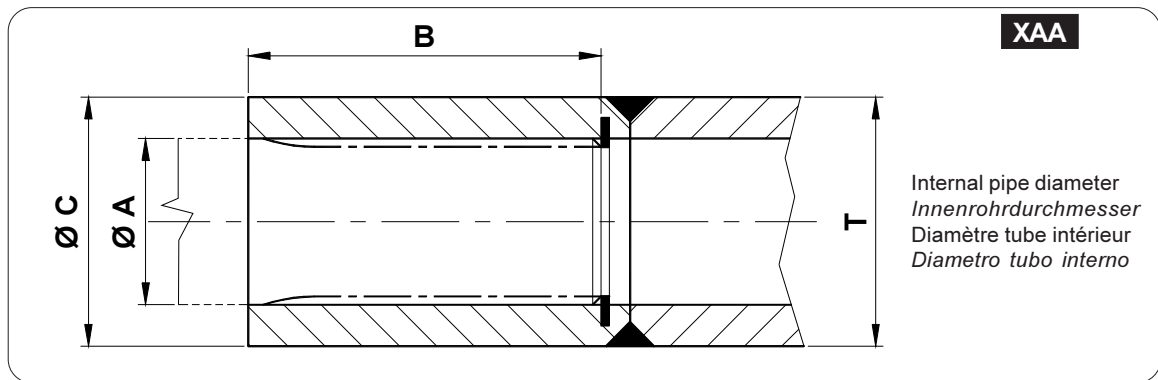
Code	Ø C UNI 6397	D DIN 5482	EA	EB	E1	E2	E3	E4	F1	F2	F3	G3	GxHxL DIN 6885	kg
XSP025 . .1	25	28 x 25	203	245	42	114	24	65	92	117	11	M10	8x7x36	5
XSP035 . .1	35	40 x 36	252.5	310.5	58	124	43.5	85	105	137	13	M10	10x8x50	6.5
XSP045 . .1	45	48 x 44	271.5	353.5	82	143	43.5	85	130	162	13	M12	14x9x70	14
XSP055 . .1	55	60 x 55	304.5	386.5	82	151	43.5	110	149	210	18	M12	16x10x70	22
XSP065 . .1	65	75 x 69	337.5	442.5	105	162	45.5	130	171	240	18	M16	18x11x90	32
XSP080 . .1	80	90 x 84	410	540	130	180	60	170	198	250	22	M20	22x14x110	55

CodeA..B..E..	Grease Fett Graisse Grasso	Seal Wellendichtung Etanchéité Tenuta
	Bearing Wälzlager Roulement Cuscinetto	Bearings Wälzlager Roulements Cuscinetti	Bearing Wälzlager Roulement Cuscinetto		
XSP025 . .1	6206	6206 - 51106	22206CC	0.04	XUC 035
XSP035 . .1	6208	6208 - 51108	22208CC	0.06	XUC 045
XSP045 . .1	6210	6210 - 51110	22210CC	0.1	XUC 055
XSP055 . .1	6212	6212 - 51112	22212CC	0.14	XUC 070
XSP065 . .1	6214	6214 - 51114	22214CC	0.2	XUC 080
XSP080 . .1	6218	6218 - 51118	22218CC	0.4	XUC 100


Packing - Packung - Garniture à tresse - Baderna

B = standard:graphitized - standard:graphitiert - std:graphitée - std grafitata
 C = teflonized - tefloniert - teflonée - teflonata
 D = fiberglass - Fiberglas - fibre de verre - filato di vetro

Code	Ø C	Ø D	E	E1	E2	E3 ≈	F1	Ø F2	K1	K2	K3	K4	kg	For Für Pour Per
XUC030 . 1	030	45	48	2	28	12	99	M8	20	120	70	50	0.5	S21
XUC035 . 1	035	50	48	2	28	12	99	M8	20	120	70	50	0.65	XS.025
XUC040 . 1	040	55	48	2	28	12	121.6	M8	20	140	80	60	0.75	S23
XUC045 . 1	045	60	48	2	28	12	121.6	M8	20	140	80	60	0.8	XS.035
XUC050 . 1	050	70	60	3	36	14	141.4	M10	30	164	100	70	1.2	S25
XUC055 . 1	055	75	60	3	36	14	141.5	M10	30	164	100	70	1.5	XS.045
XUC060 . 1	060	80	60	3	36	14	183.4	M10	30	210	120	70	1.8	S27
XUC070 . 1	070	90	60	3	36	14	183.4	M10	30	210	120	70	2	XS.055
XUC080 . 1	080	100	62	3	36	14	210.7	M12	35	240	140	70	2.5	XS.065
XUC100 . 1	100	120	80	3	36	18	210.7	M12	40	244	155	80	3	XS.080
XUC115 . 1	115	140	85	4	50	18	219	M16	45	344	180	110	6.5	XS.100

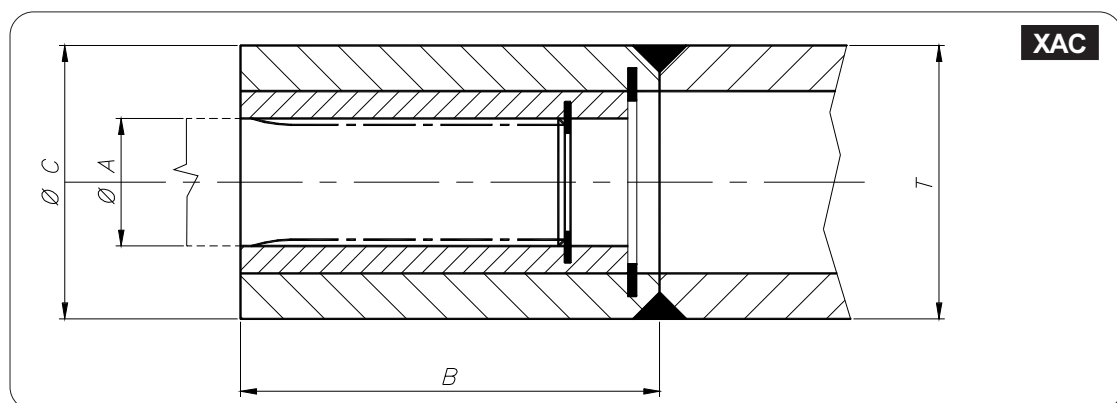


028 = Ø 114 - 139
 040 = Ø 168 - 219 - 273
 048 = Ø 168 - 219 - 273
 060 = Ø 323 - 406 - 457 - 558
 075 = Ø 558
 090 = Ø 660

042 = Ø 114
 048 = Ø 139
 060 = Ø 168 - 219 - 273
 114 = Ø 323 - 405 - 457 - 558
 168 = Ø 660

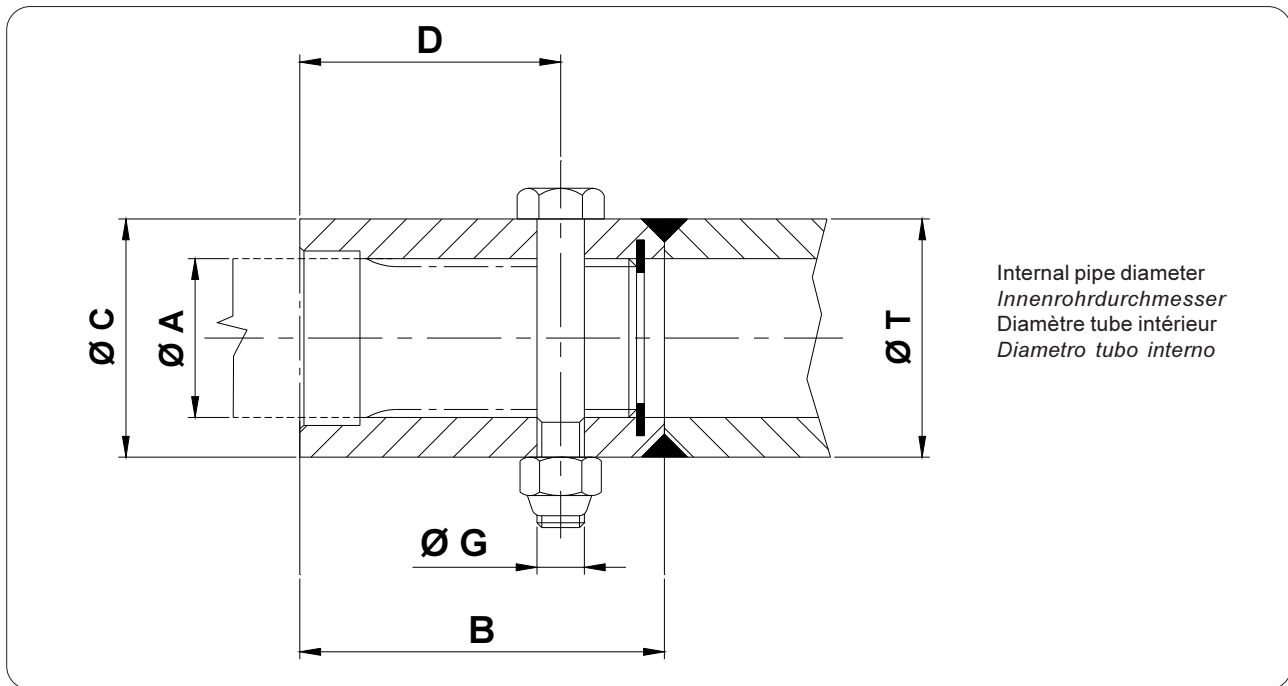
X A A T 1

Code	Ø A DIN 5482	B	Ø C	Ø T	kg
XAA028T0421	28 x 25	65	42	42	0.45
XAA028T0481	28 x 25	65	48	48	0.65
XAA040T0601	40 x 36	92	60	60	1.15
XAA048T0601	48 x 44	92	60	60	1
XAA060T1141	60 x 55	140	114	114	8.2
XAA075T1141	75 x 69	140	114	114	6.75
XAA090T1681	90 x 84	180	168	168	23



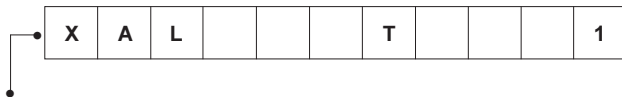
X A C T 1

Code	Ø A DIN 5482	B	Ø C	Ø T	kg
XAC028T0601	28 x 25	92	60	60	1.5
XAC040T1141	40 x 36	140	114	114	9.2
XAC048T1141	48 x 44	140	114	114	9

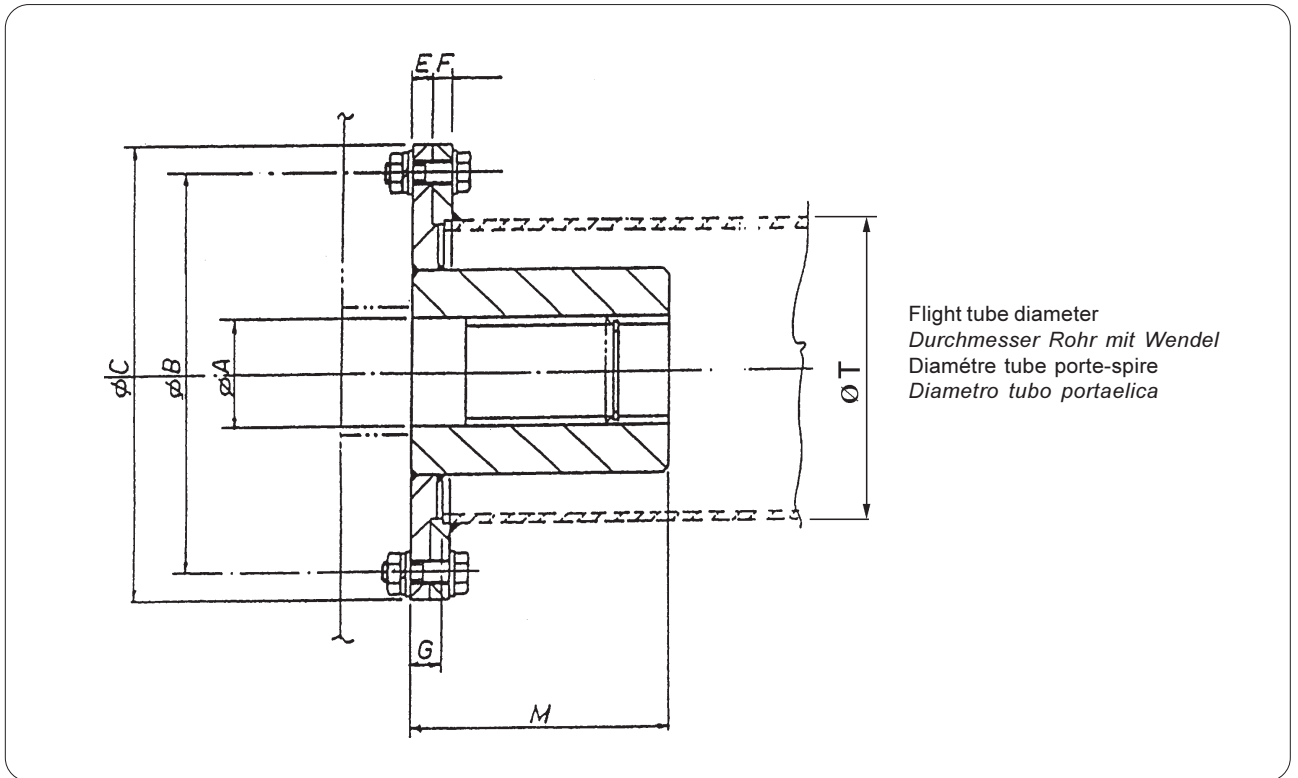


028 = Ø 114 - 139
 040 = Ø 168 - 219 - 273
 048 = Ø 168 - 219 - 273
 060 = Ø 323 - 406 - 457 - 558
 075 = Ø 558
 090 = Ø 660

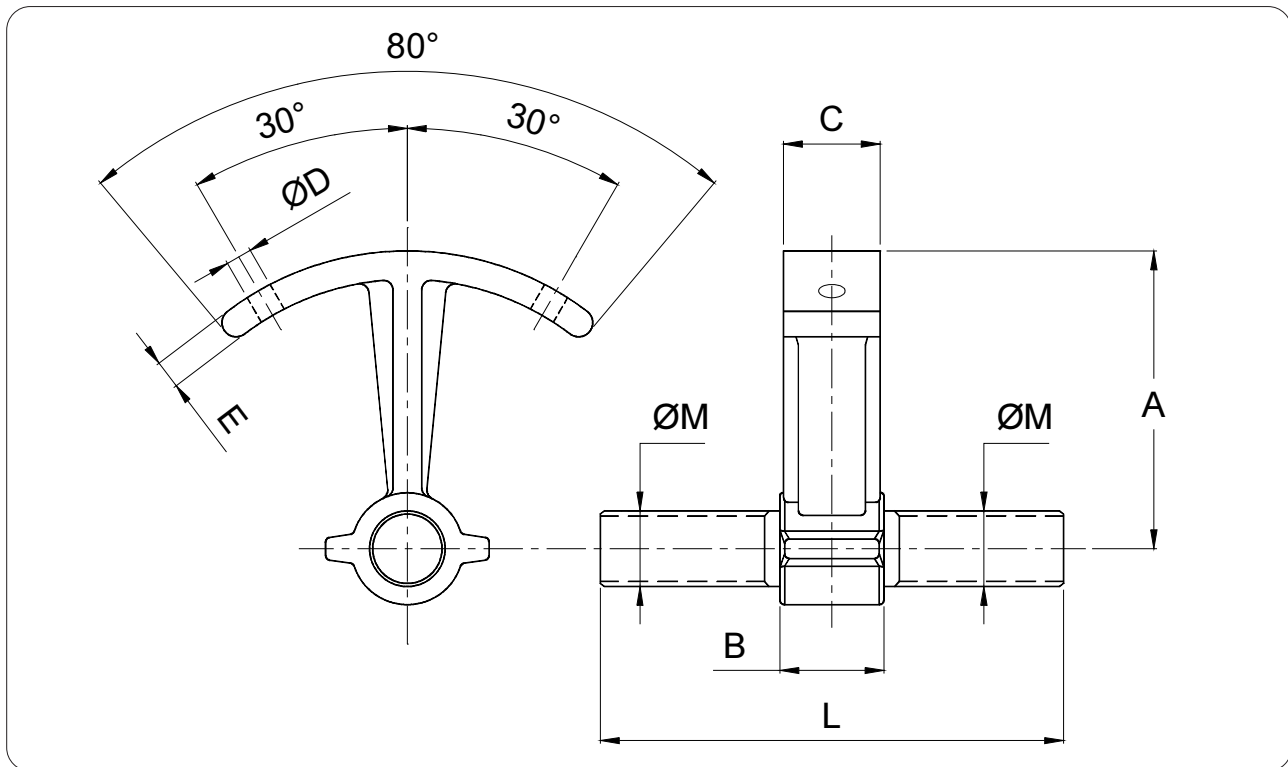
042 = Ø 114
 048 = Ø 139
 060 = Ø 168 - 219 - 273
 114 = Ø 323 - 405 - 457 - 558
 168 = Ø 660



Code	Ø A DIN 5482	B	Ø C	D	Ø G	Ø T	kg
XAL028T0421	28 x 25	65	42	35	M 10	42	0.45
XAL028T0481	28 x 25	65	48	35	M 10	48	0.65
XAL040T0601	40 x 36	92	60	35	M 12	60	1.15
XAL048T0601	48 x 44	92	60	45	M 16	60	1
XAL060T1141	60 x 55	140	114	55	M 16	114	8.2
XAL075T1141	75 x 59	140	114	65	M 20	114	6.75
XAL090T1681	90 x 84	180	168	82	M 24	168	23



Code	$\varnothing A$ DIN 5482	$\varnothing B$	$\varnothing C$	E	F	G	M	$\varnothing T$	kg
XAQ060T1681	60 x 55	220	250	11	11	18.5	140	168	13.8
XAQ075T1681	75 x 69	220	250	11	11	18.5	140	168	12.4



Screw Ø / Schnecke Ø / Ø Vis / Ø Coclea

010 = Ø114 020 = Ø219
 012 = Ø139 025 = Ø273
 015 = Ø168 030 = Ø323
 017 = Ø193

X L R B T 4 4

028 = Ø114 - 139
 040 = Ø168 - 193 - 219 - 273 - 323

Code	Ø Shaft - Welle Arbre - Albero	Ø Screw - Schnecke Vis - Coclea	A	B	C	Ø D	E	L	Ø M DIN 5482	kg
XLR028B010T44	028	114	54	35	30	M 10	8	170	28 x 25	1.7
XLR028B012T44	028	139	66.5	35	30	M 10	10	170	28 x 25	1.8
XLR040B015T44	040	168	80	55	51	M 14	15	245	40 x 36	3.5
XLR040B020T44	040	219	105.5	55	51	M 14	15	245	40 x 36	4.3
XLR040B025T44	040	273	132.5	55	51	M 14	15	245	40 x 36	4.5
XLR040B030T44	040	323	157.5	55	51	M 14	15	245	40 x 36	5

ALUMINIUM HANGER STRUCTURE WITH INCORPORATED SELF-LUBRICATING BUSH

The hanger is made up in two parts to enable dismantling without removing the screw.

ALUGUSSGEHÄUSE MIT INTEGRIERTER, SELBSTSCHMIERENDER GLEITLAGERBUCHSE

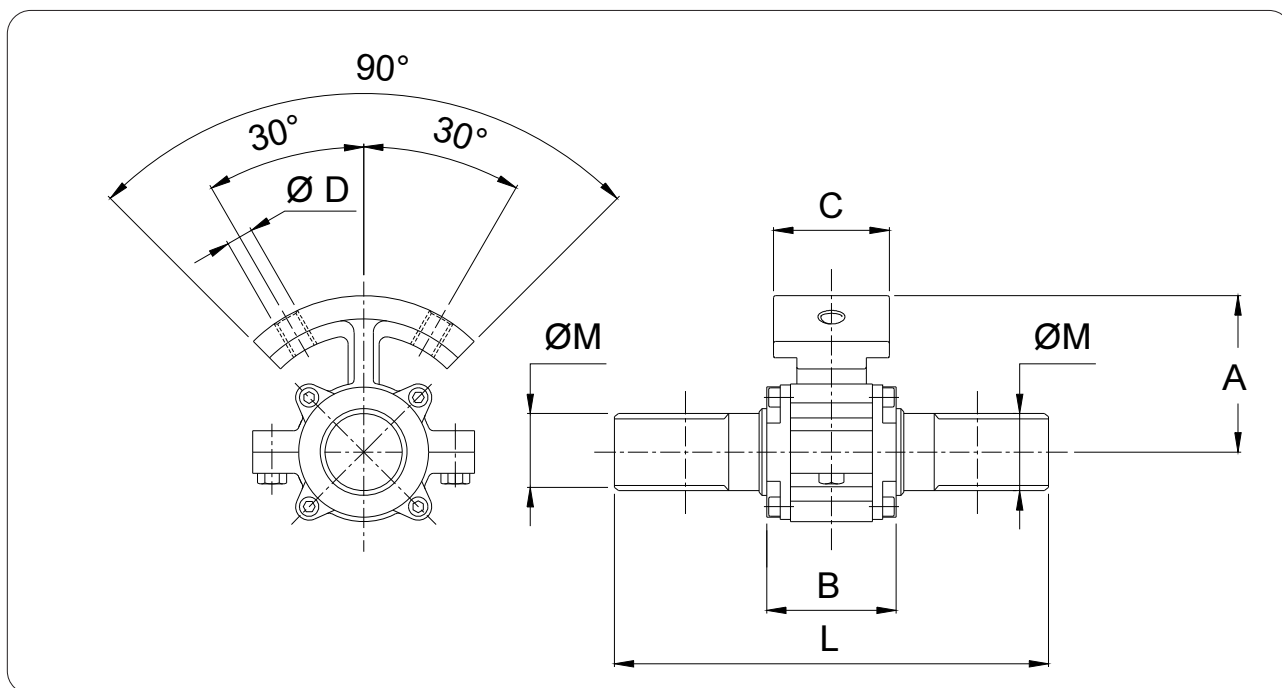
Lagergehäuse besteht aus zwei Hälften, wodurch Lageraustausch ohne Ausbau der Schneckenwendel möglich ist.

CORPS SUPPORT EN ALUMINIUM AVEC EMBOUT PALIER AUTOLUBRIFIANT INCORPORÉ

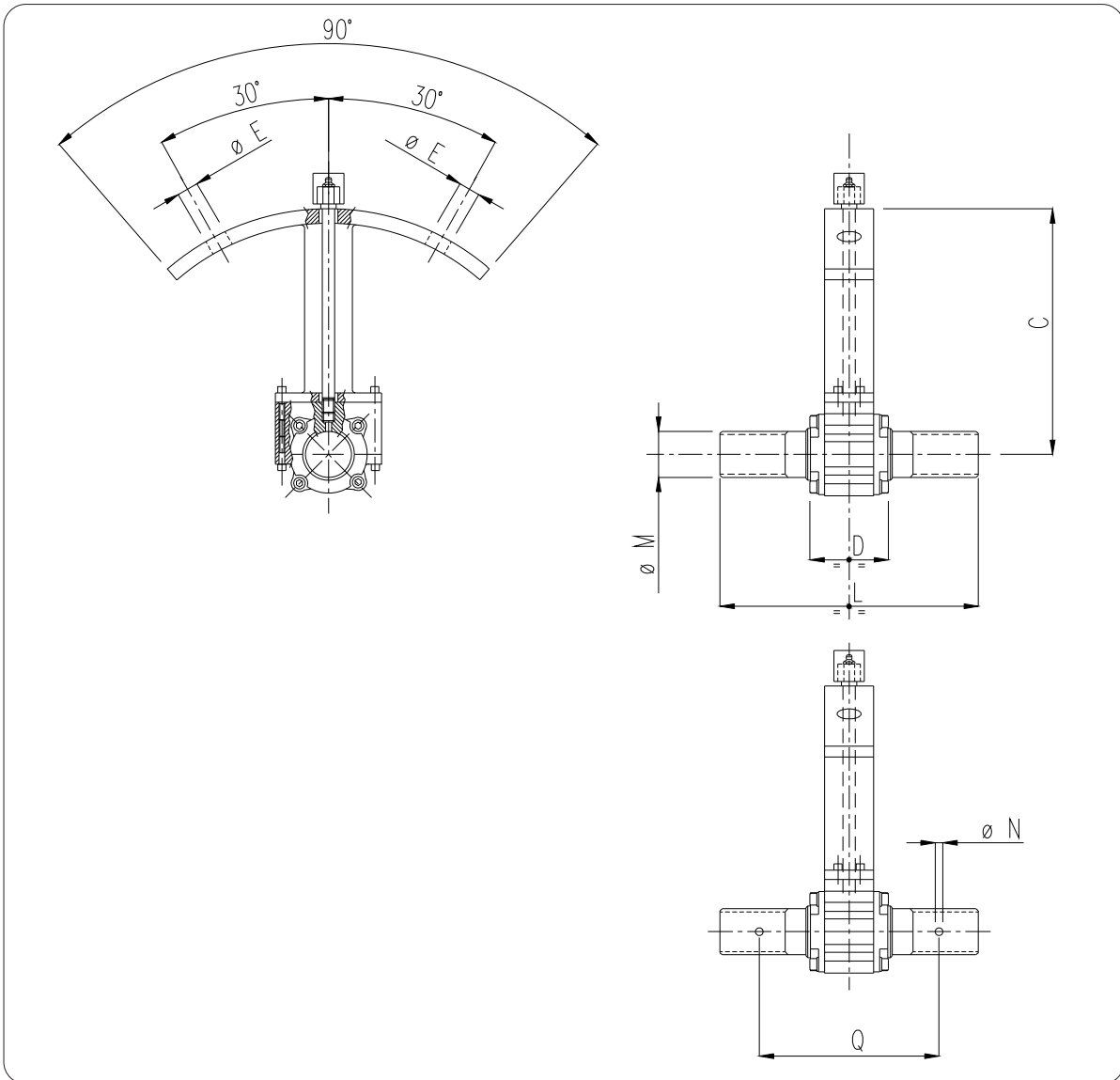
Le support est construit en deux moitiés afin de permettre le démontage sans devoir défilet la spire.

CORPO SUPPORTO CON BOCOLA INCORPORATA IN ALLUMINIO AUTOLUBRIFICANTE

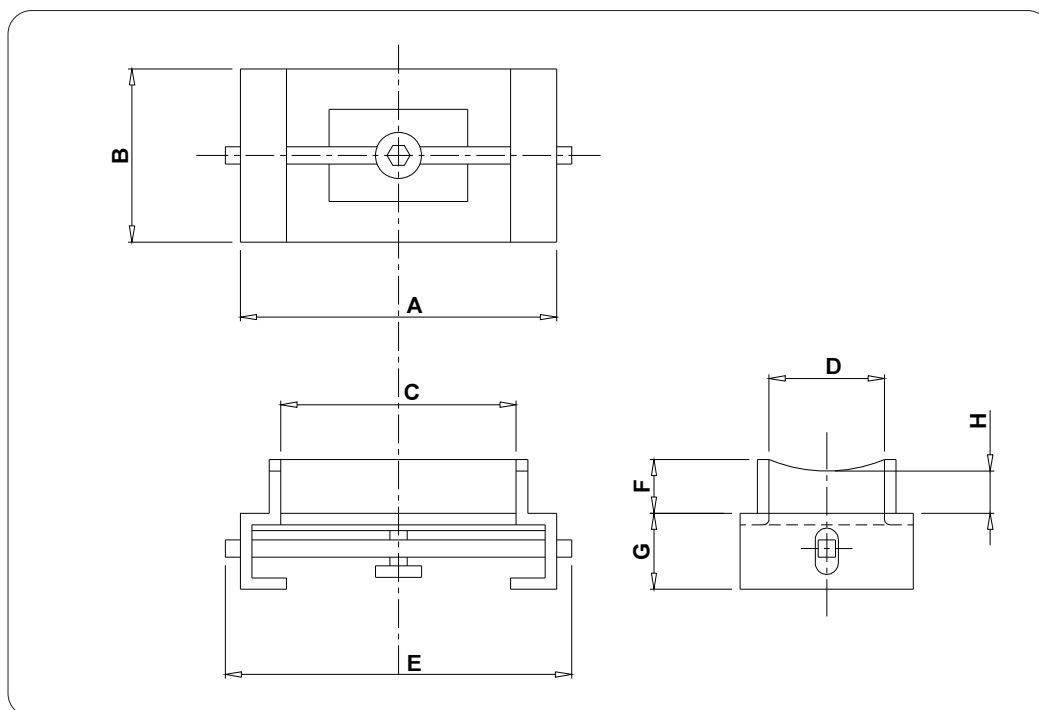
Il supporto è costruito in due metà per consentire lo smontaggio senza dover sfilare la spira.



Code	Ø Shaft - Welle Arbre - Albero	Ø Screw - Schnecke Vis - Coclea	A	B	C	Ø D	L	Ø M DIN 5482	kg
XLY045H015T11	45	168	80	75	62	M 14	225	40 x 36	4
XLY045H020T11	45	219	105.5	75	62	M 14	225	40 x 36	4.5
XLY045H025T11	45	273	132.5	75	62	M 14	225	40 x 36	4.7
XLR045H030T11	45	323	157.5	75	62	M 14	225	40 x 36	5



Code	Ø Shaft - Welle Arbre - Albero	Ø Screw - Schnecke Vis - Coclea	C	D	Ø E	L	Ø M DIN 5482	Ø N	Q	kg
XLU060_030T_1	060	323	157.5	68	16	295	60x55	16.5	185	13
XLU060_035T_1	060	406	198	68	20	295	60x55	16.5	185	14.5
XLU060_040T_1	060	457	223.5	68	20	295	60x55	16.5	185	17
XLU075_035T_1	075	406	198	68	20	335	75x69	20.5	205	20.5
XLU075_040T_1	075	457	223	68	20	335	75x69	20.5	205	21.5
XLU075_050T_1	075	558	273.1	68	20	335	75x69	20.5	205	22.5
XLU090_050T_1	090	558	273.1	77	20	440	90x84	24.5	264	42
XLU090_060T_1	090	660	324	77	20	440	90x84	24.5	264	46



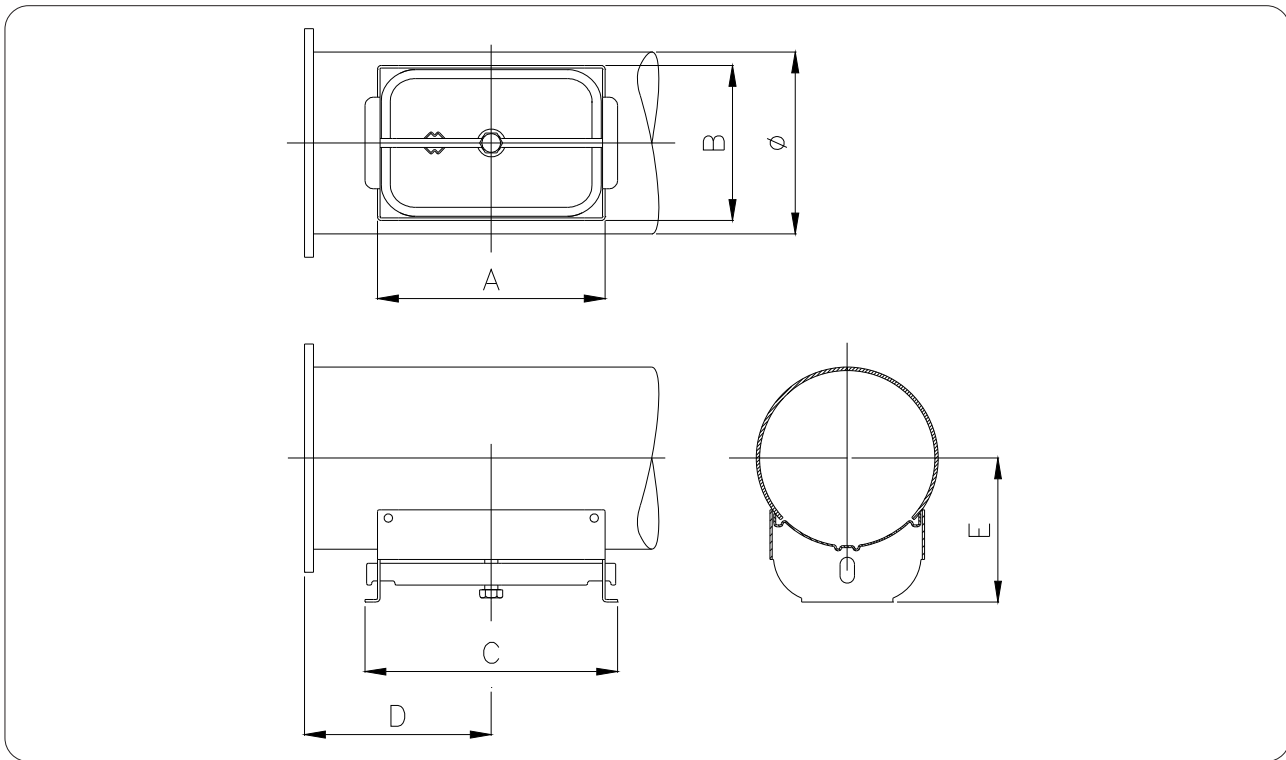
Ø	Code	A	B	C	D	E	F	G	H	kg	
114	XKA041	274	150	244	70	300	46.5	66	34	3.5	
139	XKA051								36.5		
168	XKA061	274	150	244	97	300	48.5	66	32.5		
193	XKA071								35		
219	XKA081								36.5		
273	XKA091								39		
323	XKA161								40.5		
406	XKA171	350	270	300	175	380	87.5	75	67.5		7.85
457	XKA181								70		
558	XKA191								73.5		

Inspection hatches are provided on standard conveyors beneath the first inlet spout, as well as beneath each intermediate bearing.

Inspektionsklappen sind serienmäßig unter dem ersten Einlauf sowie unter jedem Zwischenlager vorgesehen.

Les trappes de visite sont montées de série au-dessous de la première bouche d'entrée et au-dessous de chaque palier intermédiaire.

Viene montato di serie sotto la prima bocca di carico e sotto ogni supporto intermedio.



Ø	Code	A	B	C	D	E	kg
114	XKA114 S100	274	106	304	225	121	1.8
139	XKA139 S100		121			1.9	
168	XKA168 S100		156			2.1	
193	XKA193 S100		171			2.4	
219	XKA219 S100		186			2.5	
273	XKA273 S100		211			2.8	
323	XKA323 S100		236			3.1	

Inspection hatches are provided on standard feeders beneath the first inlet spout, as well as beneath each intermediate bearing.

Note:
Will replace previous model which will be available until stocks run out, without prior notice.

Inspektionsklappen sind serienmäßig unter dem ersten Einlauf sowie unter jedem Zwischenlager vorhanden.

Anm.:
Ersetzt ohne weitere Vorankündigung das Vormodell, das so lange eingebaut wird, bis der Lager vorrat aufgebraucht ist.

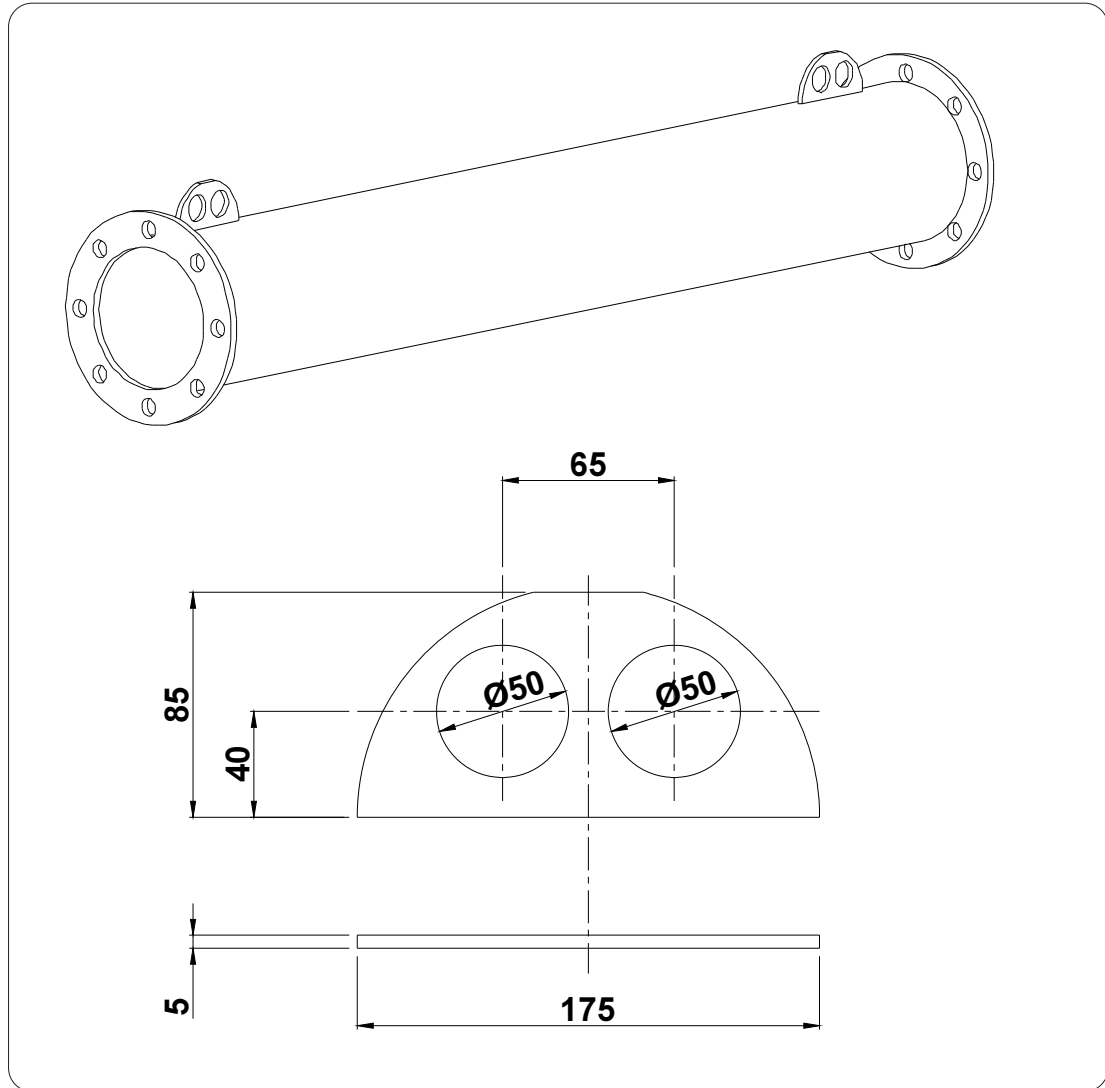
Les trappes de visite sont montées de série au-dessous de la première bouche d'entrée et au-dessous de chaque palier intermédiaire.

Remarque :
Il remplacera sans préavis le modèle précédent fourni jusqu'à épuisement des stocks.

Viene montato di serie sotto la prima bocca di carico e sotto ogni supporto intermedio.

Nota:
sostituirà senza preavviso il modello precedente che andrà ad esaurimento scorte.

Code	XKG 301 for feeder - für Schnecke pour vis - per coclee $\leq \varnothing 323$
	XKG 351 for feeder - für Schnecke pour vis - per coclee $> \varnothing 323$

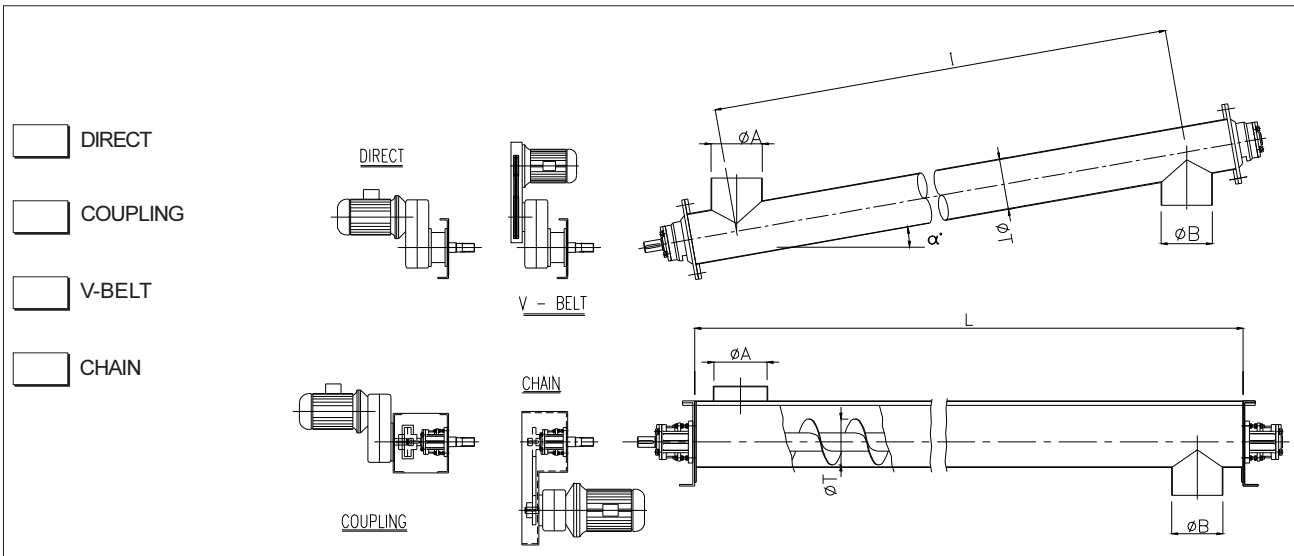


Two lifting eyes on each pipe section.

Pro Schneckenrohrabschnitt sind zwei Kranösen vorgesehen.

Deux œillets sont installés de série sur chaque tronçon de la vis.

Due golfari sono installati di serie in ogni spezzone di coclea.


PRODUCT

Name	
Bulk Density [t/m ³]	
Grain Size	mm <input type="checkbox"/> μ m <input type="checkbox"/>
Flowability	Very Free Flowing <input type="checkbox"/> Free Flowing <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Sluggish <input type="checkbox"/>
Abrasiveness	Mildly <input type="checkbox"/> Moderately <input type="checkbox"/> Extremely <input type="checkbox"/>
Temperature [C°]	
Properties or Hazards	

SCREW

Conveyor	<input type="checkbox"/> From	To
Feeder	<input type="checkbox"/> From	To
Capacity [m ³ /h]		
Length [mm]	Tubular l =	Trough L =
Inclination [α°]		
Diameter if Request	$\phi T =$	
Inlet	$\phi A =$	XBQ <input type="checkbox"/> XBV <input type="checkbox"/> XBR <input type="checkbox"/> Special <input type="checkbox"/>
Outlet	$\phi B =$	XBQ <input type="checkbox"/> XBV <input type="checkbox"/> XBR <input type="checkbox"/> Special <input type="checkbox"/>

OPERATION

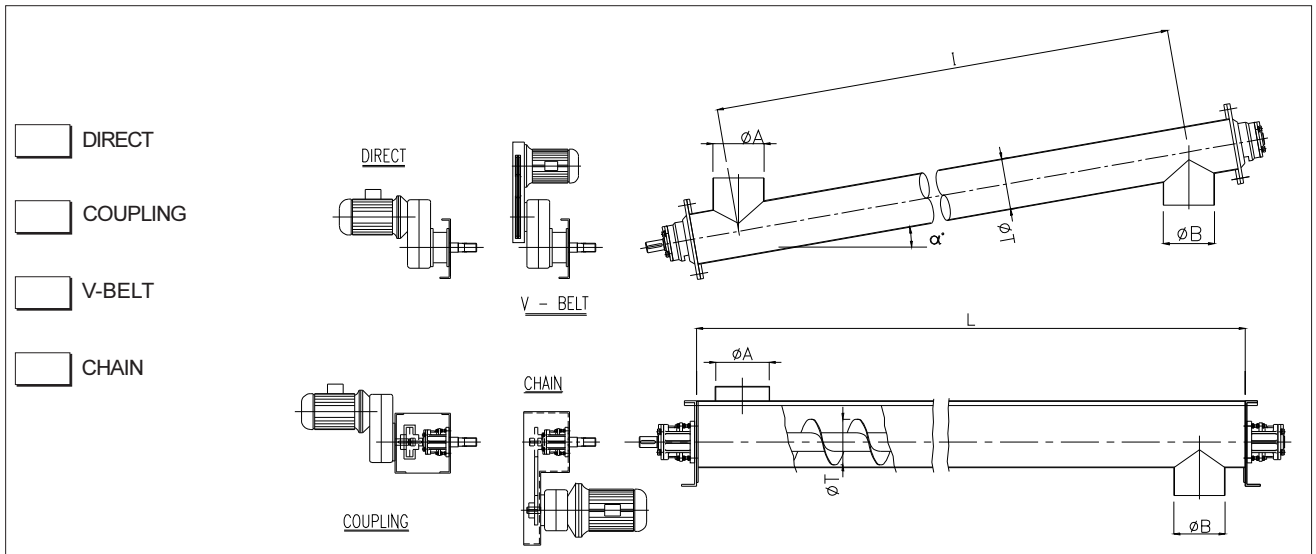
Continuouse	<input type="checkbox"/>	Hours/Day	Days/Year
Discontinuouse	<input type="checkbox"/>	Start up/Hour	Hours/Day
Type of Plant			Indoor <input type="checkbox"/> Outdoor <input type="checkbox"/>

DRIVE

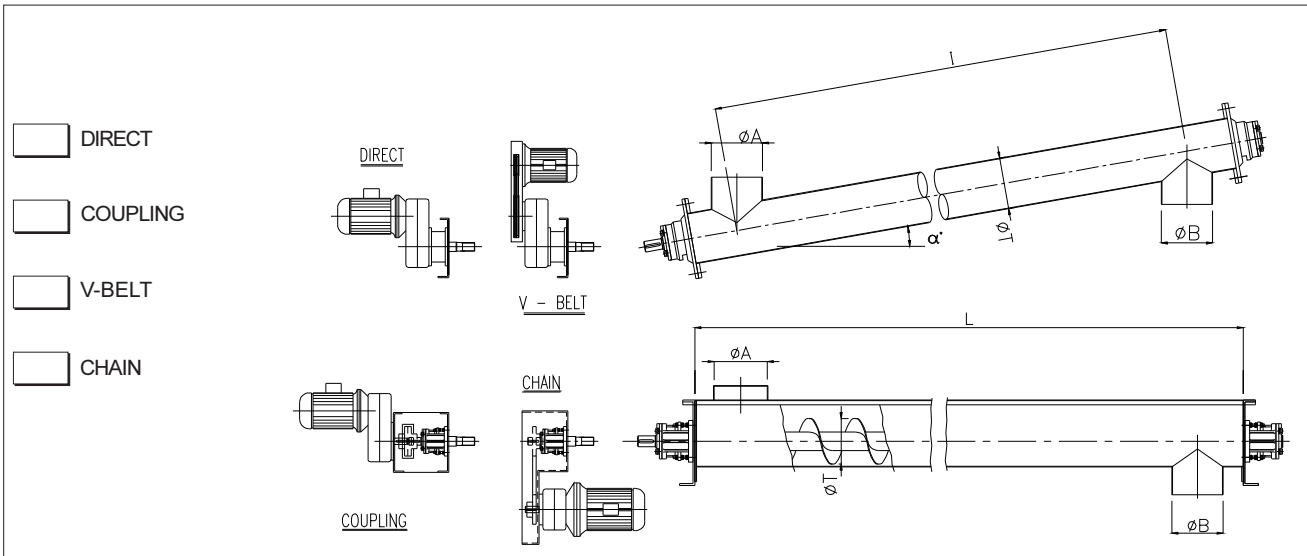
Drive unit Position	Inlet <input type="checkbox"/>	Outlet <input type="checkbox"/>
Voltage [V]	50 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>
Frequence [Hz]		

OPTIONALS

REMARKS



PRODUKT	
Bezeichnung	
Schüttgewicht [t/m ³]	
Korngröße	mm <input type="checkbox"/> μm <input type="checkbox"/>
Rieselfähigkeit	sehr gut <input type="checkbox"/> gut <input type="checkbox"/> mittelmäßig <input type="checkbox"/> schwach <input type="checkbox"/>
Abrasivität	mittelmäßig <input type="checkbox"/> mäßig <input type="checkbox"/> extrem <input type="checkbox"/>
Temperatur [C°]	
Eigenschaften oder Gefahren	
SCHNECKE	
Förderer	<input type="checkbox"/> Von <input type="checkbox"/> bis
Austrag-	<input type="checkbox"/> Von <input type="checkbox"/> bis
Durchsatz [m ³ /h]	
Länge [mm]	Rohr I = <input type="checkbox"/> Sektion L = <input type="checkbox"/>
Einbauwinkel [α°]	
Durchmesser (Wunsch)	ø T = <input type="checkbox"/>
Einlauf	ø A = <input type="checkbox"/> XBQ <input type="checkbox"/> XBV <input type="checkbox"/> XBR <input type="checkbox"/> spezial <input type="checkbox"/>
Auslauf	ø B = <input type="checkbox"/> XBQ <input type="checkbox"/> XBV <input type="checkbox"/> XBR <input type="checkbox"/> spezial <input type="checkbox"/>
BETRIEB	
Dauerbetrieb	<input type="checkbox"/> Stunden pro Tag <input type="checkbox"/> Tage pro Jahr
Chargenbetrieb	<input type="checkbox"/> Einsch. pro Std. <input type="checkbox"/> Stunden pro Tag
Anlagenaufstellung	<input type="checkbox"/> Innen <input type="checkbox"/> außen <input type="checkbox"/>
ANTRIEB	
Position	Einlauf <input type="checkbox"/> Auslauf <input type="checkbox"/>
Spannung [V]	
Frequenz [Hz]	50 <input type="checkbox"/> 60 <input type="checkbox"/>
OPTIONAL	
ANMERKUNGEN	



PRODUIT	
Désignation	
Densité appar. [t/m ³]	
Granulométrie	mm µm
Fluidité	très fluide <input type="checkbox"/> Fluide <input type="checkbox"/> Moyenne <input type="checkbox"/> Scarsa <input type="checkbox"/>
Abrasivité	Moyenne <input type="checkbox"/> Modérée <input type="checkbox"/> Extrême <input type="checkbox"/>
Température [C°]	
Propriétés ou dangers	

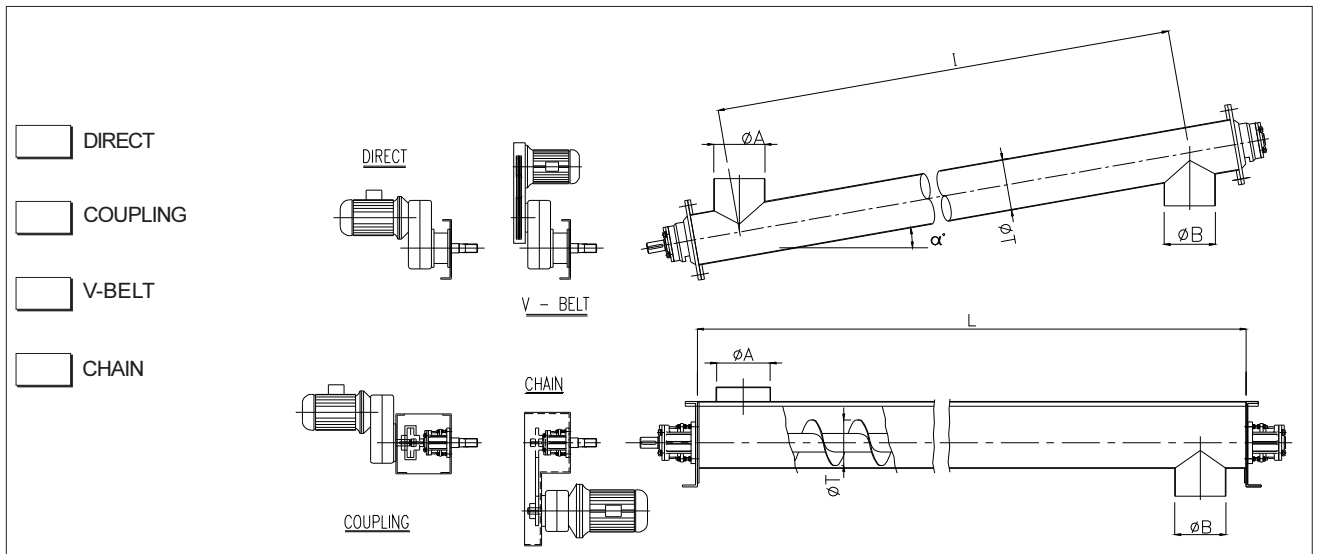
VIS	
Convoyeuse	<input type="checkbox"/> de à
Extractrice	<input type="checkbox"/> de à
Débit [m ³ /h]	
Longueur [mm]	Tubul. I = Auge L =
Inclinaison [α°]	
Diamètre (si demandé)	ø T =
Chargement	ø A = XBQ <input type="checkbox"/> XBV <input type="checkbox"/> XBR <input type="checkbox"/> Spécial <input type="checkbox"/>
Déchargement	ø B = XBQ <input type="checkbox"/> XBV <input type="checkbox"/> XBR <input type="checkbox"/> Spécial <input type="checkbox"/>

SERVICE	
Continu	<input type="checkbox"/> heures par jour jours/ans
Discontinu	<input type="checkbox"/> démar./heure heures par jour
Type d'installation	intérieur <input type="checkbox"/> extérieur <input type="checkbox"/>

COMMANDE	
Pos. de montage	chargt. <input type="checkbox"/> Déchargt. <input type="checkbox"/>
Tension [V]	
Fréquence [Hz]	50 <input type="checkbox"/> 60 <input type="checkbox"/>

OPTIONS	

REMARQUES	


PRODOTTO

Nome			
Densità [t/m³]			
Granulometria	mm	µm	
Fluidità	Molto alta <input type="checkbox"/>	Alta <input type="checkbox"/>	Media <input type="checkbox"/> Scarsa <input type="checkbox"/>
Abrasività	Media <input type="checkbox"/>	Moderata <input type="checkbox"/>	Estrema <input type="checkbox"/>
Temperatura [C°]			
Proprietà a Rischio			

COCLEA

Convogliatrice	Da:	A:
Estrattrice	Da:	A:
Capacità [m³/h]		
Lunghezza [mm]	Tubolare I =	Canala L =
Inclinazione [α°]		
Diametro se richiesto	ø T =	
Bocca Carico	ø A =	XBQ <input type="checkbox"/> XBV <input type="checkbox"/> XBR <input type="checkbox"/> Speciale <input type="checkbox"/>
Bocca Scarico	ø B =	XBQ <input type="checkbox"/> XBV <input type="checkbox"/> XBR <input type="checkbox"/> Speciale <input type="checkbox"/>

ESERCIZIO

Continuo <input type="checkbox"/>	Ore al giorno	Giorni l'anno
Discontinuo <input type="checkbox"/>	Avviamenti ora	Ore al giorno
Tipo di impianto	Interno <input type="checkbox"/> Esterno <input type="checkbox"/>	

COMANDO

Posizione di montaggio	Al carico <input type="checkbox"/>	Allo scarico <input type="checkbox"/>
Tensione [V]		
Frequenza [Hz]	50 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>

ACCESSORI

NOTE

STANDARD

3	0	0	T	A
---	---	---	---	---

Screw conveyor finish class - Finishklasse der Schnecke - Classe de finition vis sans fin - Classe di finitura coclea				
3	Standard	Standard	Standard	Standard

Screw finishing treatment - Oberflächenbehandlung Wendel Traitement superficiel de la spire - Trattamento superficiale spira				
0	None	Keine	Aucun	Nessuno
S	Sa 2.5 + 80 µm repaintable powder coat (RAL 7001 only)	Sa 2.5 + 80 µm Pulverbeschichtung überlackierbar (nur RAL 7001)	Sa 2,5 + 80 µm reprise par peinture en poudre possible (RAL 7001 seulement)	Sa 2.5 + 80 µm verniciatura a polvere riverniciabile (solo RAL 7001)
T	Sa 2.5 + 80 µm powder coat (all RAL hues)	Sa 2.5 + 80 µm Pulverbeschichtung (alle RAL-Farbtöne)	Sa 2,5 + 80 µm peinture en poudre (toutes les RAL)	Sa 2.5 + 80 µm verniciatura a polvere (tutti i RAL)
U	Sa 2.5 + 120 µm powder coat (all RAL hues)	Sa 2.5 + 120 µm Pulverbeschichtung (alle RAL)	Sa 2,5 + 120 µm peinture en poudre (toutes les RAL)	Sa 2.5 + 120 µm verniciatura a polvere (tutti i RAL)
V	Sa 2.5 + 80 µm food-grade powder coat (RAL 9010 only)	Sa 2.5 + 80 µm lebensmitteltaugliche Pulverbeschichtung (nur RAL 9010)	Sa 2,5 + 80 µm peinture en poudre alimentaire (RAL 9010 seulement)	Sa 2.5 + 80 µm verniciatura a polvere alimentare (solo RAL 9010)
X*	Sa 2.5 + 80 µm zinc powder + 80 µm powder coat (all RAL hues)	Sa 2.5 + 80 µm Zinkstaubanstrich + 80 µm Pulverbeschichtung (alle RAL-Farbtöne)	Sa 2,5 + 80 µm zingage en poudre + 80 µm peinture en poudre (toutes les RAL)	Sa 2.5 + 80 µm zincata a polvere + 80 µm verniciatura a polvere (tutti i RAL)

Screw colour hue - Farbton Wendel - Teintes de la spire - Tonalità spira	
See COLOUR Table - Siehe Tabelle FARBTÖNE - Voir la table des TEINTES - Vedi tabella TONALITA'	

Trough surface treatment - Oberflächenbehandlung Trog Traitement superficiel auge - Trattamento superficiale truogolo				
0	None	Keine	Aucun	Nessuno
S	Sa 2.5 + 80 µm repaintable powder coat (RAL 7001 only)	Sa 2.5 + 80 µm überlackierbare Pulverbeschichtung (nur RAL 7001)	Sa 2.5 + 80 µm reprise avec peinture en poudre possible (RAL 7001 seulement)	Sa 2.5 + 80 µm verniciatura a polvere riverniciabile (solo RAL 7001)
T	Sa 2.5 + 80 µm powder coat (all RAL paint hues)	Sa 2.5 + 80 µm Pulverbeschichtung (alle RAL-Töne)	Sa 2,5 + 80 µm peinture en poudre (toutes les RAL)	Sa 2.5 + 80 µm verniciatura a polvere (tutti i RAL)
U	Sa 2.5 + 120 µm powder coat (all RAL paint hues)	Sa 2.5 + 120 µm Pulverbeschichtung (alle RAL-Töne)	Sa 2,5 + 120 µm peinture en poudre (toutes les RAL)	Sa 2.5 + 120 µm verniciatura a polvere (tutti i RAL)
V	Sa 2.5 + 80 µm food-grade powder coat (RAL 9010 only)	Sa 2.5 + 80 µm lebensmittelechte Pulverbeschichtung (nur RAL 9010)	Sa 2,5 + 80 µm peinture en poudre alimentaire (RAL 9010 seulement)	Sa 2.5 + 80 µm verniciatura a polvere alimentare (solo RAL 9010)
X*	Sa 2.5 + 80 µm zinc powder + 80 µm powder coat (all RAL paint hues)	Sa 2.5 + 80 µm Zinkstaubanstrich + 80 µm Pulverbeschichtung (alle RAL-Töne)	Sa 2,5 + 80 µm zingage en poudre + 80 µm peinture en poudre (toutes les RAL)	Sa 2.5 + 80 µm zincata a polvere + 80 µm verniciatura a polvere (tutti i RAL)

Colour hues of trough - Farbtöne Trog - Teintes auge - Tonalità truogolo	
See COLOURS' Table - Siehe Tabelle FARBTÖNE - Voir la table des TEINTES - Vedi tabella TONALITA'	



TE • TP

- COLOURS
- FARBTÖNE
- TONALITES
- TONALITÀ

Standard (always in stock) - Serienmäßig (immer auf Lager vorrätig) De série (toujours disponible en stock) - Di serie (sempre disponibili a magazzino)	
A	Caterpillar yellow - <i>Gelb Caterpillar</i> - Jaune caterpillar - <i>Giallo caterpillar</i>
I	RAL 7001
Fast standard (always in stock) - Serienmäßig schnell (immer auf Lager vorrätig) Standard rapide (toujours disponible en stock) - Standard veloce (sempre disponibili a magazzino)	
0	None - <i>Keine</i> - <i>Aucun</i> - <i>Nessuno</i>
B	RAL 1013
C	RAL 1015
E	RAL 5015
F	RAL 6011
G	RAL 7035
H	RAL 7032
L	RAL 9001
M	RAL 9002
N	RAL 9010
P	RAL 1006
R	RAL 2004
Slow standard (purchased from time to time, subject to minimum quantity) Standard langsam (von Fall zu Fall zu erwerben, unterliegen Mindestbestellmengen) Standard lento (acquistati au cas par cas, fournis en quantité minimum) Standard lenta (acquistati di volta in volta, soggetti a quantitativo minimo)	
1	Yellow C - <i>Gelb C</i> - <i>Jaune C</i> - <i>Giallo C</i>
6	RAL 5012
D	RAL 5010
V	Others - <i>Andere</i> - <i>Autres</i> - <i>Altri</i> RAL 1007 - 1021 - 2008 - 3002 - 3011 - 3020 - 5000 - 5017 - 6005 - 6018 - 6021 - 6029 - 7000 - 7037 - 7044 - 7047 - 9003 - 9005 - 9016 - 9018

* Colour hue requires minimum quantity. Contact the Manufacturer.

NOTE

- 1) End plate, gear reducers, end bearings and drive bases are painted using HS paint such as RAL 5010 (gentian blue)
- 2) All types of powder treatment (S, T, U, V, X) are suitable for use in applications with max. temperature of 170°C.
- 3) The trough (outer tube) is painted only on the outside
- 4) For painting other than the one indicated contact the Manufacturer.

* Farbton erfordert Mindest-Bestellmenge. Mit dem Hersteller Rücksprache halten.

ANMERKUNGEN

- 1) Zwischenlagerträger, Antriebsköpfe, Endlager und Konsolen für die Getriebe sind mit HOCHFESTEM Lack RAL 5010 (Enzianblau) lackiert.
- 2) Alle Arten der Pulverbeschichtung (S,T,U,V,X) eignen sich für Anwendungen mit max. Temperatur von 170°C.
- 3) Der Trog (Außenrohr) ist nur außen angestrichen
- 4) Für alle anderen Anstrich-typen mit dem Hersteller Kontakt aufnehmen.

* Teinte assujettie à quantité minimum. Contacter le Constructeur.

REMARQUES

- 1) Porte palier, têtes motrices, paliers d'extrémité et bâtis pour les transmissions sont peintes uniquement avec des peintures A HAUT EXTRAIT SEC RAL 5010 (bleu gentiane).
- 2) Tous les types de traitements en poudre (S,T,U,V,X) sont indiqués pour travailler dans des applications à une température maximum de 170°C.
- 3) L'auge (tube extérieur) est peinte seulement à l'extérieur
- 4) Pour des peintures diverses de ceux indiquées contactez le Constructeur.

* Tonalità soggetta a quantitativo minimo. Contattare il Costruttore.

NOTE

- 1) Portasupporto, testate motrici, supporti di estremità e basamenti per le trasmissioni sono verniciati con vernice ALTO SOLIDO RAL 5010 (blu genziana)
- 2) Tutti i tipi di trattamenti a polvere (S,T,U,V,X) sono idonei per lavorare in applicazioni con temperatura max di 170°C.
- 3) Il trugolo (tubo esterno) è verniciato solo esternamente
- 4) Per verniciature diverse da quelle indicate contattare il Costruttore.

 **1st GROUP**
STRUCTURE

 **1. GRUPPE**
STRUKTUR

 **1ère GROUPE**
STRUKTUR

 **1° GRUPPO**
STRUTTURA



E = Extra heavy-duty - *Schwer*
 Extra-lourd - *Extrapesante*
P = Heavy-duty - *Mittelschwer*
 Pesante - *Pesante*

E = Feeder - *Austragschnecke*
 Vis d'extraction - *Estratatrice*
C = Conveyor - *Förderschnecke*
 Vis de transport - *Convogliatrice*

∅ Pipe - Schnecken
Tube extérieur- Tubo esterno
 114 - 139 - 168 - 219 - 273
 323 - 406 - 457 - 558 - 660 (mm)

Inlet-outlet length / Länge ME-MA
Entreaxe / Interasse
 114 - 139 < 1200
 168 - 273 < 1500
 323-660 < 1800 (cm)

Inclination / Einbauwinkel
Inclinaison / Inclinazione 0 ÷ 45° degrees / Grad / degrés / gradi

Inlet type / Einlauftyp
Type entrée / Tipo bocca carico
 + = None or special / *Keiner oder Sonder*
 Aucune ou speciale / *Nessuna o speciale*
A = Universal / *Universal / Universelle / Universale*
C = Circular / *Rund / Ronde / Circolare*
Q = Square / *Quadratisch / Carrée / Quadra*
V = Rectangular (1.5) / *Rechteckig (1.5) / Rectangulaire (1.5) / Rettangolare (1.5)*
R = Rectangular (2) / *Rechteckig (2) / Rectangulaire (2) / Rettangolare (2)*

Inlet diam. / Einlaufdurchmesser
Diamètre entrée / Diametro bocca carico (mm)

Beaded Inlet / Einlauf gebördelt / Bord bouche d'entrée / Bordo bocca carico
 + = Without / *Ohne / sans / senza*
T = With beaded edge / *Mit Bördel / Avec bord / Con bordino*
F = With flange / *Mit Flansch / Avec bride / Con flangia* (mm)

Inlet height / Einlaufhöhe
Hauteur entrée / Altezza bocca

Outlet type / Auslauftyp
Type sortie / Tipo bocca scarico
 + = None or special / *Keiner oder Sonder / Aucune ou speciale / Nessuna o speciale*
B = Universal / *Universal / Universelle / Universale*
C = Circular / *Rund / Ronde / Circolare*
Q = Square / *Quadratisch / Carrée / Quadra*
V = Rectangular (1.5) / *Rechteckig (1.5) / Rectangulaire (1.5) / Rettangolare (1.5)*
R = Rectangular (2) / *Rechteckig (2) / Rectangulaire (2) / Rettangolare (2)*
S = Variable cross-section / *Variabler Querschnitt / Section variable / Sezione variabile*
E = Inverted cone / *Umkehrkonus / Cône inverse / Cono inverso*

Outlet diameter / Auslaufdurchmesser
Diamètre sortie / Diametro bocca scarico (mm)

Beaded outlet type / Auslauf typ gebördelt / Bord bouche sortie / Bordo bocca scarico
 + = Without / *Ohne / sans / senza*
T = With beaded / *Mit Bördel / Avec bord / Con bordino*
F = With flange / *Mit flansch / Avec bride / Con flangia*

Outlet height / Auslaufhöhe
Hauteur sortie / Altezza bocca scarico (mm)



TE • TP

- MODULAR CODE KEY
- SUCHCODESCHLÜSSEL
- CLEF SIGLE MODULAIRE
- CHIAVE SIGLA MODULARE

TE - TP

05.07

1

WA.00506.T.51

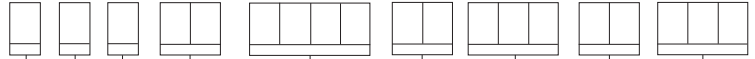
2nd GROUP
DRIVE UNIT

2. GRUPPE
ANTRIEB

2^E GROUPE
MOTORISATION

2° GRUPPO
MOTORIZZAZIONE

TE-TP



Drive position - Antriebsanordnung
Position motorisation - Posizione motorizzazione

C = inlet end - *einlaufseitig* - côté d'entrée - coda
T = outlet end - *auslaufseitig* - côté de sortie - testa

Transmission type - Typ Kraftübertragung
Type d'entraînement - Tipo di trasmissione

- + = direct - *direkt* - directe - *diretta*
- L = coupling - *Kupplung* - accouplement - *giunto*
- A = chain - *Kette* - chaîne - *catena* 1:1
- B = chain - *Kette* - chaîne - *catena* 1:1.25
- C = chain - *Kette* - chaîne - *catena* 1:1.56
- D = chain - *Kette* - chaîne - *catena* 1:2
- S = belt - *Riemen* - courroie - *cinghia* 1:1
- T = belt - *Riemen* - courroie - *cinghia* 1:1.25
- U = belt - *Riemen* - courroie - *cinghia* 1:1.56
- V = belt - *Riemen* - courroie - *cinghia* 1:2

Mount position - Position Konsole
Position du bâti - Posizione basamento

- Direct drive
Direktantrieb + = without - *ohne* - sans - *senza*
Entraînement direct
Trasm. diretta
- Belt drive
Riementrieb A = high - *oben* - en haut - *in alto*
Entraînem. par courroie
Trasm. cinghia
- Drive Coupling
Kupplungsantrieb L = in line - *Reihentyp* - en ligne - *in linea*
Entraînem. par accoupl.
Trasm. giunto
- Chain drive
Kettenantrieb N = north - *Norden* - nord - *nord*
S = south - *Süden* - sud - *sud*
Entraînem. par chaîne
Trasm. catena E = east - *Osten* - est - *est*
W = west - *Westen* - ouest - *ovest*

Gear ratio - Untersetzungsverhältnis
Rapport de réduction - Rapporto di riduzione

04 - 05 - 06 - 08 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25 - 30 - 40

Power - Leistung - Puissance - Potenza

0110 - 0150 - 0220 - 0300 - 0400 - 0550
0750 - 0920 - 1100 - 1500 - 1850 - 2200

(daw)

Poles - Pole - Pôles - Poli

04 = 4
48 = 4/8

Voltage supply - Betriebsspannung
Voltage d'alimentation - Tensione di alimentazione

+++ = no WAM
260 = 260 - 440 V
240 = 240 - 415 V
230 = 230 - 400 V
200 = 200 - 345 V

Cycles - Frequenz - Fréquence - Frequenza

50 = 50Hz
60 = 60 Hz
++ = non WAM

Gear reducer - Getriebe - Réducteur - Riduttore

S21 - S23 - S25 - S27 - M19 - M17 - M12 - M11 - M15

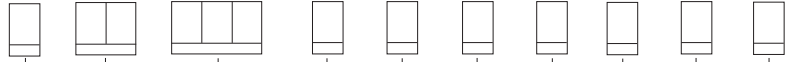
3rd GROUP
MECHANICAL PARTS

3. GRUPPE
MECHANIK

3^E GROUPE
MECANIQUE

3° GRUPPO
MECCANICA

TE-TP



Shaft type - Wellenverbindung - Type d'arbre - Tipo albero
Couplings - Aufgezogen - Accouplements - Accoppiamenti

B = splined - *Vielkeil...* - cannelé - *calettato*
H = splined bolted / *Vielkeil... + verstiftet*
 cannelé + broché / *calettato + spinato*
C = flanged - *gef lanscht* - bridé - *flangiato*

End bearing - Endlagereinheit
Support d'extrémité - Supporto d'estremità

SP = std. (P)
SR = std. (E)

Ø End shaft - Endwellenzapfen - Arbre d'extrémité - Albero estremità

025 = Ø 25 mm
035 = Ø 35 mm
055 = Ø 55 mm
065 = Ø 65 mm
080 = Ø 80 mm
100 = Ø 100 mm

Inlet bearing - Einlauf-Wälzlager - Roulement chargement - Cuscinetto carico

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
B = radial + thrust - *radial/axial* - radial-axial - *radiale-assiale*

Inlet shaft end - Wellenende Einlauf - Extrémité arbre chargement - Estremità albero carico

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
V = extending - *vorstehend* - en saillie - *sporgente*
Z = not extending - *gekappt* - pas en saillie - *non sporgente*
W = extending bored - *vorstehend, gebohrt* - en saillie, percé - *sporgente forato*
Y = not extending bored - *nicht vorstehend, gebohrt* - pas en saillie, percé - *non sporgente forato*

Outlet bearing - Auslauf-Wälzlager
Roulement déchargement - Cuscinetto scarico

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
A = radial - *radial* - radial - *radiale*

Outlet shaft end - Wellenende Auslauf
Extrémité arbre déchargement - Estremità albero scarico

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
V = extending - *vorstehend* - en saillie - *sporgente*
Z = not extending - *nicht vorstehend* - pas en saillie - *non sporgente*
W = extending bored - *vorstehend, gebohrt* - en saillie, percé - *sporgente forato*
Y = not extending bored - *nicht vorstehend, gebohrt* - pas en saillie, percé - *non sporgente forato*

Intermediate bearing - Zwischenlager - Palier intermédiaire - supporto intermedio

R = std. (P) Ø ≤ 300
U = std. (P) Ø > 300
G = std. (E)

Bushing material - Buchsenmaterial
Matériau douille - Materiale boccola

1 = bronze - *Rotguß* - bronze - *bronzo* (XLU-XLG-XLY)
4 = aluminium - *Aluminium* - aluminium - *alluminio* (XLR)

External seals - Außen liegende Wellenabdichtungen

Étanchéités extérieures - Tenute esterne

B = standard (P)
C = standard (L)

1st GROUP
STRUCTURE

1. GRUPPE
STRUKTUR

1ère GROUPE
STRUKTUR

1° GRUPPO
STRUTTURA

TES - TPS

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

E = Feeder - *Austragschnecke*
 Vis d'extraction - *Estratatrice*
C = Conveyor - *Förderschnecke*
 Vis de transport - *Convogliatrice*

∅ **Pipe - Schnecken**
Tube extérieur- Tubo esterno
 114 - 139 - 168 - 219 - 273
 323 - 406 - 457 - 558 - 660 (mm)

Inlet-outlet length / Länge ME-MA
Entreaxe / Interasse
 114 - 139 < 1200
 168 - 273 < 1500
 323 - 660 < 1800 (cm)

Inclination / Einbauwinkel
Inclinaison / Inclinazione 0 ÷ 45° degrees / Grad / degrés / gradi

Inlet type / Einlaufotyp
Type entrée / Tipo bocca carico
 + = None or special / *Keiner oder Sonder*
 Aucune ou speciale / *Nessuna o speciale*
A = Universal / *Universal / Universelle / Universale*
C = Circular / *Rund / Ronde / Circolare*
Q = Square / *Quadratisch / Carrée / Quadra*
V = Rectangular (1.5) / *Rechteckig (1.5) / Rectangulaire (1.5) / Rettangolare (1.5)*
R = Rectangular (2) / *Rechteckig (2) / Rectangulaire (2) / Rettangolare (2)*

Inlet diam. / Einlaufdurchmesser
Diamètre entrée / Diametro bocca carico (mm)

Beaded Inlet / Einlauf gebördelt / Bord bouche d'entrée / Bordo bocca carico
 + = Without / *Ohne / sans / senza*
T = With beaded edge / *Mit Bördel / Avec bord / Con bordino*
F = With flange / *Mit Flansch / Avec bride / Con flangia* (mm)

Inlet height / Einlaufhöhe
Hauteur entrée / Altezza bocca

Outlet type / Auslaufotyp
Type sortie / Tipo bocca scarico
 + = None or special / *Keiner oder Sonder / Aucune ou spéciale / Nessuna o speciale*
B = Universal / *Universal / Universelle / Universale*
C = Circular / *Rund / Ronde / Circolare*
Q = Square / *Quadratisch / Carrée / Quadra*
V = Rectangular (1.5) / *Rechteckig (1.5) / Rectangulaire (1.5) / Rettangolare (1.5)*
R = Rectangular (2) / *Rechteckig (2) / Rectangulaire (2) / Rettangolare (2)*
S = Variable cross-section / *Variabler Querschnitt / Section variable / Sezione variabile*
E = Inverted cone / *Umkehrkonus / Cône inverse / Cono inverso*

Outlet diameter / Auslaufdurchmesser
Diamètre sortie / Diametro bocca scarico (mm)

Beaded outlet type / Auslaufotyp gebördelt / Bord bouche sortie / Bordo bocca scarico
 + = Without / *Ohne / sans / senza*
T = With beaded / *Mit Bördel / Avec bord / Con bordino*
F = With flange / *Mit flansch / Avec bride / Con flangia*

Outlet height / Auslaufhöhe
Hauteur sortie / Altezza bocca scarico (mm)



TE • TP

- MODULAR CODE KEY
- SUCHCODESCHLÜSSEL
- CLEF SIGLE MODULAIRE
- CHIAVE SIGLA MODULARE

TES - TPS

05.07

1

WA.00506.T. 54

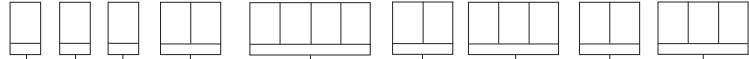
2nd GROUP
DRIVE UNIT

2. GRUPPE
ANTRIEB

2^E GROUPE
MOTORISATION

2° GRUPPO
MOTORIZZAZIONE

TES-TPS



Drive position - Antriebsanordnung
Position motorisation - Posizione motorizzazione

C = inlet end - *einlaufseitig* - côté d'entrée - coda
T = outlet end - *auslaufseitig* - côté de sortie - testa

Transmission type - Typ Kraftübertragung
Type d'entraînement - Tipo di trasmissione

- + = direct - *direkt* - directe - *diretta*
- L = coupling - *Kupplung* - accouplement - *giunto*
- A = chain - *Kette* - chaîne - *catena* 1:1
- B = chain - *Kette* - chaîne - *catena* 1:1.25
- C = chain - *Kette* - chaîne - *catena* 1:1.56
- D = chain - *Kette* - chaîne - *catena* 1:2
- S = belt - *Riemen* - courroie - *cinghia* 1:1
- T = belt - *Riemen* - courroie - *cinghia* 1:1.25
- U = belt - *Riemen* - courroie - *cinghia* 1:1.56
- V = belt - *Riemen* - courroie - *cinghia* 1:2

Mount position - Position Konsole
Position du bâti - Posizione basamento

Direct drive
Direktantrieb + = without - *ohne* - sans - *senza*
Entraînement direct
Trasm. diretta

Belt drive
Riementrieb A = high - *oben* - en haut - *in alto*
Entraînem. par courroie
Trasm. cinghia

Drive Coupling
Kupplungsantrieb L = in line - *Reihentyp* - en ligne - *in linea*
Entraînem. par accoupl.
Trasm. giunto

Chain drive
Kettenantrieb N = north - *Norden* - nord - *nord*
Entraînem. par chaîne
Trasm. catena S = south - *Süden* - sud - *sud*
E = east - *Osten* - est - *est*
W = west - *Westen* - ouest - *ovest*

Gear ratio - Untersetzungsverhältnis
Rapport de réduction - Rapporto di riduzione

04 - 05 - 06 - 08 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25 - 30 - 40

Power - Leistung - Puissance - Potenza

0110 - 0150 - 0220 - 0300 - 0400 - 0550
0750 - 0920 - 1100 - 1500 - 1850 - 2200

(daw)

Poles - Pole - Pôles - Poli

04 = 4
48 = 4/8

Voltage supply - Betriebsspannung
Voltage d'alimentation - Tensione di alimentazione

+++ = noWAM
260 = 260 - 440 V
240 = 240 - 415 V
230 = 230 - 400 V
200 = 200 - 345 V

Cycles - Frequenz - Fréquence - Frequenza

50 = 50Hz
60 = 60 Hz
++ = non WAM

Gear reducer - Getriebe - Réducteur - Riduttore

S21 - S23 - S25 - S27 - M19 - M17 - M12 - M11 - M15

3rd GROUP
 MECHANICAL PARTS

3. GRUPPE
 MECHANIK

3^E GROUPE
 MECANIQUE

3° GRUPPO
 MECCANICA

TES-TPS



Shaft type - *Wellenverbindung* - Type d'arbre - *Tipo albero*
 Couplings - *Aufgezogen* - Accouplements - *Accoppiamenti*

B = splined - *Vielkeil...* - cannelé - *calettato*
 H = splined bolted / *Vielkeil...* + *verstiftet*
 cannelé + broché / *calettato* + *spinato*
 C = flanged - *gef lanscht* - bridé - *flangiato*

End bearing - *Endlagereinheit*
 Support d'extrémité - *Supporto d'estremità*

SP = std. (P)
 SR = std. (E)

Ø End shaft - *Endwellenzapfen* - Arbre d'extrémité - *Albero estremità*

025 = Ø 25 mm
 035 = Ø 35 mm
 055 = Ø 55 mm
 065 = Ø 65 mm
 080 = Ø 80 mm
 100 = Ø 100 mm

Inlet bearing - *Einlauf-Wälzlager* - Roulement chargement - *Cuscinetto carico*

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
 B = radial + thrust - *radial/axial* - radial-axial - *radiale-assiale*

Inlet shaft end - *Wellenende Einlauf* - Extrémité arbre chargement - *Estremità albero carico*

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
 V = extending - *vorstehend* - en saillie - *sporgente*
 Z = not extending - *gekappt* - pas en saillie - *non sporgente*
 W = extending bored - *vorstehend, gebohrt* - en saillie, percé - *sporgente forato*
 Y = not extending bored - *nicht vorstehend, gebohrt* - pas en saillie, percé - *non sporgente forato*

Outlet bearing - *Auslauf-Wälzlager*
 Roulement déchargement - *Cuscinetto scarico*

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
 A = radial - *radial* - radial - *radiale*

Outlet shaft end - *Wellenende Auslauf*
 Extrémité arbre déchargement - *Estremità albero scarico*

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
 V = extending - *vorstehend* - en saillie - *sporgente*
 Z = not extending - *nicht vorstehend* - pas en saillie - *non sporgente*
 W = extending bored - *vorstehend, gebohrt* - en saillie, percé - *sporgente forato*
 Y = not extending bored - *nicht vorstehend, gebohrt* - pas en saillie, percé - *non sporgente forato*

External seals - *Außen liegende Wellenabdichtungen*
 Étanchéités extérieures - *Tenute esterne*

B = standard (P)
 C = standard (L)



TE • TP

- MODULAR CODE KEY
- SUCHCODESCHLÜSSEL
- CLEF SIGLE MODULAIRE
- CHIAVE SIGLA MODULARE

TE_N - TP_N

05.07



WA.00506.T.56

1st GROUP
STRUCTURE

1. GRUPPE
STRUKTUR

1ère GROUPE
STRUKTUR

1° GRUPPO
STRUTTURA

TE_N - TP_N



E = Feeder - Austragschnecke
Vis d'extraction - Estratrice
C = Conveyor - Förderschnecke
Vis de transport - Convogliatrice

Ø Pipe - Schnecken
Tube extérieur - Tubo esterno
114 - 139 - 168 - 219 - 273
323 - 406 - 457 - 558 - 660 (mm)

Inlet-outlet length / Länge ME-MA
Entreaxe / Interasse
114 - 139 < 1200
168 - 273 < 1500
323 - 660 < 1800 (cm)

Inclination / Einbauwinkel
Inclinazione / Inclinazione **0 ÷ 45°** degrees / Grad / degrés / gradi

Inlet type / Einlauftyp
Type entrée / Tipo bocca carico
+ = None or special / Keiner oder Sonder
Aucune ou speciale / Nessuna o speciale
A = Universal / Universal / Universelle / Universale
C = Circular / Rund / Ronde / Circolare
Q = Square / Quadratisch / Carrée / Quadra
V = Rectangular (1.5) / Rechteckig (1.5) / Rectangulaire (1.5) / Rettangolare (1.5)
R = Rectangular (2) / Rechteckig (2) / Rectangulaire (2) / Rettangolare (2)

Inlet diam. / Einlaufdurchmesser
Diamètre entrée / Diametro bocca carico (mm)

Beaded Inlet / Einlauf gebördelt / Bord bouche d'entrée / Bordo bocca carico
+ = Without / Ohne / sans / senza
T = With beaded edge / Mit Bördel / Avec bord / Con bordino
F = With flange / Mit Flansch / Avec bride / Con flangia (mm)

Inlet height / Einlaufhöhe
Hauteur entrée / Altezza bocca

Outlet type / Auslauftyp
Type sortie / Tipo bocca scarico
+ = None or special / Keiner oder Sonder / Aucune ou spéciale / Nessuna o speciale
B = Universal / Universal / Universelle / Universale
C = Circular / Rund / Ronde / Circolare
Q = Square / Quadratisch / Carrée / Quadra
V = Rectangular (1.5) / Rechteckig (1.5) / Rectangulaire (1.5) / Rettangolare (1.5)
R = Rectangular (2) / Rechteckig (2) / Rectangulaire (2) / Rettangolare (2)
S = Variable cross-section / Variabler Querschnitt / Section variable / Sezione variabile
E = Inverted cone / Umkehrkonus / Cône inverse / Cono inverso (mm)

Outlet diameter / Auslaufdurchmesser
Diamètre sortie / Diametro bocca scarico
Beaded outlet type / Auslauftyp gebördelt / Bord bouche sortie / Bordo bocca scarico
+ = Without / Ohne / sans / senza
T = With beaded / Mit Bördel / Avec bord / Con bordino
F = With flange / Mit flansch / Avec bride / Con flangia

Outlet height / Auslaufhöhe
Hauteur sortie / Altezza bocca scarico (mm)

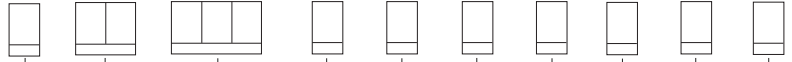
3rd GROUP
MECHANICAL PARTS

3. GRUPPE
MECHANIK

3^E GROUPE
MECANIQUE

3° GRUPPO
MECCANICA

TE_N - TP_N



Shaft type - Wellenverbindung - Type d'arbre - Tipo albero
Couplings - Aufgezogen - Accouplements - Accoppiamenti

B = splined - *Vielkeil...* - cannelé - *calettato*
H = splined bolted / *Vielkeil...* + *verstiftet*
 cannelé + *broché* / *calettato* + *spinato*
C = flanged - *gef lanscht* - bridé - *flangiato*

End bearing - Endlagereinheit
Support d'extrémité - Supporto d'estremità

SP = std. (P) e (L) ≥ 300
SR = std. (E)

Ø End shaft - Endwellenzapfen - Arbre d'extrémité - Albero estremità

025 = Ø 25 mm
035 = Ø 35 mm
055 = Ø 55 mm
065 = Ø 65 mm
080 = Ø 80 mm
100 = Ø 100 mm

Inlet bearing - Einlauf-Wälzlager - Roulement chargement - Cuscinetto carico

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
B = radial + thrust - *radial/axial* - radial-axial - *radiale-assiale*

Inlet shaft end - Wellenende Einlauf - Extrémité arbre chargement - Estremità albero carico

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
V = extending - *vorstehend* - en saillie - *sporgente*
Z = not extending - *gekappt* - pas en saillie - *non sporgente*
W = extending bored - *vorstehend, gebohrt* - en saillie, percé - *sporgente forato*
Y = not extending bored - *nicht vorstehend, gebohrt* - pas en saillie, percé - *non sporgente forato*

Outlet bearing - Auslauf-Wälzlager
Roulement déchargement - Cuscinetto scarico

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
A = radial - *radial* - radial - *radiale*

Outlet shaft end - Wellenende Auslauf
Extrémité arbre déchargement - Estremità albero scarico

+ = without - *ohne* - sans - *senza*
V = extending - *vorstehend* - en saillie - *sporgente*
Z = not extending - *nicht vorstehend* - pas en saillie - *non sporgente*
W = extending bored - *vorstehend, gebohrt* - en saillie, percé - *sporgente forato*
Y = not extending bored - *nicht vorstehend, gebohrt* - pas en saillie, percé - *non sporgente forato*

Intermediate bearing - Zwischenlager - Palier intermédiaire - supporto intermedio

R = std. (P) ≤ 300
U = std. (P) > 300
G = std. (E)

Bushing material - Buchsenmaterial
Matériau douille - Materiale boccola

1 = bronze - *Rotguß* - bronze - *bronzo* (XLU-XLG-XLY)
4 = aluminium - *Aluminium* - aluminium - *alluminio* (XLR)

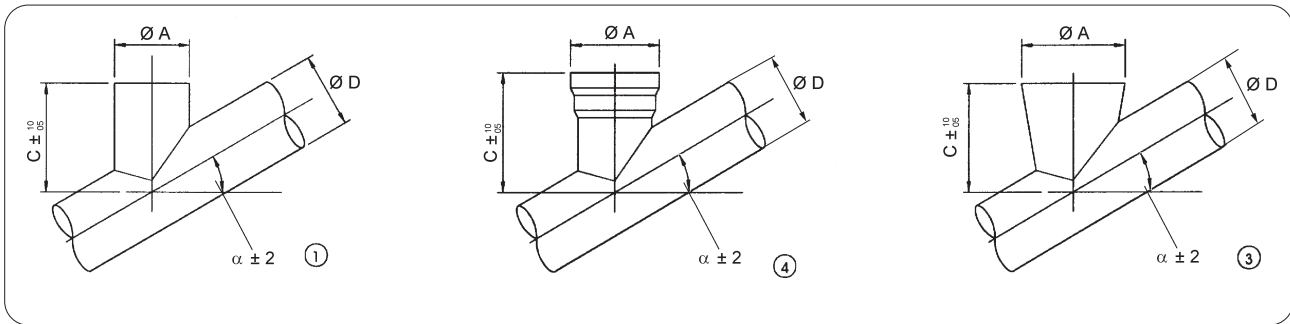
External seals - Außen liegende Wellenabdichtungen
Étanchéités extérieures - Tenute esterne

B = standard (P)
C = standard (L)

				Ø D			Ø A			C			α°		
Code	X	B	C												1

F = with flange / F = mit Flansch
 F = avec bride / F = con flangia

T = with beaded edge / mit Bördelrand
 T = avec bord / T = con bordino



Type	Ø D	Ø A	Code	*	"C" depending on - abhängig von - en fonction de - in funzione di α° - F - T														kg max						
					0°		5°		10°		15°		20°		25°		30°			35°		40°		45°	
					F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T		F	T	F	T	F	T
114	114	§ 114	XBC114114...1	1	120	120	120	120	120	120	170	170	170	170	220	2									
		168	XBC114168...1	3	170	220	170	220	170	220	170	220	170	220	170	220	220	220	220	220	220	220	2		
		193	XBC114193...1	3	245	295	245	295	245	295	245	295	245	295	245	295	245	295	245	295	245	295	3		
		219	XBC114219...1	3	225	275	225	275	225	275	225	275	225	275	225	275	225#	275	225#	275	225#	275	3		
139	139	114	XBC139114...1	1	145	145	145	145	145	145	195	195	195	195	245	2									
		139	XBC139139...1		200	200	200	200	200	200	275	275	275	275	275	275	275	275	275	275	275	3			
		§ 168	XBC139168...1	4	210	210	210	210	210	210	245	245	245	245	295	295	295	295	295	295	295	3			
		193	XBC139193...1	3	175	225	175	225	175	225	175	225	175	225	175	225	225	225	-	225	-	225	2		
		219	XBC139219...1	3	250	300	250	300	250	300	250	300	250	300	250	300	250	300	250	300	300#	300	3		
168	168	§ 168	XBC139168...1	1	175	175	175	175	175	175	175	175	175	225	225	250	3								
		193	XBC168193...1	4	230	230	230	230	230	290	290	290	290	350	350	350	5								
		219	XBC168219...1	4	230	230	230	230	230	290	290	290	290	350	350	350	8								
		273	XBC168273...1	3	325	375	325	375	325	375	325	375	325	375	325	375	325	375	325	375	375	375	5		
219	219	193	XBC219193...1	1	205	205	205	205	205	205	255	255	255	255	305	305	5								
		§ 219	XBC219219...1	1	205	205	205	205	205	255	255	395	395	395	395	395	8								
		273	XBC219273...1	4	280	280	280	280	280	280	335	335	335	335	405	405	10								
		323	XBC219323...1	3	320	370	320	370	320	370	320	370	320	370	320	370	320	370	370	370#	370	7			
273	273	219	XBC273219...1	1	260	260	260	260	260	260	310	310	455	455	455	8									
		§ 273	XBC273273...1	1	250	250	250	300	300	300	300	300	300	400	400	400	400#400	10							
		323	XBC273323...1	4	315	315	315	315	315	315	385	385	385	385	480	480	480	480	480	480	13				
		356	XBC273356...1	3	300	-	300	-	300	-	300	-	300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7		
323	323	273	XBC323273...1	1	260	260	260	260	360	360	360	360	360	460	460	10									
		§ 323	XBC323323...1	1	300	300	300	300	300	300	360	360	360	360	460	460	13								
		356	XBC323356...1	3	310	310	310	310	360	360	360	360	360	460	460	17									
406	406	406	XBC406406...1	1	360	360	360	360	420	420	420	420	580	580	30										
457	457	457	XBC457457...1	1	420	420	420	420	480	480	480	480	680	680	40										
558	558	558	XBC558558...1	1	520	520	520	520	580	580	580	580	780	780	50										
660	660	660	XBC660660...1	1	580	580	580	580	680	680	680	680	900	900	70										

* Inlet-outlet type:
 1 = cylindrical spout
 3 = conical spout
 4 = spout with beaded edge

§ Standard diameter if not specified differently
 # For flange selection see page T.64.

NOTES:

- No outlet spouts with diameter smaller than diameter of tubular housing allowed.
- Spout heights must not be less than the ones given in the table. Longer heights (only for 1 and 4 types) are available up to 500 mm.
- For supplementary inlet and outlet spouts fill out full spout code in accessories section. Specify distance in mm between centre line of first inlet and centre line of additional spout under "notes for production department".
- Flanges and beaded edges are not included in the spout code and must be ordered by separate code (see accessories).
- Inclination tolerance $\pm 2^\circ$.

* Einlauf-, Auslauftyp:
 1 = Zylindrischer Ein-/Auslauf
 3 = Konischer Ein-/Auslauf
 4 = Gebördelter Ein-/Auslauf

§ Standarddurchmesser, wenn nicht anders definiert
 # Flanschwahl siehe Seite T.64.

BEMERKUNGEN:

- Keine Ausläufe mit Durchmesser kleiner Schneckrohr-Durchmesser.
- Keine Ein- und Ausläufe mit geringeren Höhenmaßen als in der Tabelle angegeben einplanen. Sonderhöhen bis max. 500 mm sind auf Wunsch lieferbar.
- Für zusätzliche Ein- und Ausläufe den kompletten Bestellcode hierfür unter der Rubrik Zubehör ausfüllen und unter "Bemerkungen für die Produktion" den Achsabstand von Mitte erster Einlauf bis Mitte zusätzlicher Ein- oder Auslauf in mm angeben.
- Flansche und Bördelränder sind im Bestellcode der Ein- und Ausläufe nicht inbegriffen und müssen demzufolge mit separatem Code bestellt werden (siehe Zubehör).
- Einbauwinkeltoleranz $\pm 2^\circ$.

* Type de bouche:
 1 = bouche cylindrique
 3 = bouche conique
 4 = bouche bordée

§ Diamètre standard
 # Pour choisir les brides voir page T.64.

NOTES:

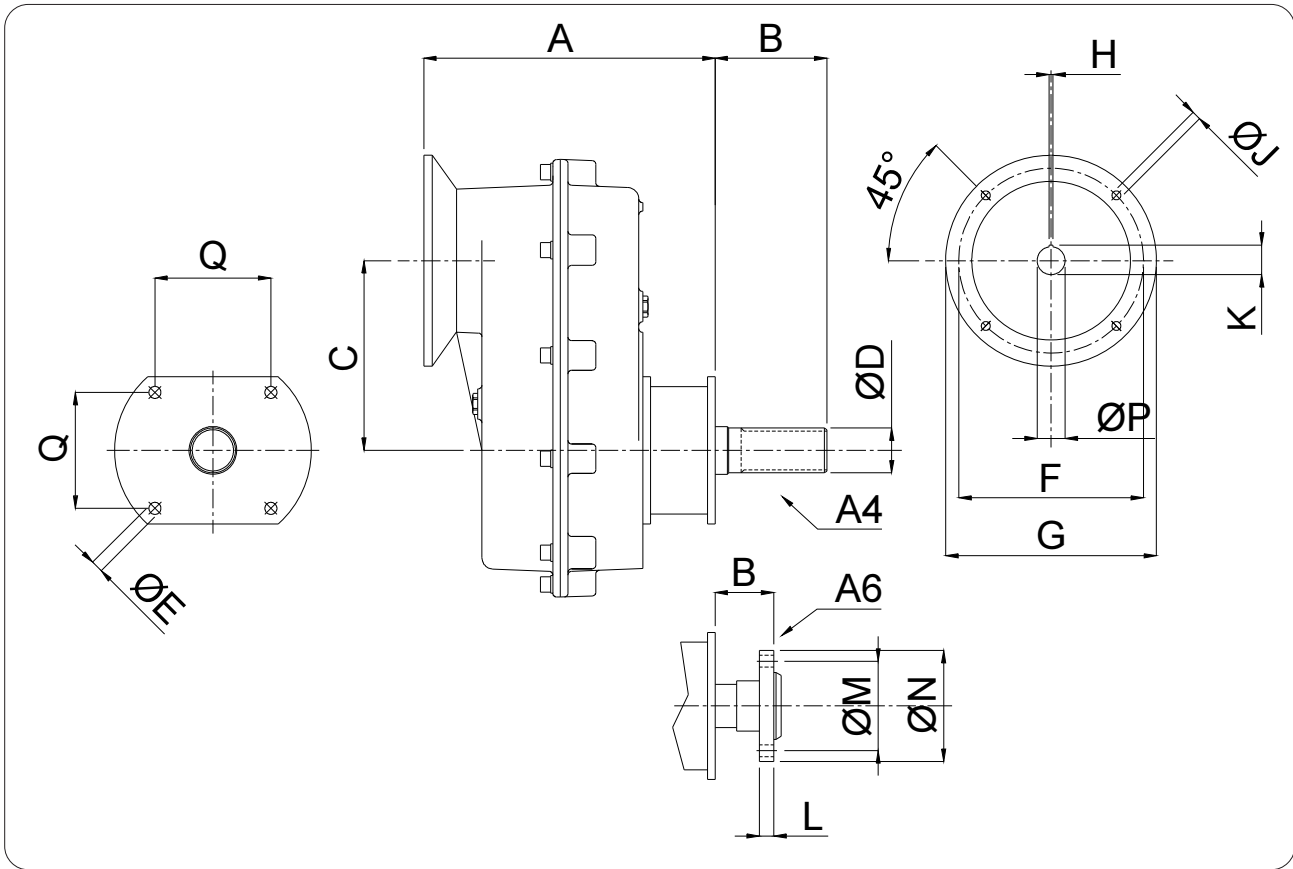
- Les bouches avec diamètre inférieur à celui du tube extérieur de la vis ne peuvent pas installées à la sortie.
- Ne pas choisir des bouches avec hauteur inférieure aux valeurs indiquées dans le tableau. Il est possible de choisir hauteurs supérieures (seulement pour types 1 et 4) jusqu'à une hauteur maximum de 500 mm.
- Pour des bouches d'entrée ou de sortie supplémentaires compiler la sigle complète de la bouche dans l'espace accessoires montés et spécifier la distance entre-axe en mm entre la 1ère bouche d'entrée et la bouche supplémentaire dans les "notes pour la production".
- Les brides et les bords ne sont pas compris dans les codes des bouches et doivent être commandés avec des codes séparés (voir accessoires)
- Tolérance inclinaison vis $\pm 2^\circ$.

* Tipo di bocca:
 1 = bocca cilindrica
 3 = bocca conica
 4 = bocca bordata

§ Diametro standard
 # Per scelta flange vedi pagina T.64.

NOTE:

- Le bocche con diametro inferiore a quello della coclea non possono essere installate allo scarico.
- Non scegliere bocche con altezze inferiori ai valori indicati in tabella; è possibile scegliere altezze superiori (solo per tipo 1 e 4) fino ad una altezza max di 500 mm.
- Per bocche di carico e di scarico supplementari compilare la sigla completa della bocca nello spazio accessori montati e specificare la distanza interasse in mm dalla prima bocca di carico nelle "note per la produzione".
- Non sono compresi nel codice le flange ed i bordini (vedi accessori montati).
- Tolleranza inclinazione $\pm 2^\circ$.



080 = 0.75 kW
090 = 1.1 - 1.5 kW
100 = 2.2 - 3 kW
112 = 4.0 kW

4 = splined / Vielkeil
cannelée / calettata
6 = flanged / Flansch
à bride / flangiata

S 2 1 [] [] [] [] [] [] [] [] B 4 1

ratio - see catalogue
Unters. - Siehe Katalog
rapp. - voir catalogue
rapp. - vedi catalogo

090 = 1.1 - 1.5 kW
100 = 2.2 - 3 kW
112 = 4 kW
132 = 5.5 - 7.5 - 9.2 kW

4 = splined / Vielkeil
cannelée / calettata
6 = flanged / Flansch
à bride / flangiata

S 2 3 [] [] [] [] [] [] [] [] B 4 3

ratio - see catalogue
Unters. - Siehe Katalog
rapp. - voir catalogue
rapp. - vedi catalogo

100 = 2.2 - 3 kW
112 = 4 kW
132 = 5.5 - 7.5 - 9.2 kW
160 = 11 - 15 kW
180 = 18.5 - 22 kW

4 = splined / Vielkeil
cannelée / calettata
6 = flanged / Flansch
à bride / flangiata

S 2 5 [] [] [] [] [] [] [] [] B 4 5

ratio - see catalogue
Unters. - Siehe Katalog
rapp. - voir catalogue
rapp. - vedi catalogo

112 = 4 kW
132 = 5.5 - 7.5 - 9.2 kW
160 = 11 - 15 kW
180 = 18.5 - 22 kW
200 = 30 - 37 kW

4 = splined / Vielkeil
cannelée / calettata
6 = flanged / Flansch
à bride / flangiata

S 2 7 [] [] [] [] [] [] [] [] B 4 7

ratio - see catalogue
Unters. - Siehe Katalog
rapp. - voir catalogue
rapp. - vedi catalogo

S21

Motor size Motorgröße Taille moteur Gr. motore	A	B		C	DIN 5482 ø D	ø E	F	G	H	ø J	K	L	ø M	ø N	ø P	Q	kg
		B 4	B 6														
080	225	89	55.5	143	28 x 25	13	165	200	6	12	21.5	8	70	95	19	105	30
090	225	89	55.5	143	28 x 25	13	165	200	6	12	21	8	70	95	24	105	30
100	235	89	55.5	143	28 x 25	13	215	250	8	15	31	8	70	95	28	105	32
112	235	89	55.5	143	28 x 25	13	215	250	8	15	31	8	70	95	28	105	32

S23

Motor size Motorgröße Taille moteur Gr. motore	A	B		C	DIN 5482 ø D	ø E	F	G	H	ø J	K	L	ø M	ø N	ø P	Q	kg
		B 4	B 6														
090	276	128.5	72.5	143	40 x 36	13	165	200	8	12	27	10	85	110	24	130	45
100	286	128.5	72.5	143	40 x 36	13	215	250	8	15	31	10	85	110	28	130	46
112	286	128.5	72.5	143	40 x 36	13	215	250	8	15	31	10	85	110	28	130	46
132	284	128.5	72.5	143	40 x 36	13	265	300	10	15	41	10	85	110	28	130	48

S25

Motor size Motorgröße Taille moteur Gr. motore	A	B		C	DIN 5482 ø D	ø E	F	G	H	ø J	K	L	ø M	ø N	ø P	Q	kg
		B 4	B 6														
100	315	128.5	84	180	48x44	17	215	250	8	15	31	12	125	155	31	149	75
112																	
132	330	128.5	84	180	48x44	17	265	300	10	15	41	12	125	155	41	149	78
160	352	128.5	84	180	48x44	17	300	350	12	19	45	12	125	155	45	149	80
180	352	128.5	84	180	48x44	17	300	350	14	19	51.5	12	125	155	51.5	149	

S27

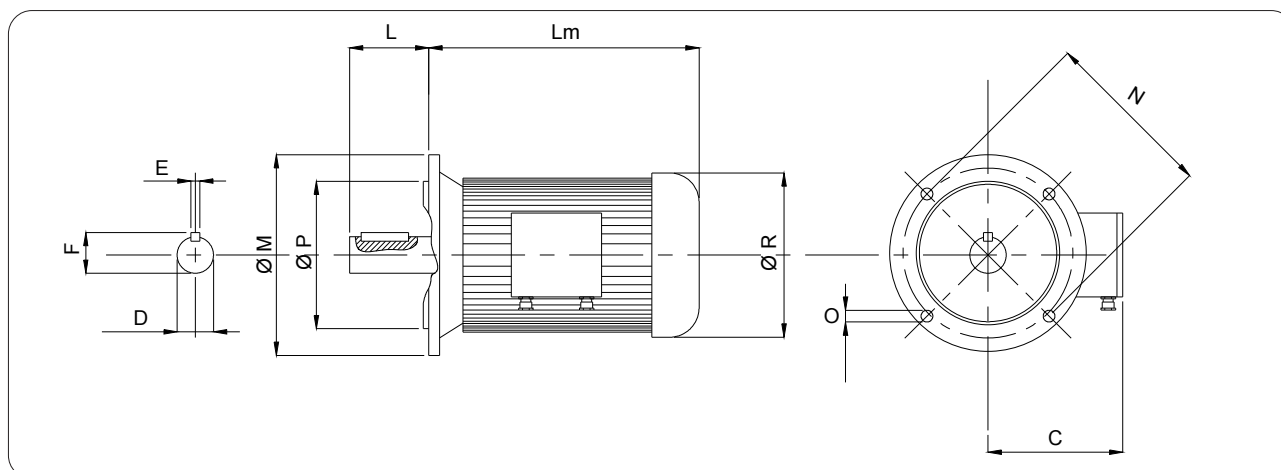
Motor size Motorgröße Taille moteur Gr. motore	A	B		C	DIN 5482 ø D	ø E	F	G	H	ø J	K	L	ø M	ø N	ø P	Q	kg
		B4	B6														
112	350	153.5	106.5	225	60x55	22	215	250	8	15	31	15	125	155	28	198	138
132	365	153.5	106.5	225	60x55	22	265	300	10	15	41	15	125	155	38	198	140
160	387	153.5	106.5	225	60x55	22	300	350	12	19	45	15	125	155	42	198	146
180	387	153.5	106.5	225	60x55	22	300	350	14	19	51.5	15	125	155	48	198	146
200	392	153.5	106.5	225	60x55	22	350	400	16	19	59	15	125	155	55	198	151

N.B.: When mounted on conveyor, reducer painted Gentian Blue RAL 5010. As spare part painted with primer.

N.B.: Wenn Getriebe auf Schnecke montiert, Getriebe in enzianblau RAL 5010. Als Ersatzteil mit Grundanstrich.

N.B.: Monté sur la vis, peint en Bleu Gentiane RAL 5010. Comme pièce de rechange antirouille.

N.B.: Montato sulla coclea è verniciato in Blu Genziana RAL 5010, come ricambio è verniciato in antiruggine.



kW	Size	Code	C	D	E	F	L	Lm*	M	N	O	Holes n°	P	Q	R	kg	KK
			mm										mm				
1.1	90 S	MT0900S04145	155	24	8	27	50	248	200	165	12.5	4	130	3.5	180	25	M25x1.5
1.5	90 L	MT0900L04145	155	24	8	27	50	273	200	165	12.5	4	130	3.5	180	26	M25x1.5
2.2	100 LR	MT100LR04145	180	28	8	31	60	306	250	215	15	4	180	4	218	34	M25x1.5
3	100 LH	MT100LH04145	180	28	8	31	60	306	250	215	15	4	180	4	218	35	M25x1.5
4	112 M	MT1120M04145	190	28	8	31	60	334	250	215	15	4	180	4	218	44	M25x1.5
3 - 1.5	112 M	MT1120M48A45	190	28	8	31	60	334	250	215	15	4	180	4	218	47	M25x1.5
5.5	132 S	MT1320S04145	210	38	10	41	80	371	300	265	15	4	230	4	258	65	M25x1.5
3.3 - 2.2	132S	MT1320S48A45	210	38	10	41	80	371	300	265	15	4	230	4	258	65	M25x1.5
7.5	132 M	MT1320M04145	210	38	10	41	80	409	300	265	15	4	230	4	258	79	M25x1.5
4.4 - 3	132 M	MT1320M48A45	210	38	10	41	80	409	300	265	15	4	230	4	258	79	M25x1.5
9.2	132 ML	MT1320L04145	210	38	10	41	80	409	300	265	15	4	230	4	258	87	M25x1.5
11	160 M	MT1600M04245	255	42	12	45	110	485	350	300	19	4	250	5	300	118	M32x1.5
6 - 4.5	160 MA	MT160MA48A45	255	42	12	45	110	485	350	300	19	4	250	5	300	118	M32x1.5
8.5 - 6	160 MB	MT160MB48A45	255	42	12	45	110	485	350	300	19	4	250	5	300	118	M32x1.5
15	160 L	MT1600L04245	255	42	12	45	110	529	350	300	19	4	250	5	300	147	M32x1.5
10 - 7.5	160 L	MT1600L48A45	255	42	12	45	110	529	350	300	19	4	250	5	300	147	M32x1.5
18.5	180 M	MT1800M04245	285	48	14	51.5	110	543	350	300	19	4	250	5	340	173	M32x1.5
22.0	180 L	MT1800L04245	285	48	14	51.5	110	585	350	300	19	4	250	5	340	220	M32x1.5
15 - 10	180 L	MT1800L48A45	285	48	14	51.5	110	585	350	300	19	4	250	5	340	220	M32x1.5

Cable gland is made of plastic. Junction on left side of motor seen standing behind fan. Cable gland below.

*With different motor makes, a tolerance of ± 50 mm should be allowed.

N.B.: Double speed motors (4-8 poles) must be started at low speed and subsequently automatically switched to high speed.

N.B.: When mounted on feeder motor painted Gentian Blue RAL 5010. As spare part only primer painted.

PG - Verschraubungen aus Kunststoff. Klemmenkasten auf der linken Seite von Lüfterhaube aus gesehen. Kabeleintritte an der Unterseite des Klemmenkastens.

*Je nach Fabrikat sind Toleranzen von ± 50 mm möglich.

N.B.: Polumschaltbare Motoren (4-8 polig) müssen in der kleinen Drehzahl anlaufen und anschließend automatisch auf die hohe Drehzahl umgeschaltet werden.

N.B.: Wenn Getriebe auf Schnecke montiert ist, Lackierung = ezi-an-blau RAL 5010. Als Ersatzteil nur mit Grundanstrich.

Presses-câbles en plastique.

Boîte à bornes sur la côté gauche du moteur (vu du carter).

*Avec des marques diverses des tolérances de ± 50 mm sont possibles.

N.B.: Les moteurs à double polarité (4-8 poles) doivent être démarrés dans la vitesse basse et successivement commutés automatiquement à la vitesse haute.

N.B.: Monté sur la vis les moteurs sont peints en Bleu Gentiane RAL 5010. Comme pièce de rechange en antirouille.

I pressacavi sono in plastica.

La morsettiere si trova sul lato sinistro del motore (visto dal carter).

*Con marche diverse sono possibili tolleranze di ± 50 mm.

N.B.: I motori a doppia polarità (4-8 poli) devono essere avviati nella bassa velocità e devono essere successivamente commutati in automatico all'alta velocità.

N.B.: Montato sulla coclea è verniciato in Blu Genziana RAL 5010; come ricambio è verniciato in antiruggine.

The motors listed in the table are WAM® models manufactured according to IEC as well as EN 50262 standards as far as junction box connections are concerned.

This means other electric motor makes can be used providing they conform to the above mentioned standards without having to change the gear reducer.

CONFORMITY

WAM® motors are constructed in accordance with:

- Standards 89/336/EEC (EMC Directive).
- Low Voltage Directive 73/ 23/ EEC.

Technical features

For all:

- Construction form B5 flanged
- Isolation class F
- Motor protection IP 55
- Terminal protection IP 55

4-poles motors

- Rotation speed ~ 1450rpm
- Voltage
220/240V-380/420V 50Hz
440/480V 60Hz for Gr.≤ 132.
- Voltage
380/420V-660/690V 50Hz
440/480V 60Hz for Gr.≤ 160.

4/8-poles motors

- single Dahlander type winding
- rotation speed ~ 1450/ 730rpm
- single voltage
380-420V 50Hz;
440-480V 60Hz

Operating conditions

WAM® motors can withstand a humidity content of 90% and can operate at environmental temperatures varying from -10° to +40°C.

Normal use below 1,000m below sea level.

If motors with special technical characteristics are required (voltage, cycles, double speed etc.) please contact a WAM® sales office.

For further details and characteristics see electric motor catalogue WA.052MT

Die in der Tabelle aufgeführten Elektro-Flanschmotoren, Fabrikat WAM®, entsprechen der europäischen IEC-Norm sowie der EN 50262, was die Klemmenverbindungen betrifft. Dies ermöglicht es, wahlweise Normmotoren eines anderen Fabrikats einzusetzen, ohne dabei die Getriebeeinheit austauschen zu müssen. Es muss allerdings beachtet werden, dass WAM-Motoren als Ergebnis langjähriger Praxiserfahrungen die beste Garantie für einen problemfreien Betrieb in den unterschiedlichsten Anwendungsbereichen bieten.

KONFORMITÄT

Die WAM® Motoren entsprechen den folgenden Normen:

- EMV-Richtlinie 89/336/EWG
- Niederspannungs-Richtlinie 73/ 23/EWG.

Technische Eigenschaften

Für alle:

- Bauform B5 mit Flansch
- Isolierstoffklasse F
- Motorschutzart IP 55
- Schutzart Klemmenleiste IP 55

4-polige Motoren

- Drehzahl ~ 1450 min⁻¹
- Spannung
220/240V-380/420V 50Hz
440/480V 60Hz für Gr.≤ 132.
- Spannung
380/420V-660/690V 50Hz
440/480V 60Hz für Gr.≤ 160.

4/8-polige Motoren

- Einzelwicklung Typ Dahlander
- Drehzahl ~ 1450/ 730 min⁻¹
- Einzelspannung
380-420V 50Hz;
440-480V 60Hz

Betriebsbedingungen

Die WAM® Motoren ertragen einen Feuchtigkeitsgrad bis zu 90% und können bei einer Umgebungstemperatur zwischen -10° und +40°C arbeiten.

Normaler Einsatz unterhalb von 1000 m N.N.

Sollte eine Sonderausführung in bezug auf Betriebsspannung, Frequenz, Polumschaltbarkeit etc. erforderlich sein, bitte mit dem zuständigen Verkaufsbüro Kontakt aufnehmen.

Für nähere Einzelheiten und technische Daten siehe Katalog der Elektromotoren WA.052MT.

Les moteurs listés dans le tableau sont de la marque WAM® et sont en conformité avec les normes européennes IEC et EN 50262 en ce qui concerne les connexions dans la boîte à bornes. Ceci signifie que l'utilisateur a la possibilité d'utiliser des moteurs de quelconque marque, pourvu qu'ils soient conformes aux normes, sans devoir changer la tête motrice.

CONFORMITÉ

Les moteurs WAM® sont construits conformément:

- Aux normes 89/336/EEC (directive EMC).
- Aux directives basse tension 73/23/EEC.

Caractéristiques techniques

Pour tous:

- Forme de construction B5 à bride
- Classe d'isolation F
- Protection moteur IP 55
- Protection bornier IP 55

Moteurs à 4 pôles

- Vitesse de rotation ~ 1450 tr/mn
- Tension
220/240V-380/420V 50Hz
440/480V 60Hz pour Gr.≤ 132.
- Tension
380/420V-660/690V 50Hz
440/480V 60Hz pour Gr.≤ 160.

Moteurs à 4/8 pôles

- enroulement unique type Dahlander
- vitesse de rotation ~ 1450/ 730 tr/mn
- une seule tension
380-420V 50Hz;
440-480V 60Hz

Conditions de fonctionnement

Les moteurs WAM® peuvent résister à un taux d'humidité de 90% et ils peuvent travailler à une température ambiante qui varie de -10° à +40°C.

Utilisation normale au-dessous des 1.000m sur le niveau de la mer.

S'il était nécessaire d'utiliser un moteur avec des caractéristiques différentes (voltage, fréquence, polarité etc.) vous êtes priés de contacter notre bureau commerciaux.

Pour plus de détails et caractéristiques consulter le catalogue moteur électriques WA.052MT

I motori riportati nella tabella sono di marca WAM® e sono conformi alle norme europee IEC nonché alle norme EN 50262 per quanto riguarda gli attacchi (pressacavi) nella morsettiere. Ciò significa che l'utilizzatore ha la possibilità di impiego di motori di qualsiasi marca, purchè siano a norme, senza dover cambiare testata motrice.

CONFORMITA'

I motori WAM® sono costruiti secondo:

- Le norme 89/336/EEC (direttive EMC).
- Le direttive basso voltaggio 73/ 23/EEC.

Caratteristiche tecniche

Per tutti:

- Forma costruttiva B5 a flangia
- Classe isolamento F
- Protezione motore IP 55
- Protezione morsettiere IP 55

Motori a 4 poli

- Velocità di rotazione ~ 1450rpm
- Tensione
220/240V-380/420V 50Hz
440/480V 60Hz per Gr.≤ 132.
- Tensione
380/420V-660/690V 50Hz
440/480V 60Hz per Gr.≤ 160.

Motori a 4/8 poli

- unico avvolgimento tipo Dahlander
- velocità di rotazione ~ 1450/ 730rpm
- unica tensione
380-420V 50Hz;
440-480V 60Hz

Condizioni di funzionamento

I motori WAM® possono resistere ad un tasso di umidità del 90% e possono lavorare ad una temperatura ambiente che varia da -10° a +40°C.

Utilizzo normale al di sotto dei 1000m sul livello del mare

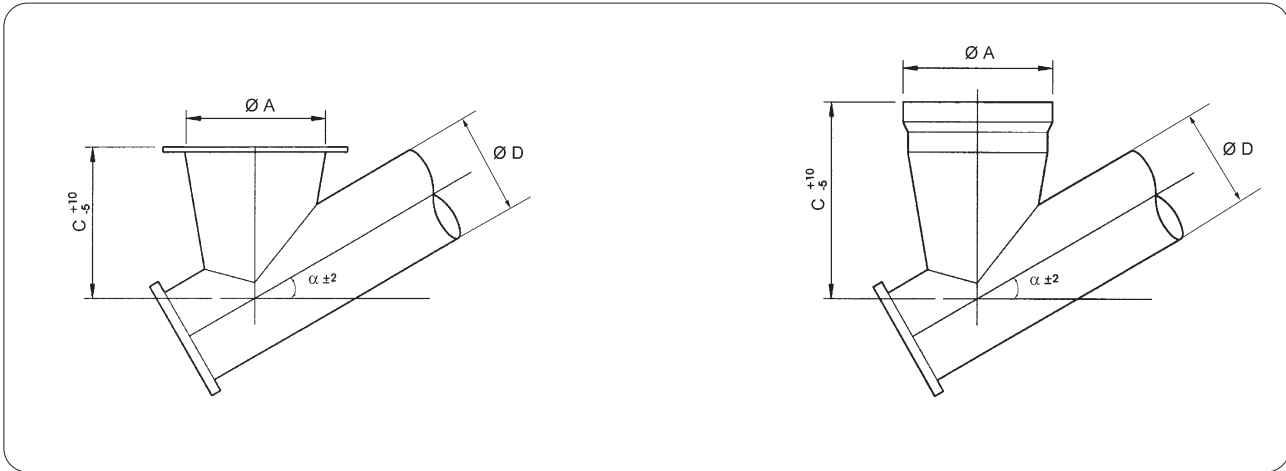
Qualora dovesse essere necessario l'impiego di un motore con caratteristiche diverse (voltage, frequenza, polarità, ecc.) siete pregati di contattare il ns. uff. tecnico commerciale.

Per ulteriori dettagli e caratteristiche tecniche vedi catalogo motori elettrici WA.052MT.

			Ø D			Ø A			C			α°		
X	B	C												1

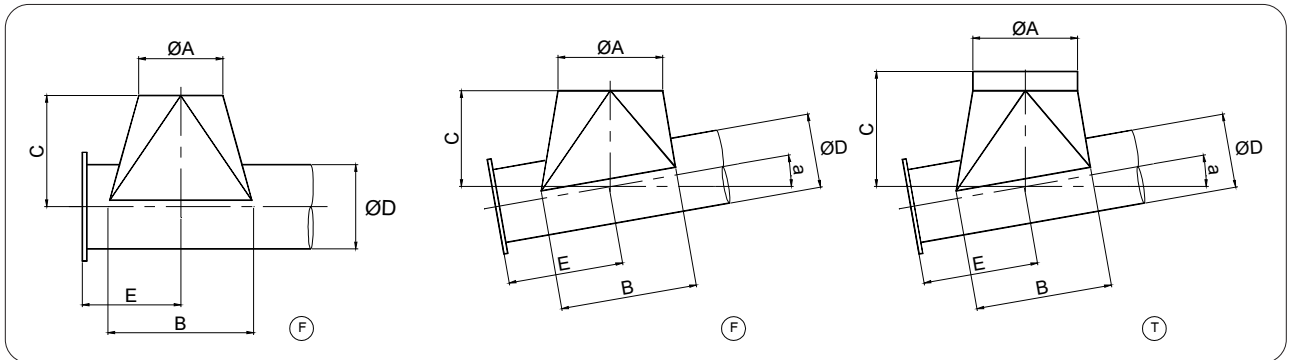
F = with flange - mit Flansch - avec bride - con flangia

T = with beaded edge - mit Bördelrand - avec bord - con bordino



Ø D	Ø A	Code	"C" depending on - abhängig von - en fonction de - in funzione di α°, F, T																			
			0°		5°		10°		15°		20°		25°		30°		35°		40°		45°	
			F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T
139	193	XBC139193.....1																				300
168	323	XBC168323.....1	220	270	220	270	220	270	220	270	220	270	220	270	350	270	350	270	350	400	350	400
	356	XBC168356.....1	220	270	220	270	220	270	220	270	220	270	350	270	350	270	350	270	350	400	350	400
	406	XBC168406.....1	300	350	300	350	300	350	300	350	300	350	400	350	400	350	400	450	400	450	400	450
219	356	XBC219356.....1	280	330	280	330	280	330	280	330	280	330	280	330	390	330	390	440	390	440	390	440
	406	XBC219406.....1	300	350	300	350	300	350	300	350	300	350	430	350	430	350	430	480	430	480	430	480
273	356	XBC273356.....1		350		350		350		350		350		350	350	350	350	350	450	450	490	450
	406	XBC273406.....1	320	370	320	370	320	370	320	370	320	370	320	370	470	370	470	370	470	520	470	520
323	406	XBC323406.....1	350	400	350	400	350	400	350	400	350	400	500	400	500	400	500	550	500	550	500	550

Not yet in production - Noch nicht lieferbar - Non disponibile - Non ancora in produzione

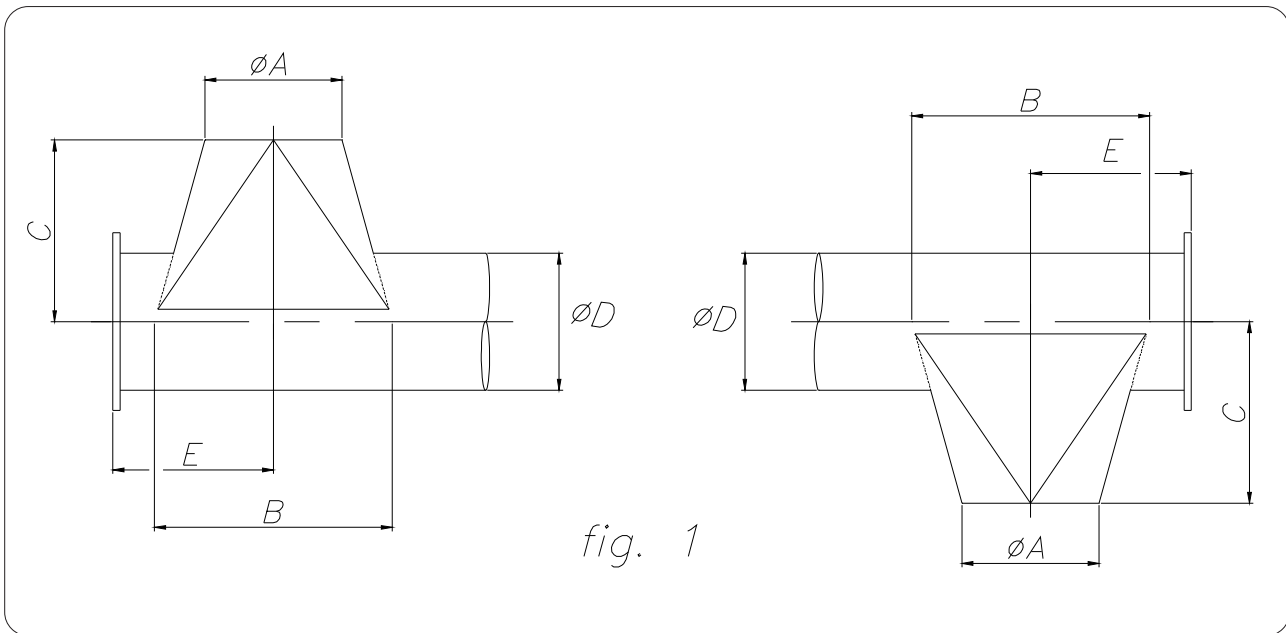


F = with flange - mit Flansch - avec bride - con flangia

T = For twisting flange - Für Drehflansch - Prédiposé pour bride orientable - Predisposto a flangia girevole

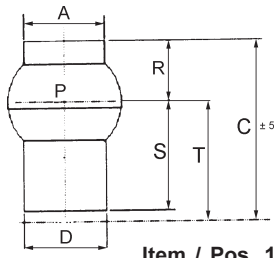
Ø D	Ø A	Code	Fig.	E	B	C depending on - abhängig von - en fonction de - in funzione di α - F - T												kg			
						0°		5°		10°		15°		20°		25°			30°		
						F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T		F	T	
114	168	XBS114168__1		230	200	180	230	180	230	180	230	180	230								2.5
	219	XBS114219__1		230	350	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280		
	273	XBS114273__1		230	350	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280	4	
168	168	XBS168168__1		230	250	180	230	180	230	230	280	180	230	230	280	230	280	230	280	4.3	
	219	XBS168219__1		250	250	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280	3.7	
	273	XBS168273__1		250	350	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280	230	280	270	320	4.5	
	323	XBS168323__1		300	500	250	300	250	300	250	300	250	300	300	350	300	350	300	350		
219	219	XBS219219__1		260	250	250	300	250	300	250	300	250	300							4.7	
	273	XBS219273__1		270	350	250	300	250	300	250	300	250	300							5	
	323	XBS219323__1		270	400	250	300	250	300	250	300	250	300	300	350	300	350	300	350	5.3	
273	273	XBS273273__1		280	350	290	320	290	320	290	320	290	320							4.4	
	323	XBS273323__1		320	400	290	320	290	320	290	320	290	320							5.5	
	406	XBS273406__1		320	500	290	320	290	320	290	320	290	320							5.8	
323	323	XBS323323__1		320	400	320	380	320	380	320	380	320	380							6.2	
	406	XBS323406__1		320	500	320	380	320	380	320	380	320	380							6.5	

not yet in production - Noch nicht lieferbar - non disponibile - Non ancora in produzione

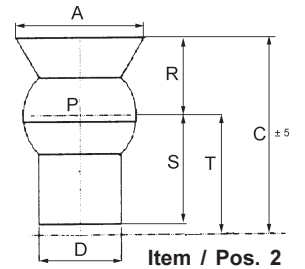


$\varnothing D$	$\varnothing A$	Code	fig.	E	B	C	kg
114	114	XBE114114150_	1	230	200	150	2
139	114	XBE139114225_	1	230	222	225	3
168	168	XBE168168295_	1	230	332	295	4.3
219	219	XBE219219290_	1	260	380	290	6.2
273	273	XBE273273215_	1	280	400	215	5.8
323	323	XBE323323300_	1	320	450	300	8.2
406	406	XBE406406325_	1	420	645	325	12
457	457	XBE457457350_	1	450	700	350	14.5

1= Fe
 2 = 304L st. st. - 1.4306 - Inox 304L - Aisi 304L
 3 = 316L st. st. - 1.4404 - Inox 316L - Aisi 316L

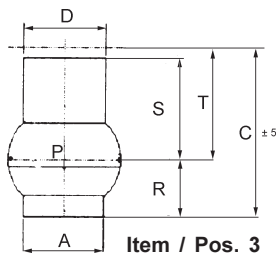

Item / Pos. 1

**UNIVERSAL INLET SPOUTS
UNIVERSALEINLÄUFE
BOUCHES UNIVERSELLES D'ENTREE
BOCCHES UNIVERSALI DI CARICO**

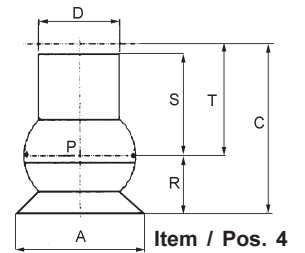

Item / Pos. 2

Code		Pos.	D	A	C	R	S	T	kg
XBA 139	139 325	1 1	139	139	325	115	195	210	4.6
	168 325	1 2	139	168	325	115	195	210	4.6
	193 315	1 2	139	193	315	105	195	210	4.6
	219 340	1 2	139	219	340	130	195	210	5.8
	273 385	1 2	139	273	385	175	195	210	6.4
	323 430	1 2	139	323	430	220	195	210	7.2
XBA 168	168 390	1 1	168	168	390	135	235	253	7
	193 385	1 2	168	193	385	135	235	253	7
	219 380	1 2	168	219	380	125	235	253	7
	273 425	1 2	168	273	425	175	235	253	8.8
	323 470	1 2	168	323	470	220	235	253	9.6
XBA 193	193 420	1 1	193	193	420	140	260	280	8.6
	219 420	1 2	193	219	420	140	260	280	8.6
	273 465	1 2	193	273	445	185	260	280	10.4
	323 510	1 2	193	323	510	230	260	280	11.2
XBA 219	219 455	1 1	219	219	455	150	285	305	10.7
	273 445	1 2	219	273	445	140	285	305	10.7
	323 490	1 2	219	323	490	185	285	305	13.3
XBA 273	273 545	1 1	273	273	545	175	345	370	15.9
	323 540	1 2	273	323	540	170	345	370	15.9
XBA 323	323 575	1 1	323	323	590	175	390	415	20.7
XBA 323	323 595	1 1	323	323	595	175	390	419	20.7

NOT YET IN PRODUCTION - NOCH NICHT LIEFERBAR - NON DISPONIBILE - NON ANCORA IN PRODUZIONE

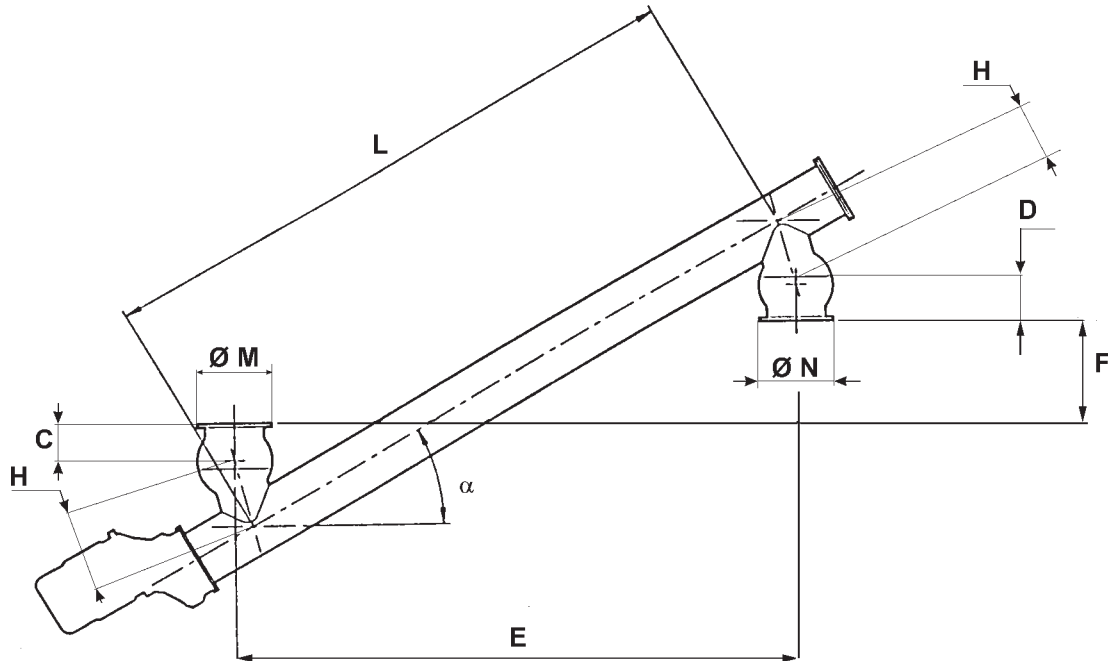

Item / Pos. 3

**UNIVERSAL OUTLET SPOUTS
UNIVERSALAUSLÄUFE
BOUCHES UNIVERSELLES DE SORTIE
BOCCHES UNIVERSALI DI SCARICO**


Item / Pos. 4

Code		Pos.	D	A	C	R	S	T	kg
XBB 139	139 325	1 3	139	139	325	115	195	210	4.6
XBB 168	168 390	1 3	168	168	385	135	235	253	7
	219 380	1 4	168	219	380	130	235	253	7
XBB 193	193 420	1 3	193	193	420	140	260	280	8.6
XBB 219	219 455	1 3	219	219	455	150	285	305	10.7
	273 445	1 4	219	273	445	140	285	305	10.7
XBB 273	273 545	1 3	273	273	545	175	345	370	15.9
	323 540	1 4	273	323	540	170	345	370	15.9
XBB 323	323 595	1 3	323	323	595	175	390	419	20.7

CALCULATION OF INLET-OUTLET LENGTH "L" AND INCLINATION "α"(0°<α<45°) GIVEN "E" and "F"
 BERECHNUNG ME-MA-LÄNGE "L" UND EINBAUWINKEL "α"(0°<α<45°) GEGEBEN "E" und "F"
 CALCUL ENTRE-AXE "L" ET INCLINAISON "α"(0°<α<45°) DONNES "E" et "F"
 CALCOLO DELL'INTERASSE "L" E DELL'INCLINAZIONE "α"(0°<α<45°) DATI "E" e "F"



$$\tan\left(\frac{\alpha}{2}\right) = \frac{E - \sqrt{E^2 - (X+F)(Y-F)}}{Y-F}$$

$$L = \frac{F + Y \cos \alpha - Z \sin \alpha}{\cos \alpha}$$

with / mit / avec / con

$$X = 2 H \cos 22^\circ 30' + C + D$$

$$Y = 2 H \sin 22^\circ 30'$$

$$Z = 2 H \cos 22^\circ 30'$$

where / wo / où / dove

Ø	139		168		193		219		273		323	
	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D
Ø M	139	115										
	168	115	135									
	193	105	135		140							
	219	130	130		140		150					
	273	175	175		185		145		175			
	323	220	220		230		185		170		175	
Ø N	139		115									
	168			135								
	193				140							
	219			130			150					
	273						145		175			
	323							170		175		

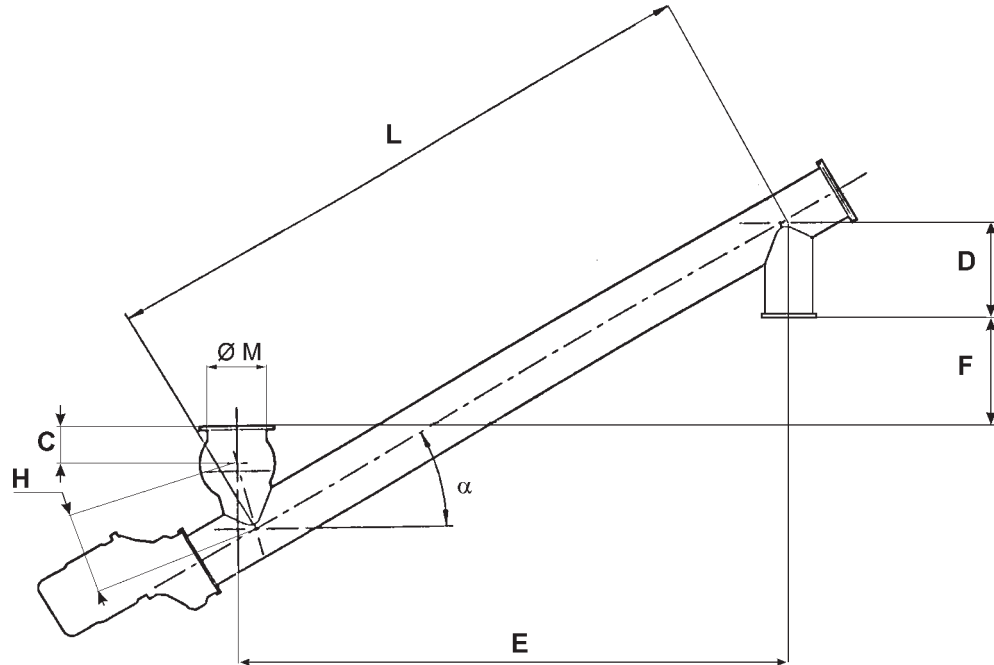
N.B.: Use F with sign

N.B.: F mit Zeichen verwenden

N.B.: Prendre F avec le signe

N.B.: F va preso con il segno

CALCULATION OF INLET-OUTLET LENGTH "L" AND INCLINATION "α" (0° < α < 45°) GIVEN "E" and "F"
BERECHNUNG ME-MA-LÄNGE "L" UND EINBAUWINKEL "α" (0° < α < 45°) GEGEBEN "E" und "F"
CALCUL ENTRE-AXE "L" ET INCLINAISON "α" (0° < α < 45°) DONNES "E" et "F"
CALCOLO DELL'INTERASSE "L" E DELL'INCLINAZIONE "α" (0° < α < 45°) DATI "E" e "F"



- As one has to choose a value for "D" among those listed in the table on inlet and outlet spouts one has to assume for the time being a conveyor inclination, provided "E" and "F" are known.
- Having concluded the first calculation one has to verify the congruence between the angle found and the hypothetical length "D".
- Continue with further calculations.

- Da man für "D" einen der in der Tabelle der Ein- und Ausläufe aufgelisteten Werte einsetzen muss, ist, sofern "E" und "F" bekannt sind, ein zunächst hypothetischer Einbauwinkel einzusetzen.
- Nachdem Beendigung der Berechnung muss geprüft werden, ob der Einbauwinkel mit der hypothetischen Länge "D" übereinstimmt.
- Weitere Berechnungen vornehmen.

- Comme pour "D" il faut insérer un des valeurs du tableau des bouches, on insère d'abord une inclinaison hypothétique si on connaît "E" et "F".
- Ayant fait le premier calcul, il faut vérifier la congruence entre l'angle trouvé et la longueur "D" hypothétique.
- Poursuivre pour itérations successives.

- Dovendo assegnare un valore a "D" tra quelli riportati nella pagina delle bocche, si deve ipotizzare una prima inclinazione della coclea.
- (Conoscendo "E" ed "F")
- Eseguito il primo calcolo si deve verificare la congruenza tra l'angolo trovato e la lunghezza "D" ipotizzata.
- Proseguire per iterazioni successive.

$$\tan\left(\frac{\alpha}{2}\right) = \frac{E - \sqrt{E^2 - (H \cos 22^\circ 30' + W)(H \cos 22^\circ 30' - W)}}{H \cos 22^\circ 30' - W}$$

where / wo / où / dove $W = C + D - F$

$$L = \frac{E + H \sin(22^\circ 30' - \alpha)}{\cos \alpha}$$

with / mit / avec / con

Ø	139	168	193	219	273	323
H	210	250	280	305	370	415
	C	C	C	C	C	C
A	139	115				
	168	115	135			
	193	105	135	140		
	219	130	130	140	150	
	273	175	175	185	145	175
323	220	220	230	185	170	175

N.B.: Use F with the sign

Dimension "D" depends on outlet Ø and on conveyor inclination. Values are listed on page regarding inlets and outlets.

N.B.: F mit Zeichen verwenden

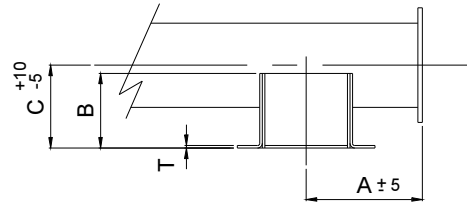
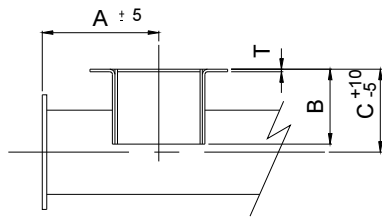
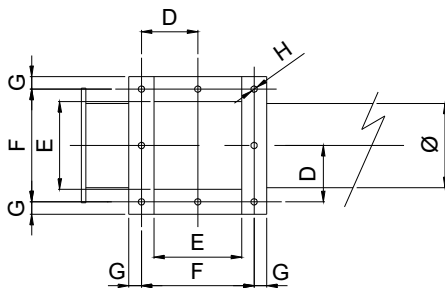
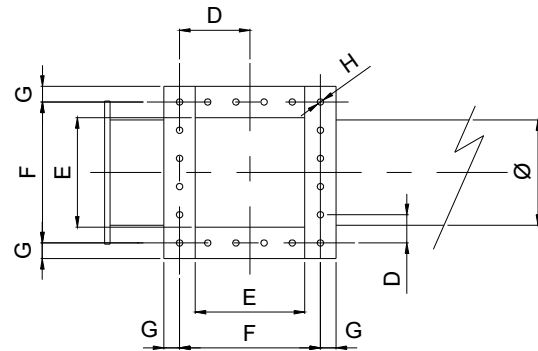
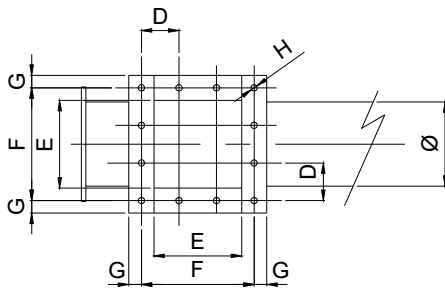
Mass "D" abhängig vom Ø des Auslaufs und vom Einbauwinkel der Schnecke (siehe Seite mit Ein- und Ausläufen).

N.B.: Prendre F avec le signe

La cote "D" est en fonction du Ø de la bouche de sortie et de l'inclinaison de la vis. Elle est reportée sur la page des bouches.

N.B.: F va preso con il segno

La Quota D è in funzione del Ø della bocca di scarico e della inclinazione della coclea ed è riportata nella pagina delle bocche.


FIG.1

FIG.3

FIG.2


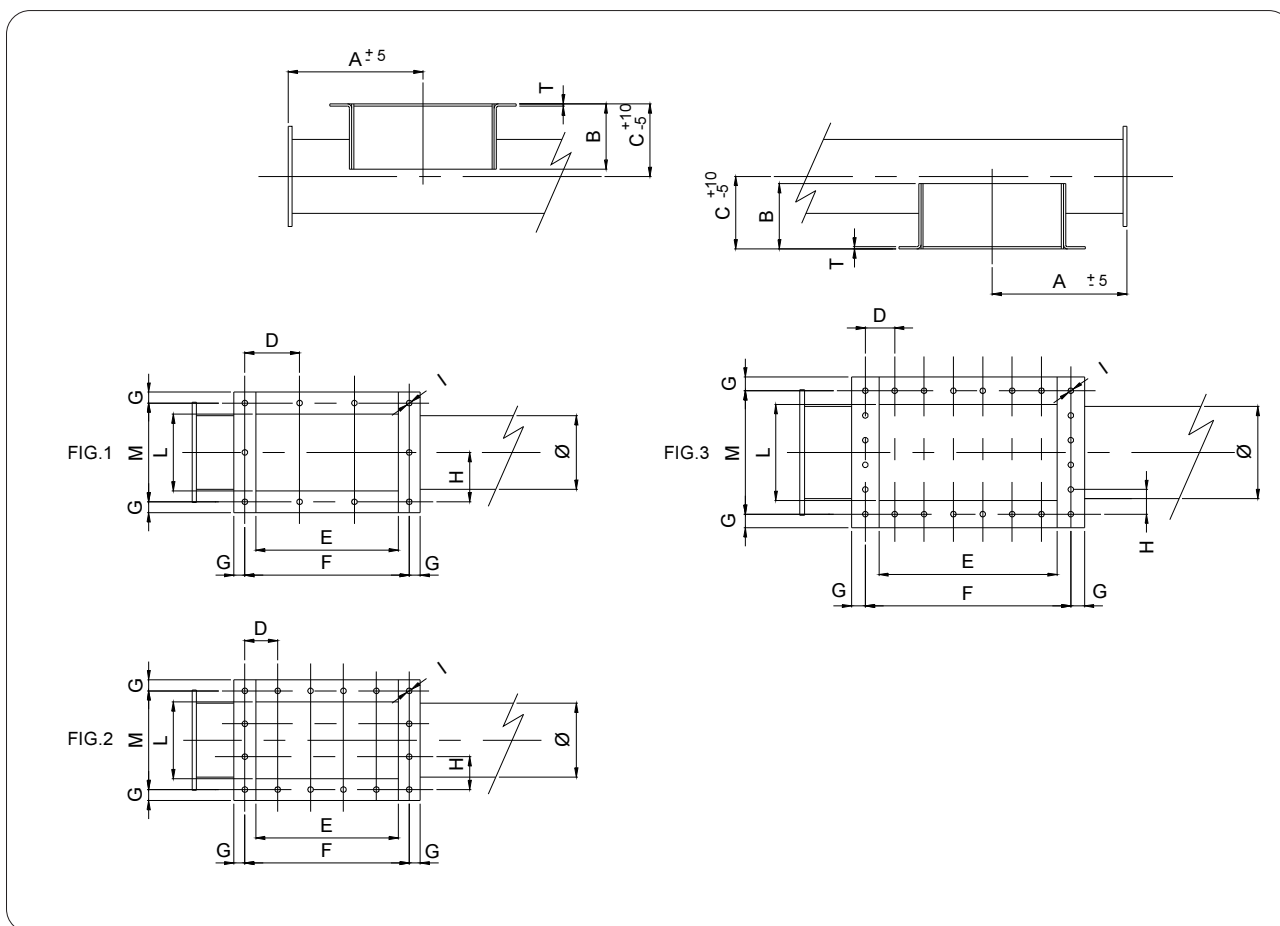
Ø	Code	Fig.	A	B	C	D	E	F	G	H	T	kg
114	XBQ010T	1	230	110	130	115	175	230	15.5	12.5	3	2.4
139	XBQ012T	1	230	110	130	115	175	230	15.5	12.5	3	2.4
168	XBQ015T	1	230	105	130	115	175	230	15.5	12.5	3	2.6
219	XBQ020T	2	260	135	165	93.3	225	280	15.5	12.5	3	4.3
273	XBQ025T	2	280	160	195	110	275	330	15.5	12.5	3	5.8
323	XBQ030T	2	320	190	225	128.3	325	385	24	12.5	4	11.5
406	XBQ035T	3	340	186	265	89	375	445	20	12.5	4	13
457	XBQ040T	3	370	209	295	100	425	500	17.5	12.5	4	16.5
558	XBQ050T	3	430	255	350	120	525	600	27.5	15	4	18.9
660	XBQ060T	3	480	290	410	140	625	700	27.5	15	4	22

N.B.: For calculation of distance end flange - end flange in case of square inlets / outlets, see page T.73.

N.B.: Für die Berechnung der Gesamtlänge einschließlich Ein- und Auslauf XBQ siehe Seite T.73.

N.B.: Pour calculer la longueur totale avec des bouches XBQ, voir page T.73.

N.B.: Per calcolare lunghezza totale con bocche XBQ, ved. pag.T.73.



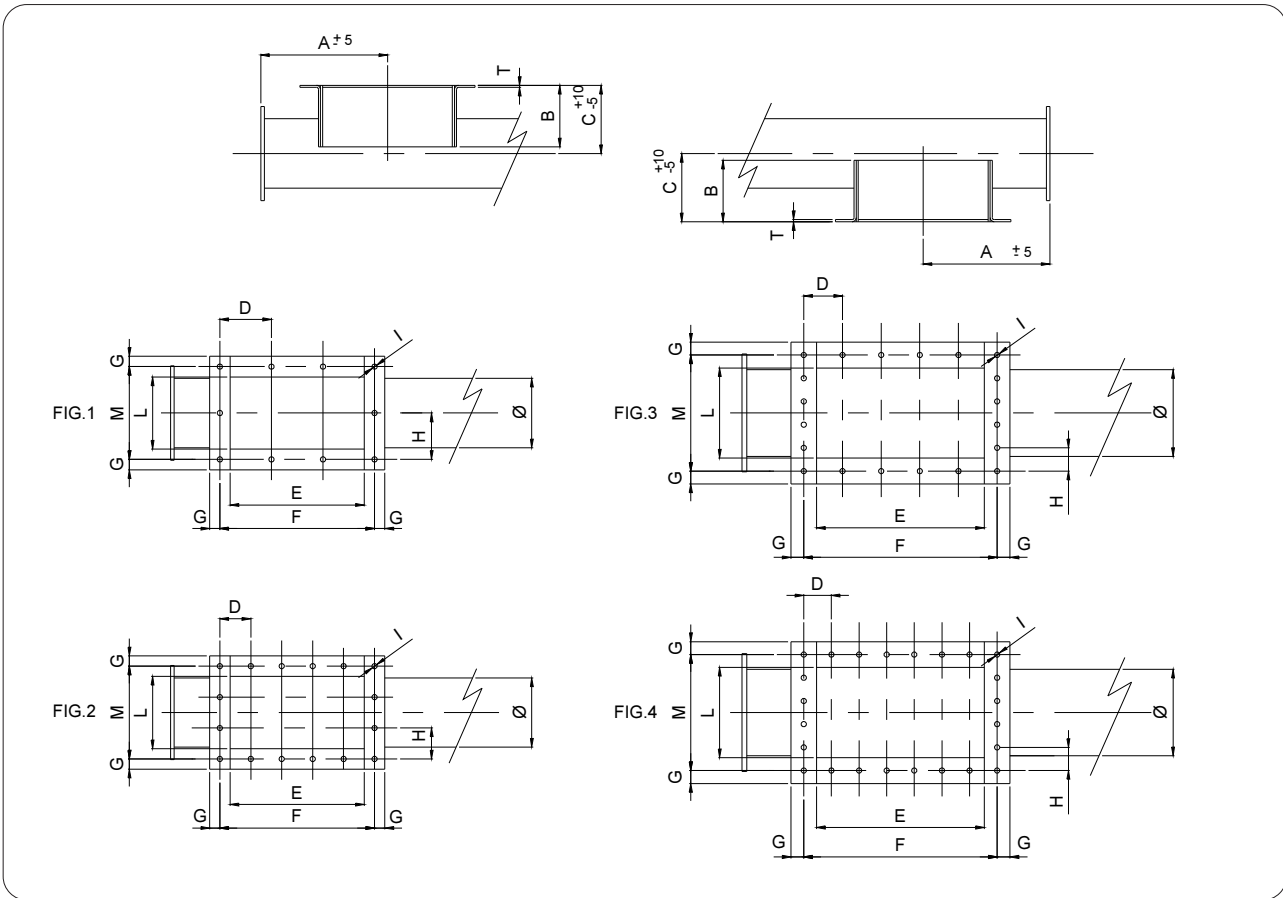
Ø	Code	Fig.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	T	kg
114	XBV010T	1	270	110	130	105	260	315	15.5	115	12.5	175	230	3	3.2
139	XBV012T	1	270	110	130	105	260	315	15.5	115	12.5	175	230	3	3.3
168	XBV015T	1	270	105	130	105	260	315	15.5	115	12.5	175	230	3	3.4
219	XBV020T	2	310	135	165	98	337	392	15.5	93.3	12.5	225	280	3	5.1
273	XBV025T	2	350	160	195	116	409	464	15.5	110	12.5	275	330	3	7.1
323	XBV030T	2	400	190	225	136	484	544	24	128.3	12.5	325	385	4	13.2
406	XBV035T	3	440	186	265	90	560	630	19	89	12.5	375	445	4	17.4
457	XBV040T	3	480	209	295	102	639	714	17.5	100	12.5	425	500	4	20.8
558	XBV050T	3	560	255	350	123	786	861	27.5	120	15	525	600	4	25.1
660	XBV060T	3	640	290	410	145	940	1015	27.5	140	15	625	700	4	31

N.B.: For calculation of distance end flange - end flange in case of square inlets / outlets, see page T.73.

N.B.: Für die Berechnung der Gesamtlänge einschließlich Ein- und Auslauf XBV siehe Seite T.73.

N.B.: Pour calculer la longueur totale avec des bouches XBV, voir page T.73.

N.B.: Per calcolare lunghezza totale con bocche XBV, ved. pag.T.73.



Ø	Code	Fig.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	T	kg
114	XBR010T	1	310	110	130	128.3	330	385	15.5	115	12.5	175	230	3	4.0
139	XBR012T	1	310	110	130	128.3	330	385	15.5	115	12.5	175	230	3	4.2
168	XBR015T	1	310	105	130	128.3	330	385	15.5	115	12.5	175	230	3	4.3
219	XBR020T	2	360	135	165	100	445	500	15.5	93.3	12.5	225	280	3	6.5
273	XBR025T	2	410	160	195	120	545	600	15.5	110	12.5	275	330	3	8.6
323	XBR030T	2	470	190	225	140	640	700	24	128.3	12.5	325	385	4	16.2
406	XBR035T	3	530	186	265	165	755	825	19	89	12.5	375	445	4	22.6
457	XBR040T	3	580	209	295	185	850	925	17.5	100	12.5	425	500	4	26
558	XBR050T	4	710	255	350	165	1080	1155	27.5	120	15	525	600	4	30
660	XBR060T	4	830	290	410	200	1325	1400	27.5	140	15	625	700	4	33

N.B.: For calculation of distance end flange - end flange in case of square inlets / outlets, see page T.73.

N.B.: Für die Berechnung der Gesamtlänge einschließlich Ein- und Auslauf XBR siehe Seite T.73.

N.B.: Pour calculer la longueur totale avec des bouches XBR, voir page T.73.

N.B.: Per calcolare lunghezza totale con bocche XBR, ved. pag.T.73.

The **WAM® CONFIGURATIONS PROGRAMM** automatically calculates the sequence and length of the sections of external pipes and the screws of which the screw conveyor is made up, on the basis of the length of the **DISTANCE BETWEEN CENTRES (REAL)**, irrespective of whether it has circular, square or rectangular spouts.

The **EQUIVALENT DISTANCE BETWEEN CENTRES** of a screw conveyor with square and/or rectangular spouts is that distance between centres which, in a screw conveyor with circular spouts, provides the same flange-to-flange length.

(For screw conveyors with circular spouts, of course, distance between centres and equivalent distance between centres are identical).

For any given distance between centres, a screw conveyor with square and/or rectangular spouts is longer than one with the same distance between centres with circular spouts, and may comprise a different number of sections and intermediate supports. The exact configuration of the screw conveyor is shown in the Tables on Pages N -N, depending on the **EQUIVALENT DISTANCE BETWEEN CENTRES**.

The two Figures (see below) show how the **EQUIVALENT DISTANCE BETWEEN CENTRES** is calculated (**Le**).

Das **WAM®-KONFIGURATIONS-PROGRAMM** berechnet automatisch die Reihenfolge und die Länge der Scheckenteile der Auslenrohre und der Wendel, aus denen sich die Schnecke aufgrund der Länge des (realen) Achsabstandes zusammensetzt, unabhängig davon, ob sie einen runden, quadratischen oder rechteckigen Ein- und Auslauf hat.

Der **ÄQUIVALENTE ACHSABSTAND** einer Schnecke mit quadratischen und/oder rechteckigem Ein- und Auslauf ist der Achsabstand, der bei einem Schneckenförderer mit rundem Ein- und Auslauf die gleiche Länge von Flansch zu Flansch erzeugt.

(Es ist klar, dass bei Schnecken mit rundem Ein- und Auslauf der Achsabstand und der äquivalente Achsabstand den gleichen Wert haben).

Bei gleichem Achsabstand ist eine Schnecke mit quadratischem und/oder rechteckigem Ein- und Auslauf länger als eine Schnecke mit gleichem Achsabstand und mit rundem Ein- und Auslauf, und sie kann auch eine unterschiedliche Anzahl von Teilstücken und Mittelagern aufweisen.

Die genaue Auslegung der Schnecke erhält man aufgrund des **ÄQUIVALENTEN ACHSABSTANDES** aus der Tabelle auf Seite...

In den beiden untenstehenden Abbildungen wird verdeutlicht, wie man den Wert des **ÄQUIVALENTEN ACHSABSTANDES (Le)** berechnet.

Le **CONFIGURATEUR WAM®** calcule automatiquement la séquence et les longueurs des tronçons de tubes extérieurs et des spirales composant la vis sur la base de la longueur de l'**ENTRAXE (Réal)**, quelle que soit la bouche: circulaire, carrée ou rectangulaire.

Par **ENTRAXE EQUIVALENT** d'une vis à bouche carrée et / ou rectangulaire on entend l'entraxe qui produit, dans une vis à bouches circulaires, la même longueur entre deux flasques.

(Il va de soi que pour des vis à bouches circulaires, l'entraxe et l'entraxe équivalent coïncident). Si l'entraxe est identique, une vis à bouches carrées ou rectangulaires et plus longue d'une autre ayant le même entraxe et des bouches circulaires et peut avoir un nombre différent de tronçons et de supports intermédiaires.

La configuration exacte de la vis est fournie par les tableaux aux pages en fonction de l'**ENTRAXE EQUIVALENT**.

Les deux figures ci-dessous expliquent comment on calcule la valeur de l'**ENTRAXE EQUIVALENT (Le)**.

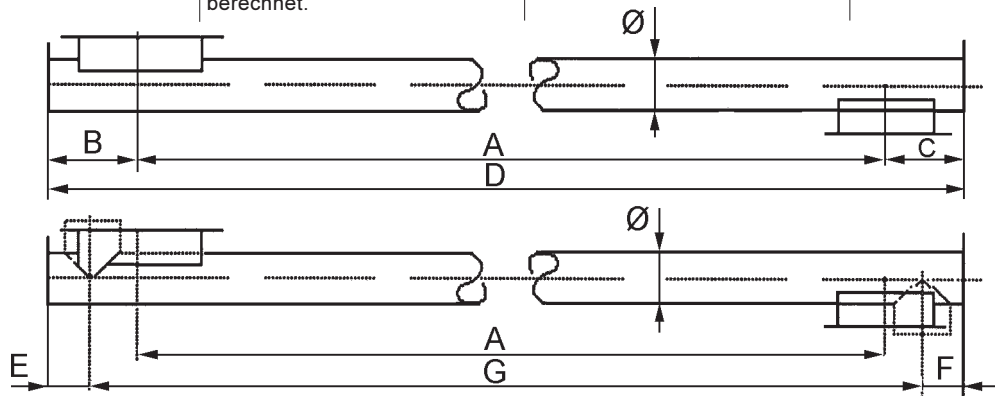
Il **CONFIGURATORE WAM®** calcola, in automatico, la sequenza e le lunghezze degli spezzoni dei tubi esterni e delle spire che compongono la coclea in base alla lunghezza dell'**INTERASSE (REALE)**, sia essa provvista di bocche circolari, quadrate o rettangolari.

Si definisce **INTERASSE EQUIVALENTE** di una coclea con bocche quadrate e/o rettangolari, quell'interasse che produce, in una coclea con bocche circolari, la stessa lunghezza flangia-flangia.

(E' evidente che per coclee con bocche circolari, interasse e interasse equivalente coincidono). A parità di interasse, una coclea con bocche quadrate e/o rettangolari è più lunga di una di pari interasse con bocche circolari e può presentare un numero di spezzoni e supporti intermedi diverso.

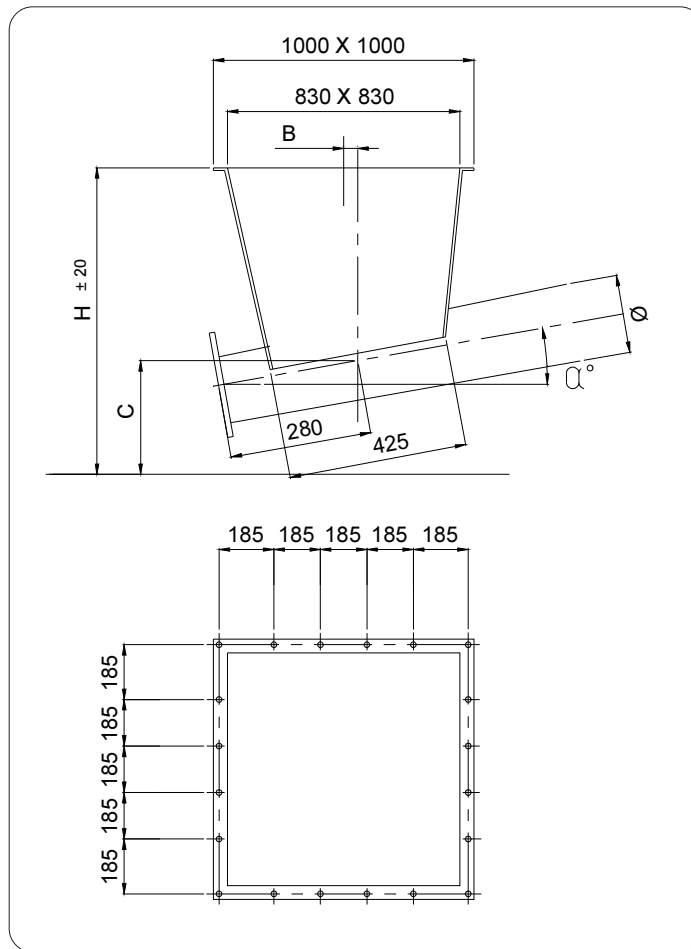
L'esatta configurazione della coclea è fornita dalle tabelle di pagg. in funzione dell'**INTERASSE EQUIVALENTE**.

Nelle due figure sottostanti viene spiegato come si calcola il valore dell'**INTERASSE EQUIVALENTE (Le)**.



FORMULA / FORMEL / FORMULE / FORMULA

Value - Wert Cote - Quota	DATA / DATEN / DONNES / DATI	WHERE / WOBEL / AVEC / DOVE	GIVES / ERGEBNIS / ON AURA / SI HA
A	Real distance between centres - <i>Tatsächlicher Achsabstand</i> Entraxe réel - <i>Interasse reale</i>	T = L+B+C	Le = T-(E+F) Equivalent distance between centres in mm <i>äquivalenter Achsabstand in mm</i> Entraxe équivalent in mm <i>Interasse equivalente in mm</i>
B	See pag. - <i>Siehe abb. - Voir page - Vedi pagina</i> T.68 - T.69 - T.70		
C	See pag. - <i>Siehe abb. - Voir page - Vedi pagina</i> T.68 - T.69 - T.70		
E	See pag. - <i>Siehe abb. - Voir page - Vedi pagina</i> T.09		
F	See pag. - <i>Siehe abb. - Voir page - Vedi pagina</i> T.09		



Code	Ø	B	C	from $< \alpha^\circ < \text{to}$ - von $< \alpha^\circ < \text{bis}$ de $< \alpha^\circ < \text{à}$ - da $< \alpha^\circ < \text{a}$	H
XBTA19061	139 - 168 - 193	80	260	0° - 11°	900
XBTA19171	139 - 168 - 193	80	270	12° - 22°	930
XBTA18281	139 - 168 - 193	80	280	23° - 33°	950
XBTA18391	139 - 168 - 193	120	310	34° - 45°	900
XBTB19061	219 - 273 - 323	80	260	0° - 11°	960
XBTB19171	219 - 273 - 323	80	270	12° - 22°	1000
XBTB18281	219 - 273 - 323	80	280	23° - 33°	-
XBTB18391	219 - 273 - 323	120	310	34° - 45°	-

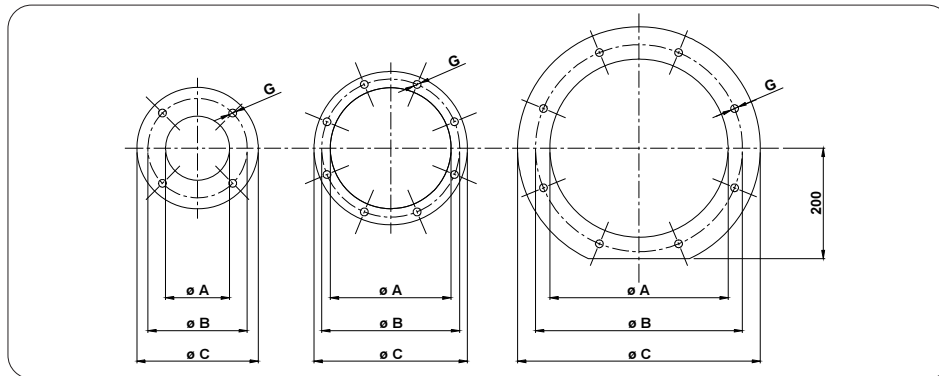
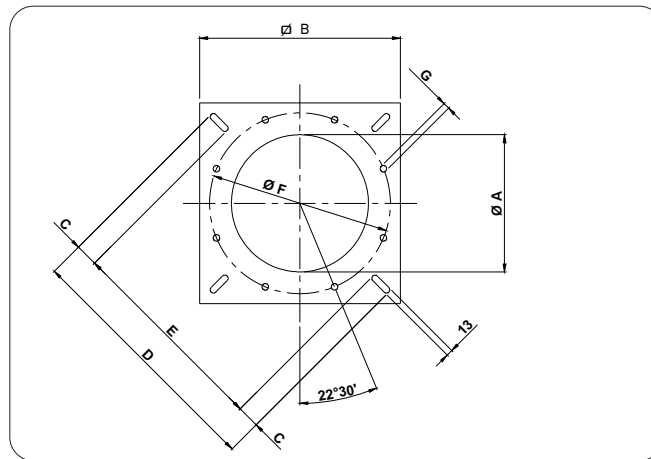
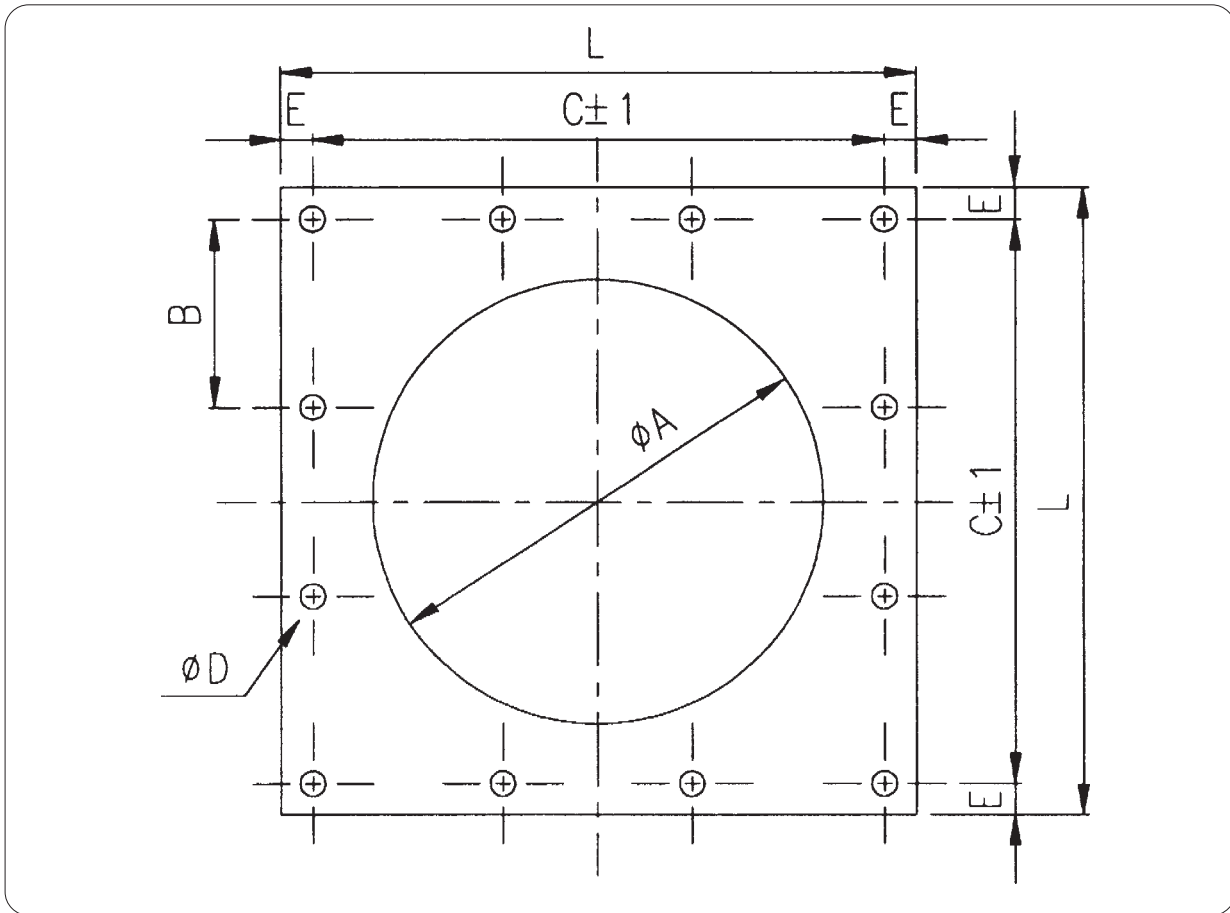


Fig.	Code	Ø A	Ø B	Ø C	G		Thickness - Dicke Epaisseur - Spessore	VFS	kg
					N°	Ø			
1	XKF291	141	180	220	4	13.5	6	100	1
1	XKF301	116	180	220	4	14	6	100	1.5
1	XKF311	168	200	228	4	14	6	150	1.0
1	XKF321	193	250	278	4	14	6	200	1.7
2	XKF331	219	250	278	8	14	6	200	1.3
2	XKF341	273	300	328	8	14	6	250	1.5
2	XKF351	323	350	378	8	14	6	300	1.7
3	XKF361	323	375	440	8	14	6	300	4.0
2	XKF371	357	400	440	8	14	6	350	3.0
2	XKF381	408	470	530	8	14	6	400	5.0
2	XKF591	460	490	520	8	17.5	10	/	10
2	XKF601	560	590	620	8	17.5	10	/	12
2	XKF621	663	700	755	8	19	12	/	15

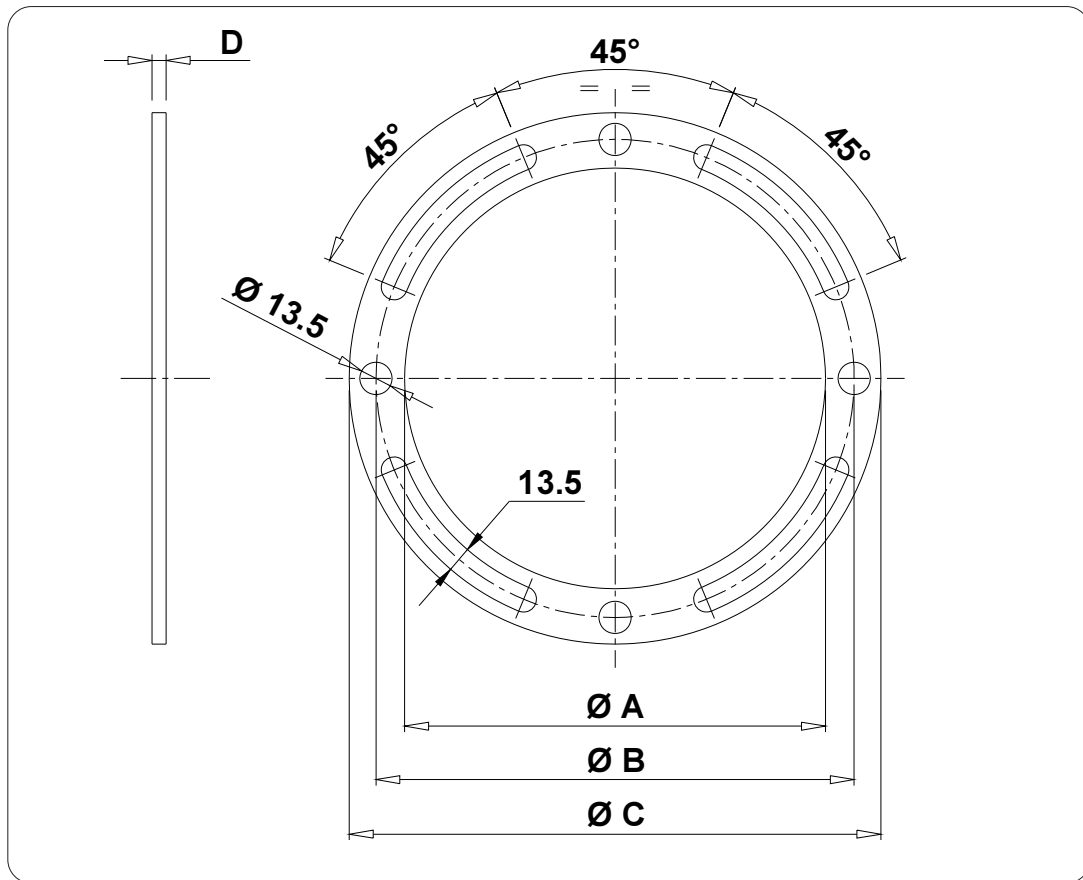


Flanges complete with 4 clamps and nuts and bolts
 Flansche komplett mit 4 Spannpratzen und Schraubenmaterial
 Brides complètes de 4 crapauds avec boulonnerie
 Ogni flangia quadra è completa di N.4 griffe con bulloneria

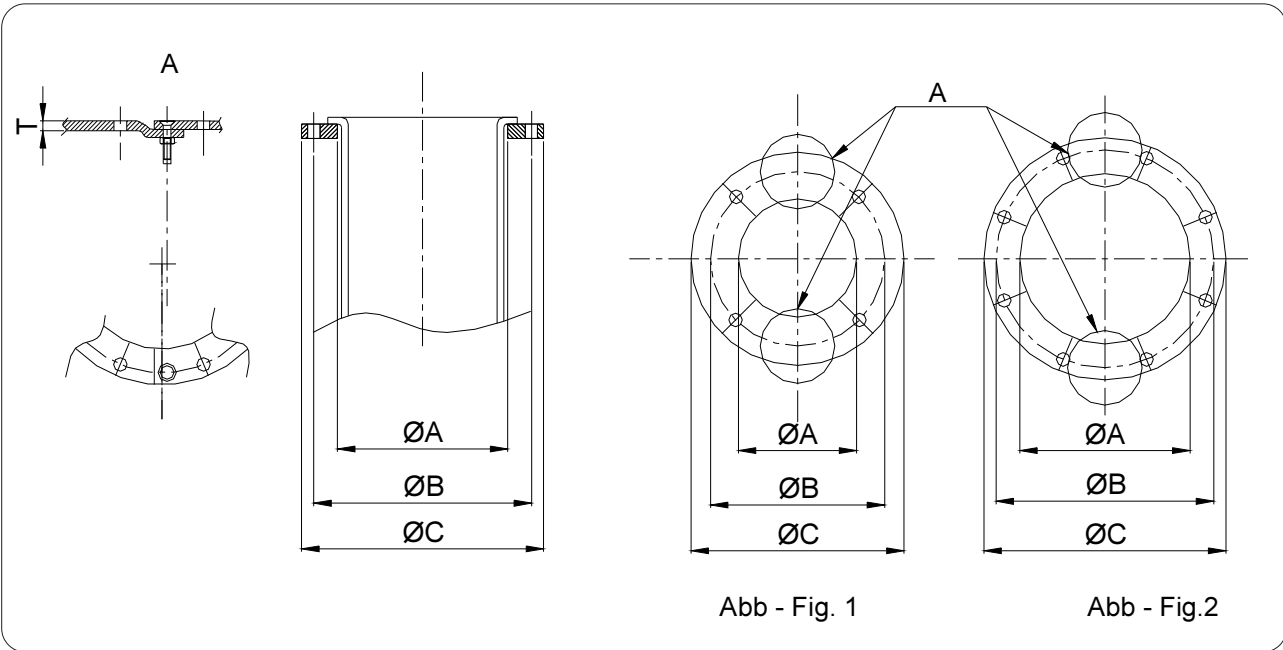
Code	Ø A	B	C	D	E	G		F	thickness - dicke èpaisseur - spessore	kg
						N°	Ø			
XKF151	219	330	45	410	320	8	12.5	-	6	4.0
XKF161	219	400	45	500	410	-	-	-	6	7.0
XKF171	219	450	45	570	480	-	-	-	6	9.2
XKF121	273	330	45	410	320	-	-	-	6	3.0
XKF141	273	400	45	500	410	8	12.5	375	6	6.0
XKF181	273	450	45	570	480	-	-	-	6	8.0
XKF131	323	400	45	500	410	-	-	-	6	4.4
XKF191	323	450	45	570	480	8	12.5	400	6	6.7
XKF201	357	450	45	570	480	8	12.5	400	6	6.0



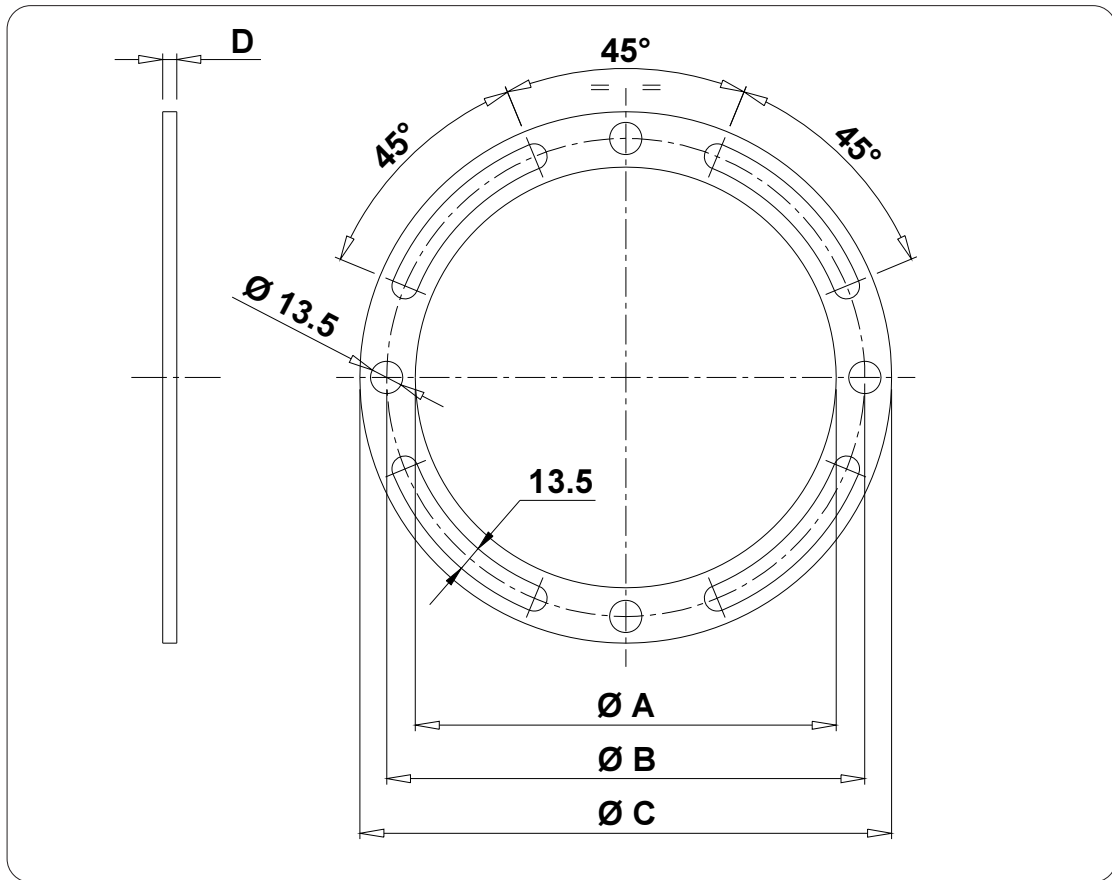
Code	slide valve Flachschieber vanne guillotine valvola ghigl. VLC..., VLQ...	A	B	C	G		E	L	thickness dicke épaisseur spessore	kg
					Ø	N°				
XKF 71.1	150	170	115	230	12.5	8	15.5	261	6	2.3
XKF 73.1	200	221	93.3	280	12.5	12	15.5	311	6	2.8
XKF 74.1	250	275	110	330	12.5	12	15.5	361	6	3.3
XKF 75.1	300	325	128.3	385	12.5	12	24	433	6	5.2
XKF 76.1	350	357	89	445	12.5	20	19	483	6	6.1
XKF 77.1	400	408	100	500	12.5	20	17.5	535	6	7.5
XKF 78.1	500	510	120	600	15	20	27.5	655	6	10.8



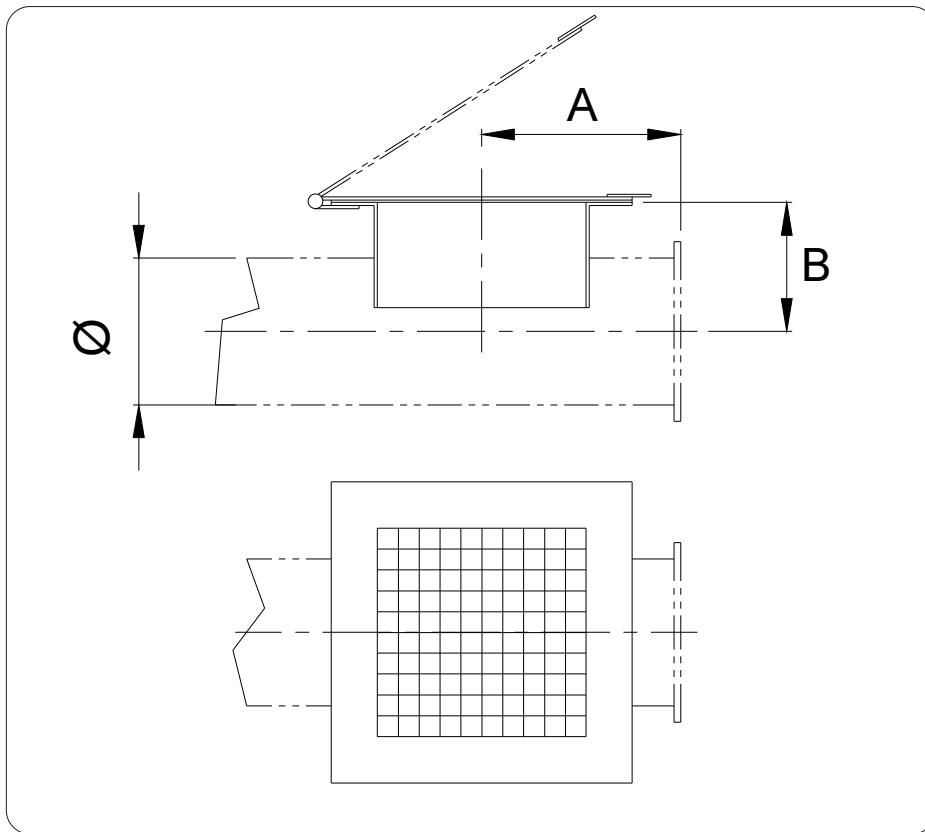
Code	Ø	Fig.	Ø A	Ø B	Ø C	N° holes - Bohr. trous - fori	N° holes - Bohr. trous - fori	T	Weight - Gewicht Poid - Peso kg
XK.F.R1.1	114	1	122	180	220	4	14	6	1.5
XK.F.R2.1	168	2	176	225	250	8	14	6	1.4
XK.F.R3.1	193	1	201	250	278	4	14	6	1.6
XK.F.R4.1	219	2	227	275	300	8	14	6	1.7
XK.F.R5.1	273	2	281	325	350	8	14	6	1.9
XK.F.R6.1	323	2	331	375	400	8	14	6	2.1
XK.F.R7.1	356	2	366	400	440	8	14	6	2.5
XK.F.R8.1	406	2	416	470	530	8	14	6	4.5



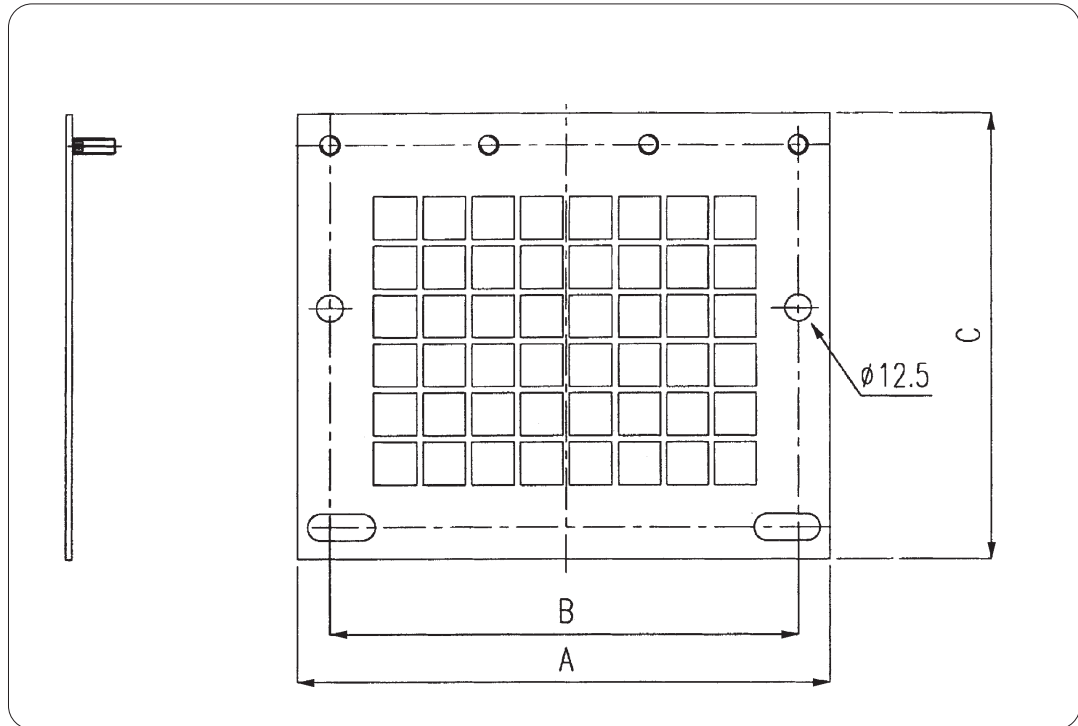
Code	Ø	Fig.	Ø A	Ø B	Ø C	N° holes - Bohr. trous - fori	N° holes - Bohr. trous - fori	T	Weight - Gewicht Poid - Peso kg
XKFR1.1	114	1	122	180	220	4	14	6	1.5
XKFR2.1	168	2	176	225	250	8	14	6	1.4
XKFR3.1	193	1	201	250	278	4	14	6	1.6
XKFR4.1	219	2	227	275	300	8	14	6	1.7
XKFR5.1	273	2	281	325	350	8	14	6	1.9
XKFR6.1	323	2	331	375	400	8	14	6	2.1
XKFR7.1	356	2	366	400	440	8	14	6	2.5
XKFR8.1	406	2	416	470	530	8	14	6	4.5



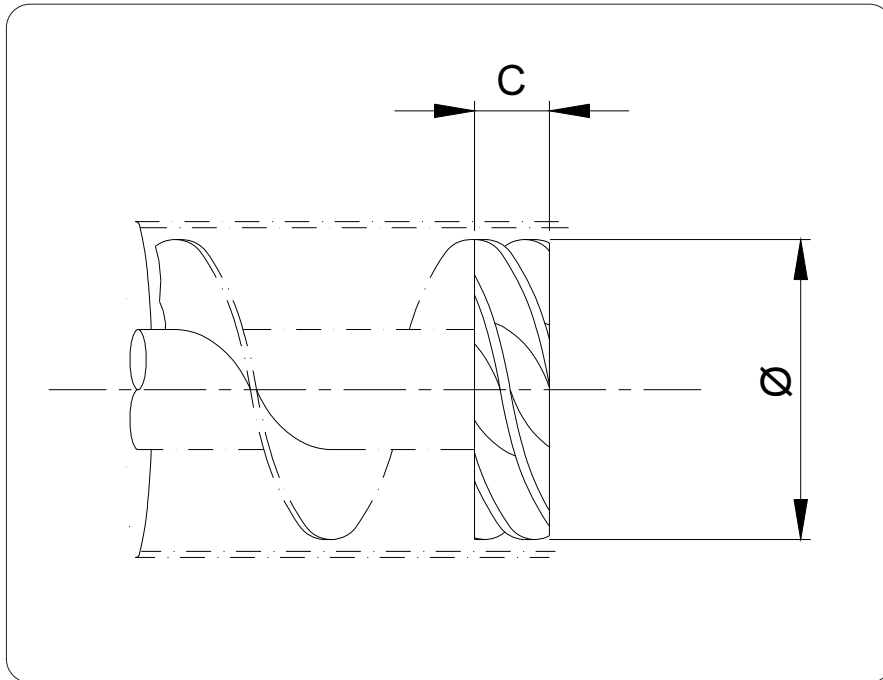
Code	Ø	Ø A	Ø B	Ø C	D	kg
XJW1141	114	110	170	190	10	1.40
XJW1391	139	135	170	190	10	1.10
XJW1681	168	162	220	250	11	2.50
XJW1931	193	186	220	250	11	1.60
XJW2191	219	210	250	275	11	1.48
XJW2731	273	265	305	330	11	3.10
XJW3231	323	315	370	405	14	4.84



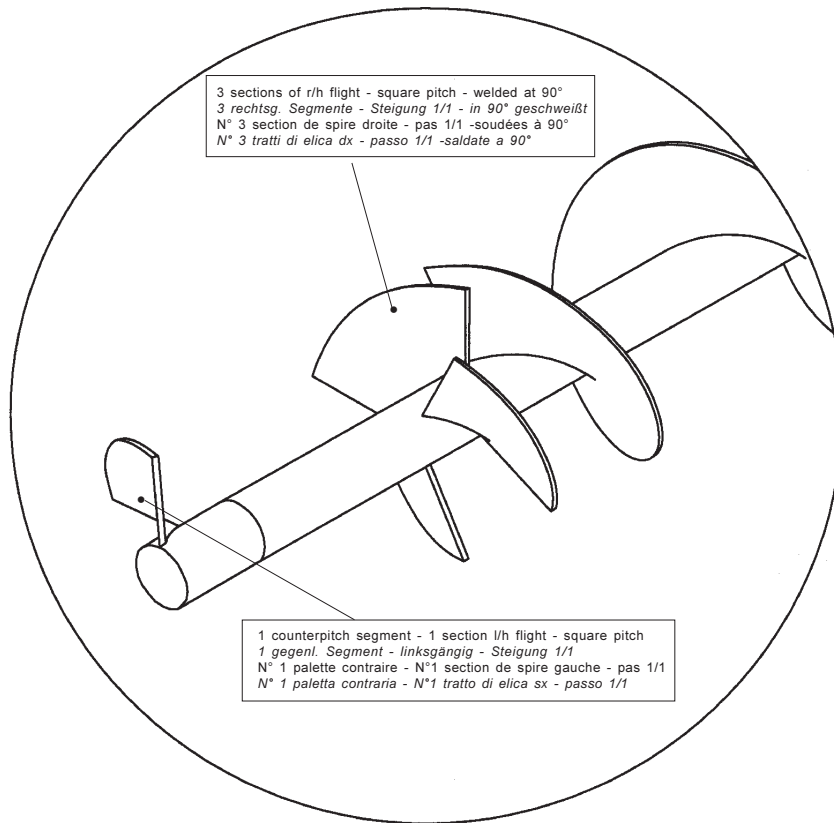
Code	Ø	A	B
XKD.50.1	114	230	130
XKD.55.1	139	230	130
XKD.60.1	168	230	130
XKD.65.1	219	260	165
XKD.70.1	273	280	195
XKD.75.1	323	320	225
XKD.80.1	406	340	265
XKD.85.1	457	370	295
XKD.90.1	558	430	350
XKD....1	660	480	410



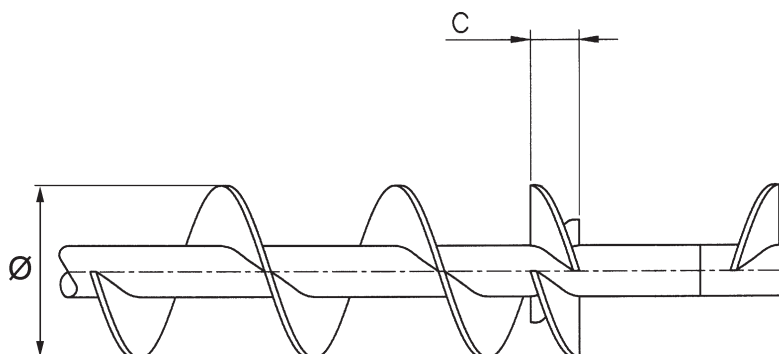
\varnothing	Code	A	B	C
168	XKX331	263	230	430
219	XKX341	313	280	430
273	XKX351	363	330	445
323	XKX361	432	385	445
406	XKX371	483	445	445
457	XKX381	538	500	457.5
558	XKX391	653	600	457.5
660	XKX401	753	700	457.5

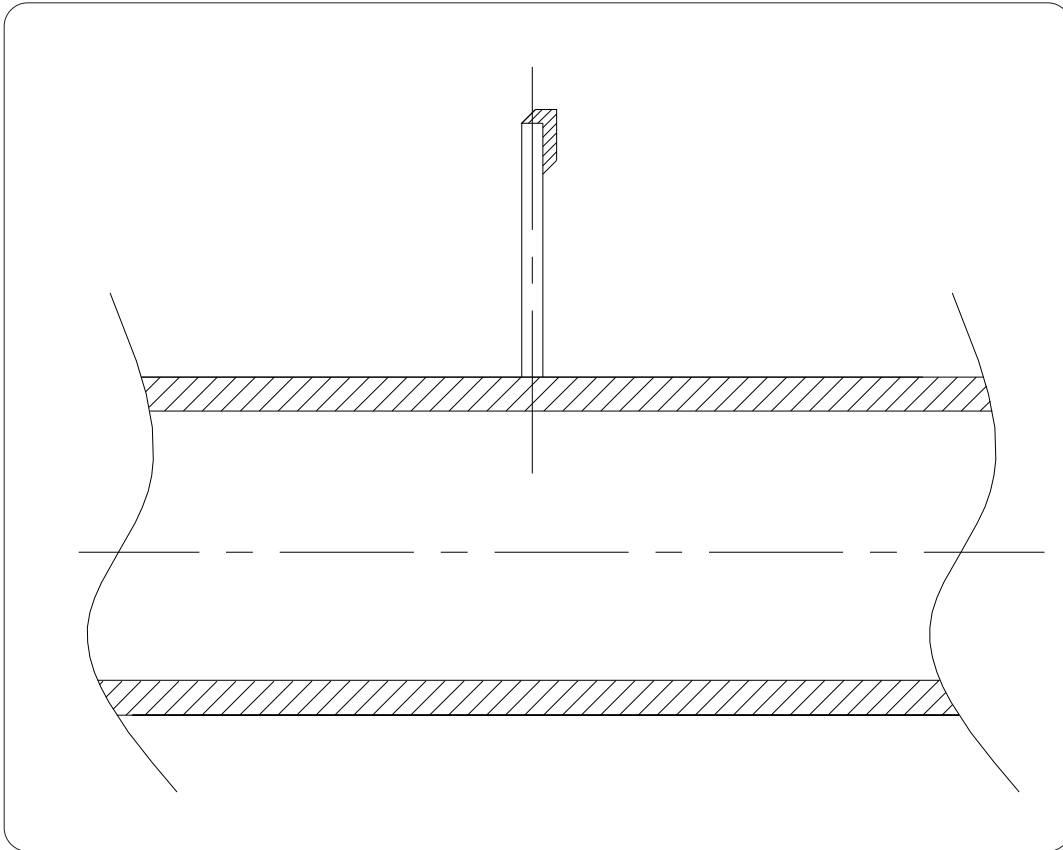


Code	Ø	C
XJH.009C.	100	20
XJH.012C.	120	20
XJH.015C.	150	37.5
XJH.020C.	200	37.5
XJH.025C.	250	37.5



Code	Ø	C
XJ_009C1	90	25
XJ_012C1	115	30
XJ_015C1	140	40
XJ_020C1	190	50
XJ_025C1	240	60
XJ_030C1	290	75
XJ_035C1	370	85
XJ_040C1	420	100
XJ_050C1	520	125
XJ_060C1	620	150



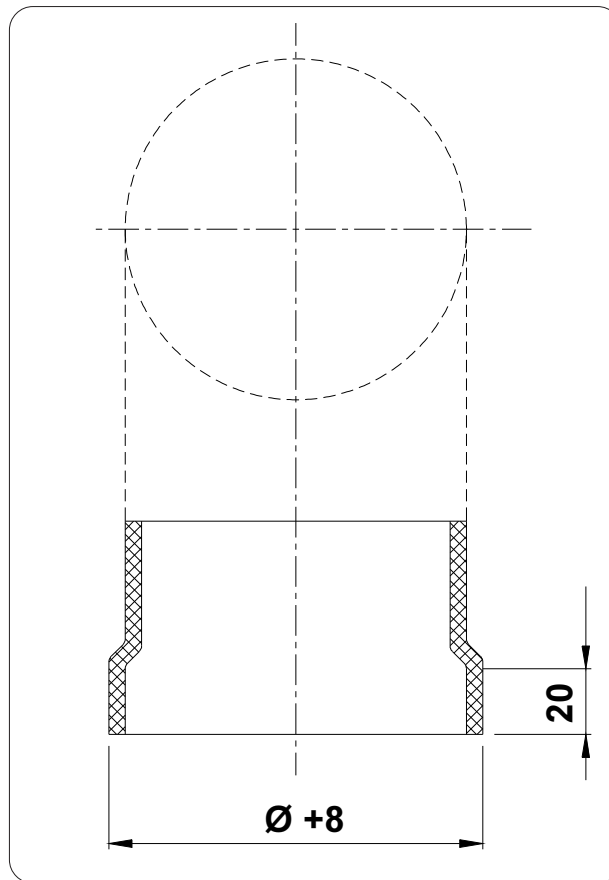


Coating continuously welded on the outer part of the screw.

Durchgehend auf der Aussenseite der Wendel aufgeschweisst.

Revêtement soudé en continu sur la partie extérieure de la spirale.

Rivestimento saldato in continuo sulla parte esterna della coclea.



Ø Spout - Ein/Auslauf Bouche - Bocca	Code
114	XJY1141
168	XJY1681
193	XJY1931
219	XJY2191
273	XJY2731
323	XJY3231
356	XJY3561
406	XJY4061

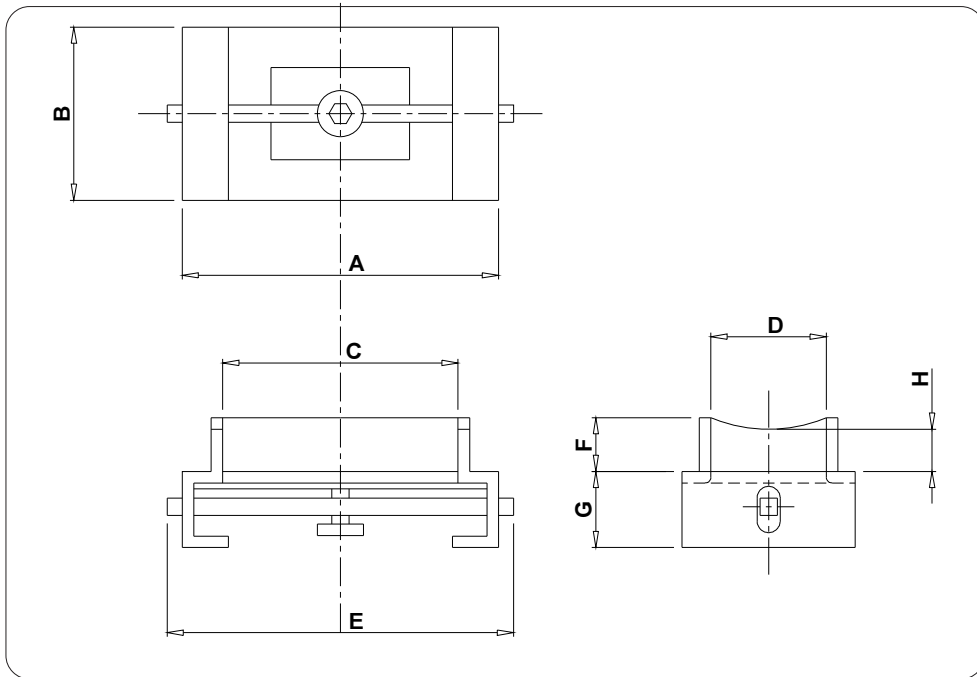
■ non standard - *nicht Standard*
 non standard - *non di serie*

The collars are made up by mechanically deforming the end of the spout. Paint finish same as for feeder.

Die Durchmesserweiterung der Ein- und Auslaufstutzen entsteht durch maschinelles Aufbördeln. Anstrich gleich dem der Schnecke.

Le bord est fabriqué mécaniquement par bordure de l'extrémité de la bouche. Il est peint dans la même couleur que la vis.

Il bordino viene ricavato per bordatura della estremità della bocca e verniciato nel colore della coclea.



Ø	Code	A	B	C	D	E	F	G	H	kg
114	XKA041	274	150	244	70	300	46.5	66	34	3.5
139	XKA051								36.5	
168	XKA061	274	150	244	97	300	48.5	66	32.5	
193	XKA071								35	
219	XKA081								36.5	
273	XKA091								39	
323	XKA161								40.5	
406	XKA171	350	270	300	175	380	87.5	75	67.5	7.85
457	XKA181								70	
558	XKA191								73.5	

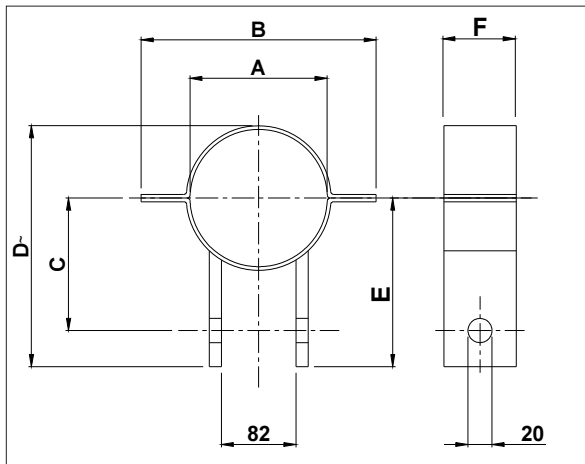
Enables easy access to the inside of the screw conveyor. It can be welded above the outlet or in any other compatible position along the screw conveyor tube.

Ermöglicht leichten Zugang zum Schneckeninneren. Kann über dem Auslauf oder in anderen kompatiblen Positionen entlang dem Schneckenrohr verschweißt werden.

Offre accès facile à l'intérieur de la vis. Peut être soudé au dessus de la bouche de sortie ou en autres positions compatibles le long du tube.

Costituisce un facile accesso all'interno della coclea. Può essere saldato sopra lo scarico o in altre posizioni, compatibili, lungo il tubo.

ADJUSTABLE SUPPORT - ROHRSCHELLENABSTÜTZUNG
 SUPPORT REGLABLE - SUPPORTO REGISTRABILE



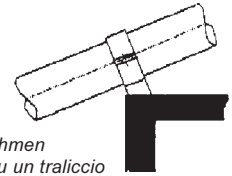
Adjustable supports are strong pipe clamps used for fixing of the feeder to an existing structure and to prevent vibrations and flections. They can be mounted at any point of the pipe section, as they are made up of two half-rings that are bolted together.

Finishing: galvanized

Rohrschellen zur Zwischenabstützung oder Abspannung verwenden (ES-Schnecken > 7 m ME-MA sollten je nach Rohrdurchmesser und Einbauwinkel ca. alle 3 bis 3.5 m abgestützt oder abgespannt werden).

Oberflächenbehandlung: feuerverzinkt

Example of application:
 Einbaubeispiel:
 Exemple d'application
 Esempio di applicazione:



Mounted on framework / Anbau auf Rahmen
 Application sur trallice / Applicazione su un traliccio

Code	A	B	C	D	E	F	kg
XJX1141	114	210	110	195	140	60	1.80
XJX1391	139	240	125	225	150	60	2.00
XJX1681	168	270	140	225	165	60	2.20
XJX1931	193	295	150	275	175	60	2.32
XJX2191	219	320	165	305	190	60	2.50
XJX2731	273	375	190	355	215	60	2.80
XJX3231	323	425	215	405	240	60	3.10
XJX4061	406	515	260	495	285	80	4.70
XJX4571	457	570	285	545	310	80	6.20
XJX5581	558						

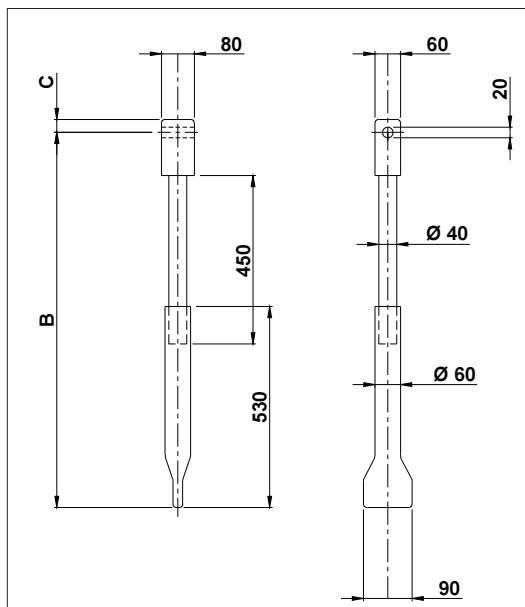
Les supports réglables sont des colliers robuste pour la fixation des vis tubulaires à des structures portantes. Ils peuvent être positionnés le long du tube extérieur puisqu'ils sont constitués de deux demi-colliers boulonnés entre eux.

Traitement: galvanisés

I supporti registrabili sono robuste fascette per il fissaggio delle coclee tubolari. Possono essere posizionati lungo tutto il tubo della coclea in quanto sono costituiti da due semianelli imbullonati tra di loro.

Trattamento: zincatura a caldo

TELESCOPIC EXTENSION - TELESKOPVERLÄNGERUNG
 PROLONGE TELESCOPIQUE - PROLUNGA TELESCOPICA



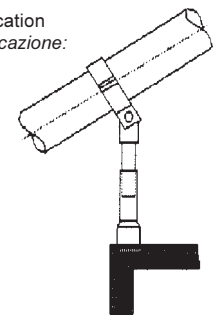
The feeder can be fixed using extensions. The extension can be bolted to the adjustable support, XJX, at the feeder end and welded to the supporting framework (e.g. of the weigh hopper) at the other end.

Treatment: primer coat.

In Verbindung mit den Rohrschellen XJX dient die einarmige Teleskopverlängerung XKR011, als eigentliches Abstützungsorgan. Die Befestigung zur Rohrschelle erfolgt mittels Schrauben und Muttern. Bauseitig wird die Teleskopverbindung z. B. an den Waagenrahmen geschweißt.

Oberflächenbehandlung: Grundanstrich.

Example of application:
 Einbaubeispiel:
 Exemple d'application
 Esempio di applicazione:



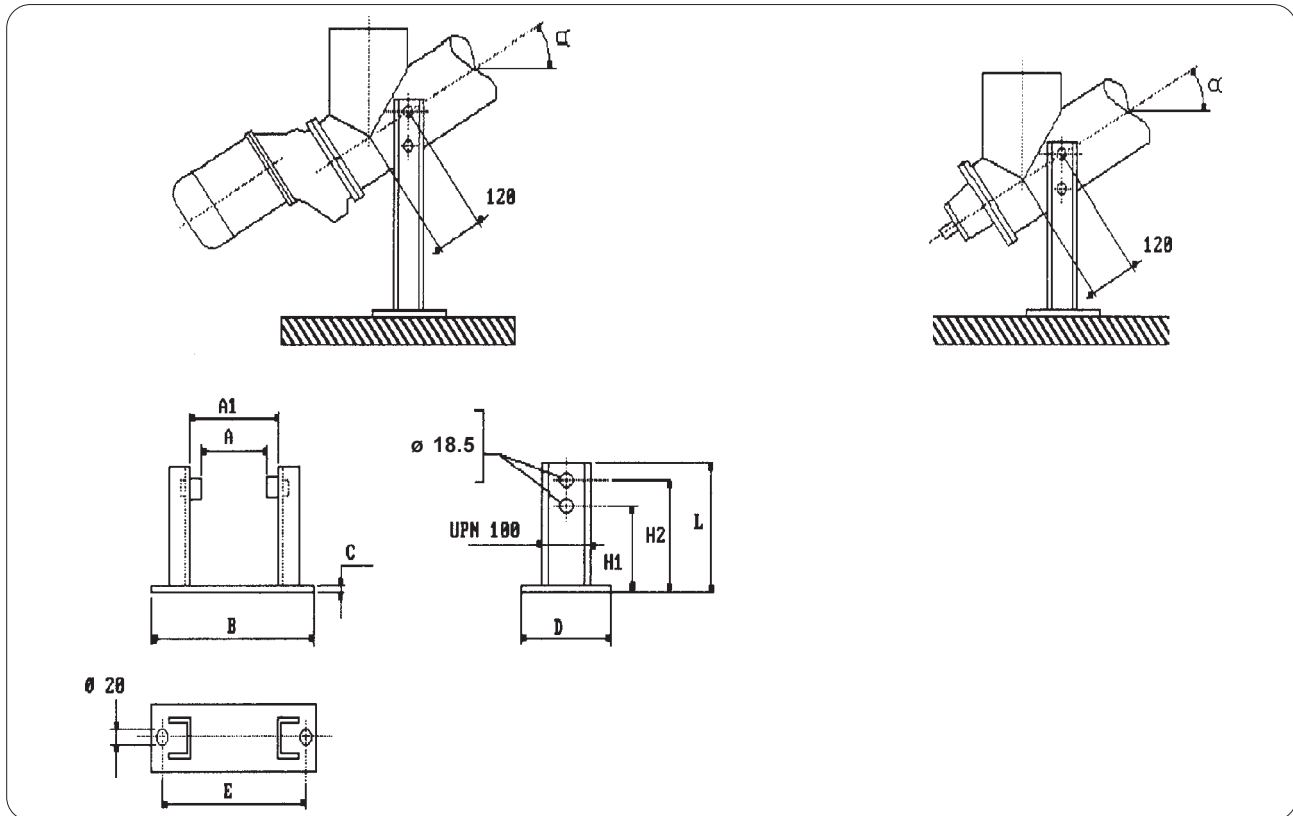
Code	B		C	kg
	min	max		
XKR011	600	900	35	7

La fixation de la vis peut être effectuée au moyen d'une prolonge à une jambe XKR011. La prolonge est boulonnée au support réglable XJX sur la vis et soudée par exemple sur le châssis de la bascule.

Traitement: antirouille.

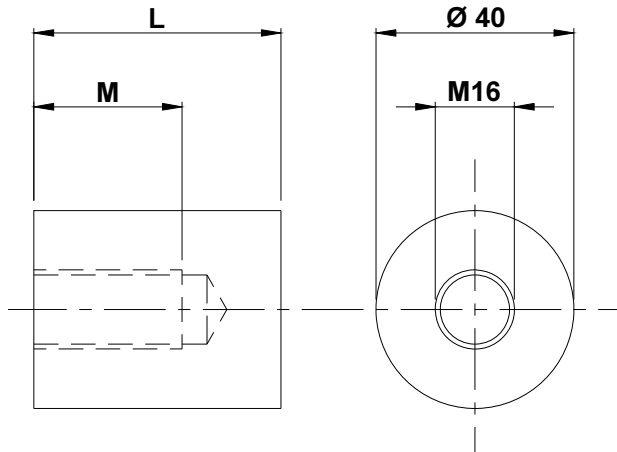
Il fissaggio della coclea può essere fatto con prolunga a una gamba XKR011. La prolunga viene imbullonata al supporto registrabile XJX dalla parte della coclea e va saldata su un traliccio (per es. della bilancia).

Trattamento: antiruggine.



Ø	Code	kW Max	Max	α 0°	α 1° - 15°	α 16° - 30°	α 30° - 45°	α 0° - 45°	A	A1	B	C	D	E	H1	H2	L	kg
114	XKL051 XKS401	4	M 17	x	x	x		x	114	195	400	8	150	320	250	420	450	12.0
	XKL101 XKS401	4	M 17				x	x	114	195	400	8	150	320	450	580	630	15.3
139	XKL051 XKS281	4	M 17	x	x	x		x	139	195	400	8	200	320	250	420	450	14.0
	XKL101 XKS281	4	M 17				x		139	195	400	8	200	320	450	580	630	15.3
168	XKL151 XKS631	9.2	M 12	x	x			x	168	295	500	10	200	400	270	350	380	16.5
	XKL201 XKS631	9.2	M 12			x	x		168	295	500	10	200	400	550	700	750	24.0
193	XKL151 XKS501	9.2	M 11	x	x			x	193	295	500	10	200	400	270	350	380	16.5
	XKL201 XKS501	9.2	M 11			x	x		193	295	500	10	200	400	550	700	750	24.0
219	XKL251 XKS501	18.5	M 15	x	x			x	219	320	500	10	200	420	270	350	380	16.5
	XKL301 XKS501	18.5	M 15			x	x		219	320	500	10	200	420	600	800	850	26.0
273	XKL351 XKS751	18.5	M 15	x	x			x	273	425	500	10	200	500	270	400	430	19.5
	XKL401 XKS751	18.5	M 15			x	x		273	425	600	10	200	500	650	850	900	29.0
323	XKL351 XKS501	18.5	M 15	x	x			x	323	425	600	10	200	500	270	400	430	19.5
	XKL401 XKS501	18.5	M 15			x	x		323	425	600	10	200	500	650	850	900	25.0

THREADED PIPE FITTINGS (1 PAIR)
GEWINDEAUFSAETZE (1 PAAR)
PAIR DE RACCORDS FILETES
COPPIE DI RACCORDI FILETTATI



Code	L	M	kg*
XKS201	20	20	0.4
XKS281	28	28	0.54
XKS331	33	30	0.64
XKS401	40	30	0.8
XKS501	50	30	1.0
XKS631	63	30	1.2
XKS681	68	30	1.3
XKS751	75	30	1.4

* per pair / pro Paar / par pair / per coppia

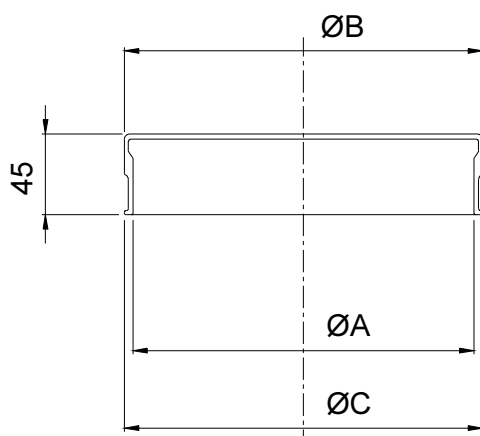
N.B.: Pairs of XKS..1 pipe fittings can be used to attach the feeder to any type of mount and are welded onto the feeder pipe axis 120 mm from the inlet centre.

N.B.: XKS Gewindeaufsätze dienen zur Befestigung jeglicher Art von Abspann- oder Abstützungshilfen und werden im Abstand von 120 mm von Einlaufmitte in der Schneckenachse auf das Außenrohr geschweißt.

N.B.: Les paires de raccords filetés XKS..1 servent comme support pour quelconque type de fixation de la vis et sont soudés sur l'axe du tube de la vis à 120 mm outre le centre de la bouche d'entrée.

N.B.: Le coppie di raccordi filettati XKS..1 servono da attacco per qualsiasi tipo di fissaggio della coclea e sono normalmente saldati sul centro tubo coclea a 120mm oltre l'asse bocca carico.

RUBBER SPOUT COVERS FOR ROUND SPOUTS WITH BEADED EDGE
ABDECKUNG AUS KAUTSCHUK FÜR RUNDE EIN-/AUSLÄUFE MIT BÖRDEL
COUVERCLE EN CAOUTCHOUC POUR BOUCHES AVEC BORD
COPRIBOCCA IN GOMMA PER BOCCHES CON BORDINO



Ø Spout E./A.lauf Bouche Bocca	Code	Ø A	Ø B	Ø C	Thickness Stärke Epaisseur Spessore	kg*
168	XJM168	168	180	178	4	0.13
193	XJM193	193	205	203	4	0.17
219	XJM219	219	232	229	4	0.19
273	XJM272	273	286	283	4	0.35
323	XJM323	323	336	333	4	0.36

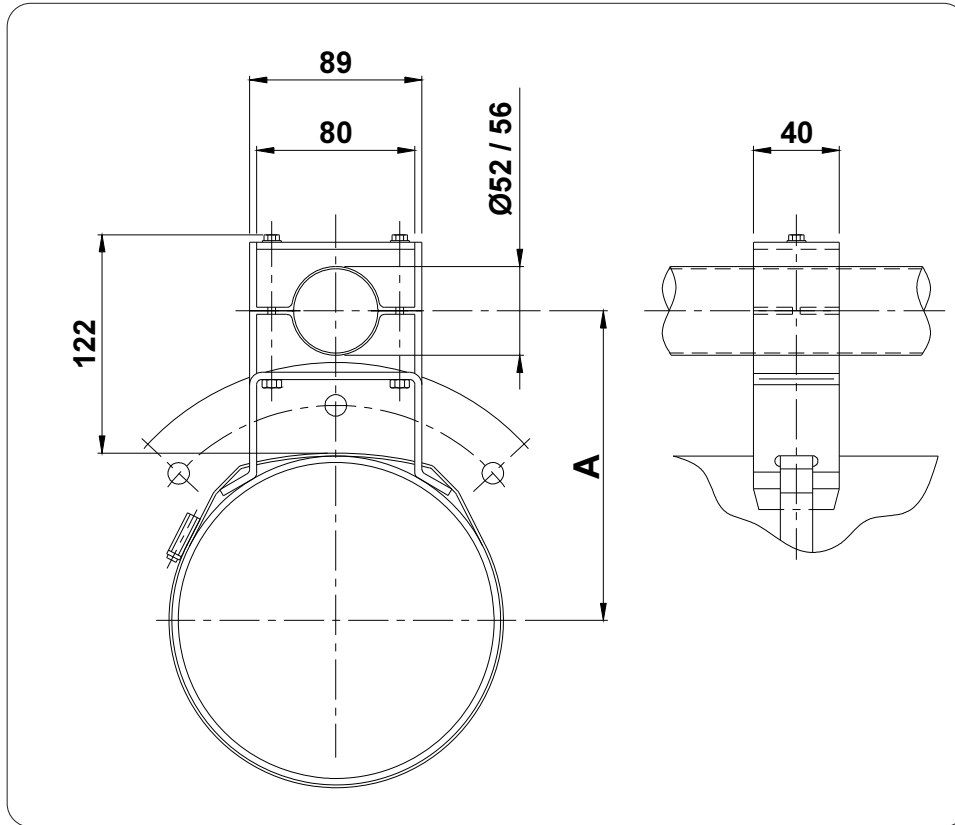
N.B.: The covers are supplied with a steel clamp to be applied in the area indicated.

N.B.: Der Bestellcode beinhaltet eine Schlauchschelle.

N.B.: La fornitura comprend un collier de fixation à appliquer dans la partie d'hauteur utile.

N.B.: La fornitura comprende anche una fascetta di fissaggio da applicare nella parte di altezza da utile.

		kg
Code	STP04	1.0



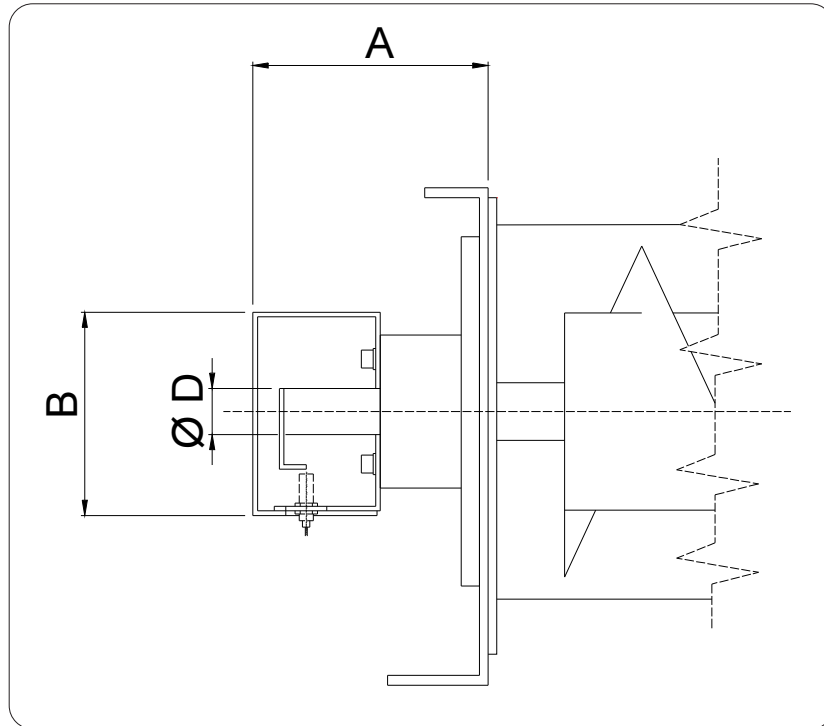
Ø	A
114	124
139	141
168	158
193	172
219	188
273	217
323	244

The support is made of a synthetic material, neutral in color, and is supplied with a galvanized bracket, galvanized bolts and a clamp.

Der Lieferumfang beinhaltet ein neutralfarbendes Kunststoffteil inkl. eine verzinkte Halterung, verzinkte Verschraubung sowie eine Spannschelle.

Est fourni en matériau synthétique de couleur neutrale complet de basette zinguée, boulonnerie zinguée, collier.

Viene fornito in materiale sintetico color neutro completo di basetta zincata, viti zincate, fascetta.



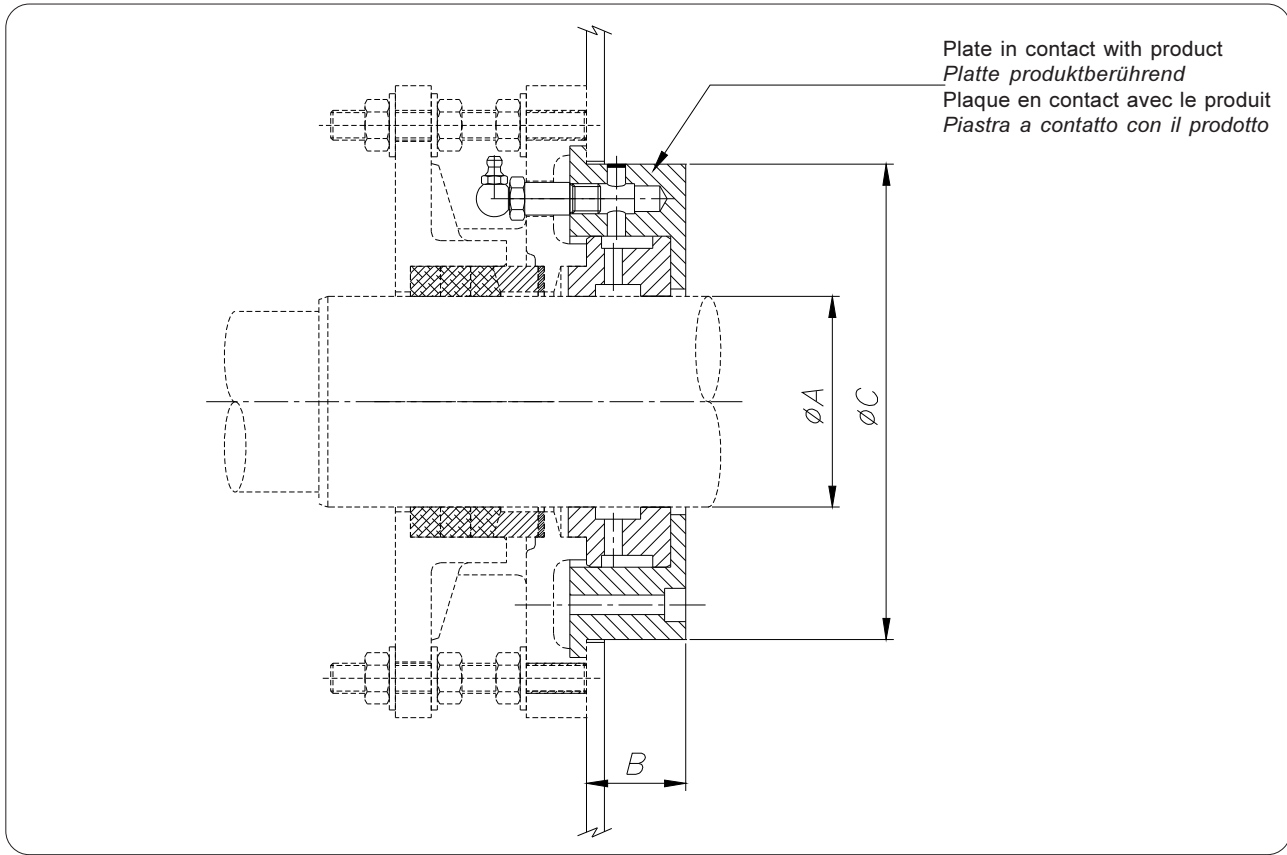
Code	ø D	A	B
XVAPV0251	25	170	140
XVAPV0351	35	210	170
XVAPV0451	45	240	200
XVAPV0551	55	240	230
XVAPV0651	65	300	290
XVAPV0801	80	340	320

The indicator bracket is sized for a fine pitch normally closed M 30 inductive sensor.

Der Sockel ist für einen Induktionssensor mit Öffnerkontakt M30 mit feiner Teilung ausgelegt.

La base est dimensionnée pour un détecteur inductif normalement fermé M 30 à pas fin.

La basetta è dimensionata per un sensore induttivo normalmente chiuso M 30 passo fine.



Code	Ø A	B	Ø C	Suitable for - Passend zu Pour type - Idoneo per	kg
XUJ0305_	030			S 21	
XUJ0355_	035		99	XS_025_	
XUJ0405_	040			S 23	
XUJ0455_	045		113	XS_035_	
XUJ0505_	050			S 25	
XUJ0555_	055		134	XS_045_	
XUJ0605_	060			S 27	
XUJ0705_	070		158	XS_055_	
XUJ0805_	080		158	XS_065_	
XUJ1005_	100		203	XS_080_	
XUJ11551	116	55	238	XS_100_1	
XUJ13551	136			XS_120_1	

X	U	J					
----------	----------	----------	--	--	--	--	--

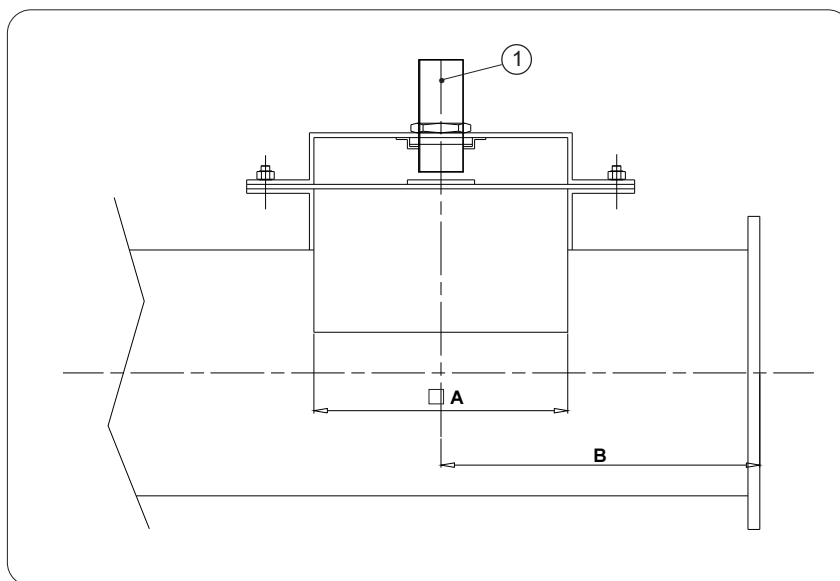
Ø A (mm)

Type of seal - Dichtungstyp - Type d'étanchéité - Tipo tenuta

- 2 Water - Wasser - Eau - Acqua
- 5 Grease - Fett - Graisse - Grasso
- 6 Air - Luft - Air - Aria (0.2 bar)

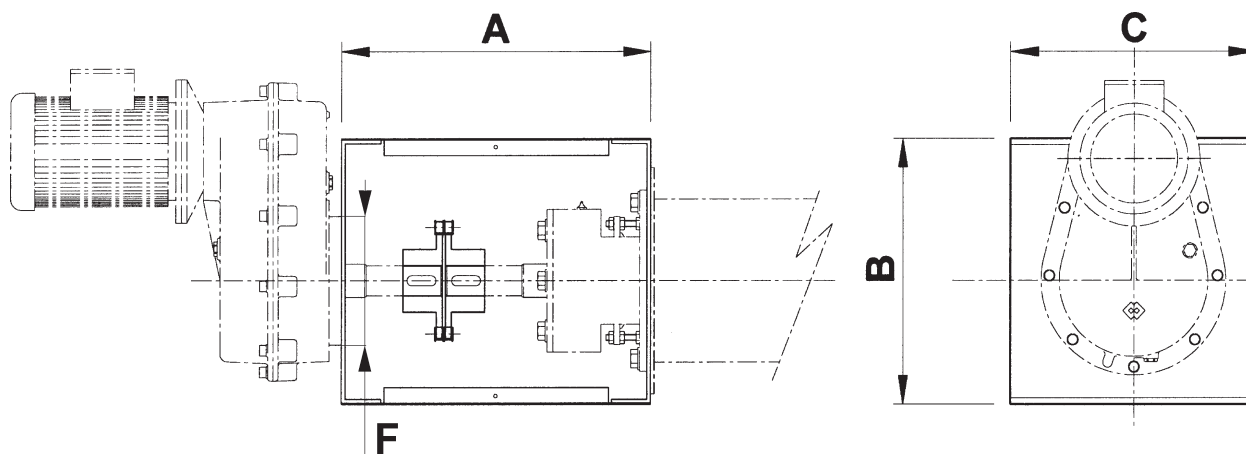
Material of plate in contact with product - Werkstoff der produktberührenden Platte
 Matériau de la plaque en contact avec le produit - Materiale piastra a contatto con il prodotto

- 2 = 304L st. st. - 1.4306 - Inox 304L - Aisi 304L
- 3 = 316L st. st. - 1.4404 - Inox 316L - Aisi 316L

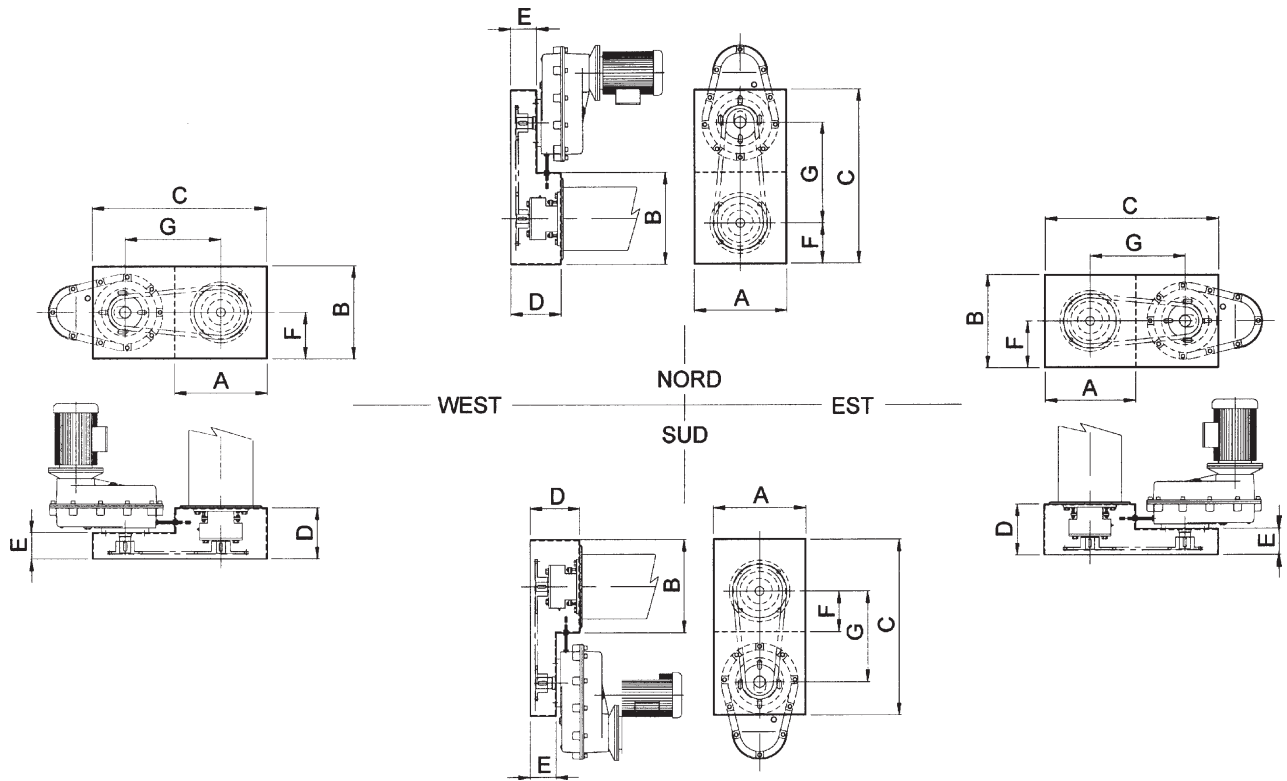


- ① Inductive sensor excluded from supply
Induktionssensor vom Lieferumfang ausgeschlossen
 Capteur à induction exclu de la fourniture
 Sensore induttivo escluso dalla fornitura

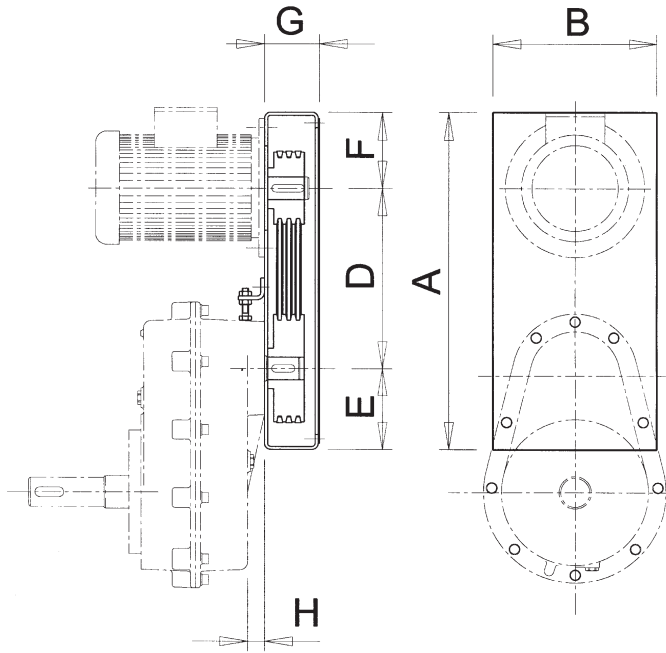
Ø	Code	□ A	B
168	XKYO151	175	230
219	XKYO201	225	260
273	XKYO251	275	280
323	XKYO301	325	320
406	XKYO351	375	340
457	XKYO401	425	370
558	XKYO501	525	430
660	XKYO601	625	480



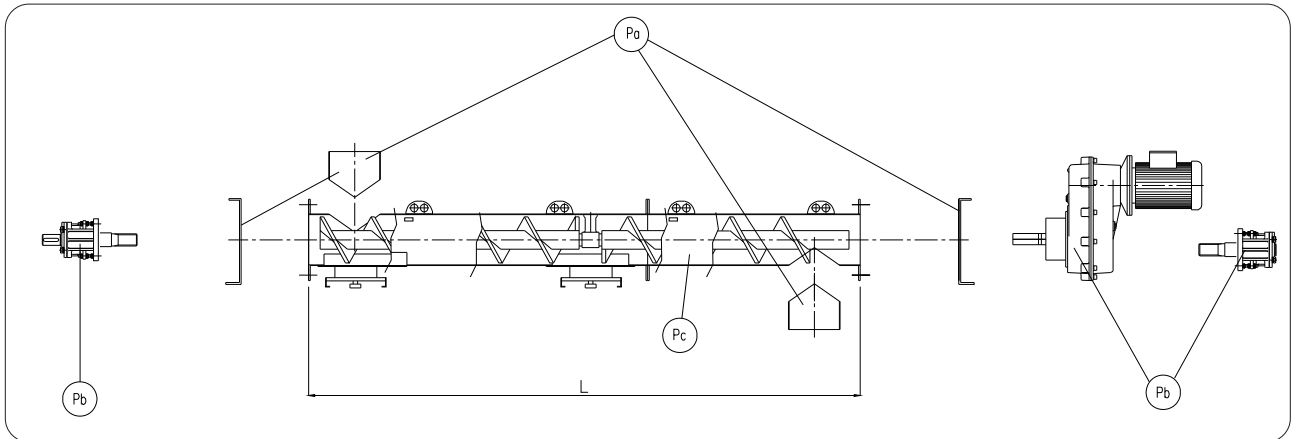
Ø	End bearing shaft Albero supporto estremità	WAM "S"	SEW "RF"	ROSSI "UC2A"	Ø F	A			B	C
						WAM	SEW	ROSSI		
100	025	21	67	63/64	200	231	231	251	280	280
120	025	21	67	63/64	200	231	231	251	280	280
150	035	21	77	63/64	250	259	259	271	280	280
	035	23	77	80/81	250	280	280	296	280	280
200	035	21	67	63/64	200	259	259	271	355	355
	035	23	77	80/81	250	280	280	296	355	355
	045	23	77	80/81	250	331	331	347	355	355
250	035	21	67	63/64	200	259	259	271	410	410
	035	23	77	80/81	250	280	280	296	410	410
	045	23	77	80/81	250	331	331	347	410	410
	045	25	87	100/101	300	355	355	354	410	410
300	035	23	77	80/81	250	280	280	296	465	465
	045	23	77	80/81	250	331	331	347	465	465
	045	25	87	100/101	300	355	355	354	465	465
	045	27	97	125/126	350	375	375	380	465	465
	055	23	77	80/81	250	339	339	355	465	465
	055	25	87	100/101	300	363	363	362	465	465
	055	27	97	125/126	350	383	383	388	465	465
350	045	23	77	80/81	250	333	333	349	535	535
	045	25	87	100/101	300	357	357	356	535	535
	045	27	97	125/126	350	377	377	382	535	535
	055	23	77	80/81	250	341	341	357	535	535
	055	25	87	100/101	300	365	365	364	535	535
	055	27	97	125/126	350	385	385	390	535	535
	065	25	87	100/101	300	399	399	398	535	535
	065	27	97	125/126	350	419	419	424	535	535
400	045	25	87	100/101	300	357	357	354	591	590
	045	27	97	125/126	350	377	377	382	591	590
	055	25	87	100/101	300	365	365	364	591	590
	055	27	97	125/126	350	385	385	390	591	590
	065	25	87	100/101	300	399	399	398	591	590
	065	27	97	125/126	350	419	419	424	591	590
500	055	25	87	100/101	300	367	367	364	740	740
	055	27	97	125/126	350	387	387	390	740	740
	065	25	87	100/101	300	401	401	398	740	740
	065	27	97	125/126	350	421	421	424	740	740



Code	Ø	END BEARING SHAFT ALBERO	WAM	A	B	C	D	E	G
XD_010025RW25	100	025	S21	280	280	580	195	75	
XD_012025RW25	120	025	S21	280	280	580	195	75	
XD_015035RW25	150	035	S21	280	280	600	210	75	
XD_015035RW35	150	035	S23	280	280	600	230	95	
XD_020035RW25	200	035	S21	355	355	675	210	75	
XD_020035RW35	200	035	S23	355	355	675	230	95	
XD_025035RW25	250	035	S21	410	410	725	210	75	
XD_025035RW35	250	035	S23	410	410	725	230	95	
XD_025045RW35	250	045	S23	410	410	725	255	95	
XD_025045RW45	250	045	S25	410	410	810	280	120	
XD_030045RW35	300	045	S23	465	465	795	255	95	
XD_030055RW35	300	055	S23	465	465	795	265	95	
XD_030045RW45	300	045	S25	465	465	865	280	120	
XD_030055RW45	300	055	S25	465	465	865	290	120	
XD_030055RW55	300	055	S27	465	465	975	300	140	
XD_030065RW55	300	065	S27	465	465	975	320	140	
XD_035045RW35	350	045	S23	535	535	865	255	95	
XD_035055RW35	350	055	S23	535	535	865	265	95	
XD_035045RW45	350	045	S25	535	535	940	280	120	
XD_035055RW45	350	055	S25	535	535	940	290	120	
XD_035055RW55	350	055	S27	535	535	1045	300	140	
XD_035065RW55	350	065	S27	535	535	1045	320	140	
XD_040045RW35	400	045	S23	590	590	935	255	95	
XD_040055RW35	400	055	S23	590	590	935	265	95	
XD_040045RW45	400	045	S25	590	590	1010	280	120	
XD_040055RW45	400	055	S25	590	590	1010	290	120	
XD_040055RW55	400	055	S27	590	590	1110	300	140	
XD_040065RW55	400	065	S27	590	590	1110	320	140	
XD_040080RW55	400	080	S27	590	590	1110	340	140	
XD_050055RW45	500	055	S25	740	740	1170	290	120	
XD_050065RW45	500	065	S25	740	740	1170	310	120	
XD_050065RW55	500	065	S27	740	740	1270	330	140	
XD_050080RW55	500	080	S27	740	740	1270	340	140	
XD_050100RW55	500	100	S27	740	740	1270	4420	150	



Type	Motor size Grandezza motore	A	B	D	E	F	G	H				
S 21	071	530	240	260	155	115	70	22				
	080											
	090											
	100	585	280	290	155	140	80					
	112											
	132								670	330	315	190
080	565	240	290	160	115	80						
090												
S 23	100	615	280	315	160	140	80	22				
	112											
	132	700	330	345	190	165	100					
	160											
	160								860	400	425	235
180												
S 25	080	590	240	315	160	115	100	32				
	090											
	100	645	280	335	170	140	100					
	112											
	132	725	330	370	190	165	100					
	160											
	180								960	400	525	235
180												
S 27	100	670	280	360	170	140	130	32				
	112											
	132	750	330	395	190	165	130					
	160											
	180	925	400	475	250	200	130					
	200											
	225								1125	520	585	290
225												

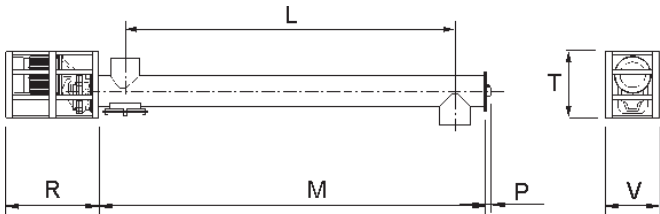
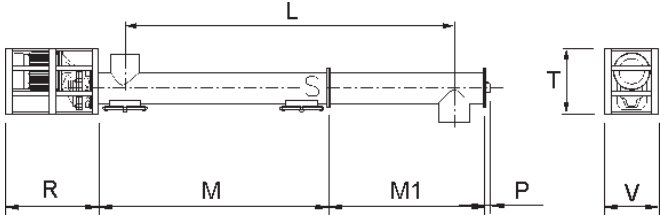
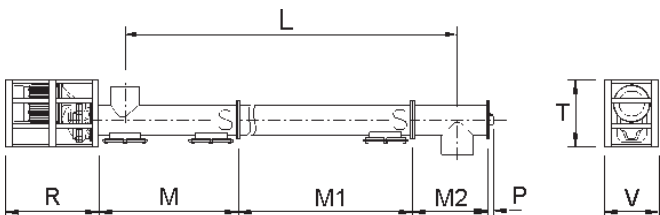


$$P_t = P_a + P_b + (P_c \cdot L)$$

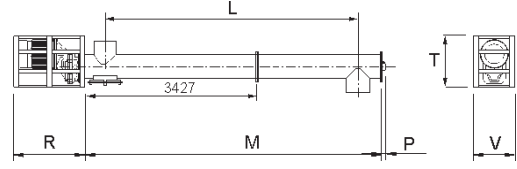
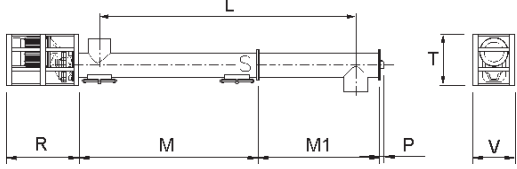
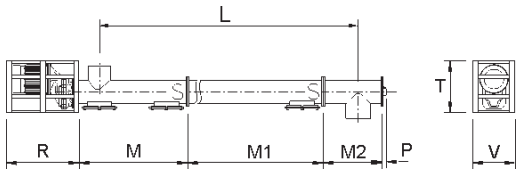
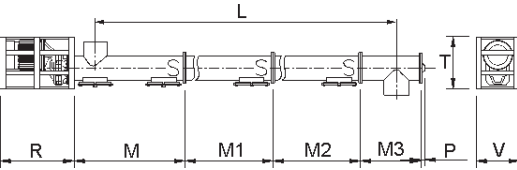
P_t = Total weight / Gesamtgewicht / Poids total / Peso totale (kg)
 L = Length - Länge - Longueur - Lunghezza (m)

All weights given in kg - Alle Gewichtsangaben in kg
 Tous les poids donné en kg - In tutte le tabelle il peso è in kg

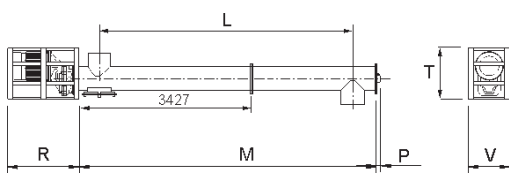
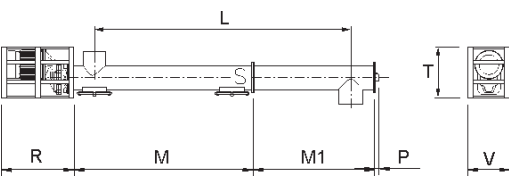
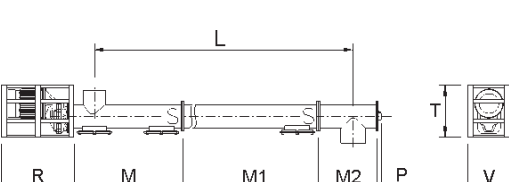
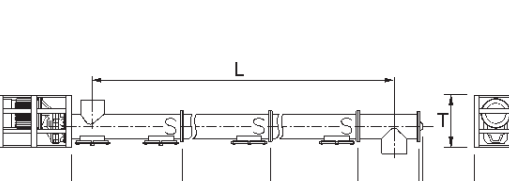
Pa	Section - Querschnitt Section - Sezione	Ø 114	Ø 139	Ø 168	Ø 219	Ø 273	Ø 323	Ø 406	Ø 457	Ø 558	Ø 660	
	E - type	-	-	-	28.5	37.5	49	98	128	188	260	
	P - type	10	12	14.5	28.5	37.5	49	98	128	188	260	
Pb	Bare shaft - Nur Welle Arbre nu - Albero nudo (max.)	Ø 114	Ø 139	Ø 168	Ø 219	Ø 273	Ø 323	Ø 406	Ø 457	Ø 558	Ø 660	
	E - type	-	-	-	16	16	52	52	52	70	124	
	P - type	10	10	13	13	13	44	44	44	64	110	
	Gear reducer - Getriebe - Réducteur - Riduttore											
	kW		S 21		S 23		S 25		S 27			
	0.75		52		69							
	1.1		60		76							
	1.5		61		77							
	2.2		70		85							
	3		71		86		123					
	4		80		96		132		200			
	5.5				117		156		25			
	7.5				131		170		240			
	9.2						178		250			
	11						210		295			
15						230		315				
18.5								360				
22								400				
Pc	Section - Querschnitt Section - Sezione	Ø 114	Ø 139	Ø 168	Ø 219	Ø 273	Ø 323	Ø 406	Ø 457	Ø 558	Ø 660	
	E - type	-	-	-	43	49	58	81	92	125	140	
	P - type	22	28	33	40	46	55	77	88	120	135	

Ø 114 - 139	L	P max	M	M ₁	M ₂	R max	V max	T max
	500 - 3300	160	760 - 3560	-	-	800	500	600
	3310 - 6300	160	3234	336 - 3326	-	800	500	600
	6310 - 9300	160	3234	502 - 3492	2834	800	500	600

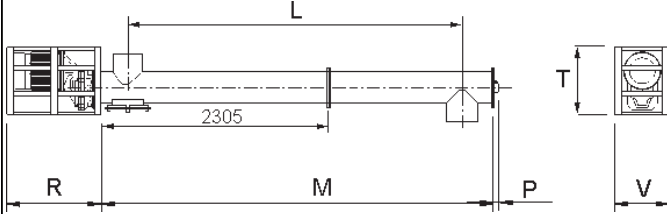
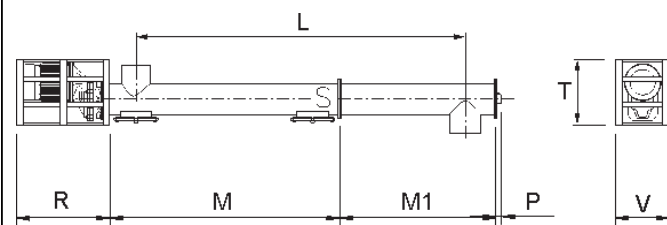
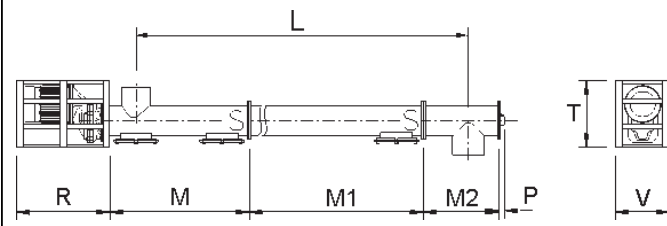
S = Position of intermediate bearings
 S = Position Zwischenlager
 S = Position paliers intermédiaires
 S = Posizione supporti intermedi

\varnothing 168	L	\varnothing	P max	M	M ₁	M ₂	M ₃	R max	V max	T max
	500 - 4500	168	182	800 - 4800	-	-	-	950	500	600
	4510 - 7500	168	182	3827	983 - 3937	-	-	950	500	600
	7510 - 11500	168	182	3827	556 - 4096	3427 ^a 3877 ^b	-	950	500	600
a) 7510 mm < L < 11000 mm b) 11010 mm < L < 11500 mm										
	11510 - 13000	168	182	3827	964 - 4054	3592 ^c 3042 ^d	3427 ^e 3877 ^f	950	500	600
c) 11510 mm < L < 14600 mm d) 14610 mm < L < 15500 mm e) 11510 mm < L < 14600 mm f) 14610 mm < L < 15500 mm										

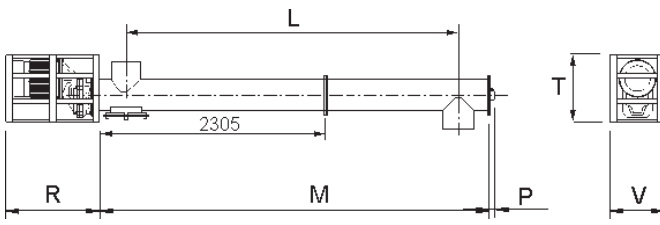
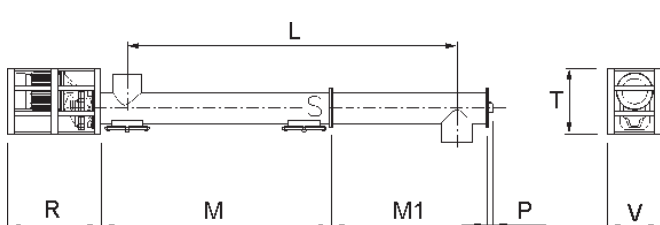
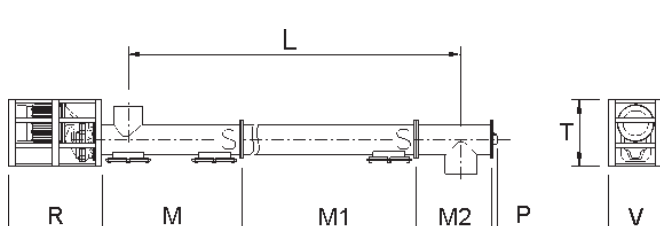
S = Position of intermediate bearings
 S = Position Zwischenlager
 S = Position paliers intermédiaires
 S = Posizione supporti intermedi

Ø 219 - 273	L	Ø	P max	M	M ₁	M ₂	M ₃	R max	V max	T max
	500 - 4500	219	225	840 - 4840	-	-	-	950	500	600
		273		900 - 4900						
	4510 - 7500	219	225	3827	1023 - 4013	-	-	950	500	600
		273			1083 - 4073					
	7510 - 11500	219	225	3827	596 - 4136	3427 ^a 3877 ^b	-	950	500	600
		273			656 - 4196					
a) 7510 mm < L < 11000 mm b) 11010 mm < L < 11500 mm										
	11510 - 13000	219	225	3827	1004 - 4094	3592 ^c 4042 ^d	3427 ^e 3877 ^f	950	500	600
		273			1064 - 4154					
c) 11510 mm < L < 14600 mm d) 14610 mm < L < 15500 mm e) 11510 mm < L < 14600 mm f) 14610 mm < L < 15500 mm										

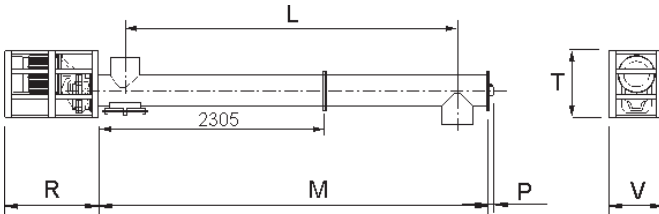
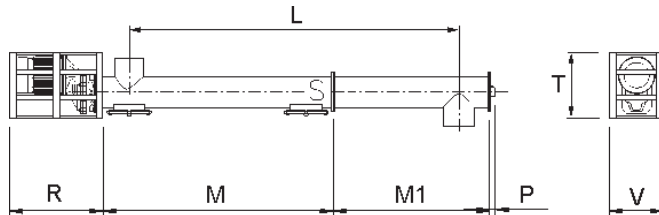
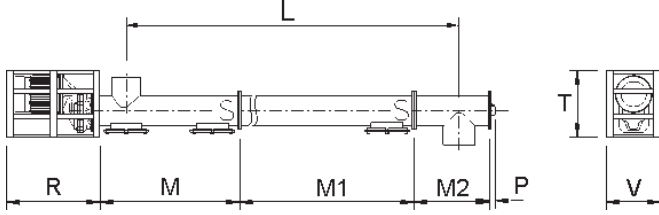
S = Position of intermediate bearings
 S = Position Zwischenlager
 S = Position paliers intermédiaires
 S = Posizione supporti intermedi

Ø 323	L	P max	M	M ₁	M ₂	R max	V max	T max
	500 - 5000	235	940 - 5440	-	-	950	500	600
	5010 - 8500	235	4610	840 - 4330	-	950	500	600
	8510 - 11000 (13000)	235	4610	1129 - 4619	3211 ^a - 4211 ^a	950	500	600
a) = 8510 mm ± L ± 9500 mm b) = 9510 mm ± L ± 13000 mm								

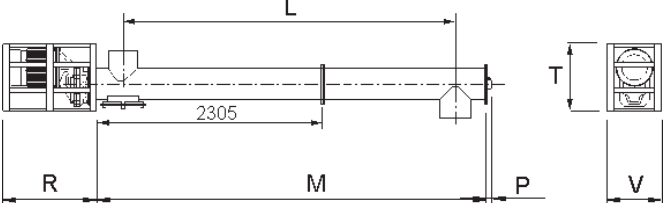
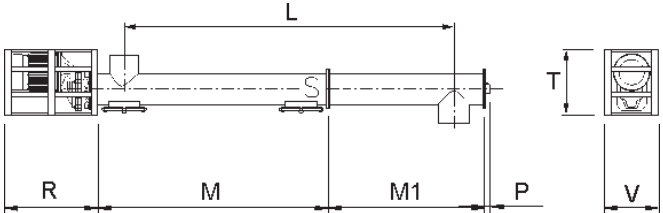
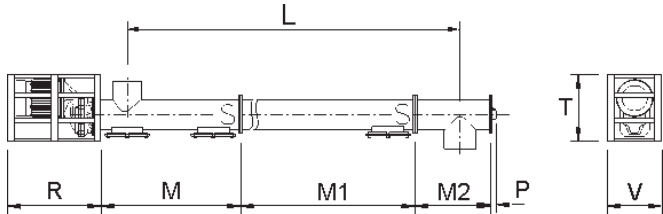
S = Position of intermediate bearings
 S = *Position Zwischenlager*
 S = Position paliers intermédiaires
 S = *Posizione supporti intermedi*

Ø 406	L	P max	M	M ₁	M ₂	R max	V max	T max
	1000 - 4890	235	1550 - 5440	-	-	950	500	600
	4900 - 8390	235	4610	840 - 4330	-	950	500	600
	8400 - 10890 (12890)	235	4610	1129 - 4619	3211 ^a - 4211 ^b	950	500	600
a) = 8510 mm ± L ± 9500 mm b) = 9510 mm ± L ± 13000 mm								

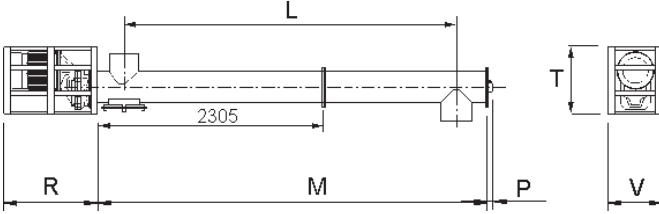
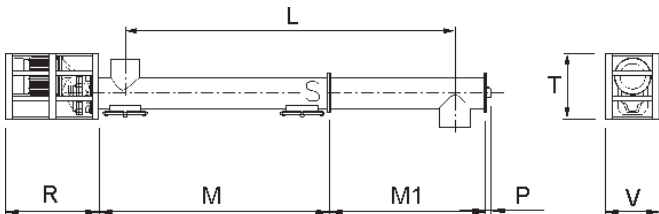
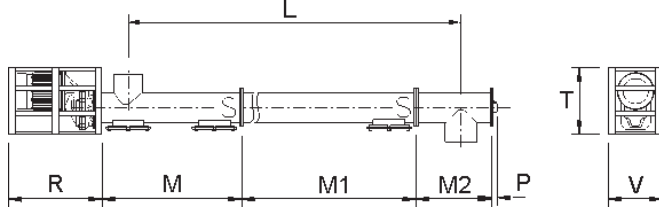
S = Position of intermediate bearings
 S = Position Zwischenlager
 S = Position paliers intermédiaires
 S = Posizione supporti intermedi

Ø 457	L	P max	M	M ₁	M ₂	R max	V max	T max
	1000 - 4840	235	1600 - 5440	-	-	950	500	600
	4850 - 8340	235	4610	840 - 4330	-	950	500	600
	8350 - 10840 (12840)	235	4610	1129 - 4619	3211 ^a - 4211 ^b	950	500	600
a) = 8510 mm ± L ± 9500 mm b) = 9510 mm ± L ± 13000 mm								

S = Position of intermediate bearings
 S = Position Zwischenlager
 S = Position paliers intermédiaires
 S = Posizione supporti intermedi

Ø 558	L	P max	M	M ₁	M ₂	R max	V max	T max
	1000 - 4740	267	1700 - 5440	-	-	950	500	600
	4750 - 8240	267	4610	840 - 4330	-	950	500	600
	8250 - 10740 (12740)	267	4610	1129 - 4619	3211 ^a - 4211 ^b	950	500	600
a) = 8510 mm ± L ± 9500 mm b) = 9510 mm ± L ± 13000 mm								

S = Position of intermediate bearings
 S = Position Zwischenlager
 S = Position paliers intermédiaires
 S = Posizione supporti intermedi

Ø 660	L	P max	M	M ₁	M ₂	R max	V max	T max
	1000 - 4560	310	1880 - 5440	-	-	950	500	600
	4570 - 8060	310	4610	840 - 4330	-	950	500	600
	8070 - 10560 (12560)	310	4610	1129 - 4619	3211 ^a - 4211 ^b	950	500	600
a) = 8510 mm ± L ± 9500 mm b) = 9510 mm ± L ± 13000 mm								

S = Position of intermediate bearings
 S = *Position Zwischenlager*
 S = Position paliers intermédiaires
 S = *Posizione supporti intermedi*

N.B. Rights reserved to modify technical specifications

N.B. Angaben ohne Gewähr. Änderungen können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

N.B. Toutes données portées dans le présent catalogue n'engagent pas le fabricant. Elles peuvent être modifiées à tout moment.

N.B. Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni in qualsiasi momento.



WAM®

WAM S.p.A.
Via Cavour, 338
I - 41030 Ponte Motta
Cavezzo (MO) - ITALY

 +39 / 0535 / 618111
fax +39 / 0535 / 618226
e-mail info@wamgroup.it
internet www.wamgroup.com
videoconferenze + 39 / 0535 / 49032